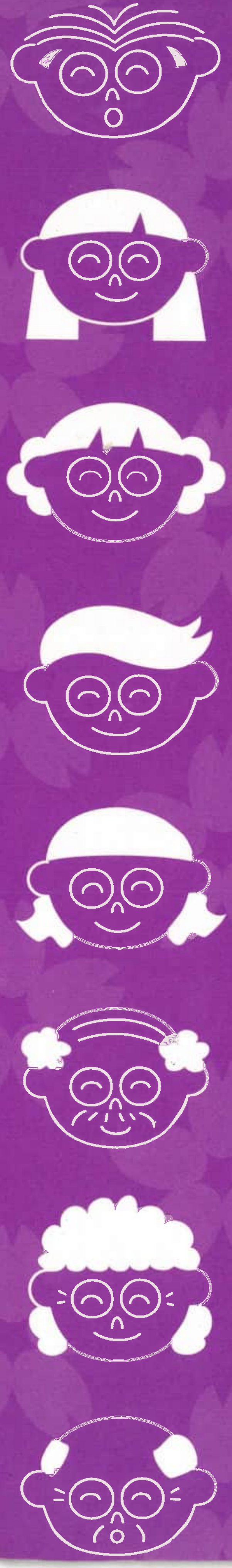
Ninagawa Japanese Kyoshitsu Making Japanese Fun & Easy!

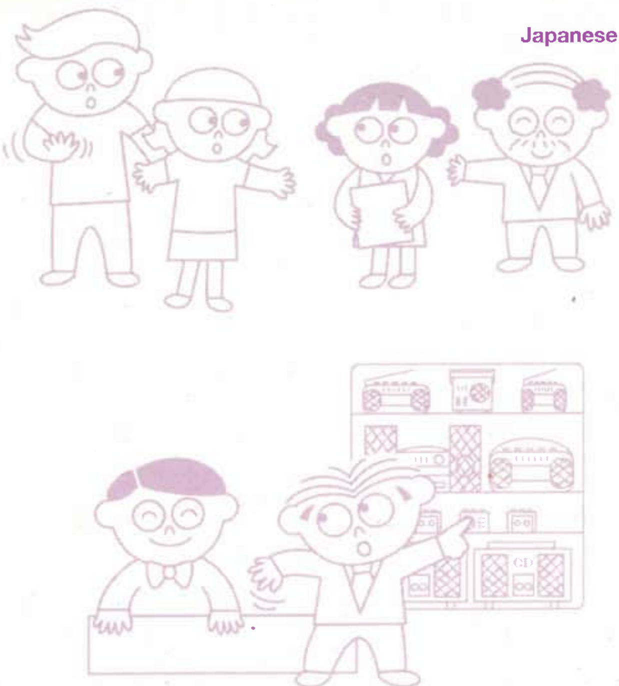
ISBN 1-896567-27-4

Ganbatte! Learn Japanese and Conversation Skills Volume 4 日本語



Japanese-Language Proficiency Test Prep (4th Gr

日本語能力試験４級対策



がんばって！

Ganbatte!

Learn Japanese and Conversation Skills

volume 4

日本語

ひらがな&カタカナ

あ	ア	い	イ	う	ウ	え	エ	お	オ
か	カ	き	キ	く	ク	け	ケ	こ	コ
さ	サ	し	シ	す	ス	せ	セ	そ	ソ
た	タ	ち	チ	つ	ツ	て	テ	と	ト
な	ナ	に	ニ	ぬ	ヌ	ね	ネ	の	ノ
は	ハ	ひ	ヒ	ふ	フ	へ	ヘ	ほ	ホ
ま	マ	み	ミ	む	ム	め	メ	も	モ
や	ヤ			ゆ	ユ			よ	ヨ
ら	ラ	り	リ	る	ル	れ	レ	ろ	ロ
わ	ワ							を	ヲ
ん	ン								

きゃ	キャ	きゅ	キュ	きょ	キョ
しゃ	シャ	しゅ	シュ	しょ	ショ
ちゃ	チャ	ちゅ	チュ	ちょ	チョ
にゃ	ニャ	にゅ	ニュ	にょ	ニョ
ひゃ	ヒャ	ひゅ	ヒュ	ひょ	ヒョ
みゃ	ミャ	みゅ	ミュ	みょ	ミョ
りゃ	リャ	りゅ	リュ	りょ	リョ

が	ガ	ぎ	ギ	ぐ	グ	げ	ゲ	ご	ゴ
ざ	ザ	じ	ジ	ず	ズ	ぜ	ゼ	ぞ	ゾ
だ	ダ	ぢ	ヂ	づ	ヅ	で	デ	ど	ド
ば	バ	び	ビ	ぶ	ブ	べ	ベ	ぼ	ボ
ぱ	パ	ぴ	ピ	ぷ	プ	ぺ	ペ	ぽ	ポ

ぎゃ	ギャ	ぎゅ	ギュ	ぎょ	ギョ
じゃ	ジャ	じゅ	ジュ	じょ	ジョ
びゃ	ビャ	びゅ	ビュ	びょ	ビョ
ぴゃ	ピャ	ぴゅ	ピュ	ぴょ	ピョ

Volume 4 Kanji

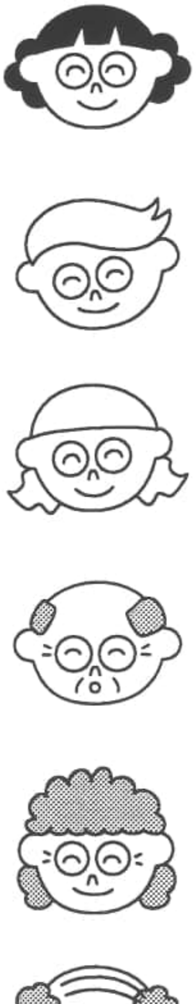
Lesson	第四巻　漢字											
26	一	二	三	四	五	六	七	八	九	十	川	古
	分	今	日									
27	何	百	千	万	円	半	水	前	後	口	方	花
28	左	右	大	小	上	下	目	少	音	員	人	暗
29	天	気	外	雨	月	行	間	車	広	時	国	明
30	買	物	屋	早	多	作	午	入	本	高	夕	冬
31	聞	来	先	生	東	西	南	北	京	話	友	駅
32	電	所	知	名	土	金	学	校	見	山	中	夏
33	出	白	自	父	母	休	食	男	女	火	木	秋
34	子	新	毎	教	語	思	年	読	寺	字	好	待
35	長	言	会	週	送	手	紙	書	体	近	絵	春

Vol. 5 で また 会いましょう!

がんばって！

Ganbatte!

Volume **Four**



Ganbatte! Vol.4

Published by:
NJK Ltd. (Ninagawa Japanese Kyoshitsu Limited)
5608 Victoria Dr., Vancouver, BC, CANADA V5P 3W4
www.ninagawa.com
Text copyright © 1997 by Masako Ninagawa
Illustration copyright © 1997 by Chikayoshi Ninagawa

All rights reserved. No part of this book may be reproduced in any form, by any means (electronic, photocopying, recording, or otherwise) without the prior written permission of the publisher.

First edition, February 1997
ISBN 1-896567-27-4

Printed in Canada by West Coast Reproduction Centres
Printed on recycled paper

Author:
Masako Ninagawa

Original Illustrations:
Chikayoshi Ninagawa

Illustration Assistant:
Ryoko Matsumoto

Editorial Assistants:
Yukiko Kyogoku
Yumi Tamura
Akiyo Horie

Translations:
Dr. Michael Alms

Production Staff:
Masato (Masa) Ishida
Ryoko Matsumoto
Yayoi Aikyo

Book Design:
Kuni Design Studio®

BOARD OF SCHOOL TRUSTEES OF SCHOOL DISTRICT NO. 39 (VANCOUVER)
CAREER AND COMMUNITY EDUCATION SERVICES
1678 WEST BROADWAY, VANCOUVER, B.C. V6J 1X6 TELEPHONE (604) 733-1893 FAX 733-7903

1995 November

Masako and Yoshi Ninagawa

Dear Masako and Yoshi,

Congratulations on the publishing of your new series of Japanese language books - ***Ganbatte!***

In the six years that you have instructed classes for the Career and Community Education Services division of the Vancouver School Board you have worked hard to design and adapt your materials to effectively suit the changing needs of the adults in our Continuing Education classes in Vancouver. While you maintained high standards you were always responsive, concerned and entertaining in your classes and hundreds of adult students have benefited from your experience and expertise.

We are confident that these materials are of the highest quality. They have been developed with both the student and quality foremost in mind. We are honoured to have been part of the developmental process for the ***Ganbatte!*** series and wish you every success in the distribution of these excellent books which we hope to continue to use for our classes for the coming years.

Sincerely,

Ken Harvey

KEN HARVEY
Director
Career & Community
Education Services

KH/CP/ll(a:ninagawa)
REF: NS02.35

Introduction From A Mature Student:

I am not a teacher of Japanese, I am a student, so what I have to say is from the point of view of a student, and a fairly elementary one at that. While making the English translations for "Ganbatte" and later proofreading the texts I became more and more impressed with the system of teaching employed by Masako Ninagawa. Japanese is an excruciatingly difficult language for the English speaking (or other European) student to comprehend: for them it's grammar is baffling and it's multilayered courtesies bewildering. Ninagawa, having led her students through the minefields of the linguistic jungle by showing them the simplest pathways first, starts to show them in this volume the more scenic routes to a wider understanding.

Colloquial speech is not the same as literary relation and in this volume Ninagawa introduces the student to the more formal grammatical construction of the written word. Memorization of the new expressions progressively introduced is facilitated by repetition in the exercises and incorporation into the story text. Kanji, those beautiful and enigmatic Chinese ideographs adopted into the Japanese writing system, are introduced as gently as possible. At the same time colloquial speech continues to be developed with the introduction of fresh idioms and common phrases. To keep things simple a fairly neutral level of courtesy is maintained without the extremes of subservience or privilege that are foreign to the western mentality.

However, no matter how good the teacher or however hard she tries success, in the end, depends on the student. It comes back to that one word: Ganbatte!

Michael Alms M. D.
January 1997

Preface

From the Author:

This is the fourth of a six volume series of "GANBATTE!". The volume is aimed at the student who has completed a study of basic Japanese grammar (verb conjugation) and acquired beginner's conversational skills, a prerequisite of at least sixty hours of lessons. You will be introduced to 123 Chinese characters, or "Kanji", in this volume. Romaji will no longer be used as we believe it would hinder your progress in reading and writing hiragana and katakana.

The feedback we have gained through teaching Japanese to more than 4,500 Canadians has allowed us to modify our methods and resulted in the creation of this series of textbooks. What you can expect from your instructors is not merely a knowledge of the words and structure of the language but the ability to engage in PRACTICAL JAPANESE CONVERSATION in real life situations. As in volumes 1, 2 and 3 of "GANBATTE!" each episode follows John in his adventures in Japan. If you can commit the idioms of the dialogue to heart and use them at will you will begin to feel "Hey, my Japanese is really working!".

In addition to improving your speaking and listening skills this textbook will increase your ability to read and write and advance your grasp of grammar and syntax. When you have finished this volume you will have completed the first half of the elementary course and be ready to take the 4th level of the official JAPANESE LANGUAGE PROFICIENCY TEST. The JLPT is administered every December in 63 cities in 30 countries around the world, and in four sites in Japan. All the elements required to pass this test have been covered in volumes 1 to 4 of "GANBATTE!" (Test content specifications issued by the Japan Foundation and Association of International Education, November 1994.)

We wish to thank those of our students who examined the preliminary drafts of volume 4 and helped us make the final revised version. A special vote of thanks is due to Dr. Tatsuya Nagashima, professor of Comparative Culture of Shikoku University, Japan, on *whose system of teaching this course is based. We would like to thank Dr. Michael Alms for advice on the English translations and to Mr. Ken Harvey, Director of Career and Community Education Services of the Vancouver School Board and their students. We are also grateful to Mrs. Yoko Ueda, Japanese language teacher at Richmond Secondary School, Richmond, B.C., for her comments on Volume 4 from the point of view of a high school teacher. Mrs. Ueda is a former B.C. Japanese Speech Contest Examiner and B.C. Teacher's Association Committee Member and is now a B.C. Japanese Provincial Examination Marking Committee Member. Since 1995, she has been using "GANBATTE!" Volumes 1, 2, and 3 in her high school classes. We are looking forward in adding Volume 4 in her Grade 12 classes. Without the overwhelming support and encouragement of all these people, this volume 4 of "GANBATTE!" would never have been born.*

Finally let us give praise to Him who said "Ask and it shall be given unto you...". Through Him we found the trust, energy and inspiration necessary to carry the project through. Through Him everything has been completed right on time, just as we asked. Hallelujah!

Masako Ninagawa, Author
Chikayoshi Ninagawa, Illustrator
NJK Ninagawa Japanese Language Centre®

Table of Contents もくじ

Please note that the following lessons are a continuation of Lesson 25 of Ganbatte! Volume 3, therefore the lesson numbers. Each lists new grammar to be learned in that lesson in the **Grammar ぶんぽう** *section. All lessons are divided into 7 sections: Episode, Kanji, Translation, Grammar, Practice, Reading, and Quiz.*

Lesson 26 はなしたり　じゅんびしたり　しましょう。▶そうだん **2**

Episode: Let's talk and get ready. (Discussion)

Grammar: たりーたりする, 〜とおもう, しか〜ない, のが／のは 6

Lesson 27 いそがないで、　ゆっくり　たべて　ください。▶レストランで ***14***

Episode: Please don't rush so much and eat slowly. (At the Restaurant)

Grammar: Usages of the TE-Form, ーないで without, か or 18

Lesson 28 かうのは　わたしです。▶かいもの **26**

Episode: I'm the one paying for it. (Shopping)

Grammar: Relative Clauses 1, の one, のは〜です, ーている something is in a state, ばんめ 30

Lesson 29 あと　三か月しか　ないんですね。▶カナダに　かえる　よてい **38**

Episode: There's only three months left. (The Schedule for Going Home)

Grammar: Relative Clauses 2, ーてから, どの　くらい, に per, ずつ, あと -left, を along 42

Lesson 30 もう　おくるんですか。▶にづくり **50**

Episode: You're going to send them already? (Packing)

Grammar: とき, あげる, くれる, もらう, なる become, する make something – 54

Lesson 31 こまった　時は、何でも　聞いて　ください。▶あたらしい　先生 **62**

Episode: Please ask me if you need any help. (The New Staff)

Grammar: Relative Clauses 3, まえに before, あとで after, なにか／どこも／だれでも 66

Lesson 32 「おどりこ」と　いう　電車で　行くんです。▶りょ行の　けいかく ***74***

Episode: We're taking a train called The Dancer. (The Plan for a Trip)

Grammar: なんという, 〜という called –, ーたことがある, けど, ので／から because, ーてある 78

Lesson 33 いい　おもい出に　なりました。▶おんせんで **86**

Episode: I'll never forget this experience. (At the Hot Springs)

Grammar: ーなくて is not – and –, ことができる, ても／でも even if 90

Lesson 34 また　あう　日まで！▶そうべつかい **98**

Episode: Until we meet again! (The Farewell Party)

Grammar: か in a subordinate clause, かどうか whether, ーてみる, ーていない have not done (yet) ... 102

Lesson 35 二人で　がんばって　ください。▶なりたくうこうで ***110***

Episode: Good luck to you both. (At Narita Airport)

Grammar: Useful Expressions 114

Kanji Exercises ***124***

もくじ Table of Contents

"You can do it!"

Contents at a Glance:

Introduction v
Preface . . . . vi~vii
Student's Guide x
Teacher's Guide xi
Review of Grammatical Forms in Vol. 1~3 . . . . xiii~xv

"Let's memorize!"

Lessons:

26~35 . . . . 2~121
Useful Expressions . . . . 114~115
Kanji Exercises . . . . 124~133

Appendix:

Map of Japan A.2
Counting Systems A.3
Days of the Month A.3
How to Use で (picture card) . . . . A.4~5
How to Use に (picture card) . . . . A.6~7
How to Use は and が (picture card) . . . . A.8~9
"Picture" Katakana . . . . A.10~11
The Nineteen Model Verbs . . . . A.12~13
Reading Translation . . . . A.14~17
Glossary . . . . A.18~29
Grammatical Index of Vol. 4 . . . . A.30
Quiz もんだい Answers A.31
Kanji Answers . . . . A.32~33
Kanji Featured in Vol. 4 . . . . Back of Book

"Isn't this fun!"

"You're done!"

"Just a bit more!"

"Are you done, yet?"

For ease of comprehension, each lesson is divided into the same seven sections as listed below.

Episode エピソード *(Dialogues of John's new adventures)*

Each dialogue places the student in a realistic situation. Through role playing, the student can soon master a variety of handy natural expressions used in everyday conversation. By frequent repetition of the dialogue illustrated in the cartoons, the student will be able to apply what has been learned in similar situations in everyday life.

The small numbers marked under various phrases (eg. とおもう$_2$) correspond to the numbers in the Grammar section. Beside each dialogue box is a corresponding vocabulary of words and phrases.

Kanji かんじ *(New Chinese characters)*

In Volume four, 123 elementary Chinese characters are introduced. Students develop their reading and writing skills by using a combination of hiragana, katakana and a gradually increasing number of Kanji. 12 basic Kanji are introduced with each lesson. The student should commit all these to memory and be able to read and write them accurately. Examples are given in which each Kanji is used with others to form common words. These word patterns will become familiar with repeated use and be recognized through passive learning.

Before each lesson the student should do some Kanji practice in order to keep up with the reading exercises during the class. After the class the student should do the tests corresponding to the lesson in the back of the book.

Translation えいやく *(A translation of the Episode)*

The English version of each episode is not a direct translation but conveys the general meaning of the Japanese text in colloquial speech.

Check the meaning of each word using the vocabulary list for the episode.

Grammar ぶんぽう

Rather than making bare explanations of grammatical rules the new elements of grammar arising in the text are illustrated by their use in typical sentences. To simplify reading for the students, the use of Kanji in these sentences is avoided. Concise explanations of the grammar, usage, and meaning of the key sentences that appear in each episode are provided.

Practice れんしゅう

The reading exercises help the student to develop better aural comprehension through applied conversation in different situations. The student should listen to the sentences being read by others and try to repeat them without having to read them. Practice repeating them until they flow easily off the tongue. Reading and writing can be practiced at home. Read out loud and repeat the sentences until they flow fluently.

Reading どっかい

While the illustrated episodes employ colloquial speech, this section will enable the student to become acquainted with the narrative style and develop the ability to compose correctly. Most of the newly introduced Kanji will be used in this section besides the sentence patterns learned during previous episodes, thereby providing a complete review of all knowledge of the language acquired so far. While enjoying the fun of following John's Adventures in Japan, which appeared in Volumes 1, 2 & 3, the student's comprehension ability will be thoroughly exercised.

The student is again encouraged to practice reading out loud at home. Do not be concerned if the meaning of the text is not immediately apparent, read without interruption and decipher the correct meaning later. This will help to develop fluency.

A free English translation of the reading section appears in the back of the book.

Quiz もんだい

The final step is for the student to test his ability. If he/she gets mixed up, the student should go back to the grammar section and, if necessary, to the answers at the back of the book.

Class time should be devoted to improving listening, understanding and talking skills; reading and writing can be learned and practiced at home. To speed up oral exercises in the classroom it is better that the students should prepare themselves by studying the lesson beforehand.

For ease of comprehension, each lesson is divided into the same seven sections as listed below.

Episode エピソード *(Dialogues of John's new adventures)*

At the beginning of the class, read the new episode of the story with feeling so that the students may appreciate the natural cadence of Japanese speech. Then, lead the students through the exercises on the new points of grammar introduced in the script. Question them to make sure they have understood everything. When you are sure they have understood, have them read the story once or twice more, with different students reading the various parts. Consider having the class present the series as a play at the end of the course, or have them make a video which could be preserved to show following classes.

Kanji かんじ *(New Chinese characters)*

Don't spend too much time on Kanji. These are best learned by the students at home. They should make themselves familiar with each new lesson's kanji before class so that they can read the story episodes and reading exercises without hesitation.

12 basic kanji are introduced with each lesson. The student should commit all these to memory and be able to read and write them accurately. Examples are given in which each kanji is used with others to form common words. These word patterns will become familiar with repeated use and be recognized through passive learning.

Translation えいやく *(A translation of the Episode)*

The English version of each episode is not a direct translation but conveys the general meaning of the Japanese text in colloquial speech.

Grammar ぶんぽう

The teacher should not waste time writing on the blackboard. Prepare a suitable numbered chart in large script to illustrate each point of grammar in the lesson, display it to explain the point and then move directly on to the related practice exercises.

Practice れんしゅう

Give the students the key phrases and have them repeat each, without reading from the script, until they can repeat them fluently.

Reading どっかい

Have the students read aloud sections of the exercise in turn. They will benefit most if they understand the content through preparing it to the best of their ability beforehand. Do not spend time going over points of grammar routinely but be sure that students ask questions about anything they do not understand. Quiz the students, in Japanese, about the content of the story.

The students should be encouraged to practice reading out loud at home; repeatedly. The section is not a translation exercise but a reading and speaking exercise.

Quiz もんだい

If there is time at the end of the class the Quiz section may be used. If not, encourage the students to do it at home.

The above is a proven-method of teaching we incorporate to our classes. However, please improvise to suit your teaching environment. If you have further suggestions, please contact us so we can provide other's with fun and effective ways of learning Japanese! Ganbatte!

Where it all began...

あたらしく
なりました！
(Jon-san)
がんばって！
Ganbatte!
volume 4
日本語

Ganbatte! Vol. 4

***Thank-you** for your purchase of Ganbatte! Volume 4!*
We've redesigned the book and made it even better than before!

(Eri-san)
日本語
Ganbatte!
Volume 1
日本語
Ganbatte!
Volume 2
日本語
Ganbatte!
Volume 3
(Akira-san)

Ganbatte! Vol. 1, Vol. 2, & Vol. 3

We'd like to remind you that volumes 1,2, and 3 are available at a bookstore near you upon request.
***For your convenience,** the following pages are a review of the previous volumes for your reference.*

おたのしみに！
(Yoko-san)

がんばって！
Ganbatte!
日本語
がんばって！
Ganbatte!
日本語

Ganbatte! Vol. 5 & Vol. 6

***Coming soon** are volumes 5 and 6 for furthering your Japanese skills. Ganbatte!*

Review of Grammatical Forms explained in Vol. 1　文法の復習　Vol. 1 Review

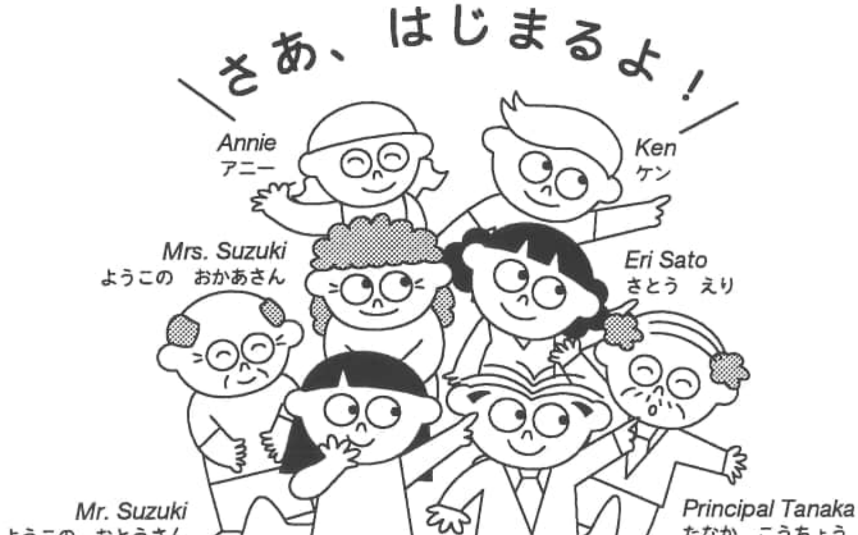
Grammatical Forms:	Japanese Example / English Translation:
～は　～です	わたしは　がくせいです。*I am a student.*
～は　～では　ありません	わたしは　せんせいでは　ありません。*I am not a teacher.*
か	(あなたは)　せんせいですか。*Are you a teacher?*
の	これは　わたしの　ほんです。*This is my book.*　これは　わたしのです。*This is mine.*
も *too, also*	これも　わたしの　ほんです。*This is my book, too.*
これ／それ／あれ	これ／それ／あれは　ようこさんの　ほんです。*This / That / That one over there is Yoko's book.*
どれ	どれですか。*Which one is it?*
なに／なん	これは　なんですか。*What is this?*
だれ	あの　ひとは　だれですか。*Who is that person?*
だれの	これは　だれの　ほんですか。*Whose book is this?*
この／その／あの	この　ほんは　わたしのです。*This book is mine.*
どの	どの　ほんですか。*Which book?*
～が　あります／います	ほんが　あります。*There is a book. / I have a book.*　いぬが　います。*There is a dog. / I have a dog.*
～は　ありません／いません	ほんは　ありません。*There is no book. / I don't have a book.*
	いぬは　いません。*There is no dog. / I don't have a dog.*
に	ここに　ほんが　あります。*There is a book here.*
ここ／そこ／あそこ	わたしの　いぬは　あそこに　います。*My dog is over there.*
どこ	がっこうは　どこに　ありますか。*Where is a school?*
こちら／そちら／あちら	こちらへ　どうぞ。*Come this way please.*
どちら	どちらですか。*Which way is it?*
～は　～の　～に　あります／います	
うえ／した	ほんは　テレビの　うえ／したに　あります。*The book is on / under the TV.*
まえ／うしろ	ほんは　テレビの　まえ／うしろに　あります。*The book is in front of / behind the TV*
なか／そと	せんせいは　きょうしつの　なか／そとに　います。*The teacher is in / outside of the classroom.*
よこ／そば	でんわは　ドアの　よこ／そばに　あります。*The telephone is beside / near the door.*
と *and*	ほんと　えんぴつ　*books and pencils*
や *and*	ほんや　えんぴつ　*books, pencils, and so on.*
counting	1～1まん(10.000)　ひとつ、ふたつ、みっつ...とお *(1.2.3...10)*
counter	ばん／まい／だい／えん
いくら	この　くるまは　いくらですか。*How much is this car?*
なんじ	いま　なんじですか。*What time is it now?*
～を　ください	おさらを　ください。*Please give me a plate.*
～の　～を　ください	せんえんの　おさらを　ください。*Please give me the plate worth1000 yen.*
～の　～を　～まい　ください	せんえんの　おさらを　5まい　ください。*Please give me five plates worth1000 yen.*
～を　おねがいします	おちゃを　おねがいします。*Could I have some tea?*
-て　ください	まって　ください。　*Please wait.*
-て　ください　ませんか	まって　ください　ませんか。*Won't you please wait?*
で *at*	ここで　まって　ください。*Please wait right here.*
で *with*	はしで　たべて　ください。*Please eat with chopsticks.*
で *by*	バスで　いって　ください。*Please go by bus.*
で *in*	にほんごで　はなして　ください。*Please speak in Japanese.*
へ／に *to*	にほんへ／に　いって　ください。*Please go to Japan.*
に *into*	へやに　はいって　ください。*Please come in to the room.*
に *on*	バスに　のって　ください。*Please get on the bus.*
から *from*	あしたから　きて　ください。*Please come from tomorrow.*
から	ここから　あるいて　ください。*Please walk from here.*
-ても　いいですか	たべても　いいですか。*May I eat?*

Vol. 2 Review 文法の復習 *Review of Grammatical Forms explained in Vol. 2*

Grammatical Forms:	*Japanese Example / English Translation:*
ます *form*	かいます／かいました／かいません／かいませんでした
	たべます／たべました／たべません／たべませんでした
plain form	かう／かった／かわない／かわなかった
	たべる／たべた／たべない／たべなかった
～んです	かうんです／かったんです／かわないんです／かわなかったんです
	たべるんです／たべたんです／たべないんです／たべなかったんです
-ませんか	テレビを　みませんか。*Won't you watch TV?*
-ないんですか	テレビは　みないんですか。*Don't you watch TV?*
-て　います	いま　テレビを　みて　います。*I'm watching TV now.*
	ここで　なにを　して　いるんですか。*What are you doing here?*
です	です／でした／では　ありません／では　ありませんでした
	だ／だった／じゃ ない／じゃ なかった
い- *adj.*	さむいです／さむく　ありません／さむかったです／さむく　ありませんでした
	さむい／さむかった／さむく　ない／さむく　なかった
な- *adj.*	かんたんです／かんたんでした／かんたんではありません／かんたんではありませんでした
	かんたんだ／かんたんだった／かんたんじゃない／かんたんじゃなかった
に(じかん)	がっこうは　８じ３０ぷん／はんに　はじまります。*School starts at 8:30.*
まえ／ごろ	４じ１０ぷんまえに／４じごろ　いえに　かえります。*I go home at 3:50 / about 4:00.*
～から～まで	９じから　５じまで　しごとを　します。*I work from 9:00 to 5:00.*
～つもりです	らいねん　にほんへ　いく　つもりです。*I intend to go to Japan next year.*
- ながら	おんがくを　ききながら　べんきょうします。*I study while listening to the music.*
- ないで	ここで　ねないで　ください。*Don't sleep here, please.*
どちらが	パンと　ごはんと　どちらが　いいですか。*Which do you like better, bread and rice?*
の　ほうが	ごはんの　ほうが　いいです。*I prefer rice.*
どう／いかが	この　ほんは　どう／いかがですか。*What do you think about this book?*
に *at*	６じに　おきる *get up at six*／ホテルに　とまる *stay at a hotel*／うちに　いる *be at home*
に *to*	がっこうに　いく *go to school*／ともだちに　でんわする *call my friend*
に *purpose*	にほんへ　しごとに　いく *go to Japan to work*
Ａも　Ｂも	すしも　てんぷらも　すきだ／じゃない。*I like both sushi and tempura.*
そんなに	そんなに　たかく　ないです。*It's not so expensive.*
で *at, by*	うちで　テレビを　みる *watch TV at home*／バスで　いく *go by bus*
で *with, in*	はしで　たべる *eat with chopsticks*／にほんごで　はなす *speak in Japanese*
なにで	なにで　あけますか。*How do you open?*
は *contrast*	コーヒーは　のむ。さけは　のまない。*I drink coffee, I don't drink alcohol.*
	とうきょうへは　いく。おおさかへは　いかない。*I go to Tokyo, but not Osaka.*
	にほんでは　にほんごを　はなす。カナダでは　えいごを　はなす。 *I speak Japanese in Japan, but English in Canada.*
もう	もう　７じです。*It's already 7:00.*／もう　ひとつ　ください。*One more, please. /*
	もう　ありません。*There is no more left.*

Review of Grammatical Forms explained in Vol. 3　文法の復習　**Vol. 3 Review**

Grammatical Forms:	*Japanese Example / English Translation:*
に	うちへ　ひるごはんを　たべに　かえります。*I (will) go home to eat lunch.*
	えいがを　みに　いきます。*I (will) go to see a movie.*
	そとに　テニスを　しに　いきます。*I (will) go outside to play tennis.*
- たい	えいがが　みたいです。*I want to watch a movie.*
- たいんですが...	でんわを　かけたいんですが... *I'd like to make a call, but...*
そうです *hearsay*	ようこさんは　こない　そうです。*I hear that Yoko is not coming.*
	この　ケーキは　おいしい　そうです。*I hear that this cake is good.*
	しけんは　かんたんだ　そうです。*I hear that the exam is easy.*
- そうです *looks*	この　ケーキは　おいしそうです。*This cake looks good.*
	しけんは　かんたんそうです。*The exam looks easy.*
- ましょう	えいがを　みましょう。*Let's watch a movie.*
- ましょうか	えいがを　みましょうか。*Shall we watch a movie?*
– は – が	
すき／きらい	ようこさんは　ねこが　すき／きらいです。*Yoko likes / doesn't like cats.*
じょうず／へた	ジョンさんは　うたが　じょうず／へたです。*John is a good / bad singer.*
ほしい	ジョンさんは　くるまが　ほしいです。*John wants a car.*
できる／わかる	ジョンさんは　にほんごが　できます。*John is good at / understand Japanese.*
いる	ジョンさんは　じしょが　いります。*John needs a dictionary.*
いい	きょうは　てんきが　いいです。*The weather is good today.*
– でしょう(↓)	ようこさんは　くるでしょう。*I think Yoko is coming.*
– でしょう(↑)	ようこさんは　くるんでしょう。*Yoko is coming, isn't she?*
– でしょうか	ようこさんは　くるでしょうか。*I wonder if Yoko is coming.*
-eru / rareru	ひらがなが　かけます。*I can write hiragana.*
	すしは　たべられません。*I cannot eat sushi.*
	パーティーに　こられますか。*Can you come to the party?*
	テニスが　できますか。*Can you play tennis?*
– が　みえる	やまが　みえました。*The mountain was visible.*
– が　きこえる	こえが　きこえました。*The voice was heard.*
もう –	もう　ばんごはんを　たべましたか。*Have you had dinner already?*
まだです	いいえ、まだです。*No, I haven't. / Not yet.*
どうして –	どうして　にほんへ　いきたいんですか。*Why do you want to go to Japan?*
– からです／んです	にほんが　すきだからです。／にほんが　すきなんです。*Because I like Japan.*
どうして – でしょうか	どうして　おそいんでしょうか。*I wonder why they are late.*
どう　したんですか	どう　したんですか。*What's happened to you?*
から	あたらしいから　きもちが　いいです。*It feels good because it's new.*
	うんてんするから　のまないで　ください。*Because you are driving, please don't drink .*
	おそいから　いそぎましょう。*It's late so let's hurry.*
- て　います	あの　ひとを　しって　います。*I know that person.*
- て　います	えりさんは　がっこうに　いって　います。*Eri has gone to school and is still there.*
どんな	どんな　ものが　いいですか。*What kind of things do you like?*
	ようこさんは　どんな　ひとですか。*What is Yoko like?*
- かも　しれません	にほんに　いくかも　しれません。*I might go to Japan.*


さあ、はじまるよ！
Annie
アニー
Ken
ケン
Mrs. Suzuki
ようこの　おかあさん
Eri Sato
さとう　えり
Mr. Suzuki
ようこの　おとうさん
Principal Tanaka
たなか　こうちょう
Yoko Suzuki
すずき　ようこ
John Cooper
ジョン　クーパー

がんばって！
Ganbatte!

Volume **Four**

はなしたり　じゅんびしたり　しましょう。
Let's talk and get ready. pg 2

いそがないで、　ゆっくり　たべて　ください。
Please don't rush so much and eat slowly. pg 14

かうのは　わたしです。
I'm the one paying for it. pg 26

あと　三か月しか　ないんですね。
There's only three months left. pg 38

もう　おくるんですか。
You're going to send them already? pg 50

こまった　時は、何でも　聞いて　ください。
Please ask me if you need any help. pg 62

「おどりこ」と　いう　電車で　行くんです。
We're taking a train called The Dancer. pg 74

いい　おもい出に　なりました。
I'll never forget this experience. pg 86

また　あう　日まで！
Until we meet again! pg 98

二人で　がんばって　ください。
Good luck to you both. pg 110

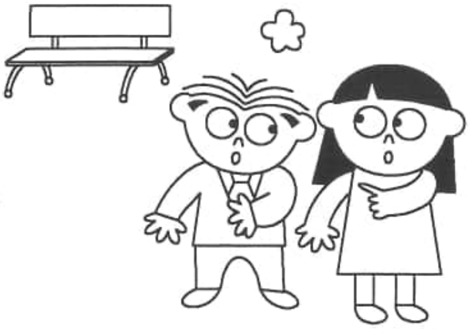
Lesson 26 はなしたり　じゅんびしたり　しましょう。

Episode エピソード

▶そうだん

1 えいがに　いく　とちゅう…

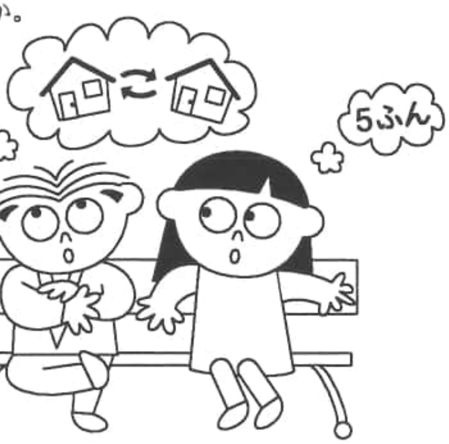
ジョン：ようこさん、ちょっと
はなしが　あります。
ようこ：なんですか。
じゃあ、あそこの
ベンチに　すわりましょう。



・〜たり　〜たりする	*do such things as A and B*
・そうだん	*discussion*
・とちゅう	*on the way*
・じゅんびしたり	*preparing &...* ←じゅんびする
・はなしが　あります	*have a talk*

2

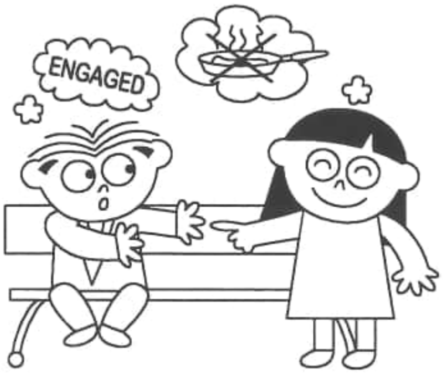
ジョン：ずっと　かんがえて　いたんですが、
まい日　ようこさんの　いえと
ぼくの　いえを　いったり
きたり[1]　して　いるでしょう。
ちょっと　ふべんじゃないですか。
ようこ：そうですか。
あるいて　五分しか[3]
かからないんですから、
わたしは　べんりだと[2]
おもいますよ。



・ずっと	*all the while*
・かんがえて　いた	*was thinking* ←かんがえる
・まい日（にち）	*everyday*
・ぼく＝わたし	*I (usually used by boys & young men)*
・いったり　きたり	*go back & forth*
・ふべん(な)	*inconvenient*
・五分（ごふん）	*five minutes*
・〜しか　〜ない	*nothing but ~ / only ~*
・かからない	*it does not take (time)* ← かかる
・べんり(な)	*convenient*
・〜と　おもいます	*think that ~* ←おもう

3

ジョン：でも、もう
こんやくしたんだから、
いっしょに　すみませんか。
ようこ：ああ、ジョンさん、
りょうりするのが[4]
いやなんでしょう。



・もう	*already*
・こんやくした	*got engaged*
・すみませんか	*Why don't we live?* ←すむ
・りょうりする	*cook*
・いや(な)	*unpleasant*

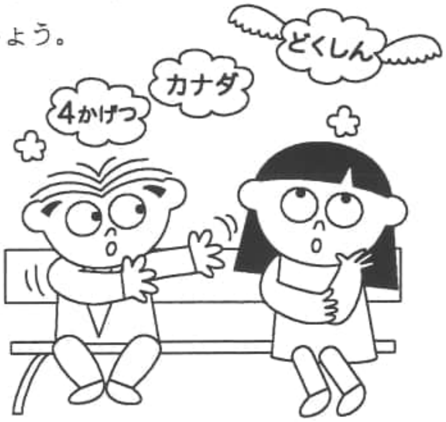
“Let’s talk and get ready.”

Lesson 26

▶Discussion エピソード Episode

4

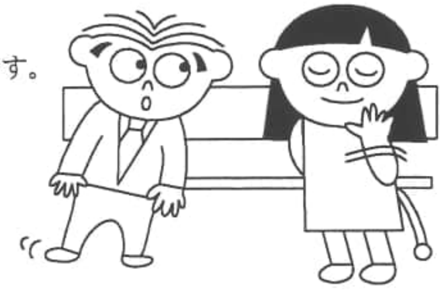
ジョン：いいえ、ちがいますよ。
ぼくたちは　もうすぐ　けっこんするんです。
四かげつで　カナダに　かえるんですよ。
ようこ：ああ、もうすぐ　どくしんと　さよならですね。
ジョン：そうですよ。もう　じかんが　ないんです。
だから、いっしょに　すみましょう。
もっと　ふたりで　はなしたり
じゅんびしたり$_1$ できると$_2$
おもいませんか。



・ちがいます	*It isn't true.* ←ちがう
・もう　すぐ	*pretty soon*
・四(よん)かげつ	*4 months*
・〜で	*in / within ~*
・どくしん	*single*
・〜と　さよなら	*good-bye to ~*
・もう　〜ない	*not~ anymore*
・だから	*so*

5

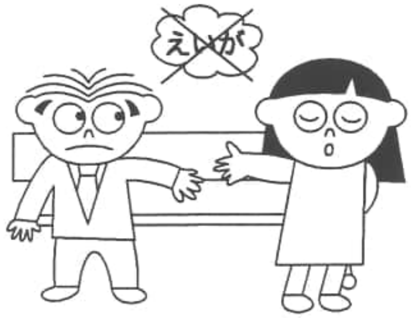
ようこ：でも、わたしは
けっこんしきまでは　いっしょに
すみたくないんです。
ジョン：どうして。おとうさんが
だめだと$_2$ いうんですか。
ようこ：いいえ、わたしの　かんがえです。
ジョン：ようこさん、古いですね。
ようこ：ええ、古いですよ。



・けっこんしき	*wedding*
・〜まで	*until ~*
・だめ	*no good*
・〜と　いう	*say that ~*
・かんがえ	*idea*
・古(ふる)い	*old fashioned*

6

ようこ：今日は　もう　かえりましょう。
ジョン：えっ！　えいがには
いかないんですか。
ようこ：ええ、うちで　はなしたり
じゅんびしたり$_1$ しましょう。
ジョン：えっ！　今ですか。



・今日(きょう)	*today*

26 Kanji かんじ

一

イチ, ひと(つ) *one*

一

一番（いちばん）	*(number) one*
一（ひと）つ	*one*
お茶一杯（ちゃいっぱい）	*a cup of tea*
一月一日（いちがつついたち）	*January 1st*

二

ニ, ふた(つ) *two*

一 二

紙二枚（かみにまい）	*2 pieces of paper*
二個（にこ）／二（ふた）つ	*two*
二人（ふたり）	*2 people*
二月二日（にがつふつか）	*February 2nd*

三

サン, みっ(つ) *three*

一 二 三

三（さん）さい	*3 years old*
車三台（くるまさんだい）	*3 cars*
三度（さんど）	*3 times*
三月三日（さんがつみっか）	*March 3rd*

四

シ, よん, よっ(つ) *four*

丨 冂 冂 四 四

四（よん）か月（げつ）	*4 months*
四（よっ）つ	*four*
四時（よじ）	*4 o'clock*
四月四日（しがつよっか）	*April 4th*

五

ゴ, いつ(つ) *five*

一 丅 五 五

五分（ごふん）	*5 minutes*
ねこ五匹（ごひき）	*5 cats*
五（いつ）つ	*five*
五月五日（ごがついつか）	*May 5th*

六

ロク, むっ(つ) *six*

丶 亠 六 六

六年（ろくねん）	*6 years*
六（むっ）つ	*six*
ビール六本（ろっぽん）	*6 bottles of beer*
六月六日（ろくがつむいか）	*June 6th*

七

シチ, なな(つ) *seven*

一 七

七（なな）つ	*seven*
七階（ななかい）	*the 7th floor*
七時（しちじ）	*7 o'clock*
七月七日（しちがつなのか）	*July 7th*

八

ハチ, やっ(つ) *eight*

ノ 八

八人（はちにん）	*8 people*
八（やっ）つ	*eight*
本八冊（ほんはっさつ）	*8 books*
八月八日（はちがつようか）	*August 8th*

九

キュウ, ク, ここの(つ) *nine*

ノ 九

コピー九枚（きゅうまい）	*9 copies*
九（ここの）つ	*nine*
九時（くじ）	*9 o'clock*
九月九日（くがつここのか）	*September 9th*

十

ジュウ, とお *ten*

一 十

十円（じゅうえん）	*10 yen (¥)*
十（じゅう）／十（とう）	*ten*
十月十日（じゅうがつとおか）	*October 10th*
十四人（じゅうよにん）	*14 people*

川

かわ *river*

ノ 川 川

川（かわ）で泳（およ）ぐ	*swim in a river*
ナイル川（がわ）	*the Nile*
大川（おおかわ）さん	*Mr. Ookawa*

古

ふる(い) *old*

一 十 古 古 古

古（ふる）いカメラ	*old camera*
古本（ふるほん）	*used books*
古川（ふるかわ）さん	*Mr.Furukawa*

分

フン, ブン *minute*

ノ 八 分 分

一分（いっぷん）	*one minute*
十二分（じゅうにふん）	*12 minutes*
八時三分前（はちじさんぷんまえ）	*3min. to 8 (7:57)*
歩（ある）いて五分（ごふん）	*5 minutes walk*

今

コン, いま *now*

ノ 𠆢 今 今

今日（きょう）	*today*
今（いま）	*now*
今晩（こんばん）	*tonight*
今週（こんしゅう）	*this week*

日

ニチ, ひ, び, か *day, sun*

丨 冂 日 日

毎日（まいにち）	*everyday*
十二月十三日（じゅうにがつじゅうさんにち）	*December 13th*
母（はは）の日（ひ）	*Mother's Day*
日曜日（にちようび）	*Sunday*

はなしたり　じゅんびしたり　しましょう。　*"Let's talk and get ready."*

1	**えいがに　いく　とちゅう…**	***On the Way to a Movie...***	
	ジョン：ようこさん、 ちょっと　はなしが　あります。	*John : Yoko,* *could I have a talk with you?*	
	ようこ：なんですか。 じゃあ、あそこの　ベンチに　すわりましょう。	*Yoko : What is it?* *Well, let's sit on that bench over there.*	**1**
2	ジョン：ずっと　かんがえて　いたんですが、 まい日　ようこさんの　いえと　ぼくの　いえを いったり　きたり　して　いるでしょう。 ちょっと　ふべんじゃないですか。	*John : I've been thinking all the while about* *how we've been going back and forth* *everyday between your house and mine.* *It's rather inconvenient, isn't it?*	
	ようこ：そうですか。 あるいて　五分しか　かからないんですから、 わたしは　べんりだと　おもいますよ。	*Yoko : Do you think so?* *I think it's convenient since it's only a* *five minutes walk.*	**2**
3	ジョン：でも、もう　こんやくしたんだから、 いっしょに　すみませんか。	*John : But since we're already engaged,* *why don't we live together?*	
	ようこ：ああ、ジョンさん、 りょうりするのが　いやなんでしょう。	*Yoko : Aah, John,* *you don't like cooking, do you?*	**3**
4	ジョン：いいえ、ちがいますよ。 ぼくたちは　もうすぐ　けっこんするんです。 四かげつで　カナダに　かえるんですよ。	*John : No, that's not it.* *You know we're getting married soon.* *After four months we're going back to Canada.*	
	ようこ：ああ、もうすぐ どくしんと　さよならですね。	*Yoko : Yes, very soon it's good-bye to single life.*	
	ジョン：そうですよ。 もう　じかんが　ないんです。 だから、いっしょに　すみましょう。 もっと　ふたりで　はなしたり じゅんびしたり　できると　おもいませんか。	*John : That's right.* *There is no more time.* *So let's live together.* *We'll have more time to talk and prepare* *together.*	**4**
5	ようこ：でも　わたしは　けっこんしきまでは いっしょに　すみたくないんです。	*Yoko : But I don't want to live together* *until the wedding.*	
	ジョン：どうして。おとうさんが　だめだと いうんですか。	*John : Why? Does your father disapprove?*	
	ようこ：いいえ、わたしの　かんがえです。	*Yoko : No, it's my own idea.*	
	ジョン：ようこさん、古いですね。	*John : You're old fashioned, aren't you.*	
	ようこ：ええ、古いですよ。	*Yoko : That's right, old fashioned.*	**5**
6	ようこ：今日は　もう　かえりましょう。	*Yoko : As for today, let's just go home.*	
	ジョン：えっ！　えいがには　いかないんですか。	*John : Pardon? Aren't we going to a movie?*	
	ようこ：ええ、うちで　はなしたり じゅんびしたり　しましょう。	*Yoko : No, let's talk and get ready* *at my house.*	
	ジョン：えっ！　今ですか。	*John : Pardon? Right now?*	**6**

26 Grammar ぶんぽう

1 Verb-たり　～たり + する

1) do such things as A, B and etc...

> うちで　はなしたり　じゅんびしたり　しましょう。*Let's talk and get ready at my house.*

- にちようびには　ほんを　よんだり、ともだちと　あったり（えいがを　みたり）します。
  On Sundays I do things like reading and meeting my friends (and watching a movie).

2) sometimes do A and sometimes do B／some people do A while others do B

- あさごはんは　パンを　たべたり、ごはんを　たべたり　します。
  I sometimes eat bread and sometimes eat rice for breakfast.
- こうえんでは　ひとが　ほんを　よんだり、さんぽしたり　して　います。
  Some people read books while others take a walk in the park.
- テレビは　みたり　みなかったり　します。
  Sometimes I watch TV and sometimes I don't.
- テストは　かんたんだったり　むずかしかったり　します。
  The test is sometimes easy and sometimes difficult.
- にほんごの　クラスは　げつようびだったり　かようびだったり　します。
  I have Japanese class sometimes on Monday, sometimes on Tuesday.

3) keep doing or being A and B

> まいにち　ようこさんの　いえと　ぼくの　いえを　いったり　きたり　して　いるでしょう。
> *We've been going back and forth everyday between your house and mine, haven't we?*

- ねこが　かいだんを　のぼったり　おりたり　して　います。 *A cat keeps going up and down the stairs.*
- ドアを　あけたり　しめたり　しないで　ください。 .... *Please stop opening and closing the door.*

◆*Used usually in pairs, but can list more than two actions or states.*

2 と a quotation marker : that

1) Plain Form と　いう : say that ~

> おとうさんが　だめだと　いうんですか。*Does your father say no?*

- マイクさんは　にほんへ　いきたいと　いいました。< *indirect quotation* >
  Mike said he wants to go to Japan.
- マイクさんは　「ぼくは　にほんへ　いきたいです。」と　いいました。< *direct quotation* >
  Mike said "I want to go to Japan."
- たなかさんは　おんがくが　すきだ / だった / じゃない / じゃなかったと　いいました。
  Mr.Tanaka said he likes / used to like / doesn't like / didn't like music.

2) Plain Form と　おもう : think that ~

わたしは　べんりだと　おもいますよ。I think it's convenient.

- ポールさんは　くる／きたと　おもいますよ。 . . . . I think Paul is coming / came.
- ポールさんは　こない／こなかったと　おもいますよ。 . . . . . . I don't think Paul is coming / came.
- あの　えいがは　おもしろい／
  おもしろかったと　おもいます。 . . . . I think that the movie is / was interesting.
- あの　えいがは　おもしろくない／
  おもしろくなかったと　おもいます。 . . . . I don't think that the movie is / was interesting.

3 Noun／Number ＋ Counter しか　～ない : only／merely／no more than

あるいて　５ふんしか　かからないんです。It's only a five minutes walk.

◆ Used to stress that the number referred to is very small in the mind of the speaker.
Always occurs with negative predicates.

◆ が, は, を drop off and the other particles are followed by しか.

- いま　２ドルだけ　あります。 . . . . I only have 2 dollars now.
- いま　２ドルしか　ありません。 . . . . I have nothing but 2 dollars now.

- きのうは　ばんごはんだけ　たべました。 . . . . I only ate supper yesterday.
- きのうは　ばんごはんしか　たべませんでした。 . . . . I ate nothing but supper yesterday.

- それは　わたしと　もりさんだけが　しっています。 . . . . Only Mori and I know about that.
- それは　わたしと　もりさんしか　しりません。 . . . . No one knows about that except Mori and me.

- がっこうでだけ　べんきょうします。 . . . . I only study at school.
- がっこうでしか　べんきょうしません。 . . . . I don't study anywhere but school.

4 Verb（Plain Form）＋ のが／のは : to do／doing

ジョンさん、りょうりするのが　いやなんでしょう。John, you don't like cooking, do you?

◆ の after a plain form of a verb is a nominalizer (noun maker). Used to nominalize the previous clause.

ジョンさんは　りょうりします。
↓
ジョンさんは　りょうりする ＋ のが／のは　きらいです。

- ぼくは　ギターを　ひくのが　すきです。 . . . . I like to play the guitar.
- なにを　するのが　すきですか。 . . . . What do you like to do?
- ともだちと　りょこうするのは　たのしいです。 . . . . To travel with friends is pleasant.

26 Practice れんしゅう

Answer by following the examples: (れい)

1

れい） 日(にち)よう日(び)は　そうじします，　せんたくします

→　日よう日は　そうじしたり　せんたくしたり　します。

1. あめの　日(ひ)は　いえで　ほんを　よみます，　おんがくを　ききます
2. やすみの　日は　スポーツを　します，　ビデオを　みます
3. きんよう日の　よるは　ともだちと　あいます，　えいがを　みます
4. なつやすみは　うみで　およぐ　つもりです，　川で　つりを　する　つもりです
5. せんせいは　じゅぎょうちゅう　たちます，　すわります
6. この　みちは　いつも　おおぜいの　ひとが　いきます，　きます
7. わたしの　いぬは　とを　あけます，　しめます
8. ゆうべは　ねて　いました，　おきて　いました
9. わたしの　ねこは　げんかんで　ねます，　だいどころで　ねます
10. かいしゃへは　くるまで　いきます，　ちかてつで　いきます
11. カレーには　とりにくを　いれます，　ぶたにくを　いれます
12. ばんごはんは　わたしが　つくります，　あねが　つくります

・うみ	sea / ocean
・かわ	river
・つり	fishing
・じゅぎょうちゅう	during class
・みち	street / road
・おおぜい	crowd (of people)
・と	door
・あけます	open ←あける
・しめます	close ←しめる
・げんかん	entrance hall
・だいどころ	kitchen
・かいしゃ	company / office
・ちかてつ	subway
・カレー	curry
・とりにく	chicken
・いれます	put in ←いれる
・ぶたにく	pork

2

れい） ちちは　今　にわに　います，　おもいます

→　ちちは　今　にわに　いると　おもいます。

1. 古川さんは　あした　やすみます，　いって　いました
2. いもうとは　今ばん　ともだちの　いえに　とまります，　いって　いました
3. ゆきこさんは　もう　かえりました，　おもいます
4. スミスさんは　パーティーに　きません，　たなかさんから　ききました
5. トロントには　いきませんでした，　すずきさんが　いいました

・にわ	garden
・やすみます	take a day off ←やすむ
・いもうと	my younger sister
・今(こん)ばん	tonight
・とまります	stay ←とまる
・おもいます	think ←おもう

3

れい） つぎの　しけんは　七がつ三日(みっか)です，　せんせいが　いいました

→　つぎの　しけんは　七がつ三日だと　せんせいが　いいました。

1. それは　ようこさんの　かんがえです，　おもいます
2. あしたは　あめです，　てんきよほうで　いって　いました
3. ここは　おとといまで　こうえんでした，　ききました
4. その　はなしは　ほんとうじゃ　ありません，　おもいます
5. まえは　この　でんわばんごうじゃ　ありませんでした，　おもいます

・つぎ	next
・しけん	exam
・てんきよほう	weather forecast
・おととし	the year before last
・こうえん	park
・はなし	story
・ほんとう	true
・まえ	before

4

れい） この みちは よるは あぶないです， ききました

→ この みちは よるは あぶないと ききました。 ◎

1. かとうさんの きょうだいは みんな せいが たかいです， ききました
2. バンクーバーの ふゆは あめが おおいです， ききました
3. あの えいがは つまらなかったです， ひろみさんが いって いました
4. ぎんこうは ここから そんなに とおく ないです， おもいます
5. きのうの しけんは むずかしく なかったです， おもいます

- よる night
- あぶない dangerous
- きょうだい brothers & sisters
- せいが たかい tall
- おおい many / much / a lot
- つまらなかった was boring ←つまらない
- ぎんこう bank
- そんなに ～ない not so ~
- とおい far

5

れい） にほんごを 一ねん べんきょうしました ◎

→ にほんごを 一ねんだけ べんきょうしました。

→ にほんごを 一ねんしか べんきょうしませんでした。

1. ゆうべは 二じかん ねました
2. 今は 五ドル もって います
3. おお川さんは やさいを たべます
4. この とりは にほんに います
5. がっこうに コピーは 一だい あります
6. きのうは ブラウンさんが クラスに きました

- ゆうべ last night
- ドル dollar
- やさい vegetable
- とり bird
- コピー copy machine
- クラス class

6

れい） しゅうまつに べんきょうします， いやです ◎

→ しゅうまつに べんきょうするのは／のが いやです。

1. がっこうまで あるきます， たいへんです
2. まいあさ 五じに おきます， たいへんです
3. えきの すぐ そばに すみます， べんりです
4. くるまが ありません， ふべんです
5. にほんごで さくぶんを かきます， むずかしいです
6. いろいろな ことばを ならいます， おもしろいです
7. ひとりで りょこうします， すきです
8. マイケルさんは にほんごを はなします， じょうずです
9. いえの なかで どうぶつを かいます， すきじゃ ありません
10. えを かきます， へたです

- いや（な） nasty
- えき station
- すぐ そば nearby / close by
- さくぶん composition / writing
- いろいろな various
- ことば word / language
- ならいます learn ←ならう
- ひとりで by oneself / alone
- どうぶつ animal
- かいます keep (a pet) ←かう
- えを かきます draw a picture ←かく

7

れい）　やすみの　日に，　べんきょうする，　ともだちと　でかける

→　A：やすみの　日には　どんな　ことを　しますか。

B：べんきょうしたり　ともだちと　でかけたり　します。

1. はるに，　おはなみを　する，　ピクニックを　する
2. おしょうがつに，　はつもうでに　いく，　おせちりょうりを　たべる
3. なつやすみに，　かぞくと　りょこうする，　キャンプに　いく
4. にほんごの　クラスで，　ぶんぽうを　ならう，　かいわを　れんしゅうする
5. たんじょう日に，　うちで　パーティーを　する，　レストランに　いく

- やすみの　日 day off / holiday
- でかける go out
- (お)はなみ cherry blossom viewing
- ピクニック picnic
- (お)しょうがつ New Year's day (s)
- はつもうで first visit of the year to a shrine or temple
- おせちりょうり festive food for the New Year
- かぞく family
- ぶんぽう grammar
- かいわ conversation
- れんしゅうする practice

8

れい）　まい日　じぶんで　りょうりします

→　A：まい日　じぶんで　りょうりするのは　たいへんでしょう。

B：いいえ。わたしは　りょうりするのが　だいすきなんです。

1. まい日　いぬの　さんぽに　いきます
2. こどもに　えいごを　おしえます
3. おおきい　いえを　そうじします
4. まいあさ　おべんとうを　つくります
5. にほんごを　よんだり　かいたり　します

- じぶんで by oneself
- りょうりします cook ←りょうりする
- たいへん(な) hard
- さんぽに　いきます go for a walk ←さんぽに　いく
- こども child / kid
- おしえます teach ←おしえる
- (お)べんとう packed lunch

9

れい）　すしを　たべに　いく

→　A：おお川さんが　すしを　たべに　いきたいと　いって　いましたよ。

B：そうですか。わたしも　ちょうど　いきたいと　おもって　いたんです。

A：じゃあ、いっしょに　いきましょうか。

B：いいですね。

1. どうぶつえんに　いく
2. ちゅうごくごの　べんきょうを　はじめる
3. まさこさんの　たんじょう日に　プレゼントを　かう
4. にほんの　えいがを　みる
5. ゴルフの　れんしゅうを　する

- ちょうど just
- どうぶつえん zoo
- ちゅうごくご Chinese
- はじめる start
- たんじょう日 birthday
- えいが movie
- ゴルフ golf

10 ページ

10　れい）　あした　パーティーに　きます

→　A：けんさんは　あした　パーティーに　くると　いって　いましたか。

　　B：いいえ、　こないと　いって　いました。

　　A：そうですか。

1.　にほんごの　クラスを　とります
2.　きのう　びょういんに　いきました
3.　くるまを　もって　います
4.　コンピューターが　つかえます
5.　スポーツが　すきです

・とります *take* ←とる
・びょういん *hospital*
・もって　います *have* ←もつ
・コンピューター *computer*
・つかえます
be able to use ←つかう

11　れい）　ようふく，　すてき

→　A：この　ようふく、どう　おもいますか。

　　B：すてきですね。よく　にあいますよ。

1.　せびろ，　デザインが　いい
2.　シャツ，　かっこいい
3.　イヤリング，　かわいい
4.　コート，　あたたかそう
5.　きもの，　はなもようが　きれい

・ようふく *Western clothes*
・すてき(な)
lovely (used by women)
・よく *well*
・にあいます *to suit* ←にあう
・せびろ *business suit / jacket*
・いろ *colour*
・かっこいい *nice looking*
・イヤリング *earring*
・かわいい *cute*
・コート *coat*
・あたたかそう *looks　warm*
・きもの *Kimono*
・はなもよう *floral pattern*

12　れい）　タクシーを　よびます，　あるきます

→　A：ようこさん、タクシーを　よんで　ください。

　　B：ああ、ジョンさん、あるくのが　いやなんでしょう。

　　A：いいえ、ちがいますよ。

1.　いっしょに　びょういんに　いきます，　ひとりで　いきます
2.　おとうさんに　でんわします，　にほんごで　はなします
3.　この　やさいサラダを　たべます，　にんじんを　たべます
4.　この　かんじを　おしえます，　じしょで　しらべます
5.　今日は　うちに　きます，　でかけます

・やさいサラダ *vegetable salad*
・にんじん *carrot*
・おしえます *teach* ←おしえる
・じしょ *dictionary*
・しらべます
check up / look up ←しらべる

26 Reading どっかい

ジョンの　ぼうけん（1）

ジョンと　ようこさんの　エピソードは　1から　25まで　やく　一ねん八かげつかんの　ドラマが　つづきました。この　エピソード26では　ジョンと　ようこさんが　もう　こんやくしたと　いって　います。みなさんは　エピソード25までの　ストーリーを　おぼえて　いますか。ここで　もう　一ど　おもいだしたいと　おもいます。今どは　かいわぶんでは　ありませんから、ストーリーが　もっと　よく　わかるでしょう。

今日は　まず　ジョンと　ようこさんの　はじめての　であいを　しょうかいします。エピソード1の　まえに　ジョンと　ようこさんは　いつ、どこで、どのように　して　であったのでしょうか。

ジョンと　ようこさんは　二ねんまえに　バンクーバーで　あいました。ようこさんは　その　まえの　としから　バンクーバーで　えいごを　べんきょうしながら、カナダじんに　にほんごを　おしえて　いました。ようこさんは　べんきょうも　しごとも　よく　がんばりました。うんどうするのが　だいすきでしたから、やすみの　日は　いつも　三じかんぐらい　テニスを　したり、ジョギングを　したり　しました。そして、六がつの　はじめに　ようこさんは　テニスクラブで　ジョンと　であったのです。

ジョンも　ようこさんも　スポーツが　すきでしたから、いつも　いっしょに　れんしゅうしました。ジョンは　こうこうの　えいごの　せんせいでしたが、ちょうど　なつやすみでしたから、ひまでした。ジョンは　ようこさんを　いろいろな　ところへ　あんないしました。ジョンの　ともだちも　いっしょに　アメリカの　グランドキャニオンまで　ドライブりょこうしたり、ウイスラーで　キャンプしたり　しました。ようこさんは　いつも　ジョンに　にほんの　はなしを　しました。ジョンは　ようこさんの　はなしを　きくのが　とても　すきでした。でも、ふたりの　じかんは　三かげつしか　なかったのです。

八がつが　きました。ようこさんは　にほんへ　かえりました。ジョンは　じぶんも　ぜひ　にほんへ　いきたいと　おもいました。まい日　かんがえました。そして、九がつには　ジョンが　ほんとうに　にほんへ　いったのです。

エピソード1は　ここから　はじまりました。
では、「つづき」を　おたのしみに…

- ぼうけん *adventure*
- やく *about*
- 八かげつ *8 months*
- ～かん *for / during*
- ドラマ *drama*
- つづきました *continued* ←つづく
- ストーリー *story*
- おぼえて　います *remember*
- おもいだしたい *want to recall*
- 今どは *this time*
- かいわぶん *conversational syntax*
- まず *first of all*
- はじめて *first*
- であい *encounter*
- しょうかいします *introduce*
- ～の　まえに *before ~*
- どの　ように　して *how*
- であった *met* ←であう
- ～のでしょう ＝ ～んでしょう
- 二ねんまえ *two years ago*
- まえの　とし *previous year*
- おしえて *teaching* ←おしえる
- うんどうする *play sports*
- やすみの　日 *holiday*
- こうこう *secondary school*
- が *and / but*
- ちょうど *just*
- ひま(な) *free*
- いろいろな *various*
- ところ *place*
- あんないしました *guided*
- グランドキャニオン *Grand Canyon*
- はなしを　しました *told a story*
- きく *hear / listen*
- 三かげつ *three months*
- じぶん *oneself*
- ぜひ *by all means*
- かんがえました *thought deeply* ←かんがえる
- ここから *after this*
- はじまりました *started* ←はじまる
- つづき *continuation*
- ～を　おたのしみに *Please look forward to ~*

A (　　)の　どうし (*Verbs*) を　かえなさい。

1. ニューヨークで　ミュージカルを　(みる)　ジャズを　(きく)します。
2. キムさんは　にほんごを　(はなします)のが　じょうずです。
3. れんきゅうは　かぞくと　いっしょに　ロスへ　(いきたいです)と　おもって　います。
4. すみません。わたしは　日よう日しか　(こられます)。
5. すずきさんは　ピアノを　(ひきます)のが　すきです。
6. あの　ひとは　さっきから　みせを　(でる)　(はいる)して　います。
7. ちちは　らいしゅう　あたらしい　くるまを　(かいます)と　いって　います。
8. きのうは　ケンさんしか　クラスに　(きました)。
9. きんよう日の　よるは　えいがを　(みる)　(ゲームをする)します。
10. かんじの　べんきょうを　(します)のは　たいへんですが、おもしろいですよ。
11. この　ほんは　この　としょかんにしか　(あります)。
12. すきな　おんがくを　ききながら、ドライブを　(します)のは　たのしいです。

B (　　)に　じょし (*Particles*) を　いれなさい。

1. あしたは　テストが　ある(　　　)、えいが(　　　)　いきません。
2. ジョンさんは　もう　じかんが　ない(　　　)　いいました。
3. にほんは　六がつ(　　　)　九がつ(　　　)　あついです。
4. これは　かんたんだ(　　　)、すぐ　わかります。
5. この　ほんが　三さつ　ほしいんです。でも、二さつ(　　　)　ありません。
6. あめの　日(　　　)　バスを　まつ(　　　)(　　　)　いやです。

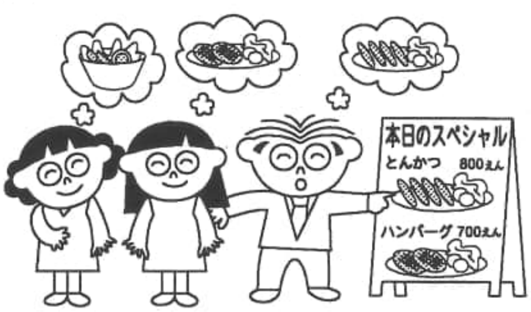
Lesson 27 いそがないで、ゆっくり　たべて　ください。

Episode エピソード

▶レストランで

1 レストラン…

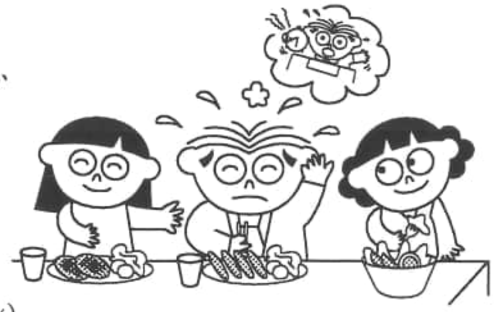
ジョン：何に　しますか。
今日の　スペシャルは　ハンバーグが
七百円で[1]、とんかつが　八百円ですよ。
ようこ：やすいですね。
ジョン：ええ、この　みせは　やすくて[1]
おいしいんですよ。せんしゅう
たなかさんと　きたんです。
えり：わたしは
ハムサラダに　します。
ようこ：わたしは　ハンバーグ。
ジョン：ぼくは　とんかつ。


本日のスペシャル
とんかつ　800えん
ハンバーグ　700えん

- いそがないで don't rush and...
- ゆっくり slowly
- 何(なに)に　しますか What shall we have?
- スペシャル special
- ハンバーグ hamburger steak
- 七百円(ななひゃくえん) 700 yen
- とんかつ pork cutlets
- 八百円(はっぴゃくえん) 800 yen
- ハムサラダ ham salad

2

えり：ジョンさん、
あさごはんを　たべないで[2]、
しごとに　きたんですか。
ジョン：ええ、ねぼうして[1]、
八じ半に　おきたんです。
ようこ：そんなに　いそがないで、
ゆっくり　たべて　ください。



- たべないで without eating
- ねぼうして overslept and...
- 八(はち)じ半(はん) half past eight
- そんなに such/so

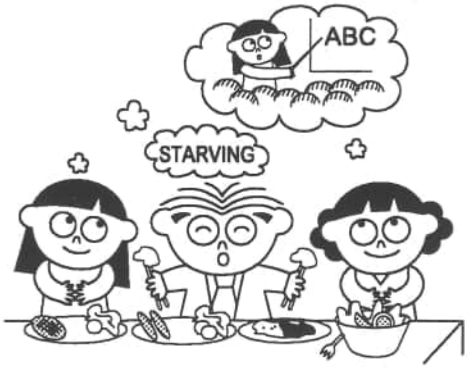
3

えり：あのう、すみません。
お水を　もう　一(いっ)ぱい　ください。
ジョン：あっ、ぼくも。
それから、カレーライスを
一(ひと)つ　おねがいします。
ウェートレス：はい、かしこまりました。
ようこ：ジョンさん、
とんかつを　たべて[1]、
カレーライスも　たべるんですか。

- (お)水(みず) water
- もう　一(いっ)ぱい another glass
- カレーライス curry-rice
- ウェートレス waitress
- かしこまりました Certainly, sir

4

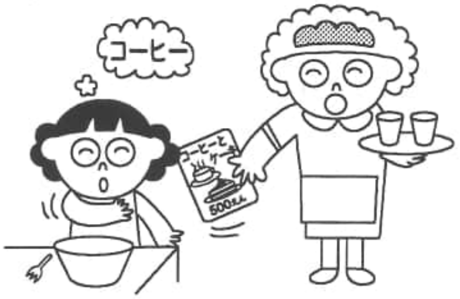
ジョン：あれ、えりさんは　サラダしか
たべないんですか。
えり：ええ、しごとの　前は　すこししか
たべられないんです。
ようこ：わたしもです。
きんちょうして[1]、おなかが
すかないんですよね。
ジョン：そうですか。
ぼくは　きんちょうして[1]、
おなかが　すきますよ。



- 〜しか　〜ない only ~
- 〜の　前（まえ） before ~
- たべられない cannot eat
- きんちょうして get nervous and...
- おなかが　すかない don't get hungry ←おなかが　すく

5

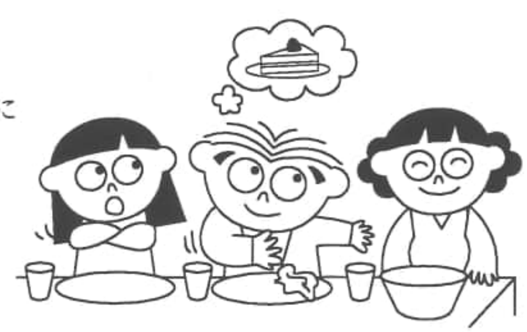
ウェートレス：おまたせしました。
おしょくじの　後で　コーヒーか[3]
こうちゃは　いかがですか。
えり：じゃあ、コーヒーを
おねがいします。
ウェートレス：五百円で　ケーキセットも
ありますが…。
えり：ケーキは　けっこうです。
コーヒーだけ　おねがいします。


コーヒー
コーヒーと ケーキ 500えん

- おまたせしました Thank you for waiting.
- (お)しょくじ meal
- 〜の　後（あと） after ~
- コーヒーか　こうちゃ coffee or English tea
- 五百円（ごひゃくえん）で for 500 yen
- ケーキセット cake and coffee set
- けっこうです No, thank you.
- 〜だけ only ~

6

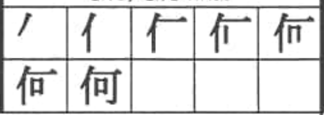
ジョン：あっ、えりさん、
ぼくは　ケーキだけ
たべたいんですが…。
えり：じゃあ、ケーキセットに
しましょう。
ようこ：ジョンさん！



27 Kanji かんじ

何

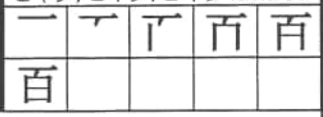
なに, なん *what*



何(なに)にしますか。	*What would you like?*
これは何(なん)ですか。	*What's this?*
今日(きょう)は何日(なんにち)ですか。	*What's the date today?*
今(いま)、何時(なんじ)ですか。	*What time is it now?*

百

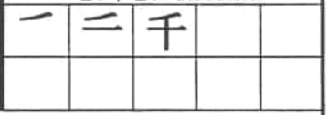
ヒャク, ビャク, ピャク *hundred*



七百円(ななひゃくえん)です。	*It's 700 yen.*
八百円(はっぴゃくえん)／五百円(ごひゃくえん)	*800 yen / 500 yen*
百万人(ひゃくまんにん)	*one million people*
本三百冊(ほんさんびゃくさつ)	*300 books*

千

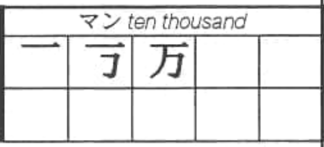
セン, ゼン *thousand*



千円(せんえん)	*1,000 yen*
紙千百枚(かみせんひゃくまい)	*1,100 sheets*
三千四百円(さんぜんよんひゃくえん)	*3,400 yen*
一九九九年(せんきゅうひゃくきゅうじゅうきゅうねん)	*(the year) 1999*

万

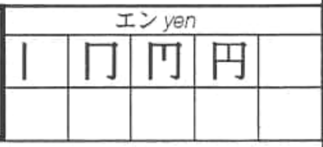
マン *ten thousand*



一万円(いちまんえん)	*10,000 yen*
一万九千円(いちまんきゅうせんえん)	*19,000 yen*
九万(きゅうまん)キロ	*90,000 km.*
一千万人(いっせんまんにん)	*10,000,000 people*

円

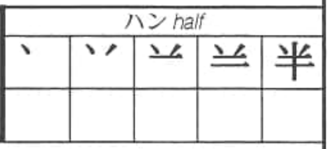
エン *yen*



十円玉(じゅうえんだま)	*10-yen coin*
百円硬貨(ひゃくえんこうか)	*100-yen coin*
千円札(せんえんさつ)	*1,000-yen bill*
一万円札(いちまんえんさつ)	*10,000-yen bill*

半

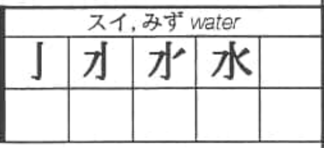
ハン *half*



八時半(はちじはん)	*8:30*
今(いま)、九時半(くじはん)です。	*It's 9:30.*
半分(はんぶん)	*half*
半日(はんにち)	*half a day*

水

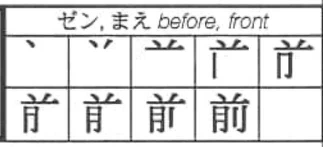
スイ, みず *water*



(お)水(みず)	*water*
水曜日(すいようび)	*Wednesday*
水泳(すいえい)	*swimming*

前

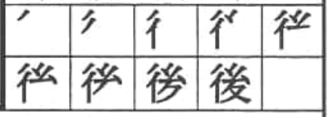
ゼン, まえ *before, front*



仕事(しごと)の前(まえ)	*before work*
九時五分前(くじごふんまえ)	*five to nine*
名前(なまえ)	*name*
家(いえ)の前(まえ)	*in front of the house*
午前四時(ごぜんよじ)	*4:00 a.m.*

後

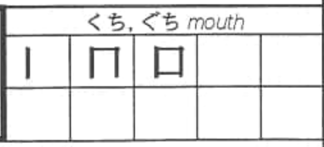
ゴ, あと, うし(ろ) *after, behind*



(お)食事(しょくじ)の後(あと)	*after a meal*
午後六時(ごごろくじ)	*6:00 p.m.*
最後(さいご)	*the last*
車(くるま)の後(うし)ろ	*behind the car*

口

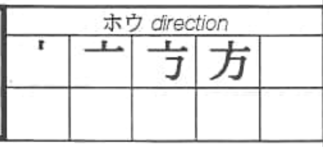
くち, ぐち *mouth*



口(くち)	*mouth*
入口(いりぐち)	*entrance*
出口(でぐち)	*exit*

方

ホウ *direction*



この方(ほう)がいいです。

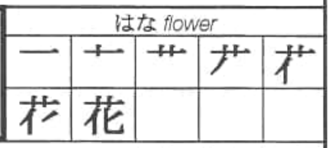
This one is better.

あちらの方(ほう)です。

It's over there.

花

はな *flower*



きれいな花(はな)

pretty flower

この花(はな)の名前(なまえ)は何(なん)ですか。

What's the name of this flower?

いそがないで、ゆっくり　たべて　ください。 *"Please don't rush so much & eat slowly."*

1 レストラン… *Restaurant...*

ジョン：何に　しますか。今日の　スペシャルは　ハンバーグが　七百円で、とんかつが　八百円ですよ。	*John : What shall we have? Today's special is hamburger steak for seven hundred yen and pork cutlets for eight hundred yen.*
ようこ：やすいですね。	*Yoko : It's cheap isn't it?*
ジョン：ええ、この　みせは　やすくて　おいしいんですよ。せんしゅう　たなかさんと　きたんです。	*John : Yes, the food here tastes good and it's cheap, too. I came here with Mr. Tanaka last week.*
えり：わたしは　ハムサラダに　します。	*Eri : I'll have the ham salad.*
ようこ：わたしは　ハンバーグ。	*Yoko : I'll have the hamburger steak.*
ジョン：ぼくは　とんかつ。	*John : I'll have the pork cutlets.*

1

2

えり：ジョンさん、あさごはんを　たべないで、しごとに　きたんですか。	*Eri : Did you come to work without eating breakfast today, John?*
ジョン：ええ、ねぼうして、八じ半に　おきたんです。	*John : Yes, I slept in and woke up at 8 : 30.*
ようこ：そんなに　いそがないで、ゆっくり　たべて　ください。	*Yoko : Please don't rush so much and eat slowly.*

2

3

えり：あのう、すみません。お水を　もう　一ぱい　ください。	*Eri : Um, excuse me. Would you bring me some more water, please?*
ジョン：あっ、ぼくも。それから、カレーライスを　一つ　おねがいします。	*John : Oh, me too. Also, an order of curry-rice, please.*
ウェートレス：はい、かしこまりました。	*Waitress : Right away.*
ようこ：ジョンさん、とんかつを　たべて、カレーライスも　たべるんですか。	*Yoko : John, are you eating curry-rice after you've just eaten pork cutlets?*

3

4

ジョン：あれ、えりさんは　サラダしか　たべないんですか。	*John : Hey, Eri, you're eating just a salad?*
えり：ええ、しごとの　前は　すこししか　たべられないんです。	*Eri : Yes, I can only eat a little before work.*
ようこ：わたしもです。きんちょうして、おなかが　すかないんですよね。	*Yoko : Me too. I lose my appetite when I'm nervous.*
ジョン：そうですか。ぼくは　きんちょうして、おなかが　すきますよ。	*John : Really? I get hungry when I'm nervous.*

4

5

ウェートレス：おまたせしました。おしょくじの　後で　コーヒーか　こうちゃは　いかがですか。	*Waitress : Thank you for waiting. Would you care for some coffee, tea, or anything else after your meal?*
えり：じゃあ、コーヒーを　おねがいします。	*Eri : Yes, I'll have some coffee, please.*
ウェートレス：五百円で　ケーキセットも　ありますが…。	*Waitress : We do have a cake and coffee set for five hundred yen...*
えり：ケーキは　けっこうです。コーヒーだけ　おねがいします。	*Eri : I'll pass on the cake. Coffee will be fine, thank you.*

5

6

ジョン：あっ、えりさん、ぼくは　ケーキだけ　たべたいんですが…。	*John : Say, Eri, I wouldn't mind having just the cake...*
えり：じゃあ、ケーキセットに　しましょう。	*Eri : Alright, I'll have the cake set.*
ようこ：ジョンさん！	*Yoko : John!*

6

27 Grammar ぶんぽう

1 Usages of the TE-form

1) Verb-て

a. Sequential Action : and, after (One does A, and then does B.)

とんかつを　たべて、カレーライスも　たべるんですか。
A　　　　　　B
Are you eating curry-rice after you've just eaten pork cutlets?

・くすりを　のんで、すぐ　ねる　つもりです。 .... *I intend to take a medicine and go to bed right away.*
・これを　よく　よんで、サインを　して　ください。 .... *Please read this carefully and sign.*

b. Parallel Action : while (One does A while doing B. / Someone does A and another does B.)
・まえを　みて、うんてんして　ください。 .... *Please look ahead while driving.*
・あの　ベンチに　すわって、はなしましょう。 .... *Let's talk sitting on that bench.*
・いとうさんは　コーヒーを　のんで、
　みずのさんは　こうちゃを　のみました。 .... *Ms. Ito had coffee, and Ms. Mizuno had tea.*

※ *This usage is similar to* 〜ながら, *but the subject of verbs must be the same in* ながら *sentence.*

c. Causal Relationship : because (Because of A, B happens.)

きんちょうして、おなかが　すかないんですよね。 *I lose my appetite when I'm nervous.*
A　　　　　　B

・たくさん　かいものを　して、
　もう　おかねが　ありません。 .... *I bought so many things that I have no more money left.*
・おくれて、すみません。 .... *I'm sorry for being late.*

◆ *Second clause cannot express wish, request, order, etc.*
※ *This usage is weaker than* から, ので.

d. Means, Method : by, on (One does A by doing B.)
・じてんしゃに　のって、こうえんに　いきました。 .... *I went to the park by bicycle.*
・がっこうまで　あるいて　５ふんです。 .... *It takes 5 minutes to get to school on foot.*
・テープを　きいて、れんしゅうしました。 .... *I practiced listening to the tape.*

2) I-adj い → くて

a. Parallel relationship between A and B : and

この　みせは　やすくて、おいしいんですよ。 *The food here tastes good and it's cheap, too.*
A　　　B

・あにの　くるまは　おおきくて、あたらしいです。 .... *My older brother's car is big and new.*
・ようこさんは　あたまが　よくて、かわいい　ひとです。 .... *Yoko is a smart and cute person.*

b. Causal relationship between A and B : because

- おなかが　いたくて、ごはんを　たべられませんでした。 .... *Because I had stomachache, I couldn't eat.*
- これは　むずかしくて、わかりません。 .... *This is so difficult that I don't understand.*

3) Noun / NA-adj だ → で

a. Parallel relationship between A and B : and

きょうの　スペシャルは　ハンバーグが　７００えんで、とんかつが　８００えんですよ。
A　B
Today's special is hamburger steak for 700-yen and pork cutlets for 800-yen.

- ジョンさんは　カナダじんで、えいごの　せんせいです。 .... *John is Canadian and an English teacher.*
- ぼくは　だいがくせいで、
  おとうとは　こうこうせいです。 .... *I am a university student and my younger brother is a high school student.*

b. Causal relationship between A and B : because

- この　だいどころは　ふべんで、いやです。 .... *This kitchen is inconvenient, so I don't like it.*
- この　アパートは　しずかで、すきです。 .... *This apartment is quiet, so I like it.*

2 Verb-ない → ないで : *without doing such & such／do not do ~ and ~* ○

あさごはんを　たべないで、しごとに　きたんですか。*Did you come to work without eating breakfast?*
そんなに　いそがないで、ゆっくり　たべて　ください。*Please don't rush so much and eat slowly.*

◆ ～ないで *is often used to combine two sentences.*

- きょうかしょを　みないで、いって　ください。 .... *Please say it without looking at the textbook.*
- バスに　のらないで、タクシーに　のりましょう。 .... *Let's take a taxi instead of taking a bus.*

3 か : *or* ○

おしょくじの　あとで　コーヒーか　こうちゃは　いかがですか。
Would you like some coffee or tea after your meal?

- すしか　てんぷらが　たべたいです。 .... *I want to eat sushi or tempura.*
- どようびか　にちようびに　かいものします。 .... *I go shopping either Saturday or Sunday.*
- ジョンが　いくんですか、ようこが　いくんですか。 .... *Is John going or is Yoko going?*

27 Practice れんしゅう

Answer by following the examples: (れい)

1

れい）　としょかんへ　いきました,　　べんきょうしました

→　としょかんへ　いって、べんきょうしました。

1. きょねん　だいがくを　そつぎょうしました,　　かいしゃに　はいりました
2. にほんへ　いきます,　　にほんごを　べんきょうしたいんです
3. くつを　ぬぎます,　　スリッパを　はいて　ください
4. ビデオを　かります,　　いっしょに　みませんか
5. スーザンさんは　てんぷらを　たべました,　　わたしは　うなぎを　たべました
6. ちちは　七じに　おきます,　　ははは　六じ半に　おきます
7. やまださんが　ピアノを　ひきました,　　わたしが　うたいました
8. 前の　ひとは　すわります,　　後ろの　ひとは　たって　ください
9. かぜを　ひきました,　　びょういんへ　いきました
10. あめが　ふりました,　　テニスが　できませんでした
11. ゆうべは　つかれました,　　はやく　ねました
12. さいふを　わすれました,　　こまりました

・としょかん	*library*
・だいがく	*university*
・そつぎょうしました	*graduated* ←そつぎょうする
・かいしゃ	*company*
・スリッパ	*slippers*
・かります	*borrow* ←かりる
・うなぎ	*eel*
・ピアノを　ひきました	*played the piano* ←ひく
・前（まえ）	*front*
・後（うし）ろ	*behind*
・かぜを　ひきました	*caught a cold* ←ひく
・あめが　ふりました	*It rained.* ←ふる
・つかれました	*got tired* ←つかれる
・さいふ	*purse / wallet*
・わすれました	*forgot* ←わすれる
・こまりました	*was in trouble* ←こまる

2

れい）　この　へやは　ひろいです,　　あかるいです

→　この　へやは　ひろくて、あかるいです。

1. この　おかしは　あまいですね,　　おいしいですね
2. わたしの　いぬは　くろいです,　　あしが　みじかいです
3. この　ほんは　つまらないです,　　たかいです
4. りょうしんは　まだ　わかいです,　　げんきです
5. きのうは　あたまが　いたかったです,　　一日（いちにち）じゅう　ねて　いました
6. これは　からいです,　　たべられません
7. あの　ほんは　むずかしかったです,　　よむのが　たいへんでした
8. この　みちは　せまいです,　　ちいさい　くるましか　とおれません

・ひろい	*large*
・あかるい	*light*
・（お）かし	*sweets / snacks*
・あまい	*sweet*
・くろい	*black*
・あし	*legs*
・みじかい	*short*
・りょうしん	*my parents*
・わかい	*young*
・げんき（な）	*cheerful*
・あたまが　いたかった	*had a headache* ←いたい
・一日（いちにち）じゅう	*all day long*
・からい	*hot / spicy*
・せまい	*narrow*
・ちいさい　くるましか　とおれません	*only a small car can pass* ←とおる

3

れい）　この　もんだいは　かんたんです，　みじかいです

→　この　もんだいは　かんたんで、みじかいです。

1. ちちは　にほんじんです，　はははは　アメリカじんです
2. おてあらいは　ここです，　おふろは　あそこです
3. 前川せんせいは　ゆうめいです，　みんな　しって　います
4. 古川さんは　えいごが　じょうずです，　フランスごが　へたです
5. びょうきでした，　がっこうを　やすみました
6. うたが　へたです，　はずかしいです
7. そふは　この　おんがくが　だいすきです，　いつも　きいて　います
8. せんしゅうの　しけんは　かんたんでした，　みんな　百てんを　とりました

- かんたん(な) *easy*
- みじかい *short*
- おてあらい *lavatory*
- やすみました
  was absent ←やすむ
- うた *singing*
- はずかしい *feel embarrassed*
- そふ *my grandfather*
- おんがく *music*
- しけん *exam*
- 百（ひゃく）てん *100 marks*
- とりました *got* ←とる

4

れい）　ゆうべは　ねませんでした，　さくぶんを　かきました

→　ゆうべは　ねないで、さくぶんを　かきました。

1. あしたは　でかけません，　うちで　べんきょうする　つもりです
2. うちに　かえりませんでした，　ともだちの　いえに　とまりました
3. おくれません，　クラスに　きて　ください
4. そこで　まがりません，　まっすぐ　いって　ください
5. ノートを　みません，　こたえて　ください
6. バスに　のりません，　あるきましょう
7. じびきを　つかいませんでした，　この　ほんが　よめました
8. さとうさんを　まちません，　さきに　いきましょう
9. よく　べんきょうしませんでした，　しけんを　うけました
10. わすれません，　この　はがきを　だして　ください

- ゆうべ *last night*
- さくぶん *essay*
- おくれません
  won't be late ←おくれる
- まがりません
  don't turn ←まがる
- まっすぐ *straight*
- ノート *notebook*
- こたえて　ください
  Please answer. ←こたえる
- じびき *dictionary*
- つかいませんでした
  didn't use ←つかう
- さきに *ahead*
- しけんを　うけました
  took an exam ←うける
- わすれません
  don't forget ←わすれる
- はがき *postcard*
- だして　ください
  Please mail. ←だす

5

れい）　まいあさ　こうちゃを　のみます，（一）

→　まいあさ　こうちゃを　一ぱい　のみます。

1. ハンカチを　ください，（三）
2. わたしは　いぬを　かって　います，（四）
3. わたしの　うちには　くるまが　あります，（二）
4. きのう　ごはんを　たべました，（六）
5. ほんを　かりたいんです，（七）
6. ちちは　万ねんひつを　もって　います，（五）
7. ゆうべは　おさけを　のみましたか，（何）
8. コーヒーに　さとうを　いれますか，（何）
9. 七十八ページを　コピーして　ください，（九十九）
10. おとうとが　います，（二）

- こうちゃ *English tea*
- ハンカチ *handkerchief*
- かって　います *keep (a pet)* ←かう
- かりたい *want to borrow* ←かりる
- 万（まん）ねんひつ *fountain pen*
- もって　います *have* ←もつ
- （お）さけ *alcohol*
- 何（なん）～ *how many / much*
- さとう *sugar*
- いれます *put in* ←いれる
- ページ *page*
- コピーして　ください *Please make a copy.* ←コピーする

6

れい）　ねる，　ほんを　よむ，　レポートを　かく

→　A：今日は　これから　どう　するつもりですか。

B：今日は　ねないで、ほんを　よんで、レポートを　かく　つもりです。

1. あそぶ，　としょかんへ　いく，　べんきょうする
2. テレビを　みる，　おふろに　はいる，　ねる
3. がっこうへ　いく，　ともだちに　あう，　いっしょに　えいがを　みる
4. ごはんを　つくる，　レストランに　いく，　しょくじを　する
5. でかける，　うちに　いる，　そうじしたり　せんたくしたり　する

- レポート *report*
- これから *after this*
- どう　する　つもりですか *What are you going to do?*
- あそぶ *enjoy oneself*
- あう *meet*
- つくる *make*
- しょくじを　する *have a meal*
- うちに　いる *stay at home*

7

れい） すしを たべる, てんぷらを たべる, とても おなかが すいて いる

→ A：すしを たべて、てんぷらも たべるんですか。

B：ええ、とても おなかが すいて いるんです。

1. これを かう, それを かう, 前から ほしかった
2. きのう みた, 今日 みる, いい えいがだ
3. ロンドンへ いく, ニューヨークへ いく, しゅっちょうだ
4. あさ べんきょうする, よる べんきょうする, もう すぐ しけんだ
5. セーターを きる, うわぎを きる, とても さむい

・おなかが すいて いる	*feel hungry* ←おなかが すく
・前から	*for a long time*
・ほしかった	*wanted* ←ほしい
・ロンドン	*London*
・ニューヨーク	*New York*
・しゅっちょう	*business trip*
・よる	*night*
・もう すぐ	*soon*
・セーター	*sweater*
・きる	*wear*
・うわぎ	*jacket*

8

れい） ペン, 三百円, 三十

→ A：すみません、この ペンは いくらですか。

B：そちらは 三百円です。

A：三十ぽん ほしいんですが、ありますか。

1. ワイシャツ, 五千八百円, 三
2. かびん, 三千六百円, 四
3. ほん, 千円, 八
4. とけい, 八千九百円, 二
5. おさら, 七百八十円, 五

・ペン	*pen*
・いくらですか	*how much*
・ほしい	*want*
・ワイシャツ	*dress shirt*
・かびん	*vase*
・とけい	*watch*
・(お)さら	*plate*

27 Reading どっかい

The Adventures of John in Japan 2

ジョンの　ぼうけん（2）

九じかんの　そらの　たびが　おわって、ジョンは　なりたくうこうに　つきました。ジョンの　にほんでの　あたらしい　せいかつが　はじまったのです。くうこうは　りょこうしゃで　いっぱいでした。まだ　すこししか　にほんごが　わからなかったので、きんちょうして　いました。ようこさんが　そとで　まって　いるから、はやく　じぶんの　スーツケースを　みつけて、そとに　でたいと　おもいました。おなじ　いろや　かたちの　スーツケースが　たくさん　あって、みつけるのは　たいへんでした。やっと　みつけて、いそいで、ぜいかんの　ほうへ　あるきました。ところが、その　スーツケースは　ジョンのでは　ありませんでした。ジョンは　まちがえて、ほかの　おんなの　ひとの　スーツケースを　もって　いたのです。

この　おんなの　ひとが　さとうえりさんだったのです。ジョンは　一しゅうかん後（ご）に　えいごがっこうで　また　この　ひとに　あうとは　この　ときは　おもいませんでした。

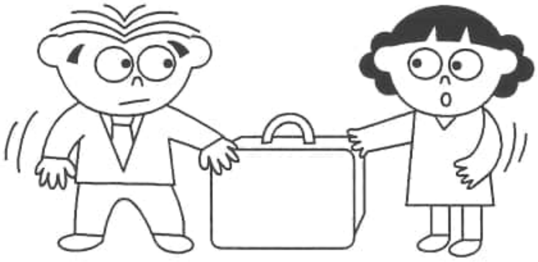
それから、やっと　ロビーで　ようこさんに　あいました。ようこさんは「きっぷを　かいに　いくから、さきに　しんじゅくゆきの　バスていに　いって、ならんで　まって　いて　ください。」と　いいました。バスていが　たくさん　ならんで　います。ジョンは　かんじが　よめなかったので、また　まちがえて　よこはまゆきの　バスていに　ならびました。そこに　えりさんも　ならんで　いたので、また　あいました。えりさんは　ジョンは　ちょっと　へんな　がいじんだと　おもったかも　しれません。

バスの　なかで　さいしょは　ようこさんと　たのしく　はなしたり　まどの　そとを　みたり　して　いたのですが、三十分後には　ようこさんの　はなしを　きかないで、もう　ねて　いました。つかれて　いたのでしょう。

さて、ホテルに　つきました。ようこさんの　ともだちの　あきらさんが　まって　いました。あきらさんが　その　ホテルの　フロントで　はたらいて　いたので、ジョンは　その　ホテルに　とまったのです。

ここで　ジョンの　にほんでの　だい一日（いちにち）めが　おわりました。ながい、ながい　一日でした。

つづく



・そら	sky
・たび	trip
・おわって	was over and...
・つきました	arrived ←つく
・せいかつ	life
・りょこうしゃ	traveler / tourist
・すこししか　〜ない	only a little ~
・きんちょうして　いました	was nervous
・そとに　でたい	want to go out ←でる
・おなじ	the same
・いろ	colour
・かたち	shape
・みつける	find
・やっと	finally
・ぜいかん	customs
・〜の　ほうへ	toward ~
・ところが	however
・まちがえて	by mistake ←まちがえる
・ほか	the other
・もって　いた	had ←もつ
・一しゅうかん後（ご）	one week later
・この　ときは	at that time
・さきに	ahead
・しんじゅくゆき	bound for Shinjuku
・バスてい	bus stop
・ならんで	is lined up ←ならぶ
・〜ので	because ~
・へんな	strange
・がいじん	foreigner
・さいしょは	at first
・さて	in the meantime
・フロント	front desk
・だい一日（いちにち）め	the first day
・ながい	long

もんだい Quiz 27

A （　　）の　ところに　何を　いれますか。
（a, b, c, d）から　いちばん　いい　ものを　一つ　えらびなさい。

1. たなかさんは　きのう　びょうき（　　　）、がっこうを　やすみました。
（a. の　　b. と　　c. で　　d. に）

2. これは　（　　　）、おいしいです。
（a. やすい　　b. やすかった　　c. やすくて　　d. やすくない）

3. a：「わたしは　スープだけに　します。」
b：「えっ！　スープ（　　　）　のまないんですか。」
（a. は　　b. を　　c. も　　d. しか）

4. ゆうべは　（　　　）、べんきょうしました。
（a. ねて　　b. ねる　　c. ねませんでした　d. ねないで）

5. こちらは　やまださん（　　　）、あちらは　すずきさんです。
（a. と　　b. や　　c. で　　d. の）

6. えいごで　（　　　）、にほんごで　はなしましょう。
（a. はなさないで　b. はなしながら　c. はなしません　d. はなしたり）

7. てを　（　　　）、ごはんを　たべて　ください。
（a. あらった　　b. あらう　　c. あらわない　　d. あらって）

8. 今日　しけんが　あった（　　　）、とても　つかれました。
（a. まで　　b. と　　c. で　　d. から）

9. おとうとは　はを　（　　　）、ねました。
（a. みがかないで　b. みがかない　　c. みがかなく　　d. みがきません）

B つぎの　ことばは　どう　よみますか。
（a, b, c）から　いちばん　いい　ものを　一つ　えらびなさい。

1. 九日　（a. きゅうにち　　b. ここのか　　c. くにち）

2. 水よう日　（a. みずようび　　b. すいようにち　　c. すいようび）

3. 半分　（a. はんふん　　b. はんぶん　　c. ほんぶん）

4. 後ろ　（a. あとろ　　b. ごろ　　c. うしろ）

5. 八百円　（a. はっぱくえん　b. はちひゃくえん　c. はっぴゃくえん）

Lesson 28

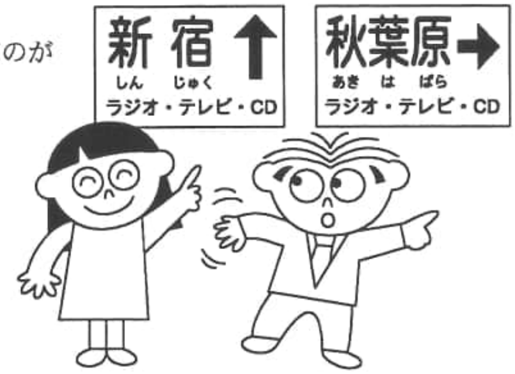
かうのは　わたしです。

Episode エピソード

▶かいもの

1 ジョンの　アパート…

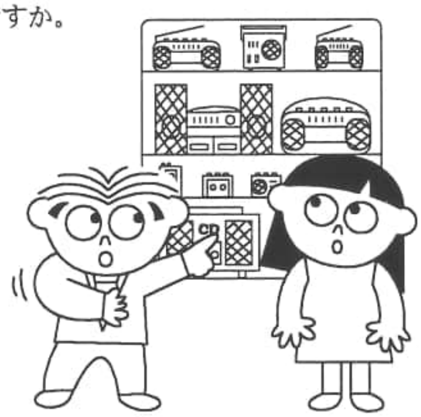
ジョン：今日は　あきはばらへ　ラジカセを
　　　　かいに　いきましょう。
ようこ：あきはばらは　みせが
　　　　たくさん　あって、えらぶのが
　　　　たいへんですよ。
ジョン：そうですね。じゃあ、
　　　　しんじゅくに
　　　　いきましょう。


新宿 しんじゅく
ラジオ・テレビ・CD
秋葉原 あきはばら
ラジオ・テレビ・CD

・今日(きょう)	today
・あきはばら	place name
・ラジカセ	radio - cassette player
・かいに	in order to buy ←かう
・いきましょう	Let's go. ←いく
・あって	there are~, so... ←ある
・えらぶ	choose
・たいへん	difficult
・しんじゅく	Shinjuku

2 ディスカウント　ストア…

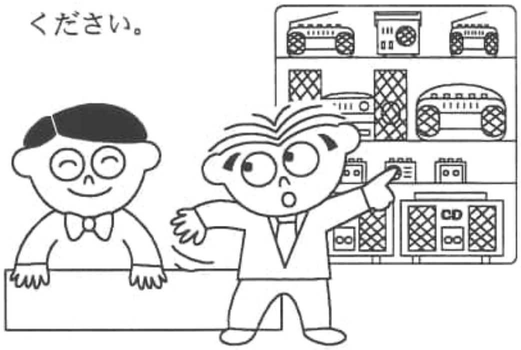
ジョン：ようこさん、あれ。
　　　　あの　ラジカセは　どうですか。
ようこ：どれ。あの　左の　大きいの$_2$ですか。
ジョン：いいえ。ほら、一ばん　上の
　　　　右から　二ばん目$_5$に　ある$_1$
　　　　ラジカセです。
ようこ：ああ、あの　小さいの$_2$。
　　　　でも、CDが
　　　　ついて　いません$_4$よ。



・ディスカウント　ストア	discount shop
・左(ひだり)	left
・大(おお)きいの	the big one
・一(いち)ばん　上(うえ)	the very top
・右(みぎ)	right
・二(に)ばん目(め)	the second
・小(ちい)さいの	small one
・CD	compact disc
・ついて　いません	no ~ attached / doesn't have ←つく

3

ジョン：ちょっと　すみませんが、
　　　　あの　一ばん　上の　右から
　　　　二ばん目$_5$の$_2$を　みせて　ください。
てん員：はい、どうぞ。
　　　　これは　小さくて
　　　　べんりですよ。

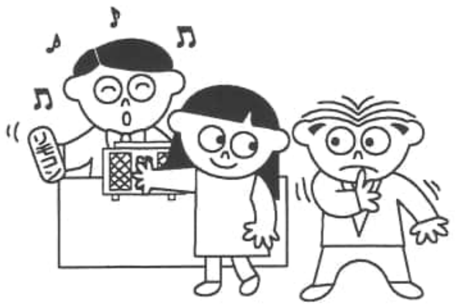


・てん員(いん)	clerk
・べんり(な)	convenient / handy

"I'm the one paying for it."

4

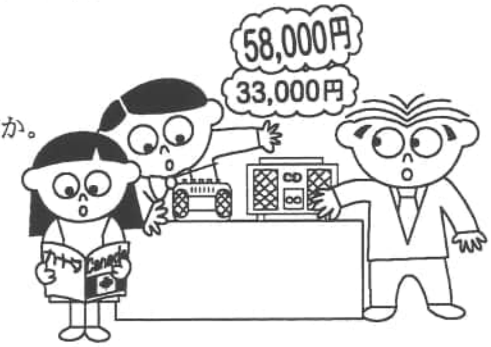
ようこ：あのう…、　音が　一ばん　いい$_1$
　　　　ラジカセは　どれですか。
てん員：はい、こちらです。これは
　　　　リモコンが　ついて　いて$_4$、
　　　　わかい　人が　すきな$_1$
　　　　デザインですよ。
ようこ：わたしは　これが　いいです。
ジョン：ようこさん、
　　　　かうのは$_3$　わたしですよ。



・音	sound
・一ばん　いい	best
・リモコン	remote control
・ついて　いて	is attached, and... ←つく
・わかい　人	young people
・デザイン	design
・～が　いいです	like ~

5

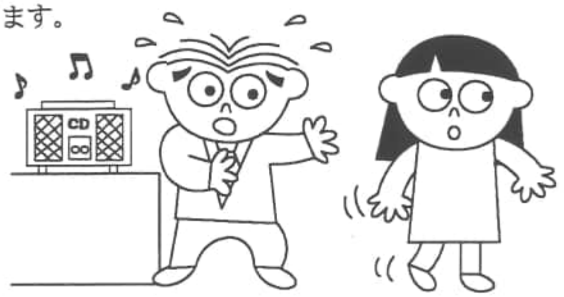
ジョン：すみません。これは　いくらですか。
てん員：ＣＤが　ついて　いる$_{1,4}$　ラジカセは
　　　　五万八千円で、小さいの$_2$は
　　　　三万三千円です。
ようこ：これ　カナダで　つかえますか。
てん員：はい、大じょうぶですよ。



・五万八千円	¥58,000
・三万三千円	¥33,000
・つかえます	is able to use ←つかう

6

ジョン：じゃあ、ＣＤラジカセに　しましょうか。
　　　　でも、ＣＤを　きくのは$_3$　ようこさんだから、
　　　　ようこさんも　二万円ぐらい
　　　　はらって　くださいよ。
ようこ：えっ！もう　少し　かんがえましょう。
　　　　すみません、また　きます。
ジョン：ようこさん！



・きく	listen
・はらって　ください	Please pay. ←はらう
・もう　少し	a little bit more
・かんがえましょう	Let's think. ←かんがえる

28 Kanji かんじ

左
ひだり *left*

一 ナ 左 左 左

左（ひだり）	*left*
左手（ひだりて）	*left hand*
左側（ひだりがわ）	*left side*

大
ダイ, タイ, おお(きい) *large*

一 ナ 大

左（ひだり）の大（おお）きいの	*big one on the left*
大丈夫（だいじょうぶ）	*all right*
大学（だいがく）	*university*
大使館（たいしかん）	*embassy*

上
ジョウ, うえ *top, above*

丨 ト 上

一番上（いちばんうえ）	*on the very top*
机（つくえ）の上（うえ）	*on the desk*
手（て）を上（あ）げる	*raise one's hand*
上手（じょうず）(な)	*be good at*

右
みぎ *right*

ノ ナ 才 右 右

右（みぎ）から二番目（にばんめ）	*2nd one from the right*
右（みぎ）にまがる。	*turn right*
右手（みぎて）	*right hand*

小
ショウ, ちい(さい) *small, little*

亅 小 小

小（ちい）さいの	*the small one*
小学校（しょうがっこう）	*elementary school*
小学生（しょうがくせい）	*elementary school pupil*

下
カ, した *under*

一 丅 下

テーブルの下（した）	*under the table*
靴下（くつした）	*socks / stockings*
地下（ちか）	*underground*
地下鉄（ちかてつ）	*subway*

目
め *suffix: -th, eye*

丨 冂 月 月 目

後（うし）ろから二（に）ばん目（め）	*2nd one from the back*
三人目（さんにんめ）の子（こ）ども	*the third child*
左（ひだり）の目（め）	*left eye*

少
すこ(し), すく(ない) *a little, a bit*

亅 小 小 少

もう少（すこ）し	*a little more*
少（すこ）し小（ちい）さい	*a bit small*
少（すく）ない	*very few*

音
オン, おと *sound*

丶 亠 亠 亣 立 音

音（おと）がいい	*has a good sound*
ピアノの音（おと）	*sound of the piano*
音楽（おんがく）	*music*
発音（はつおん）	*pronunciation*

員
イン *member*

口 目 員

店員（てんいん）	*sales clerk*
駅員（えきいん）	*the station staff*
会社員（かいしゃいん）	*office worker*
銀行員（ぎんこういん）	*bank employee*

人
ニン, ジン, ひと *people, man*

ノ 人

日本人（にほんじん）	*the Japanese*
一人（ひとり）	*1 person*
二人（ふたり）	*2 people*
三人（さんにん）、四人（よにん）	*3, 4 people*
何人（なんにん）	*how many people*

暗
くら(い) *dark*

日 暗 暗

外（そと）は暗（くら）い。
It's dark outside.

暗（くら）い部屋（へや）
dark room

かうのは　わたしです。

"I'm the one paying for it."

1 ジョンの　アパート…

ジョン：今日は　あきはばらへ　ラジカセを　かいに
いきましょう。
ようこ：あきはばらは　みせが　たくさん　あって、
えらぶのが　たいへんですよ。
ジョン：そうですね。
じゃあ、しんじゅくに　いきましょう。

John's Apartment...

John : Today, let's go to Akihabara to buy a radio cassette player.
Yoko : But there are so many stores there it's very difficult to choose.
John : That's true.
Well, let's go to Shinjuku then.

1

2 ディスカウント　ストア…

ジョン：ようこさん、あれ。
あの　ラジカセは　どうですか。
ようこ：どれ。あの　左の　大きいのですか。
ジョン：いいえ。ほら、一ばん　上の　右から
二ばん目に　ある　ラジカセです。
ようこ：ああ、あの　小さいの。
でも、CDが　ついて　いませんよ。

Discount Shop...

John : Look, Yoko!
How about that stereo?
Yoko : Which one? Do you mean that big one on the left?
John : No, look. It's the second one from the right on the very top shelf.
Yoko : Oh, that small one? But it doesn't have a CD player. (But there's no CD player attached.)

2

3

ジョン：ちょっと　すみませんが、あの　一ばん　上の
右から　二ばん目のを　みせて　ください。
てん員：はい、どうぞ。
これは　小さくて　べんりですよ。

John : Excuse me. Could you show me the one on the very top shelf, second from the right?
Clerk : Certainly. Here you are.
This is a handy compact one.

3

4

ようこ：あのう…、
音が　一ばん　いい　ラジカセは　どれですか。
てん員：はい、こちらです。
これは　リモコンが　ついて　いて、わかい
人が　すきな　デザインですよ。
ようこ：わたしは　これが　いいです。
ジョン：ようこさん、かうのは　わたしですよ。

Yoko : Umm...
Which one has the best sound?
Clerk : All right. This one.
It comes with a remote control and is a popular design with young people.
Yoko : I like this one.
John : But Yoko, I'm the one paying for it.

4

5

ジョン：すみません。これは　いくらですか。
てん員：CDが　ついて　いる　ラジカセは
五万八千円で、小さいのは　三万三千円です。
ようこ：これ　カナダで　つかえますか。

てん員：はい、大じょうぶですよ。

John : Excuse me, how much is this?
Clerk : A radio cassette player with a CD player is ¥58,000 and the small one is ¥33,000.
Yoko : Will this work in Canada?
(Can I use this in Canada?)
Clerk : Yes, no problem.

5

6

ジョン：じゃあ、CDラジカセに　しましょうか。
でも、CDを　きくのは　ようこさんだから、
ようこさんも　二万円ぐらい
はらって　くださいよ。
ようこ：えっ！もう　少し　かんがえましょう。
すみません、また　きます。
ジョン：ようこさん！

John : Well then, shall we get the 'CD' stereo?
But as you're the one who listens to CD's, you could at least chip in (pay) ¥20,000.

Yoko : Pardon? Let's think about this a little more.
Excuse us, we'll come back later.
John : Yoko!

6

28 Grammar ぶんぽう

1 Noun Modifiers : Relative Clauses 1（Nonpast Positive）

1) Noun の ＋ Noun

・この　ほんは　まんがです。　→　まんがの　ほん
・せんせいは　にほんじんです。　→　にほんじんの　せんせい

2) NA-adj な ＋ Noun

わかい　ひとが　すきな　デザインです。*It is a popular design with young people.*

・まんがは　かんたんです。→　かんたんな　まんが

3) I-adj ＋ Noun

１ばん　おとが　いい　ラジカセは　どれですか。　*Which one has the best sound?*

・まんがは　おもしろいです。→　おもしろい　まんが

4) Verb（Dict. Form）＋ Noun

みぎから　２ばんめに　ある　ラジカセです。*It's the second one from the right.*
ＣＤが　ついて　いる　ラジカセは　５８,０００えんです。
A radio cassette player with a CD player is ¥58,000.

・まんがを　よみます。　→　よむ　まんが
・こどもは　まんがを　よみます。　→　こどもが　よむ　まんが　*the comic book children read*

◆ *In relative clauses:*

1. *The verb is in the plain form.*
2. は　*becomes*　が.
3. が　*can be replaced by*　の　*without changing the meaning.*

e.g. こどもが　よむ　まんがは　おもしろいです。
↓
こどもの　よむ　まんがは　おもしろいです。

・これは　でんしゃです。
・でんしゃは　とうきょうへ　いきます。
これは　とうきょうへ　いく　でんしゃです。
This is the train which goes to Tokyo.

・それは　えいがです。
・わたしは　えいがが　みたいです。
それは　わたしが／の　みたい　えいがです。
That is the movie I want to see.

・ここは　レストランです。
・わたしは　レストランに　よく　いきます。
ここは　わたしが／の　よく　いく　レストランです。
This is the restaurant where I often go.

・がっこうが　はじまります。
・ひを　しって　いますか。
がっこうが／の　はじまる　ひを　しって　いますか。
Do you know the date when the school starts?

2 ～の : one

おおきいのですか。	ちいさいの。	2ばんめのを　みせて　ください。
Do you mean that big one?	*That small one?*	*Please show me the second one.*

◆ *の is used in place of a noun when what it refers to is clear from the context.*

- あたらしい　くるま (*the new car*) → あたらしいの (*the new one*)
- きれいな　はな (*pretty flower*) → きれいなの (*pretty one*)
- そこに　ある　ほん (*the book that is there*) → そこに　あるの (*the one that is there*)

3 Plain Form ＋のは　～です : *It's ... who does／who is／that is such and such*

かうのは　わたしです。*I'm the one paying for it.*

ＣＤを　きくのは　ようこさんです。*You are the one who listens to CD's, Yoko.*

◆ *Used to emphasize important information.*

Plain Form だ　becomes な　before の　e.g. かんたんだ → かんたんなのは

- クラスで　１ばん　せいが　たかいのは　さとうさんです。. . *It's Mr. Sato who is the tallest in the class.*
- おとうとが　きらいなのは　すうがくです。. . . . . *It's mathematics that my younger brother hates.*
- いつも　ははを　てつだうのは　わたしです。. . . . . *I'm the one who always helps my mother.*

4 Verb-て ＋ いる : *Something is in a state created by an action.* (See Vol. 3 Lesson 25)

ＣＤが　ついて　いる　ラジカセ　*the radio cassette player with a CD player*

ＣＤが　ついて　いませんよ。*There is no CD player attached.*

◆ *Instantaneous action verbs in V-て　います:*

1. *Used to express a resultant condition or state of being.*
2. *Many such verbs are non-self-controllable and intransitive verbs.*

- やまださんを　しって　います。. . . . . *I know Mr. Yamada.*
- さかなが　しんで　います。. . . . . *The fish is dead.*
- たなかさんは　けっこんして　います。. . . . . *Mr. Tanaka is married.*

5 Starting Point から ＋ Number ばんめ／いちばん Position

◆ *These phrases are used to show exact locations and positions.*
Use combinations of the following patterns.

うえ	から	2	ばんめ （つめ）	*2nd from the top*
した		3		*3rd from the bottom*
みぎ		4		*4th from the right*
ひだり		5		*5th from the left*
まえ		6		*6th from the front*
うしろ		7		*7th from the back*

いちばん	うえ	*very top*
	した	*very bottom*
	みぎ	*rightmost*
	ひだり	*leftmost*
	まえ	*very front*
	うしろ	*very back*

28 Practice れんしゅう　Answer by following the examples: (れい)

1

1. ジョンさんは　カナダ人です。　→　カナダ人の　ジョンさん
2. たなかさんは　びょうきです。　→　びょうきの　たなかさん
3. えいがは　おもしろいです。　→　おもしろい　えいが
4. へやは　ひろいです。　→　ひろい　へや
5. あきらさんは　げんきです。　→　げんきな　あきらさん
6. はなは　きれいです。　→　きれいな　はな
7. ようこさんは　テレビを　みて　います。→　テレビを　みて　いる　ようこ　さん
8. あねは　けっこんして　います。　→　けっこんして　いる　あね
9. ともだちは　アメリカに　いきます。　→　アメリカに　いく　ともだち
10. えりさんは　となりに　すんで　います。→　となりに　すんで　いる　えりさん
11. ロバートさんは　ほんを　もって　います。　→　ほんを　もって　いる　ロバート　さん
12. ジョンさんは　たくさん　たべます。　→　たくさん　たべる　ジョンさん

- カナダ人 *Canadian*
- えいが *movie*
- へや *room*
- けっこんして　います *be married* ←けっこん　する
- となりに *next door*
- すんで　います *live* ←すむ
- もって　います *have / hold* ←もつ
- たくさん *a lot*

2

れい)　　大さかへ　いきます

→　これは　大さかへ　いく　バスです。

1. 九じ半に　でます
2. しんじゅくえきに　いきます
3. 大川さんが　まい日　のります
4. いつも　こんで　います

- 大さか *Osaka*
- でます *leave* ←でる
- しんじゅくえき *Shinjuku station*
- まい日 *everyday*
- こんで　います *be crowded* ←こむ

3

れい)　あそこで　ざっしを　よんで　います

→　あそこで　ざっしを　よんで　いる　人に　きいて　ください。

1. いけの　そばに　すわって　います
2. 今　こちらに　きます
3. ドアの　そばに　たって　います
4. ぼうしを　かぶって　います

- ざっし *magazine*
- 人 *person / man*
- いけ *pond*
- そば *beside*
- すわって　います ←すわる *is sitting*
- ドアの　そば *beside the door*
- たって　います *is standing*
- ぼうしを　かぶって　います *is wearing a hat* ←かぶる

4

れい）　にほんの　たべものを　うって　います

→　ここは　にほんの　たべものを　うって　いる　みせです。

1. わたしが　よく　いきます
2. わたしたちが　いつも　かいものを　します
3. ゆきこさんが　つとめて　います
4. 二十四じかん　あいて　います

- にほんの　たべもの *Japanese food*
- うって　います *sell* ←うる
- よく *often*
- つとめて　います *is working for* ←つとめる
- あいて　います *be open* ←あく

5

れい）　クラスが　はじまります

→　クラスが／の　はじまる　じかんを　しって　いますか。

1. この　えいがが　おわります
2. 上だ さんが　くうこうに　つきます
3. つぎの　でんしゃが　きます
4. しょくどうが　しまります

- はじまります *begin* ←はじまる
- じかん *time*
- しって　います *know* ←しる
- おわります *end* ←おわる
- くうこう *airport*
- つきます *arrive* ←つく
- つぎの *next*
- しょくどう *cafeteria*
- しまります *close* ←しまる

6

れい）　小さい　くるまが　ほしいんです

→　小さいのが　ほしいんです。

1. すきな　花（はな）は　ばらです
2. 一ばん　せいが　たかい　人は　ポールさんです
3. ほしい　ラジカセは　これです
4. この　まちで　ゆうめいな　ところは　どこですか
5. ここから　一ばん　ちかい　えきは　どこですか
6. もっと　おもしろい　ビデオを　かして　ください

- ほしい *want*
- ばら *rose*
- せいが　たかい *tall*
- ラジカセ *radio-cassette recorder*
- まち *town*
- ゆうめい（な） *famous*
- ところ *place*
- 一（いち）ばん　ちかい　えき *the nearest station*
- もっと　おもしろい *more interesting*
- かして　ください *Please lend.* ←かす

7

れい）　あそこに　いる　人は　小川さんです

→　あそこに　いるのは　小川さんです。

1. 一ばん　前に　すわって　いる　おとこの　人は　わたしの　あにです
2. となりに　ある　たてものは　大しかんです
3. 左に　ある　ステレオを　みせて　ください
4. クラスで　ちゅうごくごが　はなせる　人は　やま下さんだけです
5. 今　にわに　さいて　いる　花は　ひまわりです
6. 一ばん　えいごが　できる　せいとは　やまださんです

- あに *my elder brother*
- たてもの *building*
- 大（たい）しかん *embassy*
- 左（ひだり） *left*
- はなせる *can speak* ←はなす
- ～だけ *only ~*
- さいて　いる *be in bloom* ←さく
- ひまわり *sunflower*
- ～が　できる *be good at ~*
- せいと *student / pupil*

8

れい）　いもうとが　いつも　かいものに　いきます

→　いつも　かいものに　いくのは　いもうとです。

1. わたしが　まい日　いぬの　さんぽに　いきます
2. おとうとが　おふろを　そうじします
3. しゅ人（じん）が　ごはんを　つくります
4. 二ばん目の　むすめが　よく　べんきょうします
5. えりさんが　一ばん　こえが　大きいです
6. ケリーさんが　一ばん　にほんごが　上（じょう）ずです

・いもうと	*my younger sister*
・さんぽに　いきます	*go for a walk* ←さんぽに　いく
・おとうと	*my younger brother*
・しゅ人（じん）	*my husband*
・つくります	*cook* ←つくる
・むすめ	*my daughter*
・よく	*well*
・こえ	*voice*

9

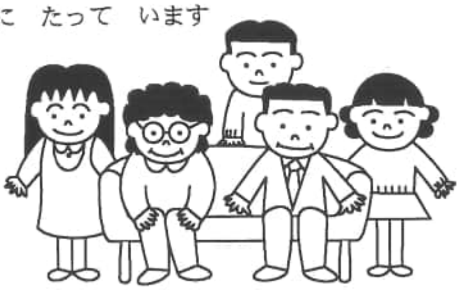
れい）　おとうさん，　せびろを　きて　います

→　A：これは　わたしの　かぞくの　しゃしんです。

B：へえ、どの　人が　おとうさんですか。

A：せびろを　きて　いるのが　ちちです。

1. おかあさん，　めがねを　かけて　います
2. おにいさん，　ソファーの　後ろに　います
3. いもうとさん，　ちちの　よこに　たって　います



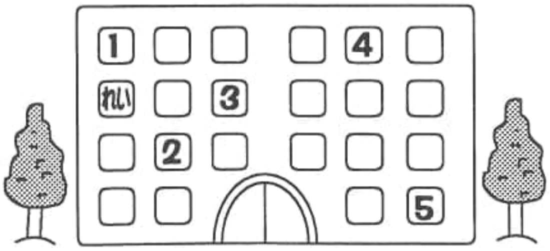
・おとうさん	*father*
・せびろ	*business suit*
・きて　います	*wear* ←きる
・かぞく	*family*
・しゃしん	*picture*
・ちち	*my father*
・めがねを　かけて　います	*wear glasses* ←かける
・ソファーの　後（うし）ろ	*behind the sofa*
・よこ	*beside*

10

れい）　A：ここが　わたしの　アパートです。

B：どの　へやですか。

A：三がいの　一ばん　左です。



・アパート	*apartment*
・へや	*room*
・三（さん）がい	*the 3rd floor*
・一（いち）ばん　左（ひだり）	*left most*

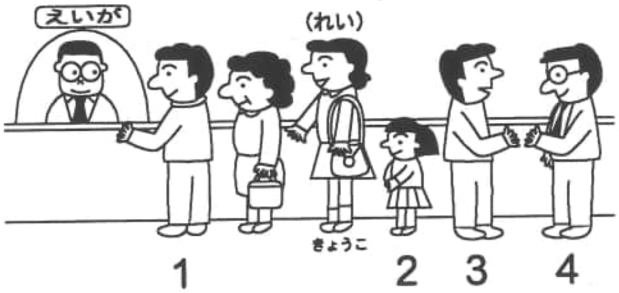
11 れい）　きょうこ

→　A：わあ、たくさん　ならんで　いますね。

B：きょうこさんは　どこでしょうか。

A：前から　三ばん目に　いますよ。

1. たろう
2. りか
3. まさお
4. けんじ



・ならんで　います　*be standing in a line* ←ならぶ

・前（まえ）から　三（さん）ばん目（め）　*3rd from the front*

12 れい）　くるまの　うんてんが　できます

→　A：くるまの　うんてんが　できる　人を　さがして　いるんですが…。

B：ちょうど　いい　人が　いますから、しょうかいしますよ。

A：ほんとうですか。おねがいします。

1. タイプが　うてます
2. しゅうまつに　アルバイトが　できます
3. にほんごと　えいごが　はなせます

・うんてん　*driving*

さがして　いる　*is looking for* ←さがす

・ちょうど　いい　*right / perfect*

・しょうかいします　*introduce*

・ほんとうですか　*Really?*

・タイプが　うてます　*be able to type* ←うつ

・しゅうまつ　*weekend*

・アルバイト　*part-time job*

13 れい）　一かげつだけ　すみます，　アパート

→　A：一かげつだけ　すむ　ところを　さがして　いるんですが…。

B：いい　アパートを　しって　いますよ。

A：どこですか。　おしえて　ください。

1. トムさんの　たんじょう日パーティーを　します，　レストラン
2. にほんの　ビデオが　かりられます，　みせ
3. この　へんで　キャンプが　できます，　キャンプじょう

・一（いっ）かげつだけ　*just one month*

・たんじょう日（び）パーティー　*birthday party*

・おしえて　ください　*Tell me –* ←おしえる

・すみます　*live* ←すむ

・かりられます　*be able to borrow / rent* ←かりる

・みせ　*shop*

・この　へん　*around here*

・キャンプじょう　*campground*

28 Reading どっかい

The Adventures of John in Japan 3

ジョンの　ぼうけん（3）

二日目（ふつかめ）の　あさ　ジョンは　五じに　おきて、　ホテルの　三十五かいの　まどから　そとを　みました。「ああ、ほんとうに　とうきょうに　きたのだ！」と　おもいました。そして　ちずを　みながら、ジョンが　みに　いく　えいごがっこうや　ふどうさんやの　ばしょを　さがしました。この　リストは　前に　ようこさんが　しらべて、カナダに　いた　ジョンに　おくったのです。その日　ようこさんは　よるまで　しごとが　あったので、ジョンは　ひとりで　でかけました。すむ　ところと　しごとを　はやく　みつけたいと　おもったからです。

はじめての　とうきょうで　まん員の　バスや　でんしゃに　のったり　するのは　たいへんでした。ふどうさんやの　あんないで　アパートを　二（ふた）つ　みましたが、へやが　小さくて　たかいので、おどろきました。そして　三（みっ）つ目の　アパートを　みて　いました。そこは　ぐうぜん　ようこさんの　ともだちの　あきらさんが　すんで　いる　アパートだったのです。あきらさんが「この　アパートは　べんりで、いいですよ。」と　いったので、ジョンも　その　アパートに　きめました。よるは　ようこさんと　二人（ふたり）で　すしを　たべて、しんじゅくの　にぎやかな　とおりを　あるきました。とにかく　すむ　ところが　きまって、ようこさんも　あんしんしました。

三日目（みっかめ）の　あさは　九じに　ホテルを　でて、　アパートに　いそぎました。ようこさんが　もう　きて　いて、あきらさんと　いっしょに　れいぞうこや　ふとんなどを　へやに　はこんで　いました。ご後からは　ようこさんと　ちかくの　みせで　かいものしたり　ふろやを　みたり　しました。スーパーには　すぐに　たべられる　ごちそうが　いろいろ　うって　いたので、うれしくて　たくさん　かいました。

さて、その　しゅうまつには　ジョンが　はたらきたいと　おもって　いる　がっこうの　めんせつが　まって　いました。そこは　とても　いい　えいごがっこうだと　ようこさんから　きいて　いたので、ジョンは　ようこさんと　めんせつの　れんしゅうを　しました。こうして　ジョンの　にほんでの　ぼうけんが　まい日　つづいたのです。

つづく

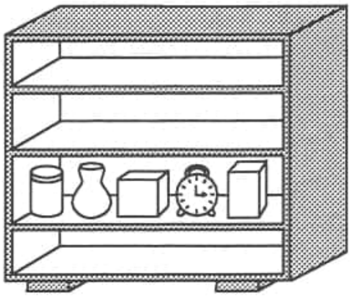
・二日目（ふつかめ）	*second day*
・三十五（さんじゅうご）かい	*the 35th floor*
・ちず	*map*
・ふどうさんや	*realtor*
・ばしょ	*place*
・さがしました	*looked for* ←さがす
・リスト	*list*
・しらべて	*checked and...* ←しらべる
・おくった	*sent* ←おくる
・よるまで	*until the evening*
・ひとりで	*by oneself*
・みつけたい	*want to find*
・まん員（いん）	*full (of people)*
・～の　あんないで	*under ~guidance*
・へや	*room*
・おどろきました	*was surprised* ←おどろく
・ぐうぜん	*by chance*
・べんり	*handy*
・～に　きめました	*decided on ~* ←きめる
・にぎやかな　とおり	*busy street*
・あるきました	*walked* ←あるく
・とにかく	*anyhow*
・あんしんしました	*was relieved*
・でて	*leaving* ←でる
・もう　きて　いて	*was already there*
・れいぞうこ	*fridge*
・ふとん	*futon / bedding*
・など	*etc.*
・はこんで　いました	*was carrying* ←はこぶ
・ふろや	*public bath*
・すぐに	*readily*
・いろいろ	*various kinds of*
・うれしくて → うれしい	*glad*
・さて	*well / now*
・めんせつ	*interview*
・れんしゅう	*practice*
・こうして	*thus*
・ぼうけん	*adventure*
・つづいた	*continued* ←つづく

A

(a, b, c, d) から　いちばん　いい　ものを　一つ　えらびなさい。

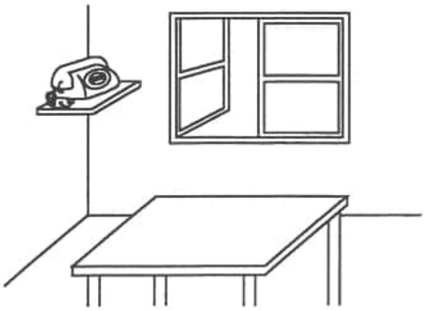
とけいは　どこに　ありますか。

a. 一ばん　上の　右から　二ばん目です。
b. 一ばん　下の　右から　二ばん目です。
c. 上から　三ばん目の　右から　二ばん目です。
d. 下から　三ばん目の　右から　二ばん目です。



でんわは　どこに　ありますか。

a. テーブルの　上です。
b. まどの　前です。
c. まどの　右がわです。
d. まどの　左がわです。



B

(　　)の　ところに　何を　いれますか。
(a, b, c, d) から　いちばん　いい　ものを　一つ　えらびなさい。

1. あした　パーティーに　(　　)　人は、ここに　なまえを　かいて　ください。
(a. きます　b. くる　c. きた　d. きて)
2. A:「どれが　あなたの　かばんですか。」
B:「一ばん　大きい(　　)　です。」
(a. は　b. と　c. の　d. が)
3. いそいで　たべて　いる　(　　)は　ジョンさんです。
(a. もの　b. いぬ　c. ねこ　d. 人)
4. いつも　りょうりを　(　　)のは　あねです。
(a. つくる　b. つくって　c. つくります　d. つくりません)
5. この　ケーキには　たくさん　さとうが　(　　)。
(a. はいります　b. はいって　ください　c. はいって　います　d. はいりたいです)

C

ぎもんし(question words)を　いれなさい。

1. (　　)へ　いきましょうか。
2. (　　)を　のみますか。
3. (　　)と　テニスを　しましたか。
4. (　　)　しけんが　ありますか。
5. (　　)で　がっこうに　いきますか。
6. (　　)　かばんを　もって　いますか。

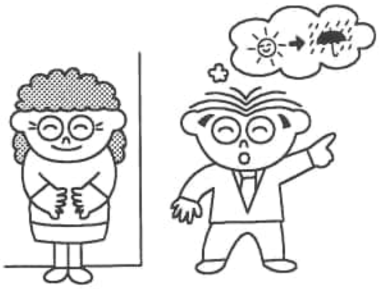
Lesson 29 あと　三か月しか　ないんですね。

Episode エピソード

▶カナダに　かえる　よてい

1 ようこの　いえ…

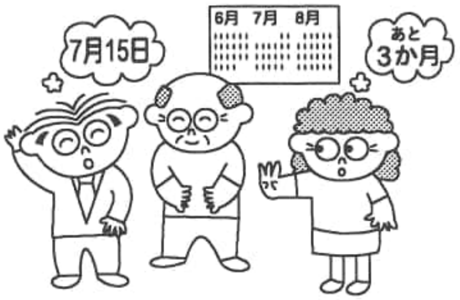
おかあさん：いらっしゃい、ジョンさん。
いい　お天気ですね。
ジョン：ええ、外は　気もちが　いいですよ。
でも、今（こん）ばんから
雨が　ふるそうですよ。
おかあさん：あら、そうなんですか。



・あと　三（さん）か月（げつ）　しか　ない	*There's only 3 months left.*
・よてい	*schedule*
・(お)天気（てんき）	*weather*
・外（そと）	*outside*
・気もちが　いい	*It feels nice.*
・雨（あめ）が　ふる	*it rains*
・～そうです	*I hear that ~*
・あら	*Oh my! (used by women)*

2

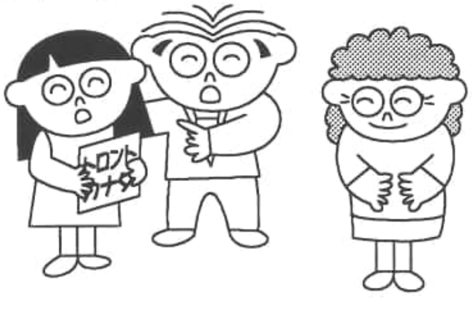
おとうさん：ジョンさん、バンクーバーには
いつごろ　かえるんですか。
ジョン：七月です。
八月に　かえる　つもりでしたが、
ちょっと　はやく　かえります。
おかあさん：じゃあ、あと$_6$
三か月しか　ないんですね。
でも、どうして
はやく　かえるんですか。



・いつごろ	*about when*
・七月（しちがつ）	*July*
・～つもりでした	*intended to do ~*
・はやく	*earlier*
・でも	*but*
・どうして	*why*

3

ようこ：まず、トロントに　行って、
ジョンさんの　ごりょうしんに　あうんです。
ジョン：それから、けっこんしきに
こられない$_7$　ともだちにも
ようこさんを　しょうかいしたいんです。
おかあさん：じゃあ、一か月ぐらい
トロントに　いるんですか。



・まず	*first of all*
・(ご)りょうしん	*parents*
・あう	*meet*
・けっこんしき	*wedding*
・こられない	*cannot come* ←くる
・しょうかいしたい	*want to introduce*
・～ぐらい	*about ~*
・いる	*stay*

“There’s only three months left.”

Lesson 29

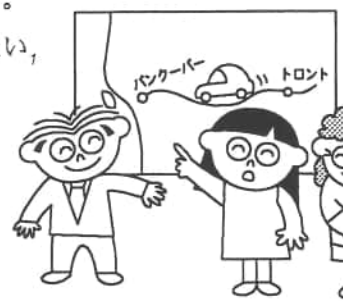
▶The Schedule for Going Home　エピソード Episode

4

ようこ：いいえ、二しゅう間ぐらい　とまってから[2]、
車で　バンクーバーに　行くんです。

ジョン：とちゅうで　ようこさんが　しらない[1]
ところを　あんないしながら、
のんびり　行く　つもりです。

おかあさん：ようこは　しあわせですね。



バンクーバー
トロント

二（に）しゅう間（かん）	for 2 weeks
とまってから	after staying ←とまる
車（くるま）で	by car
とちゅうで	on the way / during
しらない　ところ	places she has never seen before
あんないしながら	while showing
のんびり	leisurely
しあわせ（な）	happy

5

おとうさん：トロントから　バンクーバーまで
どのぐらい[3]　あるんですか。

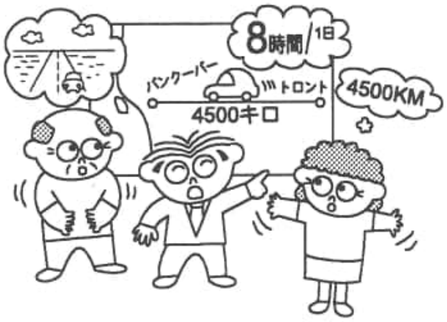
ジョン：四千五百（ひゃく）キロぐらいです。
広くて　まっすぐな　みちを[7]　はしるんです。

おかあさん：えっ、四千五百キロ。
車で　どのぐらい[3]　かかるんですか。

ジョン：一日（いちにち）に[4]　八時間ぐらい　はしって、
一しゅう間ぐらい　かかります。

おとうさん：カナダは　広い　国ですね。
うんてんが　大へんでしょう。

ジョン：いいえ、ようこさんと　ぼくが
四時間ずつ[5]　うんてんするから、
大じょうぶです。



どのぐらい　ある	How far is it?
四千五百（よんせんごひゃく）キロ	4500 km
広（ひろ）くて	wide and ~
まっすぐ（な）	straight
みち	road / street
はしる	run / drive
どのぐらい　かかる	How long does it take?
一日（いちにち）に	per day
国（くに）	country
うんてん	driving
～ずつ	~ each
大（だい）じょうぶです	we'll be fine

6

おかあさん：ところで、ジョンさん、
ごりょうしんの　おみやげは
何が　いいでしょうか。

ジョン：たこやき、せんべい、ラーメン…
やきとりも　いいですね。

ようこ：それは　ジョンさんが
たべたいんでしょう。

たこやき
せんべい
ラーメン
やきとり

ところで	by the way
（お）みやげ	souvenir
たこやき	takoyaki
せんべい	rice cracker
ラーメン	Chinese noodles
やきとり	grilled chicken on a stick

29 Kanji かんじ

天

テン heaven

一 二 チ 天

天気（てんき）	*weather*
天ぷら（てんぷら）	*tempura*
天国（てんごく）	*heaven*
天使（てんし）	*angel*
天才（てんさい）	*genius*

気

キ air, spirit

ノ 𠂉 𠂉 气 気 気

人気（にんき）	*popularity*
天気予報（てんきよほう）	*weather report*
気持ち（きもち）	*feelings*
元気（げんき）(な)	*cheerful*
病気（びょうき）	*sickness*

外

ガイ, そと outside

ノ ク 夕 夘 外

外（そと）	*outside*
外国（がいこく）	*foreign country*
外国人（がいこくじん）	*foreigner*
外車（がいしゃ）	*imported car*

雨

あめ rain

一 丆 冂 帀 币 雨

雨（あめ）が降（ふ）る。	*It rains.*
雨（あめ）の日（ひ）	*a rainy day*
大雨（おおあめ）	*heavy rain*

月

ガツ, ゲツ, つき moon

ノ 刀 月

七月（しちがつ）	*July*
三（さん）か月（げつ）	*3 months*
何月（なんがつ）	*what month*
月曜日（げつようび）	*Monday*
月（つき）	*moon / month*

行

コウ, い(く) go

ノ 𠂊 彳 彳一 彳二 行

行（い）く(行（い）って)	*go*
大阪行（おおさかゆき）	*bound for Osaka*
急行（きゅうこう）	*express*
旅行（りょこう）	*travel*

間

カン, ま duration, space

丨 冂 冃 冃丨 門 門 間

一週間（いっしゅうかん）	*1 week*
四時間（よじかん）	*4 hours*
六（ろっ）か月間（げつかん）	*6 months*
昼間（ひるま）	*in the daytime*

車

シャ, くるま car

一 百 亘 車

車（くるま）で行（い）く	*go by a car*
電車（でんしゃ）	*train*
自転車（じてんしゃ）	*bicycle*
車道（しゃどう）	*roadway*

広

コウ, ひろ(い) wide, broad

丶 亠 广 広 広

広（ひろ）い道（みち）	*wide road*
広間（ひろま）	*hall*
広大（こうだい）な景色（けしき）	*vast scenery*

時

ジ, とき time, hour

日 旷 旪 𣅃 旺 時 時

一日（いちにち）に八時間（はちじかん）	*8 hrs in a day*
今（いま）、何時（なんじ）ですか。	*What time is it now?*
四時半（よじはん）です。	*It is 4:30.*
時々（ときどき）	*sometimes*

国

コク, ゴク, くに country

丨 冂 冂一 冂王 冂玉 国 国 国

広（ひろ）い国（くに）	*large country*
外国語（がいこくご）	*foreign language*
中国（ちゅうごく）	*China*
韓国（かんこく）	*Korea*

明

あか(るい) bright

日 明

明（あか）るい部屋（へや）	*bright room*
明（あか）るい歌（うた）	*happy song*
明日（あした）	*tomorrow*

あと　三か月しか　ないんですね。　“There’s only three months left.”

1 ようこの　いえ　*Yoko's House*

おかあさん：	いらっしゃい、ジョンさん。 いい　お天気ですね。	Mother :	Welcome, John. The weather's good, isn't it?
ジョン：	ええ、外は　気もちが　いいですよ。 でも、今ばんから　雨が　ふる　そうですよ。	John :	Yes, it feels nice outside. But I hear that it will start raining tonight.
おかあさん：	あら、そうなんですか。	Mother :	Oh my, is that so?

2

おとうさん：	ジョンさん、バンクーバーには　いつごろ かえるんですか。	Father :	John, when are you going back to Vancouver?
ジョン：	七月です。八月に　かえる　つもりでしたが、 ちょっと　はやく　かえります。	John :	In July. We had intended to leave in August but we'll be leaving a little earlier.
おかあさん：	じゃあ、あと　三か月しか　ないんですね。 でも、どうして　はやく　かえるんですか。	Mother :	So, just another three months until you leave. But, why are you leaving so early?

3

ようこ：	まず、トロントに　行って、ジョンさんの ごりょうしんに　あうんです。	Yoko :	First, we're going to Toronto to meet John's parents.
ジョン：	それから、けっこんしきに　こられない ともだちにも　ようこさんを しょうかいしたいんです。	John :	After that, I'd like to introduce Yoko to some friends who can't make it to the wedding.
おかあさん：	じゃあ、一か月ぐらい　トロントに いるんですか。	Mother :	So, are you going to stay in Toronto for about a month?

4

ようこ：	いいえ、二しゅう間ぐらい　とまってから、 車で　バンクーバーに　行くんです。	Yoko :	No, we'll be staying for about two weeks and then driving to Vancouver.
ジョン：	とちゅうで　ようこさんが　しらない ところを　あんないしながら、のんびり 行く　つもりです。	John :	I plan on going leisurely while showing Yoko places she's never seen before.
おかあさん：	ようこは　しあわせですね。	Mother :	You must be very happy, Yoko.

5

おとうさん：	トロントから　バンクーバーまで どのぐらい　あるんですか。	Father :	How far is it between Toronto and Vancouver?
ジョン：	四千五百キロぐらいです。広くて まっすぐな　みちを　はしるんです。	John :	It's about 4,500 km. We'll be driving along a wide and straight highway.
おかあさん：	えっ、四千五百キロ。 車で　どのぐらい　かかるんですか。	Mother :	4,500 km? How long does that take by car?
ジョン：	一日に　八時間ぐらい　はしって、 一しゅう間ぐらい　かかります。	John :	Driving about 8 hours a day, it should take about a week.
おとうさん：	カナダは　広い　国ですね。 うんてんが　大へんでしょう。	Father :	Canada's a very large country. Driving must be very difficult.
ジョン：	いいえ、ようこさんと　ぼくが　四時間ずつ うんてんするから、大じょうぶです。	John :	Not really. Yoko and I will drive about four hours each so we'll be fine.

6

おかあさん：	ところで、ジョンさん、ごりょうしんの おみやげは　何が　いいでしょうか。	Mother :	By the way, John, what sort of souvenirs would your parents like?
ジョン：	たこやき、せんべい、ラーメン… やきとりも　いいですね。	John :	Takoyaki, senbei, ramen... yakitori would be nice, too!
ようこ：	それは　ジョンさんが たべたいんでしょう。	Yoko :	Aren't those what John wants to eat?

29 Grammar ぶんぽう

1 *Noun Modifiers : Relative Clauses 2 (Nonpast Negative)*

1) Noun じゃない ＋ Noun

・ひとも　ときどき　びょういんへ　いきます。
・ひとは　びょうきじゃ　ありません。
} びょうきじゃ　ない　ひとも　ときどき　びょういんへ　いきます。
One who is not sick sometimes goes to the hospital as well.

2) NA-adj じゃない ＋ Noun

・へやで　ねられますか。
・へやは　しずかでは　ありません。
} しずかじゃ　ない　へやで　ねられますか。
Can you sleep in the un-quiet room?

3) I-adj くない ＋ Noun

・ごごは　ゴルフに　いきます。
・しごとは　ごごは　いそがしく　ありません。
} しごとが／の　いそがしく　ない　ごごは　ゴルフに　いきます。
I go to play golf in the afternoon when my job is not busy.

4) Verb-ない ＋ Noun

けっこんしきに　こられない　ともだちに　ようこさんを　しょうかいしたいんです。
I want to introduce Yoko to some friends who can't come to the wedding.
ようこさんが　しらない　ところを　あんないします。
I'll show Yoko around some places she's never seen.

・ひとは　えいごで　はなして　ください。
・ひとは　にほんごは　わかりません。
} にほんごが　わからない　ひとは　えいごで　はなして　ください。
Those who don't understand Japanese, please speak in English.

2 *Verb-て ＋ から : after doing such and such*

２しゅうかんぐらい　とまってから、バンクーバーに　いくんです。
We'll be staying for about two weeks and then driving to Vancouver.

・わたしは　あさごはんを　たべてから、がっこうに　いきました。*I went to school after having breakfast.*
・ニュースを　みてから、ねます。 .... *I go to bed after watching news.*
・みんなが　きてから、はじめましょう。 .... *Let's start after everyone's come.*

◆ *V-てから is similar to V-て (See p.18), but focuses more on temporal order and volitional planning.*
※ *Don't be confused with V-たから which indicates cause and effect.*

・べんきょうが　おわったから、テレビを　みます。*(Because...)*
・べんきょうが　おわってから、テレビを　みます。*(After...)*

3 どのぐらい／どのくらい ○

1) どのぐらい　ある : *How long? How far? How much? How big? How high? etc...*

トロントから　バンクーバーまで　どのぐらい　あるんですか。
How far is it between Toronto and Vancouver?
４５００キロぐらいです。*It's about 4500km.*

- せいは　どのくらい　ありますか。 . . . . *How tall are you?*
- たいじゅうは　どのくらい　ありますか。 . . . . *How much do you weigh?*

2) どのぐらい　かかる : *How long does it take?　How much does it cost?*

くるまで　どのぐらい　かかるんですか。*How long does that take by car?*
１しゅうかんぐらい　かかります。*It takes about a week.*

- この　りょこうは　おかねが　どのくらい　かかりますか。 . . *How much does it cost for this trip?*
- この　しごとは　じかんが　どのくらい　かかりますか。 . . . . *How long does it take to finish this job?*

※ です *can be used in place of* あります *or* かかります*.*
e.g.・４５００キロぐらい　あります。→４５００キロぐらいです。

4 *Number* ＋ *Counter* ＋に : *per／in* ◆ に shows frequency or proportion. ○

１にちに　８じかんぐらい　はしります。*We'll drive about eight hours a day.*

- １ねんに　３かげつぐらい　しごとを　やすみます。 . . . . *I take a vacation about 3 months a year.*

5 *Number* ＋ *Counter* ＋ずつ : *each／by* ◆ ずつ shows equal distribution of quantity. ○

ようこさんと　ぼくが　４じかんずつ　うんてんします。*Yoko and I will drive four hours each.*

- この　くすりは　１かいに　３こずつ　のんで　ください。 . . *As for this medicine, please take 3 tablets at a time.*

6 あと／もう＋ *Number* ＋ *Counter* : *for ~more／~left* ○

あと　３かげつしか　ないんですね。*There's only three months left.*

- しけんまで　あと／もう　１しゅうかん　あります。 . . . . *We have one week left before the exam.*
- おかねは　あと　100えんしか　ありません。 . . . . *I have only 100 yen.*

7 *Place* ＋を＋ *Motion Verbs* : *along, through, across* ◆ を shows a specific transiting action. ○

ひろくて、まっすぐな　みちを　はしるんです。*We'll drive along a wide and straight highway.*

- こうえんを　とおって、がっこうに　いきます。 . . . . *I go to school through the park.*
- この　みちを　まっすぐ　いって　ください。 . . . . *Please go straight along this street.*

29 Practice れんしゅう Answer by following the examples: (れい)

1

1. せいとは　にほん人じゃ　ありません。 → にほん人じゃ　ない　せいと
2. もんだいは　かんたんじゃ　ありません。 → かんたんじゃ　ない　もんだい
3. りょうりは　おいしく　ないです。 → おいしく　ない　りょうり
4. えいがは　おもしろく　ないです。 → おもしろく　ない　えいが
5. わたしは　せんせいを　しりません。 → わたしが／の　しらない　せんせい
6. ジョンさんは　ほんを　もって　いません。 → ジョンさんが／の　もって　いない　ほん
7. ともだちは　パーティーに　きません。 → パーティーに　こない　ともだち
8. あねは　けっこんして　いません。 → けっこんして　いない　あね

・せいと *student / pupil*
・かんたん(な) *easy*
・おいしく →おいしい *delicious*
・おもしろく →おもしろい *interesting*
・しりません *don't know* ←しる

2

れい)　大さかに　行きません
→　これは　大さかに　行かない　でん車です。

1. とうきょうえきまで　とまりません
2. しょくどうは　ありません
3. 一時間に　一（いっ）かいしか　きません
4. あまり　こんで　いません
5. まどは　あけられません

・でん車（しゃ） *train*
・とまりません *don't stop* ←とまる
・しょくどう *cafeteria*
・一（いっ）かい *once*
・～しか　～ません *only ~*
・あまり　こんで　いません *not so crowded* ←こむ
・あけられません *cannot open* ←あける

3

れい)　わたしは　もって　いません
→　これは　わたしが／の　もって　いない　ほんです。

1. にほんで　かえません
2. わたしは　つかいません
3. としょかんに　ありません
4. わたしは　今　よんで　いません
5. うちに　もって　かえれません

・つかいません *don't use* ←つかう
・としょかん *library*
・もって　かえれません *can't bring home* ←もって　かえる

4

れい)　雨は　ふって　いません
→　雨が／の　ふって　いない　日に　きて　ください。

1. わたしは　いそがしく　ないです
2. ようじは　ありません
3. りょうしんは　でかけません
4. あなたは　つかれて　いません
5. おきゃくさんは　うちに　きません

・雨（あめ）は　ふって　いません *It's not raining* ←ふる
・いそがしく　ない →いそがしい *busy*
・ようじ *something to do*
・りょうしん *my parents*
・つかれて　いません *not be tired* ←つかれる
・(お)きゃく(さん) *guest*

5

れい） わたしは　しりません

→　わたしが／の　しらない　ところへ　行きたいです。

1. 人は　こんで　いません
2. かんこうきゃくは　行きません
3. にぎやかじゃ　ありません
4. あつく　ありません
5. ゆきが　ふりません

- ・ところ *place*
- ・行(い)きたい *want to go* ←行(い)く
- ・かんこうきゃく *tourist*
- ・にぎやか(な) *busy / lively*
- ・ゆきが　ふりません *It doesn't snow.* ←ふる

6

れい） トロントに　行く　つもりです，　アメリカに　行く　つもりです

→　トロントに　行ってから、アメリカに　行く　つもりです。

1. 大がくに　はいりました，　にほんごを　べんきょうしました
2. 大がくを　そつぎょうします，　イギリスに　行きたいんです
3. 一ど　うちに　かえります，　あきらくんの　うちに　あそびに　行きます
4. まいばん　シャワーを　あびます，　ねます
5. もう　一ど　よく　かんがえて　ください，　きめて　ください
6. けっこんしました，　カナダに　きました
7. ごはんを　たべてください，　この　くすりを　のんで　ください
8. バスを　おりて　ください，　でんわして　ください

- ・～つもりです *I intend to ~*
- ・大(だい)がく *university*
- ・そつぎょうします *graduate* ←そつぎょうする
- ・イギリス *England*
- ・一(いち)ど *once*
- ・あそびに　行(い)きます *go to see* ←行(い)く
- ・シャワーを　あびます *take a shower* ←あびる
- ・よく *well*
- ・かんがえて　ください *Please think.* ←かんがえる
- ・きめて　ください *Please decide.* ←きめる
- ・くすりを　のんで　ください *Please take a medicine.* ←のむ
- ・おりて　ください *Please get off.* ←おりる

7

れい） A：とうきょうから　大さかまで　どのぐらい　かかりますか。

B：(三時間)→　三時間　かかります。

1. とうきょうから　大さかまで　どのぐらい　ありますか。(五百五十キロぐらい)
2. ここから　えきまで　どのぐらい　かかるでしょうか。(五分ぐらい)
3. しゅくだいは　どのぐらい　かかりましたか。(一時間半)
4. どのぐらい　フランスに　いたんですか。(半とし)
5. まい日　どのぐらい　べんきょうしますか。(二時間ぐらい)
6. ぎゅうにゅうは　一日に　どのくらい　のみますか。(200ccぐらい)
7. にほんに　でんわするのは　どのくらい　かかりますか。(一分に68セント)
8. にもつは　どのくらい　ありますか。(三つ／20キロぐらい)

- ・どのくらい　かかりますか *How long does it take ?*
- ・どのくらい　ありますか *How far ~?*
- ・えき *station*
- ・しゅくだい *homework*
- ・一時間半(いちじかんはん) *an hour and a half*
- ・半(はん)とし *half a year*
- ・ぎゅうにゅう *milk*
- ・かかります *cost* ←かかる
- ・にもつ *luggage*

29 Practice れんしゅう

Answer by following the examples: (れい)

8

れい) この くすりを のんで ください。(三かい／一日（にち）)

→ 一日に 三かい この くすりを のんで ください。

1. 花に 水を やって ください。(一かい／二日)
2. はたらきます。(八時間／一日)
3. アルバイトを して います。(三日／一しゅう間)
4. いっしょに べんきょうしませんか。(二、三かい／月)
5. しごとで にほんへ 行きます。(五かいぐらい／一ねん)

- 三（さん）かい three times
- 水（みず） water
- やって ください *Please give.* ←やる
- はたらきます *work* ←はたらく
- アルバイト *part-time job*
- 一（いっ）しゅう間（かん） *one week*
- 二（に）、三（さん）かい *2 or 3 times*
- 月（つき） *a month*
- 一（いち）ねん *a year*

9

クイズ：

1. ケーキが 十こ あります。こどもが 五人 います。
   ひとり 何こずつ たべられますか。
2. にもつが 六つ あります。二人で はこびます。
   ひとり いくつずつ はこびますか。
3. 百ページの ほんを よみます。四日 あります。
   一日 何ページずつ よみますか。
4. バンフまで 車で 九時間 かかります。三人で 行きます。
   ひとり 何時間ずつ うんてんしますか。
5. 八千円 あります。きょうだいは 四人です。
   おこづかいは ひとり いくらずつですか。

- ケーキ *cake*
- こども *children*
- 〜ずつ *~ each*
- いくつずつ *How many each ~ ?*
- はこびます *carry* ←はこぶ
- うんてんします *drive* ←うんてんする
- きょうだい *brothers & sisters*
- (お)こづかい *allowance*
- いくらずつ *How much each ~ ?*

10

れい) しけん, らいしゅうの 水よう日, 一しゅう間

→ A：しけんは いつですか。

B：らいしゅうの 水よう日です。

A：じゃあ、あと 一しゅう間 ありますね。

じゃあ、あと 一しゅう間しか ないんですね。

1. りょ行（こう）, イースターの れんきゅう, 二しゅう間
2. けっこんしき, らいねんの はる, 半とし
3. しあい, なつやすみの 前, 一か月半
4. そつぎょうしき, 三月十五日, 半月
5. なつやすみが おわる, 八月三十一日, 四日

- 水（すい）よう日（び） *Wednesday*
- あと〜 *~ left*
- イースターの れんきゅう *Easter Holidays*
- けっこんしき *wedding (ceremony)*
- はる *spring*
- しあい *game / match*
- なつやすみ *summer holidays*
- そつぎょうしき *graduation ceremony*
- 半月（はんつき） *half a month*
- おわる *finish*

れんしゅう Practice 29

11 れい） よやくを　する

→ A：よやくは　しましたか。

B：いいえ、まだです。

A：すみませんが、よやくを　してから、きて　ください。

B：はい、わかりました。

1. おかねを　はらう
2. 広川（ひろかわ）さんに　あう
3. きっぷを　かう
4. じむしょに　行く

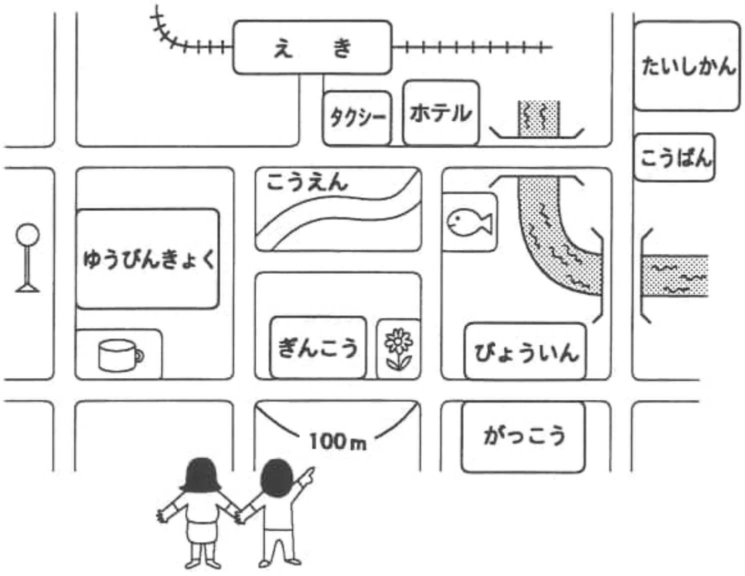
- よやくを　する make a reservation
- まだ yet
- わかりました I see. ←わかる
- はらう pay
- きっぷ ticket
- じむしょ office

12 *Using the map tell the way to locations listed with phrases below.*

れい） こうばん

→ A：すみません、こうばんを　さがして　いるんですが…。

B：ああ、こうばんですか。こうばんは…。



1. 大（たい）しかん　2. ホテル　3. バスてい　4. えき
5. ぎん行（こう）　6. びょういん　7. がっこう　8. ゆうびんきょく

- この　みちを　まっすぐ　行って　ください。
- つぎ／～つ目の　かどを　右／左に　まがって　ください。
- ～メートルぐらい　行って　ください。
- はしを　わたって　ください。
- こうえんの　なかを　とおって　ください。
- 右がわ／左がわ／前に　～が　みえます。
- ～の　前／となりに　あります。

- こうばん police box
- さがして　いる is looking for ←さがす
- 大（たい）しかん embassy
- バスてい bus stop
- えき station
- ぎん行（こう） bank
- びょういん hospital
- ゆうびんきょく post office
- みち street
- まっすぐ straight
- ～つ目（め） ~ th
- かど corner
- 右（みぎ） right
- 左（ひだり） left
- メートル meter
- まがって　ください Please turn. ←まがる
- はし bridge
- わたって　ください go across ←わたる
- こうえん park
- とおって　ください Please go through ←とおる
- 右（みぎ）がわ the right side

47 ページ

29 Reading どっかい

The Adventures of John in Japan 4

ジョンの ぼうけん（4）

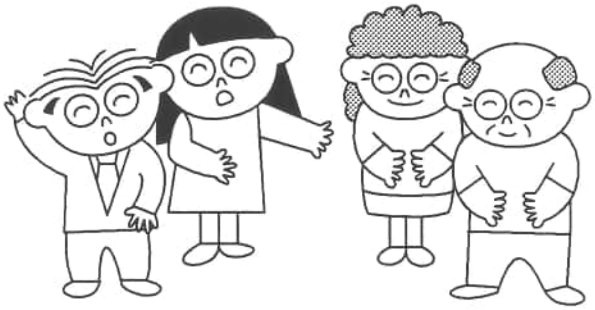
しごとの めんせつが あったのは にほんに きてから、一しゅう間目でした。ジョンは ていねいな にほんごで はなすのは まだ むりでした。めんせつの 時間が きて、じむしょに はいりました。そこの おんなの せんせいが ジョンを みて、おどろきました。ジョンも その おんなの 人を みて、おどろきました。一しゅう間前に ぐうぜん くうこうで あって、かおを しって いたからです。スーツケースを まちがえたので、かおを よく おぼえて いました。その おんなの 人が さとう えりさんで、この えいごがっこうの せんせいだったのです。

めんせつの 後、すぐに しごとが きまりました。つぎの しゅうから しゅうに 五クラス おしえました。一(ひと)クラスが たいてい 十人ずつの クラスでしたから、たのしい じゅぎょうが できました。えりも たなか こうちょうも とても しんせつで いい 人たちでした。

ところが、もう 一つ 一ばん きんちょうする ことが ありました。それは ようこさんの おとうさんと おかあさんに あう ことでした。ジョンは すむ ところと しごとが きまってから、ようこさんの うちに 行って、りょうしんに あいたいと おもって いたのです。

しごとを はじめてから、一しゅう間目の しゅうまつでした。おみやげを かってから、ようこさんの うちへ 行きました。「えいごが わからない りょうしんだから、にほんごで はなしてね。」と ようこさんが いったので、にほんごで あいさつしました。でも ジョンが ようこさんの うちで きんちょうしたのは はじめの 一時間だけでした。おとうさんも おかあさんも たのしくて 気さくな 人だったのです。それからは しゅうに 一どは あそびに 行きました。ジョンは ようこさんの かぞくと いっしょに ごちそうを たべるのが たのしみでした。

つづく



・めんせつ	*job interview*
・一(いっ)しゅう間目(かんめ)	*the first week*
・ていねいな	*polite*
・むり（な）	*impossible*
・じむしょ	*office*
・おどろきました	*was surprised* ←おどろく
・ぐうぜん	*by chance / by accident*
・あって	*met* ←あう
・かお	*face*
・まちがえた	*mixed up* ←まちがえる
・よく	*well*
・おぼえて いました	*remembered*
・きまりました	*was arranged* ←きまる
・つぎの	*next*
・しゅうに 五(ご)クラス	*5 classes a week*
・おしえました	*taught* ←おしえる
・たいてい	*usually*
・〜ずつ	*~ each*
・じゅぎょう	*class / lesson*
・できました	*could* ←できる
・しんせつ（な）	*kind*
・人(ひと)たち	*people*
・ところが	*however*
・もう 一(ひと)つ	*one more*
・きんちょうする こと	*serious occasion*
・あう こと	*meeting*
・すむ ところ	*place to live*
・りょうしん	*parents*
・あいさつしました	*greeted*
・はじめの	*the first*
・たのしくて→たのしい	*cheerful*
・気(き)さく（な）	*friendly*
・かぞく	*family*
・ごちそう	*feast*
・たのしみでした	*was looking forward to*
・これで	*now / here*
・だい一(いっ)かん	*the first volume*
・やく	*approximately*

もんだい Quiz 29

A つぎの 二つの ぶんを *Relative Clause* を つかって、一つに しなさい。

1. にほんごは むずかしいです。
今 にほんごを ならって います。 } ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

2. くつが ありません。
わたしは くつが かいたいんです。 } ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

3. バスは 何ばんですか。
バスは リッチモンドへ 行きます。 } ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

4. 人に はなさないで ください。
人を しりません。 } ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

5. もんだいは あとで きいて ください。
もんだいが わかりません。 } ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

6. ほんやを さがして います。
ほんやで にほんごの ほんを うって います。 } ＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿＿。

B (*a, b, c, d*)の なかから いちばん いい ものを えらびなさい。

1. こうえん(　　) さんぽします。
2. くすりは 一日(　　) 三かい のんで ください。
3. いそがしいです。しけんまで (　　) 二日しか ありません。
4. まい日 二十ページ(　　) よみました。

(*a.* ずつ　*b.* に　*c.* あと　*d.* を　*e.* の)

C (*a, b, c, d*)の なかで どの こたえが いちばん いいですか。

1. これは あなたのですか。いいえ、＿＿＿＿。
2. 七時前に きて くださいね。はい、＿＿＿＿。
3. わたしが でんわしましょうか。はい、＿＿＿＿。
4. 今日は どよう日ですね。はい、＿＿＿＿。

(*a.* そうです　*b.* わかりました　*c.* おねがいします　*d.* ちがいます)

D つぎの ぶんの＿＿＿の ことばは かんじや かなで どう かきますか。

1. てんきの いい ひ は そとで あそびましょう。
2. あめりかは がいこくですが、ばんくうばあから くるまで にじかんです。
3. げつようびと すいようびは ひろい ぷうるへ いって およぎます。
4. にちようびは じゅうじまえに おきて、らんちの あと てれびを みました。

Lesson 30

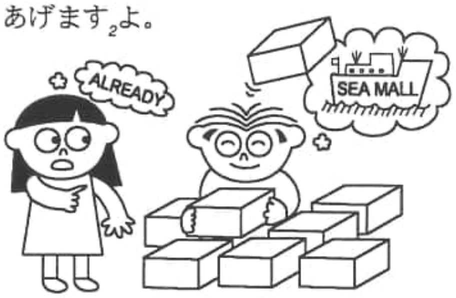
もう　おくるんですか。

Episode エピソード

▶にづくり

1 ジョンの　アパート…

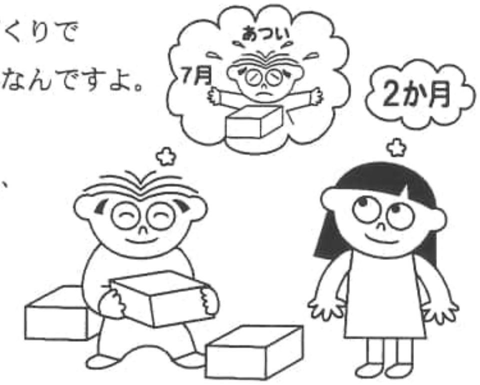
ようこ：わあ！　たくさんの　はこですね。
　　　　どこで　もらった$_2$んですか。
ジョン：きのう　買い物に　行った　時(とき)に$_1$、
　　　　やお屋さんが　くれた$_2$んです。
ようこ：もう　にづくりを　はじめたんですか。
ジョン：はこは　半分(ぶん)　ようこさんに　あげます$_2$よ。
　　　　ふねで　おくる　にもつは
　　　　早く　作って　くださいよ。



・もう	already
・おくる	send
・にづくり	packing
・はこ	box
・もらった	received ←もらう
・買(か)い物(もの)	shoppiing
・～時(とき)	when ~
・やお屋(や)	grocer / grocery store
・くれた	gave (to me) ←くれる
・はじめた	started ←はじめる
・半分(はんぶん)	half
・あげます	give
・ふね	ship
・早(はや)く	quickly / soon
・にもつを　作(つく)って　ください	get the packages ready

2

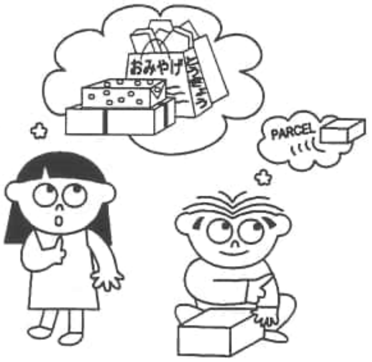
ようこ：えっ！　もう　おくるんですか。
　　　　しゅっぱつまで　あと　二か月
　　　　ありますよ。
ジョン：七月の　あつい　時に$_1$、にづくりで
　　　　パニックに　なる$_3$のは　いやなんですよ。
　　　　その　時は$_1$、
　　　　アパートも　きれいに　して$_4$、
　　　　ゆっくり　したいんです。
ようこ：へえ、じゅんびが
　　　　いいんですね。



・しゅっぱつ	departure
・あと　二(に)か月(げつ)　あります	We have 2 more months.
・パニックに　なる	become panic
・いやなんです	don't want to ~
・ゆっくり　したい	want to relax
・へえ	Dear me ! / Indeed!
・じゅんびが　いい	be well prepared

3

ようこ：でも、しゅっぱつする　時は$_1$、
　　　　おみやげが　ふえて、
　　　　てにもつが　多く　なります$_3$ね。
ジョン：じゃあ、おみやげも　早く　おくって、
　　　　にもつを　少なく　しましょう$_4$。



・ふえて	will increase, so... ←ふえる
・てにもつ	hand luggage
・多(おお)く　なります	become more ←多(おお)い
・早(はや)く　おくって	sending in advance
・少(すく)なく　しましょう	Let's cut down ←少(すく)ない

"You're going to send them already?"

▶ *Packing*　　エピソード Episode

Lesson 30

4

ようこ：わあ！　いそがしく　なります$_3$ね。
　　　　わたしの　買い物も　いっぱい　あるんです。
　　　　トロントの　ともだちに　あげる$_2$　おみやげは
　　　　ジョンさんが　きめて　くださいね。
ジョン：えっ！　じゃあ、今日の　午後（ごご）は
　　　　買い物に　行きましょう。
　　　　いっしょに　みて　くださいよ。

- いそがしく　なる *get busy*
- きめて　ください *Please decide.* ←きめる
- 午後（ごご） *afternoon*
- いっしょに *together*

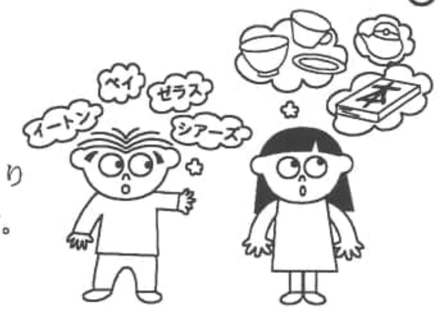
5

ジョン：ところで、ようこさんは　いくつぐらい
　　　　にもつを　おくる　つもりですか。
ようこ：買い物してから、はこに　入れるから、
　　　　まだ　わからないんです。たぶん
　　　　三十（じゅっ）こぐらいに　なる$_3$と　おもいます。
ジョン：えっ！　三十こ！

- ところで *by the way*
- いくつぐらい *about how many*
- ～つもりです *intend to do ~*
- 買（か）い物（もの）してから *after shopping*
- 入（い）れる *put in*
- まだ *yet*
- たぶん *maybe*
- 三十（さんじゅっ）こ *thirty (boxes)*
- おもいます *think* ←おもう

6

ジョン：カナダでも　買い物は
　　　　できるんですよ。
ようこ：ええ。でも、バンクーバーには
　　　　日本の　しょっきや　本は　あまり
　　　　ないんです。それに、高いんです。



- カナダでも *in Canada too*
- しょっき *tableware*
- あまり　ない *do not have many kinds*
- それに *besides*
- 高（たか）い *expensive*

7

ジョン：でも、にづくりが
　　　　大へんですよ。
ようこ：大じょうぶ。ジョンさんは
　　　　にづくりが　とくいだから。
ジョン：えっ！

Mr. Packing
P

- とくい（な） *be good at*

30 Kanji かんじ

買

か(う) *buy*

罒 買 買

買(か)い物(もの)	*shopping*
車(くるま)を買(か)った	*bought a car*
花(はな)を買(か)う	*buy some flowers*

物

もの *thing*

ノ ⺊ 牛 牛 牜 牞 物

買(か)い物(もの)に行(い)く	*go shopping*
乗(の)り物(もの)	*vehicle*
果物(くだもの)	*fruit*
食(た)べ物(もの)	*food*
飲(の)み物(もの)	*drink*

屋

や *shop, roof*

㇕ コ 尸 尸 尸 层 居 层 屋

八百屋(やおや)	*greengrocer*
本屋(ほんや)	*book store*
魚屋(さかなや)	*fish market*
屋根(やね)	*roof*

早

はや(い) *early, quick*

日 早

早(はや)く作(つく)ってください。
Please make it quickly.

朝早(あさはや)く起(お)きる
get up early in the morning

多

おお(い) *many, much*

ノ ク タ 多

荷物(にもつ)が多(おお)い。
There are a lot of luggage.

人(ひと)が多(おお)い。
There are a lot of people.

多(おお)くの人(ひと)
a lot of people

作

サク, つく(る) *make*

ノ イ 亻 作 作

作(つく)ってください。	*Please make it.*
本棚(ほんだな)を作(つく)る	*make a bookshelf*
作物(さくもつ)	*crops*
作文(さくぶん)	*essay*

午

ゴ *noon*

ノ ㇐ 二 午

午後七時(ごごしちじ)
7:00 p.m.

午前四時半(ごぜんよじはん)
4:30 a.m.

入

い(れる), はい(る) *put / go into*

ノ 入

箱(はこ)に入(い)れる	*put into a box*
部屋(へや)に入(はい)る	*go into the room*
入口(いりぐち)	*entrance*

本

ホン, ボン, ポン *book*

一 十 才 木 本

日本(にほん)	*Japan*
本棚(ほんだな)	*bookshelf*
本物(ほんもの)	*genuine*
ビール一本(いっぽん)	*a bottle of beer*
何本(なんぼん)	*how many*

高

コウ, たか(い) *high, expensive*

亠 亩 产 高 高

高(たか)い本(ほん)	*expensive book*
高(たか)い物(もの)	*expensive goods*
背(せい)が高(たか)い	*tall*
高校(こうこう)	*high school*

夕

ゆう *evening*

ノ ク 夕

夕(ゆう)べ	*last night*
夕日(ゆうひ)	*sunset*
夕食(ゆうしょく)	*dinner*
夕方(ゆうがた)	*early evening*

冬

ふゆ *winter*

ク 夂 冬

冬休(ふゆやす)み	*winter vacation*
冬物(ふゆもの)	*winter clothing*
冬時間(ふゆじかん)	*winter time*

もう　おくるんですか。	*"You're going to send them already?"*
1 ジョンの　アパート	***John's Apartment***
ようこ：わあ！　たくさんの　はこですね。 どこで　もらったんですか。	*Yoko : Wow, so many boxes!* *Where did you get them?*
ジョン：きのう　買い物に　行った　時に、 やお屋さんが　くれたんです。	*John : When I went shopping yesterday* *a greengrocer gave them to me.*
ようこ：もう　にづくりを　はじめたんですか。	*Yoko : You've started packing already?*
ジョン：はこは　半分　ようこさんに　あげますよ。 ふねで　おくる　にもつは　早く 作って　くださいよ。	*John : I'll give you half the boxes.* *Yoko, can you please hurry* *and get the sea mail packages ready?* **1**
2 ようこ：えっ！　もう　おくるんですか。 しゅっぱつまで　あと　二か月　ありますよ。	*Yoko : Pardon? You're going to send them already?* *We have two months until we leave.*
ジョン：七月の　あつい　時に、にづくりで パニックに　なるのは　いやなんですよ。 その　時は、アパートも　きれいに　して、 ゆっくり　したいんです。	*John : I don't want to get in a panic in the July heat* *packing boxes.* *I want to have the apartment clean and* *relax then.*
ようこ：へえ、じゅんびが　いいんですね。	*Yoko : You're well prepared, aren't you.* **2**
3 ようこ：でも、しゅっぱつする　時は、おみやげが ふえて、てにもつが　多く　なりますね。	*Yoko : But, when it's time to leave,* *we'll have so much hand luggage* *because there are more and more presents.*
ジョン：じゃあ、おみやげも　早く　おくって、 にもつを　少なく　しましょう。	*John : So let's send the gifts, too and* *cut down on our luggage.* **3**
4 ようこ：わあ！　いそがしく　なりますね。 わたしの　買い物も　いっぱい　あるんです。 トロントの　ともだちに　あげる　おみやげは ジョンさんが　きめて　くださいね。	*Yoko : Wow, we're going to be busy.* *I have lots of shopping to do as well.* *Could you decide what presents I should give* *your friends in Toronto?*
ジョン：えっ！　じゃあ、今日の　午後は　買い物に 行きましょう。いっしょに　みて　くださいよ。	*John : Me? All right, let's go shopping this afternoon.* *Will you help me look?* **4**
5 ジョン：ところで、ようこさんは　いくつぐらい にもつを　おくる　つもりですか。	*John : By the way Yoko, all together about how* *many boxes will you be sending?*
ようこ：買い物してから、はこに　入れるから、 まだ　わからないんです。 たぶん　三十こぐらいに　なると　おもいます。	*Yoko : I'm not sure because I'm going to put* *everything in boxes after I go shopping.* *I think it will be about thirty.*
ジョン：えっ！　三十こ！	*John : Thirty?!* **5**
6 ジョン：カナダでも　買い物は　できるんですよ。	*John : You can shop in Canada, too, you know.*
ようこ：ええ。でも、バンクーバーには 日本の　しょっきや　本は　あまり ないんです。それに、高いんです。	*Yoko : Yes, but it's hard to find things like Japanese* *dishes and books in Vancouver.* *Besides, it's more expensive there.* **6**
7 ジョン：でも、にづくりが　大へんですよ。	*John : But packing is such a pain.*
ようこ：大じょうぶ。ジョンさんは にづくりが　とくいだから。	*Yoko : It won't be so bad since you're so good at* *packing.*
ジョン：えっ！	*John : Pardon?* **7**

30 Grammar ぶんぽう

1 *Clause* ＋ とき

◆ *とき can be followed by various particles: とき／ときに(emphasized time)／ときは／ときが／ときを etc.*

◆ *が is used when the subject in とき clause is different from that of the main clause.*

◆ *The sequence of the tense in English does not occur in Japanese. If the main sentence is in the past tense and when-clause expresses a state, the tense of the when-clause can be either past or nonpast.*

e.g. ・にほんに　いた／いる　ときに、この　ふくを　かいました。 . . *I bought this dress when I was in Japan.*
　・うちに　いなかった／いない　とき、ともだちが　きました。 . *My friend came to see me while I was out.*

1) *Noun* の(※だ→の)／だった／じゃない／じゃなかった ＋ とき

その　ときは、ゆっくりしたいんです。*I want to relax then.*

- びょうきの　ときに、くすりを　のみますか。 . . . . *Do you take medicine when you are sick?*
- ははが　３０さいだった／の　ときに、わたしは　うまれました。 . . *I was born when my mother was thirty.*
- しごとじゃない／じゃなかった　ときは、
  いつも　ジーンズを　はきました。 . . . . *I always wore jeans when I was not at work.*

2) *NA-adj* な(※だ→な), だった, じゃない, じゃなかった ＋ とき

- ひまな ときは、あそびに　きて　ください。 . . . . *Please come to my house when you are free.*
- ははが　げんきだった／げんきな　ときは、ちちも　げんきでした。*When my mother was healthy, so was my father.*
- うちが　しずかじゃない／じゃなかった　ときは
  べんきょうできませんでした。 . . . . *I couldn't study at home when it was not quiet.*

3) *I-adj* い／かった／くない／くなかった ＋ とき

７がつの　あつい　ときに、にづくりは　いやなんです。*I don't want to pack boxes in the July heat.*

- ジュースが　やすい　ときに、たくさん　かいましょう。 . . . . . . *Let's buy lots of juice while it is cheap.*
- ちちは　わかかった／わかい　とき、フランスに　いました。 . . . *My father was in France when he was young.*
- いそがしくない　ときに、でんわして　ください。 . . . . *Please phone me when you are not busy.*

4) *Verb (Plain Form)* ＋ とき

しゅっぱつする　ときは　にもつが　ふえますね。*We'll have more luggage by the time we leave.*

- へやに　はいる　ときは、ノックして　ください。 . . . . *Please knock when you come in.*
- わからない　とき、しつもんします。 . . . . *I'll ask a question when I don't understand.*

◆ *When the verb in when-clause is a motion or an action verb, meaning of the sentence changes.*

e.g. ・にほんへ　いく　とき、でんわします／でんわしました。*(before leaving/on the way)*
　・にほんへ　いった　とき、でんわします／でんわしました。*(after arriving)*
　・ごはんを　たべる　とき、てを　あらいます／あらいました。*(right before eating)*
　・ごはんを　たべた　とき、てを　あらいます／あらいました。*(after eating)*

2 *Verbs of Giving & Receiving*

1) SOMEONE に SOMETHING を　あげる／さしあげる (polite) : give something to someone

はこは　はんぶん　ようこさんに　あげますよ。*I'll give you half the boxes, Yoko.*

- わたしは　この　ほんを　ともだちに　あげます。 . . . . *I'll give this book to my friend.*
- ジョンは　ようこに　とけいを　あげました。 . . . . *John gave the watch to Yoko.*
- わたしたちは　せんせいに　はなを　さしあげました。 . . . . *We gave flowers to our teacher.*

※ *INCORRECT:*　ジョンは　わたしに　とけいを　あげました。
　CORRECT:　ジョンは　わたしに　とけいを　くれました。
} くれる *must be used here.* *In* あげる *sentences the speaker cannot be the receiver.*

2) SOMEONE が SOMETHING を　くれる／くださる (polite) : Someone gives something to me / us / my family members

やおやさんが　くれたんです。*A green grocer gave them to me.*

・ともだちが　ねこを(わたしに)くれました。 .... *My friend gave me a cat.*
・ジョンは　いもうとに　ほんを　くれました。 .... *John gave my younger sister a book.*
・やまださんが　カメラを　くださいました。 .... *Mr. Yamada gave me a camera.*

※ *INCORRECT:* わたしは　いもうとに　ほんを　くれました。 ⎫ あげる *must be used here.*
CORRECT: わたしは　いもうとに　ほんを　あげました。 ⎭ くれる *is used only when the doner is other than* わたし.

3) SOMEONE に／から SOMETHING を　もらう／いただく (polite) : receive / get something from someone

どこで　もらったんですか。*Where did you get them?*

・(わたしは)　ジョンに　この　ほんを　もらいました。 .... *I received this book from John.*
・わたしは　たなかさんに　とけいを　いただきました。 .... *I received a watch from Mr. Tanaka.*
・ちちは　ジョンから　カレンダーを　もらいました。 .... *My father received a calendar from John.*

※ *UNNATURAL:* ちちは　わたしに　ネクタイを　もらいました。
CORRECT: ちちは　ジョンに　ネクタイを　もらいました。

3 なる : become ～／get to be ～／come to be ～ ○

1) I-adj く ＋ なる

てにもつが　おおく　なりますね。*We will have so much hand luggage.*
いそがしく　なりますね。*We are going to be busy.*

・かぜは　もう　よく　なりました。 .... *My cold got better.*
・やさいが　たかく　なります。 .... *The price of vegetables will go up.*

2) Noun / NA-adj に ＋ なる

パニックに　なるのは　いやなんですよ。*I don't want to get in a panic.*
３０こぐらいに　なると　おもいます。*I think it will be about thirty.*

・もうすぐ　はたちに　なります。 .... *I'll be twenty soon.*
・もっと　ゆうめいに　なりたいです。 .... *I want to be better known.*

4 する : make something／someone～ ○

1) Noun を　I-adj く ＋ する

にもつを　すくなく　しましょう。*Let's cut down on our luggage.*

・スープを　もう　すこし　あつく　して　ください。 .... *Please heat up my soup a little .*
・テレビの　おとを　ちいさく　して　ください。 .... *Please turn the volume down.*

2) Noun を　Noun / NA-adj に ＋ する

アパートを　きれいに　して、ゆっくりしたいんです。*I want to have the apartment clean and relax.*

・しずかに　して　ください。 .... *Please be quiet.*
・くだものを　ジュースに　します。 .... *I will make juice from the fruit.*

30 Practice れんしゅう

Answer by following the examples: (れい)

1 れい） やすみです，　買い物に　行ったり　えいがを　みたり　します

→ やすみの　時（とき）（は／に／には）、買い物に　行ったり　えいがを　みたり　します。

1. けっこんしきです，　どんな　ようふくが　きたいですか
2. がくせいでした，　よく　アルバイトを　しました
3. わたしが　十さいでした，　おとうとが　うまれました
4. 雨じゃ　ありません，　あるいて　かいしゃに　行きます
5. しけんじゃ　ありませんでした，　べんきょうしませんでした

- ようふく clothes
- きたい want to wear ←きる
- よく often / well
- おとうと younger brother
- うまれました was born ←うまれる
- あるいて on foot ←あるく

2 れい） ひまです，　でんわして　ください

→ ひまな　時（は／に／には）、でんわして　ください。

1. たいくつです，　ビデオを　みて　ください
2. げん気じゃ　ないです，　外へ　あそびに　行けません
3. しんぱいでした，　ねられませんでした
4. 北むらさんは　ゆうめいでした，　まいばん　パーティに　行ったそうです
5. べんきょうが　すきじゃ　ありませんでした，　がっこうに　行くのが　いやでした

- ひま(な) free
- たいくつ(な) boring
- しんぱいでした was worried about
- いや(な) disgusting

3 れい） あたまが　いたいです，　この　くすりを　のみます

→ あたまが　いたい　時（は／に／には）、この　くすりを　のみます。

1. さむいです，　でかけたく　ないです
2. のみ物が　ほしいです，　わたしに　いって　ください
3. わかかったです，　いろいろな　スポーツを　しました
4. 小さかったです，　からだが　じょうぶでは　ありませんでした
5. いそがしく　ないです，　あいましょう
6. テレビが　おもしろく　なかったです，　おんがくを　ききました

- あたまが　いたい have a headache
- くすり medicine
- いろいろ(な) various
- からだ body / health
- じょうぶ(な) strong / healthy
- あいましょう let's meet

4 れい） べんきょうします，　めがねを　かけます

→ べんきょうする　時（は／に／には）、めがねを　かけます。

1. うんてんします，　シートベルトを　しめて　ください
2. しごとに　行きます，　おべんとうを　もって　行きます
3. あさ　おきました，　雨が　ふって　いました
4. きょねん　日本に　行きました，　さくらが　さいて　いました
5. すずきさんから　でんわが　ありました，　ねて　いました
6. ははが　いませんでした，　じぶんで　ごはんを　作りました
7. いみが　わかりません，　せんせいに　きいて　ください
8. あにが　車を　つかいません，　わたしが　つかいます

- めがねを　かけます wear glasses ←かける
- シートベルト seatbelt
- しめて　ください Please fasten. ←しめる
- (お)べんとう lunch
- もって　行（い）きます bring ←もって　行く
- 雨（あめ）が　ふって　いました It was raining ←ふる
- さくら cherry blossoms
- さいて　いました was in bloom ←さく
- じぶんで by oneself
- いみ meaning
- つかいません do not use ←つかう

5 れい） わたし → けいこさん(本) ○
→ わたしは けいこさんに 本を あげました／さしあげました。

1. ジョンさん → ようこさん(プレゼント)
2. わたし → こども(おかし)
3. おとうと → しゃちょう(ネクタイ)
4. わたし → おきゃくさま(のみ物)

・(お)かし	sweets
・しゃちょう	president
・ネクタイ	necktie
・(お)きゃく(さま)	guest / customer
・のみ物(もの)	drink

6 れい） マイクさん → わたし(CD) ○
→ マイクさんは わたしに CDを くれました／くださいました。

1. おじ → わたし(シャツ)
2. となりの 人 → わたし(くだ物)
3. せんせい → わたしたち(ノートを 一さつずつ)
4. 本ださん → おとうと(くつ下)

・おじ	my uncle
・シャツ	shirt
・となりの人(ひと)	neighbor
・くだ物(もの)	fruit
・くつ下(した)	socks

7 れい） わたし ← おば(ようふく) ○
→ わたしは おばに／から ようふくを もらいました／いただきました。

1. あきらさん ← えりさん(てがみ)
2. わたし ← ボーイフレンド(はな)
3. わたし ← せんせい(日本ごの じしょ)
4. いもうと ← おきゃくさま(おみやげ)

・おば	my aunt
・ようふく	clothes
・てがみ	letter
・じしょ	dictionary

8 れい） しけんは むずかしいです。 ○
→ しけんは むずかしく なりました。

1. 今日は あついですね。
2. しごとは いそがしいです。
3. おとうとは わたしより せいが 高いです。
4. 今日は 天気が いいです。

・～より	than ~
・せいが 高(たか)い	tall
・今日(きょう)	today
・天(てん)気	weather

9 れい） 大下さんは ゆうめいです。 ○
→ 大下さんは ゆうめいに なりました。

1. ちちは げん気です。
2. あには いしゃです。
3. となりの へやは しずかです。
4. おなかが いっぱいです。

・げん気(き)(な)	fine
・いしゃ	doctor
・しずか(な)	quiet
・いっぱい	full

10 れい） いえは あたらしいです。 ○
→ いえを あたらしく します。

1. おふろは 広いです。
2. へやは あたたかいです。
3. にもつは かるいです。
4. クラスが はじまる 時間は 早いです。

・広(ひろ)い	spacious
・あたたかい	warm
・かるい	light
・はじまる	begin
・時間(じかん)	time
・早(はや)い	early

30 Practice れんしゅう Answer by following the examples: (れい)

11 れい） きょうしつは　きれいです。
　→　きょうしつを　きれいに　します。

1. もんだいは　かんたんです。
2. あしたは　クラスは　やすみです。
3. かみのけは　まっすぐです。
4. にわは　花で　いっぱいです。

・きょうしつ	*classroom*
・きれい（な）	*clean*
・かみのけ	*hair*
・まっすぐ(な)	*straight*
・にわ	*garden*
・～で　いっぱい	*full of ~*

12 れい） おださんは　たくさん　ぎゅうにゅうを　のみます。
　→　おださんは　あまり　ぎゅうにゅうを　のみません。

1. しごとの　前は　たくさん　たべられます。
2. せんしゅうは　たくさん　べんきょうしました。
3. さいきん　よく　ねられます。
4. この　へやは　よく　つかいます。
5. かとうさんは　とても　せいが　高いです。
6. その　えいがは　とても　おもしろかったです。
7. やさいが　とても　すきです。
8. 日本ごが　とても　じょうずです。

・ぎゅうにゅう	*milk*
・あまり～ない	*not so ~*
・さいきん	*lately / recently*
・やさい	*vegetable*

13 れい） すし，　ゆきこさん
　→　A：この　すし、だれに　もらったんですか。
　　　B：ゆきこさんが　くれたんです。　Aさんにも　少し　あげますよ。
　　　A：ありがとう。

1. 花，　となりの　いえの　人
2. せっけん，　なおこさん
3. ケーキ，　ケーキ屋で　はたらいて　いる　ともだち
4. ざっし，　らいしゅう　日本に　かえる　ともだち

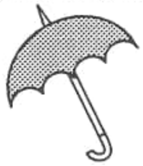
・少し	*a little*
・ケーキ屋	*bakery*
・せっけん	*soap*
・はたらいて　いる	*is working* ←はたらく
・ざっし	*magazine*

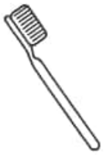
14 れい） ねむいです，　コーヒーを　のむ，　かおを　あらう
　→　A：ねむい　時、どう　しますか。
　　　B：コーヒーを　のんだり　かおを　あらったり　します。

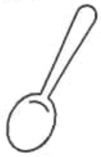
1. かなしいです，　ともだちに　でんわする，　コメディーを　みる
2. つかれました，　おふろに　入る，　テレビを　みる
3. かぜを　ひきました，　くすりを　のむ，　あつい　スープを　のむ
4. れいぞうこが　からです，　レストランに　行く，　ピザを　とる

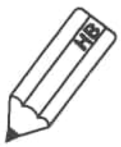
・ねむい	*sleepy*
・かお	*face*
・あらう	*wash*
・かなしい	*sad*
・コメディー	*comedy*
・つかれました	*got tired* ←つかれる
・かぜを　ひきました	*caught a cold*
・スープ	*soup*
・れいぞうこ	*fridge*
・から	*empty*
・ピザ	*pizza*
・とる	*order*

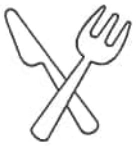
15 クイズ：　ただしい　えを　えらびなさい。


a) かさ


b) はブラシ


c) スプーン


d) えんぴつ


e) ナイフと　フォーク

1. スープを　のむ　時に、つかいます。
2. ステーキを　たべる　時に、つかいます。
3. じを　かく　時に、つかいます。
4. はを　みがく　時に、つかいます。
5. 雨が　ふって　いる　時に、つかいます。

・スープを　のむ	*eat soup*
・ステーキ	*steak*
・じ	*character / alphabetical letter*
・はを　みがく	*brush one's teeth*

16

れい）　テレビを　みる

→　A：よく　テレビを　みますか。

　　B：いいえ、あまり　みません。

　　　　いそがしくて、みる　時間が　ないんです。

1. えいがに　行く
2. スポーツを　する
3. 本を　よむ
4. てがみを　かく
5. 前川さんに　あう

・てがみ *letter*

・あう *meet*

17

れい）　スープ,　つめたい,　あつい

→　A：スープが　つめたく　なりましたね。

　　B：そうですね。じゃあ　あつく　しましょうか。

1. へや,　暗い,　明るい
2. きょうしつ,　さむい,　あたたかい
3. かみ,　ながい,　みじかい
4. にもつ,　多い,　少ない
5. せんせいの　日本ご,　早い,　おそい

・つめたい *cold*

・暗（くら）い *dark*

・明（あか）るい *bright*

・あたたかい *warm*

・かみ *hair*

・ながい *long*

・みじかい *short*

・多（おお）い *many*

・少（すく）ない *not many*

・早（はや）い *fast*

・おそい *slow*

18

れい）　たくさん　買う,　にもつが　おもい

→　A：たくさん　買わないで　くださいね。

　　B：どうしてですか。

　　A：にもつが　おもく　なりますよ。

1. まどを　しめる,　へやが　あつい
2. 大きい　かぐを　おく,　へやが　せまい
3. いえの　なかに　いぬを　入れる,　ゆかが　きたない
4. よく　テレビを　みる,　目が　わるい

・おもい *heavy*

・しめる *close*

・かぐ *furniture*

・おく *put*

・せまい *small*

・入（い）れる *put in*

・ゆか *floor*

・きたない *dirty*

・目（め）が　わるい *have poor sight*

19

クイズ：　おなじ　いみの　ぶん(Sentence)を　えらびなさい。

1. そうじしました。
2. でん気を　つけました。
3. でん気を　けしました。
4. ストーブを　つけました。
5. クーラーを　つけました。
6. コーヒーに　さとうを　入れました。
7. くだ物を　れいぞうこに　入れました。

a. あたたかく　しました。

b. つめたく　しました。

c. 暗く　しました。

d. きれいに　しました。

e. あまく　しました。

f. 明るく　しました。

g. すずしく　しました。

・おなじ　いみ *same meaning*

・つけました *turned on* ←つける

・けしました *turned off* ←けす

・ストーブ *heater*

・クーラー *air conditioner*

・さとう *sugar*

・入（い）れました *put in* ←入（い）れる

・あまく→　あまい *sweet*

すずしく→　すずしい *cool*

30 Reading どっかい The Adventures of John in Japan 5

ジョンの　ぼうけん（5）

ジョンが　日本に　きてから、三か月が　すぎました。日本の　人たちは　十二月は　とくに　おしょう月(がつ)の　じゅんびで　みんな　とても　いそがしそうでした。ジョンは　一月一日(ついたち)に　ようこさんの　かぞくと　いっしょに　じんじゃに　行ったり　おせちりょうりを　たべたり　しました。日本の　たべ物が　大(だい)すきに　なりました。

ジョンは　すっかり　日本の　せいかつに　なれたと　おもって　いました。しかし、ときどき　やまや　うみが　みえる　バンクーバーの　広い　しぜんが　なつかしいと　おもいました。いつでも　ゴルフや　テニス、スキーが　かんたんに　できたのですから。それに、日本の　冬は　バンクーバーより　さむかったのです。ラッシュアワーの　時、ものすごい　たくさんの　人を　みて、たまに　いやに　なりました。日本ごも　なかなか　じょうずに　ならなくて、ストレスが　たまりました。ジョンは　びょう気に　なったと　おもって、びょういんに　行きました。いしゃは　カルチャーショックだと　いいました。三か月間の　ストレスと　にぎやかな　しょう月が　ジョンを　ホームシックに　したのでしょう。

それから　ジョンは　もっと　リラックスして、まい日を　たのしく　したいと　おもいました。へやを　そうじして、きれいに　して、かべに　ロッキーの　ポスターも　はりました。すきな　音がくを　きいたり　して、しずかな　自分の　時間を　たいせつに　しました。

もちろん　ようこさんと　いっしょに　いる　時は、一ばん　リラックスできました。しかし、ようこさんも　しごとが　あったので、いつも　ひまでは　ありませんでした。ようこさんは　外国人に　日本ごを　おしえたり　こどもに　えいごを　おしえたり　して　いました。でも、しゅうまつは　たいてい　二人で　プールに　行ったり　テニスを　したり　しました。

はじめての　冬が　すぎて、はるが　きた　時は、ジョンも　すっかり　げん気に　なりました。がっこうの　しごとも　いそがしく　なりました。がっこうが　やすみの　時に、たなかさんや　えりさんたちと　にっこうへ　りょ行(こう)しました。はじめて　おんせんに　入って、おんせんが　大すきに　なりました。ようこさんも　いっしょに　行きました。この　りょ行の　時に、ようこさんと　えりさんは　ともだちに　なったのです。

つづく

・三(さん)か月(げつ)	*3 months*
・すぎました	*passed* ←すぎる
・とくに	*especially*
・(お)しょう月(がつ)	*the New Year*
・じゅんび	*preparation*
・じんじゃ	*shrine*
・おせちりょうり	*special cuisine for the New Year*
・すっかり	*completely*
・せいかつ	*life*
・なれた	*got used to* ←なれる
・しかし	*but*
・ときどき	*sometimes*
・しぜん	*nature*
・なつかしいと　おもいました	*missed* ←おもう
・いつでも	*anytime*
・かんたんに	*easily*
・冬(ふゆ)	*winter*
・～より	*than ~*
・ラッシュアワー	*rush hour*
・ものすごい	*terrible / terrific*
・たまに	*once in a while*
・いやに　なりました	*became fed up* ←なる
・なかなか　～ない	*not easily ~*
・ストレスが　たまりました	*stress built up* ←たまる
・びょう気(き)に　なった	*became sick*
・カルチャーショック	*culture shock*
・にぎやか(な)	*lively*
・ホームシック	*homesick*
・リラックス	*relax*
・きれいに　して	*clean up*
・かべ	*wall*
・ロッキー	*the Rocky Mountains*
・ポスター	*poster*
・はりました	*stuck* ←はる
・音(おん)がく	*music*
・たいせつに　しました	*cherished*
・もちろん	*of course*
・外国人(がいこくじん)	*foreigner*
・しゅうまつ	*weekend*
・たいてい	*usually*
・プール	*swimming pool*
・はる	*spring*
・りょ行(こう)しました	*went on a trip*

もんだい Quiz 30

A

どの　こたえが　いちばん　いいですか。
（a, b, c, d）から　一ばん　いい　ものを　一つ　えらびなさい。

1. ＿＿＿ 時、おやすみなさいと　いいます。
（a. ねます　b. ねた　c. ねて　d. ねる）

2. きょねん　とうきょうに ＿＿＿ 時、しんじゅくの　ホテルに　とまりました。
（a. 行った　b. 行って　c. 行きました　d. 行く）

3. わたしが　大がくせい＿＿＿ 時、おとうとは　こうこうせいでした。
（a. でした　b. だった　c. だ　d. な）

4. がっこうが　やすみ＿＿＿ 時に、りょ行したいです。
（a. な　b. だ　c. だった　d. の）

5. 天気が ＿＿＿ 時は、車を　あらいません。
（a. わるい　b. わるかった　c. わるいの　d. わるくて）

6. びょう気＿＿＿ 時は、しごとを　やすんで　ください。
（a. だ　b. だった　c. の　d. な）

7. うちに ＿＿＿ 時は、もう　かぞくは　ねて　いました。
（a. かえる　b. かえった　c. かえりました　d. かえります）

8. 十二月は　買い物で ＿＿＿ なります。
（a. いそがしい　b. いそがしく　c. いそがしかった　d. いそがしいに）

9. ジョンは　えいごの　せんせい＿＿＿ なりました。
（a. が　b. の　c. に　d. を）

10. ねる　時は、へやを ＿＿＿ します。
（a. 暗く　b. 暗い　c. 暗くて　d. 暗に）

11. うんどうを　はじめてから、＿＿＿ なりました。
（a. じょうぶ　b. じょうぶの　c. じょうぶな　d. じょうぶに）

B

＿＿＿の　ところに　何を　入れますか。
（a, b, c）から　いちばん　いい　ものを　えらびなさい。

1. ときどき　ちちが　わたしに　おかねを　くれます。
ときどき　わたしは　ちちに　おかねを ＿＿＿。

2. わたしは　ともだちに　レコードを　もらいます。
ともだちが　わたしに　レコードを ＿＿＿。

3. ジョンは　ちちに　じしょを　もらいます。
ちちは　ジョンに　じしょを ＿＿＿。

a. あげます　b. くれます　c. もらいます

Lesson 31

こまった　時は、何でも　聞いて　ください。

Episode エピソード

▶あたらしい　先生

1

みんなの　しょくば：えいごがっこう…

たなか：みなさん、あたらしく　来た[1]　先生を　しょうかいします。ケンさんと　おくさんの　アニーさんです。

ケン・アニー：はじめまして。　よろしく　おねがいします。

ジョン・ようこ：こちらこそ　よろしく。

はじめまして
ケンさん
アニーさん

- こまった　時（とき）
  when you have trouble ←こまる
- 何（なん）でも anything
- 聞（き）いて　ください
  Please ask. ←聞く
- しょくば workplace
- あたらしい　先生（せんせい）
  The new teachers
- 来（き）た came
- あたらしく newly
- しょうかいします introduce
- おくさん someone else's wife
- はじめまして Nice to meet you
- よろしく　おねがいします
  I'll be grateful for your help.
- こちらこそ　よろしく
  Nice to meet you, too.

2

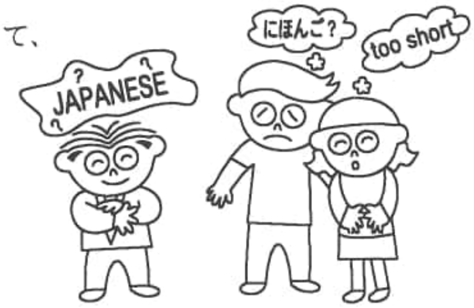
えり：アニーさんたちは　東京へ　来る　前に[2]、二しゅう間　京とを　りょ行（こう）したそうですよ。

ようこ：そうですか。京とは　みる　ところが　たくさん　あったでしょう。

アニー：はい。でも　たのしかった[1]　りょ行は　すぐに　おわりました。

ケン：日本ごが　ぜんぜん　話せなくて、こまりました。

ジョン：わかりますよ。わたしも　はじめは　たいへんでした。



- 東京（とうきょう） Tokyo
- 来（く）る　前（まえ）に before coming
- 京（きょう）と Kyoto
- ～そうです I hear that ~
- ところ place
- たのしかった　りょ行（こう）
  wonderful trip
- すぐに too soon
- おわりました
  finished ←おわる
- ぜんぜん (not) at all
- 話（はな）せなくて
  could not speak, so... ←話（はな）す
- こまりました had trouble
- わかりますよ
  I know how you feel.
- はじめは in the beginning

3

えり：だれか[4]　日本人（じん）の　友だちは　いますか。

アニー：はい。大（だい）がくで　クラスが　いっしょだった[1]　友だちが　今　京とに　いるんです。

ケン：でも　東京には　だれも[5]　いません。

たなか：そうですか。こまった　時は、何（なん）でも[6]　聞いて　ください。

ようこ：わたしたちも　七月まで　日本に　いますから、何（なに）か[4]　てつだいますよ。

京都
ともだち
きいてください

- だれか anybody
- 大（だい）がく university
- クラスが
  いっしょだった　友（とも）だち
  a friend who was my classmate
- だれも nobody
- 何（なに）か something
- てつだいます
  help ←てつだう

4

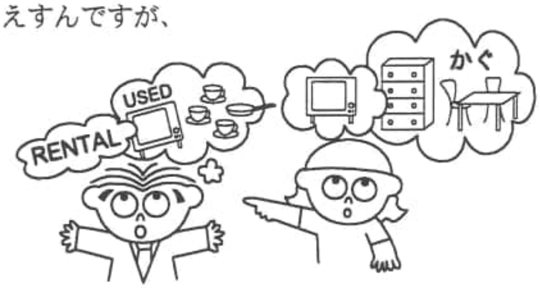
ケン：そうですか。じつは　アパートを　さがして　いるんですが…。
アニー：どこか[4]　しずかで　べんりな　アパートを　しりませんか。
ジョン：じゃあ、わたしが　今　すんで　いる　ところは
どうですか。来月　でますよ。
たなか：ああ、それは　ちょうど
よかったですね。

しずか
べんり
アパート
アパート

・じつは	actually
・さがして　いる	is looking for ←さがす
・どこか	somewhere
・しりませんか	Wouldn't you happen to know ~ ?
・すんで　いる	be living ←すむ
・どうですか	How about ~
・来月（らいげつ）	next month
・でます	leave ←でる
・ちょうど　よかった	That's perfect !

5

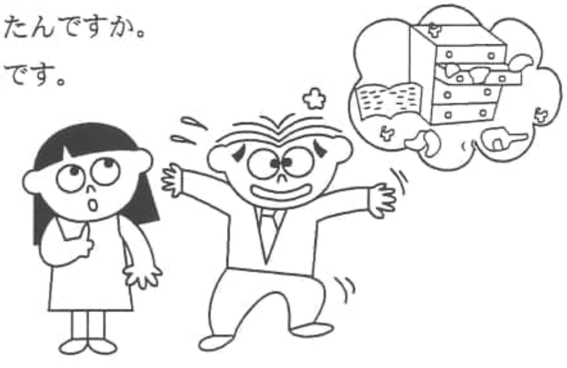
アニー：アパートを　でる　時は、
かぐや　テレビは　どう　するんですか。
ジョン：かりて　いる　物は　かえすんですが、
もらった[1]　物が
たくさん　あるんです。
つかえる　物は
つかって　ください。



・かぐ	furniture
・どう　するんですか	What are you going to do?
・かりて　いる　物（もの）	things I borrowed ←かりる
・かえす	return
・もらった　物（もの）	things given to me ←もらう
・つかえる	can use ←つかう

6

アニー：ありがとう。
じゃ、買い物する　前に[2]、みせて　くださいませんか。
ケン：今日　しごとが　おわった　後[3]、みに　行っても　いいですか。
ジョン：ええ。わたしが　かえる　時、いっしょに　行きましょう。
ようこ：ジョンさん、にづくりした　後[3]、
へやを　きれいに　したんですか。
ジョン：あっ！　今日は　だめです。
めちゃくちゃです。

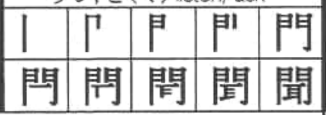


・みせて　くださいませんか	Could you show us ~ ?
・おわった　後（あと）	after finishing ←おわる
・みに	to have a look
・にづくりした　後（あと）	after packing
・だめです	not good
・めちゃくちゃです	It's a terrible mess.

31 Kanji かんじ

聞

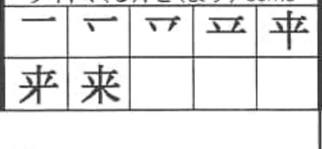
ブン, き(く) *listen, ask*



聞（き）いてください。	*Please ask me. / Listen to me.*
音楽（おんがく）を聞（き）く。	*listen to the music*
新聞（しんぶん）	*newspaper*

来

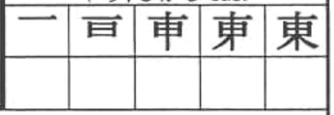
ライ, く(る), き(ます) *come*



来（く）る（来（き）た、来（こ）ない）	*come*
来月（らいげつ）	*next month*
来週（らいしゅう）	*next week*
来年（らいねん）	*next year*

東

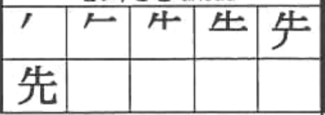
トウ, ひがし *east*



東京（とうきょう）	*Tokyo*
東（ひがし）の空（そら）	*eastern sky*
東洋人（とうようじん）	*Oriental*

先

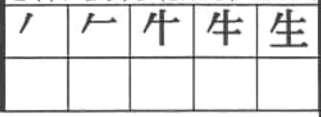
セン, さき *ahead*



先月（せんげつ）	*last month*
先週（せんしゅう）	*last week*
お先（さき）にどうぞ。	*Please go ahead.*

生

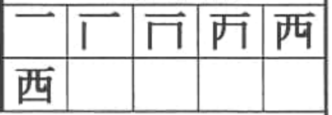
セイ, ジョウ, う(まれる) *be born*



先生（せんせい）	*teacher*
学生（がくせい）	*student*
誕生日（たんじょうび）	*birthday*
生（う）まれた日（ひ）	*date of birth*

西

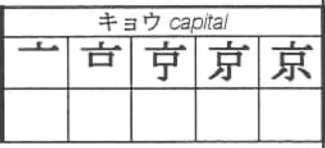
セイ, にし *west*



西日本（にしにほん）	*western Japan*
西川（にしかわ）さん	*Mr. Nishikawa*
西洋（せいよう）	*the West*

京

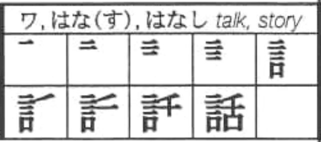
キョウ *capital*



京都（きょうと）	*Kyoto*
上京（じょうきょう）する	*come to Tokyo*
小川（おがわ）　京子（きょうこ）さん	*Ms. Kyoko Ogawa*

話

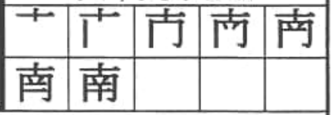
ワ, はな(す), はなし *talk, story*



日本語（にほんご）で話（はな）す	*speak in Japanese*
面白（おもしろ）い話（はなし）	*interesting story*
会話（かいわ）	*conversation*
電話（でんわ）	*telephone*

南

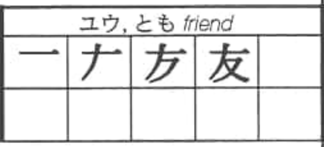
ナン, みなみ *south*



南（みなみ）の国（くに）	*southern country*
東南（とうなん）アジア	*Southeast Asia*
南口（みなみぐち）	*south exit*

友

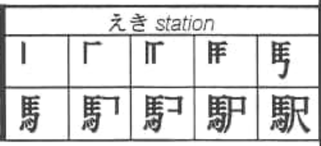
ユウ, とも *friend*



日本人（にほんじん）の友達（ともだち）	*Japanese friend*
川本（かわもと）　友子（ともこ）	*Ms. Tomoko Kawamoto*
友人（ゆうじん）	*friend*

駅

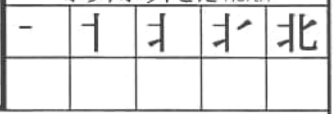
えき *station*



東京駅（とうきょうえき）	*Tokyo station*
駅前広場（えきまえひろば）	*station square*
駅員（えきいん）	*station staff*
次（つぎ）の駅（えき）	*next station*

北

ホク, ホッ, きた *north*



北（きた）アメリカ	*North America*
北風（きたかぜ）	*north wind*
北海道（ほっかいどう）	*Hokkaido*

こまった　時は、何でも　聞いて　ください。　*"Please ask me if you need any help."*

1 みんなの　しょくば：えいごがっこう　***In the Staff Room: English School***

たなか：	みなさん、あたらしく　来た　先生を　しょうかいします。ケンさんと　おくさんの　アニーさんです。	Tanaka :	*Everyone, I will now introduce the new (newly arrived) teachers, Ken and his wife Annie.*
ケン・アニー：	はじめまして。 よろしく　おねがいします。	Ken & Annie :	*Nice to meet you.* *We look forward to working with you.*
ジョン・ようこ：	こちらこそ　よろしく。	John & Yoko :	*Nice to meet you, too.*

2

えり：	アニーさんたちは　東京へ　来る　前に、二しゅう間　京とを　りょ行したそうですよ。	Eri :	*I hear that Annie & Ken took a two week trip to Kyoto before coming to Tokyo.*
ようこ：	そうですか。京とは　みる　ところが　たくさん　あったでしょう。	Yoko :	*Is that right? There are lots of places to see in Kyoto, aren't there.*
アニー：	はい。でも　たのしかった　りょ行は　すぐに　おわりました。	Annie :	*It was fun but it was over much too soon.*
ケン：	日本ごが　ぜんぜん　話せなくて、こまりました。	Ken :	*We had a lot of trouble because we couldn't speak any Japanese at all.*
ジョン：	わかりますよ。 わたしも　はじめは　たいへんでした。	John :	*I know how you feel.* *I had a terrible time, at first, too.*

3

えり：	だれか　日本人の　友だちは　いますか。	Eri :	*Do you have any Japanese friends?*
アニー：	はい。大がくで　クラスが　いっしょだった　友だちが　今　京とに　いるんです。	Annie :	*Yes, I have one who was my university classmate who is now in Kyoto.*
ケン：	でも　東京には　だれも　いません。	Ken :	*But we have no friends in Tokyo.*
たなか：	そうですか。こまった　時は、何でも　聞いて　ください。	Tanaka :	*Really? When you need help, please ask me anything.*
ようこ：	わたしたちも　七月まで　日本に　いますから、何か　てつだいますよ。	Yoko :	*We'll be in Japan until July too, so we can help you with something.*

4

ケン：	そうですか。じつは　アパートを　さがして　いるんですが…。	Ken :	*Really? Actually, we're looking for an apartment right now.*
アニー：	どこか　しずかで　べんりな　アパートを　しりませんか。	Annie :	*You wouldn't happen to know of some place quiet and convenient, would you?*
ジョン：	じゃあ、わたしが　今　すんで　いる　ところは　どうですか。来月　でますよ。	John :	*Well, how about the place I'm living in now? I'm leaving next month.*
たなか：	ああ、それは　ちょうど　よかったですね。	Tanaka :	*Say, that's perfect!*

5

アニー：	アパートを　でる　時は、かぐや　テレビは　どう　するんですか。	Annie :	*What are you going to do with your furniture and television once you move out?*
ジョン：	かりて　いる　物は　かえすんですが、もらった　物が　たくさん　あるんです。つかえる　物は　つかって　ください。	John :	*I'm going to return the things I borrowed but I have a lot of things given to me. Please use whatever you can.*

6

アニー：	ありがとう。じゃ、買い物する　前に、みせて　くださいませんか。	Annie :	*Thank you. Could you show us (your things) before we go shopping?*
ケン：	今日　しごとが　おわった　後、みに　行っても　いいですか。	Ken :	*May we come and have a look after work today?*
ジョン：	ええ。わたしが　かえる　時、いっしょに　行きましょう。	John :	*Sure, let's go to my place together (when I go home).*
ようこ：	ジョンさん、にづくりした　後、へやを　きれいに　したんですか。	Yoko :	*John, did you clean your room after packing?*
ジョン：	あっ！　今日は　だめです。めちゃくちゃです。	John :	*Oh! Today's not good. It's a terrible mess!*

31 Grammar ぶんぽう

1 Noun Modifiers : Relative Clauses 3 (Past) ○

1) Noun, 2) NA-adj だった／じゃなかった ＋ Noun

だいがくで　クラスが　いっしょだった　ともだちが　いま　きょうとに　います。
I have a friend who was my university classmate who is now in Kyoto.

- アパートだった　たてものが　ホテルに　なりました。...... *The building which was the apartment is now a hotel.*
- しずかだった　まちは　さいきん　にぎやかに　なりました。 *The quiet town became lively recently.*
- べんきょうが　すきじゃ　なかった　わたしは いつも　あそんで　いました。.......................... *I, who never liked to study, always played around.*

3) I-adj かった／くなかった ＋ Noun

たのしかった　りょこうは　すぐに　おわりました。*It was fun but it was over much too soon.*

- きょねん　むずかしかった　しけんが ことしは　かんたんに　なりました。 .... *The exam, which was difficult last year, became easier this year.*
- おいしく　なかった　ケーキは　だれも　たべませんでした。 *No one had any cakes which were not delicious.*

4) Verb-た／なかった ＋ Noun

あたらしく　きた　せんせいを　しょうかいします。*I'll introduce the new (newly arrived) teachers.*
もらった　ものが　たくさん　あるんです。*I have a lot of things given to me.*

- きのう　(わたしが／の)　みた　えいがは　おもしろかったです。*The movie I saw yesterday was interesting.*
- コロンブスは　アメリカを　みつけた　ひとです。......... *Columbus was the man who found America.*
- きょう　こなかった　ひとに　でんわして　ください。...... *Please phone the people who didn't come today.*

2 Verb (Dic. Form) ＋ まえ(に) : before doing ~ ○

とうきょうへ　くる　まえに、きょうとを　りょこうしました。
I took a trip to Kyoto before coming to Tokyo.
かいものする　まえに、みせて　くださいませんか。*Could you show us before we go shopping?*

◆ *The verb before まえ is always nonpast even if the tense of the main verb is past.*

- なつやすみが　はじまる　まえに、しごとを　さがしました。 *I looked for a job before summer vacation started.*
- ごはんを　たべる　まえに　てを　あらって　ください。.... *Please wash your hand before you eat.*

3 Verb-た ＋ あと(で) : after doing ~ ○

しごとが　おわった　あと、　みに　いっても　いいですか。*May we come and have a look after work?*
にづくりした　あと、へやを　きれいに　したんですか。*Did you clean your room after packing?*

◆ *The verb before あと is always past even if the tense of the main verb is nonpast.*

- ばんごはんを　たべた　あとで、ゲームを　しましょう。.... *Let's play a game after having dinner.*
- アメリカを　りょこうした　あと、 ヨーロッパに　いく　つもりです。...................... *I'm planning to go to Europe after travelling in America.*

4 *Question Words* か ＋ *Positive Predicate*

いつか *sometime, anytime*	だれか *somebody, anybody*	どちらか／どっちか *one or the other*
なにか *something, anything*	どこか *somewhere, anywhere*	どれか *one (of the things)*

だれか にほんじんの ともだちは いますか。*Do you have any Japanese friends?*
なにか てつだいますよ。*We can help you with something.*
どこか しずかで べんりな アパートを しりませんか。
You wouldn't happen to know of some place quiet and convenient,would you?

◆ *If another particle occurs, it comes after* か. *(※* が, を *can be omitted.)*
e.g. だれかと／だれかに／だれかの、どこかに／どこかで／どこかから

- いつか せかいりょこうを したいです。 . . . . *I would like to travel around the world someday.*
- どこかで やすみましょう。 . . . . *Let's take a rest somewhere.*
- だれか(が) そとで まって いますよ。 . . . . *Someone is waiting outside.*
- だれかから でんわが ありましたよ。 . . . . *There was a phone call from someone.*
- どちらか／どれか(を) えらんで ください。 . . . . *Please choose one or the other/one of these.*

5 *Question Words* も ＋ *Negative Predicate*

いつも *never*	だれも *nobody*	どちらも／どっちも *neither one*
なにも *nothing*	どこも *nowhere*	どれも *none (of the things)*

とうきょうには ともだちは だれも いません。*We have no friends in Tokyo.*

◆ *If another particle occurs, it comes between question word and* も. (※ が, を *never occur.*)
e.g. だれにも／だれからも／だれとも、どこにも／どこからも

- あの ひとは いつも いえに いません。 . . . . *That person is never at home.*
- きのうは どこにも いきませんでした。 . . . . *I didn't go anywhere yesterday.*
- だれにも いわないで ください。 . . . . *Please don't tell anyone.*
- なにも のみたく ありません。 . . . . *I don't want to drink anything.*
- どちらも／どれも おいしく ありませんでした。 . . . . *Neither of them / None of them tasted good.*

6 *Question Words* でも ＋ *Positive Predicate*

いつでも *anytime, whenever*	だれでも *anybody, whoever*	どちらでも／どっちでも *either one, whichever*
なんでも *anything, whatever*	どこでも *anywhere, wherever*	どれでも *any one, whichever*

なんでも きいて ください。*Please ask me anything.*

◆*If another particle occurs, it comes between question word and* でも. *(※* が, を *never occur.)*
e.g. いつまででも／だれとでも／だれにでも、どこからでも

- いつでも あそびに きて ください。 . . . . *Please come by anytime.*
- わたしは どこへでも くるまで いきます。 . . . . *I go everywhere by car.*
- その はなしは だれでも しって います。 . . . . *Everybody knows that story.*
- どちらでも／どれでも いいです。 . . . . *Either one/ Any one will do.*
- どちらからでも はいれます。 . . . . *You can get in from either of them.*

31 Practice れんしゅう

Answer by following the examples: (れい)

1

1. 西川さんは　先生でした。 → 先生だった　西川さん
2. ジョンさんは　げん気じゃ　ありませんでした。 → げん気じゃ　なかった　ジョンさん
3. ようふくは　高かったです。 → 高かった　ようふく
4. まんがは　おもしろく　なかったです。 → おもしろく　なかった　まんが
5. 日本で　本を　買いました。 → 日本で　買った　本
6. えりさんは　しごとを　やすみました。 → しごとを　やすんだ　えりさん
7. わたしは　えいがを　みませんでした。 → わたしが／の　みなかった　えいが
8. 友だちは　けっこんしきに　来ませんでした。 → けっこんしきに　来なかった　友だち

- ・ようふく *clothes*
- ・高(たか)かった *was expensive* ←高(たか)い
- ・まんが *comics*
- ・しごと *work*
- ・やすみました *took a day off* ←やすむ

2

れい)　　きのう　買いました
　→　これは　きのう　買った　本です。

1. 友だちに　もらいました
2. としょかんで　かりました
3. わたしは　さがして　いました
4. きょねん　ベストセラーに　なりました
5. がっこうで　つかいませんでした
6. むずかしくて　よめませんでした

- ・もらいました *received* ←もらう
- ・かりました *borrowed* ←かりる
- ・さがして　いました *was looking for* ←さがす
- ・ベストセラー *best seller*
- ・なりました *became* ←なる
- ・つかいませんでした *didn't use* ←つかう

3

れい）きのう　やすみました
　→　きのう　やすんだ　友だちに　でん話しました。

1. 先月まで　わたしの　ルームメートでした
2. おととし　ハワイで　あいました
3. きょねん　てがみを　くれました
4. がっこうで　げん気じゃ　ありませんでした
5. 夕(ゆう)べ　パーティーに　来ませんでした
6. おしらせの　はがきを　だしませんでした

- ・先月(せんげつ)まで *till last month*
- ・ルームメート *roommate*
- ・おととし *the year before last*
- ・てがみ *letter*
- ・くれました *gave (to me)* ←くれる
- ・(お)しらせ *news/notice*
- ・はがき *postcard*
- ・だしませんでした *didn't mail* ←だす

4

れい）ねます,　　いつも　本を　よみます
　→　ねる　前（に／は)、いつも　本を　よみます。

1. しつもんします、　てを　上げて　ください
2. カナダに　来ました,　　かん国に　すんで　いました
3. しょくじを　します,　　てを　あらいましょう
4. でかけます,　　まどを　しめて　ください
5. りょ行に　行きます,　　ホテルを　よやくしましょう
6. つかいます,　　せつ明(めい)を　よく　よんで　ください
7. しけんを　はじめます,　　な前を　かいて　ください
8. この　本を　としょかんに　かえします,　　もう　一ど　よむ　つもりです

- ・しつもんします *ask a question*
- ・て *hands*
- ・上(あ)げて　ください *Please raise your hand*
- ・かん国(こく) *Korea*
- ・あらいましょう *Let's wash* ←あらう
- ・よやく *reservation*
- ・せつ明(めい) *explanation*
- ・かえします *return* ←かえす
- ・もう　一(いち)ど *(once) again*

5 れい） しごとが おわります, えいがを みに 行きましょう
→ しごとが おわった 後、えいがを みに 行きましょう。

1. ごはんを たべます, そふは いつも くすりを のみます
2. えいがを みます, レストランに 行きませんか
3. 北川（がわ）さんが でかけました, でん話が ありましたよ
4. この コースを とります, しけんを うける つもりです
5. じゅぎょうが おわりました, かえらないで ください
6. ともこさんと 話しました, 少し げん気に なりました
7. パーティーが おわりました, おさらを あらうのが 大へんでした
8. テニスを します, とても おなかが すきます

- ～た後（あと） *after ~*
- そふ *one's own grandfather*
- くすりを のむ *take medicine*
- コース *course*
- とります *take* ←とる
- しけんを うける *take an examination*
- じゅぎょう *class*
- 少（すこ）し *a little*
- (お)さら *plate*
- おなかが すきます *feel hungry* ←おなかが すく

6 れい） すしを たべましょうか。
→ 何か たべましょうか。

1. きのう ジョンさんが 来ましたか。
2. どよう日に あそびに 来て ください。
3. あした きっさてんで あいませんか。
4. そうじを てつだいましょうか。
5. 来ねん 日本に 行きたいです。
6. 先生に いいましたか。
7. ひろみさんは がっこうに 行きました。
8. スミスさんから 話を 聞きましたか。
9. すきな 方を とって ください。
10. ケーキを 一つ えらんで ください。

- 何（なに）か *something*
- たべましょうか *Shall we eat?* ←たべる
- あそびに 来（き）て ください *Please come to see me.* ←来（く）る
- きっさてん *coffee shop*
- てつだいましょうか *Shall I help you?* ←てつだう
- 来（らい）ねん *next year*
- 話（はなし） *what one said*
- すきな 方（ほう） *the one you like (between 2 items)*
- とって ください *Please take ~* ←とる
- えらんで ください *Please choose ~* ←えらぶ

7 れい） おかねを もって 来ませんでした。
→ 何も もって 来ませんでした。

1. 今日は あきらさんに あいたく ありません。
2. きのうは かいしゃに 行きませんでした。
3. 小川（おがわ）さんは 一日じゅう いえに いません。
4. 今は ごはんを たべられません。
5. あの いえには 人が すんで いません。
6. えりさんは としょかんに いませんよ。
7. わたしは まいあさ あさごはんは たべません。
8. 買い物に 行きましたが、くつを 買いませんでした。
9. ひらがなも かたかなも かけません。
10. きのう かりた ビデオは ぜんぶ おもしろく ありませんでした。

- 何（なに）も *nothing*
- もって 来（き）ませんでした *didn't bring* ←もって 来（く）る
- あいたく ありません *don't want to see* ←あう
- としょかん *library*
- くつ *shoes*
- 一日（いちにち）じゅう *all day long*
- Aも Bも *either (neither) A or B*
- かりた *borrowed* ←かりる
- ぜんぶ *all*

8

れい） A：くだ物は　何が　すきですか。
　　　B：何でも　すきです。

1. その　本は　どこで　うって　いますか。
2. 今(こん)どは　いつ　来られますか。
3. だれが　その　クラブに　入れるんですか。
4. どこが　いいですか。
5. スポーツは　何が　とくいですか。
6. パーティーは　何よう日が　いいですか。
7. あなたの　いぬは　何を　たべますか。
8. どの　クレジットカードが　つかえますか。
9. 日本りょうりと　ちゅうかりょうりと　どちらが　いいですか。
10. いろは　この　なかで　どれが　いいですか。

・何(なん)でも *anything*
・うって　いる *sell* ←うる
・今(こん)ど *next time*
・クラブ *club*
・入(はい)れる *can join* ←入(はい)る
・とくい(な) *be good at*
・何(なん)よう日(び) *What day of the week*
・クレジットカード *credit card*
・つかえます *can use* ←つかう
・ちゅうかりょうり *Chinese cuisine*
・いろ *colour*
・この　なかで *among these*

9

れい） みなこ，　きのう　パーティーで　あいました
　→　A：みなこさんを　おぼえていますか。
　　　B：えっ、だれですか。
　　　A：ほら、きのう　パーティーで　あった　人ですよ。
　　　B：ああ、あの　みなこさん。

1. さとみ，　高こうで　おなじ　クラスに　いました
2. 中むら，　三月まで　ここで　はたらいて　いました
3. いし川，　きょねんの　なつ　となりに　すんで　いました
4. 本間(ほんま)先生，　半とし前に　ちゅう国へ　行きました

・おぼえて　います *remember* ←おぼえる
・高(こう)こう *high school*
・おなじ *the same*
・～まで *until*
・はたらいて　いました *was working* ←はたらく
・きょねんの　なつ *last summer*
・半(はん)とし前(まえ) *6 months ago*
・ちゅう国(ごく) *China*

10

れい） いっしょに　あるいて　いました，　大がくの　友だち
　→　A：きのう　いっしょに　あるいて　いた　人は　だれですか。
　　　B：ああ、大がくの　友だちですよ。
　　　　　どうして　こえを　かけなかったんですか。

1. いっしょに　車に　のって　いました，　いもうと
2. としょかんで　となりに　すわって　いました，　あに
3. いっしょに　レストランで　しょくじを　して　いました，　かいしゃの　人
4. パーティーで　ダンスを　して　いました，　むすめ

・大(だい)がく *university*
・友(とも)だち *friend*
・こえを　かけなかった *didn't say anything* ←かける
・車(くるま)に　のって　いました *was on a car* ←のる
・いもうと *my younger sister*
・あに *my elder brother*
・しょくじを　して *having a meal* ←しょくじを　する
・かいしゃの　人(ひと) *office colleague*
・ダンス *dance*
・むすめ *my daughter*

11 れい） りょ行に　行く，　ホテルを　よやくする

→ A：りょ行に　行く　前に、買い物に　行きませんか。
B：ええ、でも　その　前に　ホテルを　よやくしましょうよ。
A：そうですね。

1. えいがが　はじまる，　何か　たべる
2. ようこさんの　うちに　行く，　ようこさんに　でん話する
3. うちに　かえる，　ぎん行に　行く
4. はやしさんが　来る，　どこかで　コーヒーを　のむ

- その　前（まえ）に *before that*
- 何か *something*
- ぎん行（こう） *bank*
- どこか *somewhere*

12 れい） 日本ごを　マスターする，　日本で　しごとを　さがす

→ A：日本ごを　マスターした　後、どう　する　つもりですか。
B：日本で　しごとを　さがす　つもりです。

1. 大がくを　そつぎょうする，　大がくいんへ　行く
2. かいしゃを　やめる，　ビジネスを　はじめる
3. 日本に　かえる，　しばらく　のんびりする
4. じゅぎょうが　おわる，　としょかんへ　本を　かえしに　行く

- マスターする *master*
- さがす *look for*
- どう　する　つもりですか *What are you going to do?*
- 〜つもりです *I intend to ~*
- そつぎょうする *graduate*
- 大（だい）がくいん *graduate school*
- やめる *quit*
- ビジネス *business*
- しばらく *for a while*
- のんびりする *relax*
- じゅぎょう *class*
- おわる *finish*
- かえしに *in order to return* ←かえす

13 れい） どこかへ　行く，　先しゅう　オープンした　レストラン

→ A：きんよう日　しごとが　おわった　後、どこかへ　行きませんか。
B：いいですね。どこへ　行きましょうか。
A：わたしは　どこでも　いいですよ。
B：じゃあ、先しゅう　オープンした　レストランは　どうですか。

1. 何か　たべる，　イタリアりょうり
2. どこかで　話す，　かいしゃの　そばの　きっさてん
3. 何か　する，　カラオケ
4. どこかへ　あそびに　行く，　ボーリング

- オープンした *opened* ←オープンする
- イタリアりょうり *Italian cuisine*
- そばの *nearby*
- きっさてん *coffee shop*
- カラオケ *karaoke*
- ボーリング *bowling*

31 Reading どっかい

The Adventures of John in Japan 6

ジョンの　ぼうけん（6）

日本の　はるは　とても　かっ気が　ありました。お花みや　そつぎょうしきや　入（にゅう）がくしきの　シーズンが　おわった　後、ジョンも　また　あたらしい　気もちに　なって　がんばりました。たぶん　おんせんに　入ってから、ちょうしが　よく　なったのでしょう。

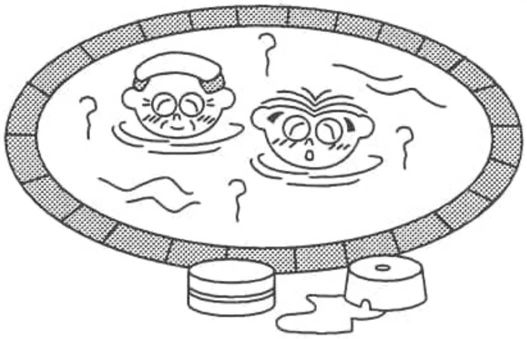
日本へ　来る　前は、カナダの　バンフに　ある　おんせんしか　しらなかった　ジョンは　日本の　おんせんが　大すきに　なって、あきらさんと　いっしょに　もう　一ど　行きたいと　おもいました。あきらさんは　となりに　すんで　いたので、時間が　ある　時は　いっしょに　話したり　テレビを　みたり　しました。

あきらさんは　外国へ　行く　前に、えいかい話（わ）の　れんしゅうが　したかったので、ジョンと　話す　時は、えいごで　話しました。あきらさんの　えいごが　おかしかったり　ジョンの　日本ごが　へんだったり　して、二人で　よく　わらいました。しかし　ホテルの　しごとは　よるも　あったので、ジョンが　しごとから　かえった　時は、あきらさんは　たいてい　うちに　いませんでした。

しゅうまつに　どこへも　行かない　日（ひ）は　ジョンは　ようこさんの　うちへ　行きました。ようこさんと　おかあさんが　作った　かていりょうりは　何でも　さい高（こう）でした。ジョンの　すきな　たべ物を　よく　しって　いる　おかあさんは　さしみや　すきやきや　天ぷらなどを　作って、ジョンを　うちに　よびました。ジョンは　とくに　さしみが　すきに　なりました。しかし　スーパーで　さしみを　買って、アパートで　一人（ひとり）で　たべたり　するのは　おいしく　ありませんでした。それに　すし屋では　高くて　たべられなかったので　しゅうまつが　とても　たのしみでした。

こうして　一しゅう間の　しごとが　おわった　後、ようこさんの　うちで　のんびりする　時は　いつでも　本とうに　しあわせだと　おもいました。ジョンの　日本ごも　八か月が　すぎて、だんだん　じょうずに　なったので、ジョンは　ようこさんの　りょうしんとも　いろいろな　話（はなし）が　できました。

つづく



・はる	spring
・かっ気（き）	vigor
・（お）花（はな）み	cherry blossom viewing
・そつぎょうしき	graduation ceremony
・入がく	admission
・シーズン	season
・あたらしい　気（き）もちになって	felt refreshed
・たぶん	probably
・ちょうし	condition
・よく　なった	got better ←なる
・バンフ	Banff
・～しか　しらなかった	only knew
・となり	next-door
・外国（がいこく）	foreign country
・えいかい話（わ）	English conversation
・おかしかったり	being funny ←おかしい
・へん（だったり）	being odd
・わらいました	had a laugh ←わらう
・しかし	but
・よる	night
・たいてい	mostly
・しゅうまつ	weekend
・かていりょうり	home-cooking
・何（なん）でも	anything
・さい高（こう）	the best / the tops
・たべ物（もの）	food
・しって　いる	know
・よびました	invited ←よぶ
・とくに	especially
・一人（ひとり）で	alone
・こうして	in this way
・のんびりする	make oneself at home
・しあわせ（な）	happy
・すぎて	having gone by ←すぎる
・だんだん	gradually
・りょうしん	parents
・いろいろ（な）	all sorts of
・話（はなし）が　できました	was able to have a conversation

もんだい Quiz 31

A ＿＿の　ところに　何を　入れますか。（a, b, c, d）から　一つを　えらびなさい。 ○

1. きのうは　やすみでしたが、どこ＿＿　行きませんでした。
（a. へも　b. から　c. まで　d. には）

2. びょう気で　三日間　＿＿　たべられませんでした。
（a. 何でも　b. 何か　c. 何も　d. 何で）

3. 今日は　がく生は　＿＿　来ませんでした。
（a. いつも　b. どんな　c. だれも　d. だれでも）

4. この　しゃしんは　＿＿　あげません。
（a. だれしか　b. だれと　c. だれが　d. だれにも）

5. 車の　かぎを　さがしましたが、どこ＿＿　ありませんでした。
（a. にも　b. でも　c. へも　d. までも）

6. きのう　としょかんから　＿＿　本は　この　本です。
（a. かりる　b. かりた　c. かりて　d. かります）

7. あした　かいしゃで　西川さんが　＿＿　人は　だれですか。
（a. あって　b. あいます　c. あうの　d. あう）

8. この　えは　きょねん　おとうとが　パリで　＿＿　えです。
（a. かいて　b. かく　c. かいた　d. かかない）

9. きのう　パーティに　＿＿　人は　だれですか。
（a. 来なかった　b. 来なくて　c. 来ない　d. 来ないの）

10. きのう　かぜで　がっこうを　＿＿　人は　六人　いました。
（a. やすみだ　b. やすんで　c. やすんだ　d. やすむんだ）

11. きのう　＿＿　前に、日本へ　でん話しました。
（a. ねた　b. ねるの　c. ねる　d. ねたの）

12. ばんごはん＿＿　後、テレビを　みます。
（a. だった　b. の　c. に　d. だ）

13. しけんが　＿＿　後で　こまるかも　しれません。
（a. おわって　b. おわります　c. おわった　d. おわる）

14. 日本では　ごはんを　＿＿　前に、「いただきます。」と　いいました。
（a. たべた　b. たべるの　c. たべる　d. たべます）

B だいたい　おなじ　いみの　ぶんは　（a, b）の　どちらですか。 ○

1. いもうとは　いつも　でん気を　つけて　ねます。
（a. へやを　明るく　して　ねます。　b. へやを　暗く　して　ねます。）

2. あの　人は　おじです。
（a. ははの　いもうとです。　b. ははの　おとうとです。）

3. おととし　いもうとが　うまれました。
（a. 二日前に　うまれました。　b. 二ねん前に　うまれました。）

4. これは　とても　あまいです。
（a. しおが　入って　います。　b. さとうが　入って　います。）

73 ページ

Lesson 32

『おどりこ』と　いう　電車（でんしゃ）で　いくんです。

Episode エピソード

▶りょ行（こう）の　けいかく

1 ようこの　いえ…

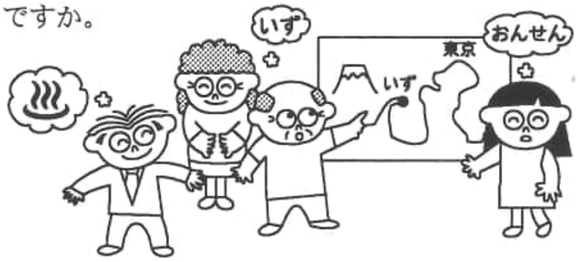
お父（とう）さん：ジョンさん、「いず」と　いう$_2$　所（ところ）を　知（shi）って　いますか。

ジョン：はい、名前は　聞いた　ことが　あります$_3$けど$_4$、
行った　ことは　ありません$_3$。

ようこ：いずは　おんせんで　ゆうめいな　所ですよ。

お母（かあ）さん：みんなで　いっしょに　行きたいと　おもって　いるんですよ。
ジョンさんは　どうですか。

ジョン：おんせん！
行きたいですね。
いつですか。

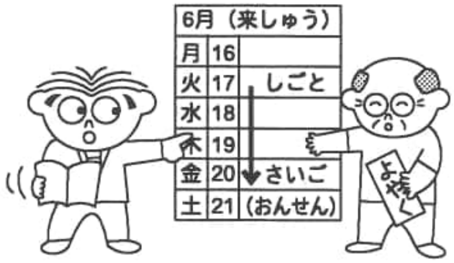


・おどりこ	dancer
・〜と　いう	called ~
・電車（でんしゃ）	train
・りょ行（こう）	trip
・けいかく	plan
・お父（とう）さん	father
・いず	Izu
・所（ところ）	place
・お母（かあ）さん	mother
・知（し）って　います	know ←知（し）る
・名前（なまえ）	name
・聞（き）いた　ことが　あります	have heard of it
・けど	but
・おんせん	hot springs

2

お父（とう）さん：じつは、来しゅうの　土よう日に　ホテルは
よやくして　ある$_6$んですけど$_4$、
ジョンさんの　つごうは　どうですか。

ジョン：学校の　しごとは
金よう日が　さい後なので$_5$、
ちょうど　いいです。


6月（来しゅう）
月 16
火 17 しごと
水 18
木 19
金 20 さいご
土 21 （おんせん）
よやく

・じつは	actually
・土（ど）よう日（び）	Saturday
・よやくして　ある	have reserved ←よやくする
・つごう	convenience
・学校（がっこう）	school
・金（きん）よう日（び）	Friday
・さい後（ご）	the last
・〜ので	~, so... / because ~
・ちょうど　いい	perfect

3

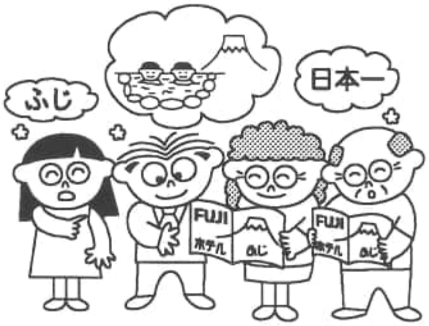
ようこ：「ふじ」と　いう$_2$　りっぱな
ホテルに　とまるそうですよ。

お母（かあ）さん：パンフレットが　そこに
おいて　ある$_6$ので$_5$、見て　ください。

ジョン：わあ！　おふろから
ふじ山が　見えるんですね。

お父（とう）さん：この　ホテルから　見る
ふじ山は　日本一ですよ。

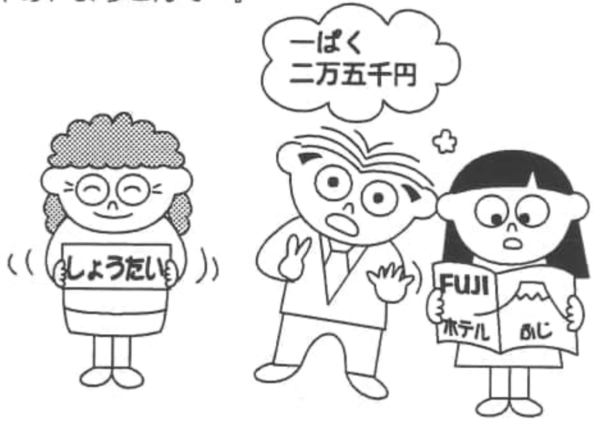
お母（かあ）さん：たのしみですね。


ふじ
日本一
FUJI ホテル ふじ
FUJI ホテル ふじ

・りっぱな	magnificent
・とまる	stay
・おいて　ある	put ←おく
・（お）ふろ	bath
・ふじ山（さん）	Mt. Fuji
・見（み）える	can be seen (is visible)
・日本一（にほんいち）	the best in Japan
・たのしみです	I'm looking forward to ~

4

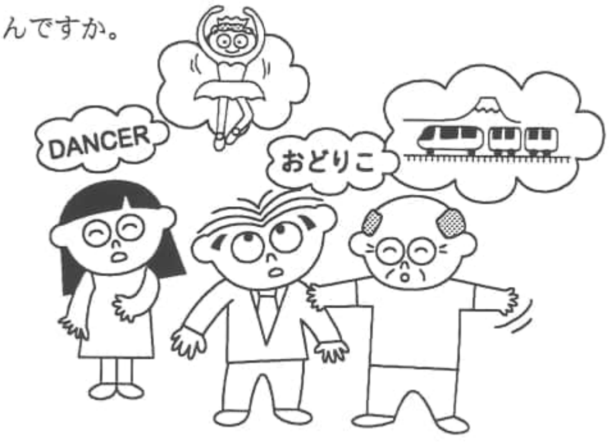
ようこ：あっ、ここに　ねだんが　かいて　あります$_6$。
二しょくつき、一人　一(いっ)ぱく　二万五千円！
わあ！　高い！
ジョン：えっ！　じゃ、二人で　五万円！
ようこさん、行きたいけど$_4$、ちょっと　むりですね。
お母(かあ)さん：ああ、お金の　ことは　しんぱいしないで　ください。
この　りょ行は　わたしたちが
しょうたいしますから$_5$。
ジョン：そうですか。じゃあ、よろこんで…。



- ねだん *price*
- かいて　ある *is written* ←かく
- 二(に)しょく *two meals*
- 〜つき *with 〜/ including 〜*
- 一人(ひとり) *per person*
- ぱく／はく *counter for overnight stays*
- 二人(ふたり)で *for two people*
- むり(な) *impossible*
- (お)金(かね) *money*
- 〜の　こと *about 〜*
- しんぱいしないで　ください *Please don't worry.* ←しんぱいする
- わたしたち *we*
- しょうたいします *invite* ←しょうたいする
- よろこんで *be delighted to do*

5

お父(とう)さん：「おどりこ」と　いう$_2$　電車で　行くんですよ。
ジョン：おどりこ。おどりこは
えいごで　何と　いうんですか$_1$。
ようこ：えいごで　「*Dancer*」です$_1$。
おもしろい　名前でしょう。
ジョン：へえ。電車の　中に
おどりこが　いるんですか。
ようこ：ジョンさん！

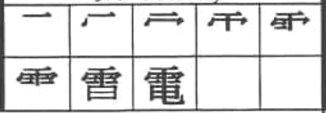


- 何(なん)と　いう *How do you say 〜?*
- へえ *Wow! / Really?*
- 中(なか)に *in / on*

32 Kanji かんじ

電

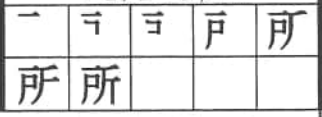
デン electricity



電車(でんしゃ)で行(い)く	go by train
電話(でんわ)で話(はな)す	talk on the phone
電気(でんき)を消(け)す	turn off the light

所

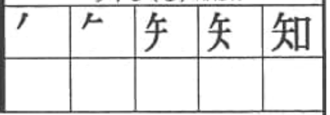
ショ, ところ place



～という所(ところ)	a place called ~
有名(ゆうめい)な所(ところ)	famous place
住所(じゅうしょ)	address
場所(ばしょ)	place

知

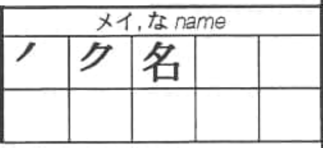
チ, し(る) know



知(し)っている	know
知(し)らせる	inform
知人(ちじん)	acquaintance
知恵(ちえ)	wisdom

名

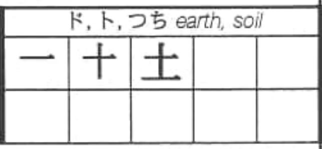
メイ, な name



名前(なまえ)	name
名所(めいしょ)	famous place
名作(めいさく)	masterpiece
有名(ゆうめい)な	famous

土

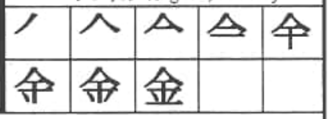
ド, ト, つち earth, soil



土曜日(どようび)	Saturday
土地(とち)	land
国土(こくど)	country
土(つち)に帰(かえ)る	return to dust

金

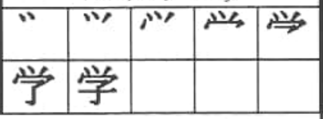
キン, かね gold, money



金曜日(きんようび)	Friday
月(げつ)・水(すい)・金(きん)	Mon. Wed. Fri.
(お)金(かね)	money
金銀(きんぎん)	gold and silver

学

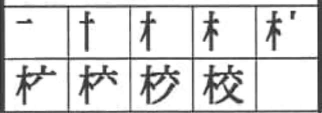
ガク, ガッ study



学校(がっこう)	school
大学(だいがく)	university
学生(がくせい)	student
留学(りゅうがく)する	study abroad

校

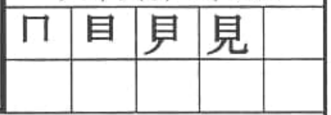
コウ school



小学校(しょうがっこう)	elementary school
中学校(ちゅうがっこう)	junior high school
高校(こうこう)	high school
高校生(こうこうせい)	high school student

見

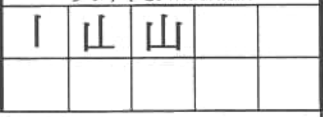
ケン, み(る) see, watch



見(み)る	look
(お)花見(はなみ)	cherry blossom viewing
見学(けんがく)に行(い)く	make a field trip to
見物(けんぶつ)	sightseeing

山

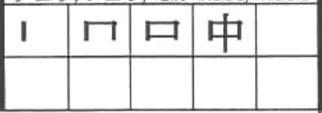
サン, やま mountain



富士山(ふじさん)	Mt.Fuji
高(たか)い山(やま)	high mountain
山本(やまもと)さん	Mr.Yamamoto
中山(なかやま)さん	Ms.Nakayama

中

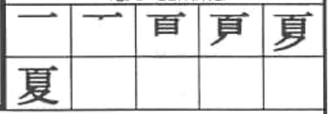
チュウ, ジュウ, なか inside, middle



電車(でんしゃ)の中(なか)	in the train
中国(ちゅうごく)	China
大(だい)・中(ちゅう)・小(しょう)	large, medium, small
一日中(いちにちじゅう)	all day long

夏

なつ summer



夏休(なつやす)み	summer vacation
夏(なつ)の天気(てんき)	summer weather
夏物(なつもの)	summer clothing

えいやく Translation 32

『おどりこ』と いう 電車で 行くんです。 *"We're taking a train called The Dancer."*

1 ようこの いえ	***Yoko's House***
お父さん: ジョンさん、「いず」と いう 所を 知って いますか。	*Father : Do you know a place called "Izu", John?*
ジョン: はい、名前は 聞いた ことが ありますけど、行った ことは ありません。	*John : Yes, I've heard of it but I've never been there.*
ようこ: いずは おんせんで ゆうめいな 所ですよ。	*Yoko : Izu is a famous place for hot springs.* **1**
2 お母さん: みんなで いっしょに 行きたいと おもって いるんですよ。 ジョンさんは どうですか。	*Mother : It would be nice if we could all go together.* *What do you think, John?*
ジョン: おんせん！ 行きたいですね。 いつですか。	*John : A hot spring! I'd love to go! When?* **2**
3 お父さん: じつは、来しゅうの 土よう日に ホテルは よやくして あるんですけど、 ジョンさんの つごうは どうですか。	*Father : Actually, we've reserved a room (a reservation at the hotel was made) for next Saturday. Can you make it? (Is it convenient for you?)*
ジョン: 学校の しごとは 金よう日が さい後なので、ちょうど いいです。	*John : My last day of work at the school is Friday so it's perfect.* **3**
4 ようこ:「ふじ」と いう りっぱな ホテルに とまるそうですよ。	*Yoko : They said we're staying at a wonderful hotel called "Fuji".*
お母さん: パンフレットが そこに おいて あるので、見て ください。	*Mother : I put a pamphlet over there so please take a look.*
ジョン: わあ！ おふろから ふじ山が 見えるんですね。	*John : Wow! You can see Mount Fuji from the bath!*
お父さん: この ホテルから 見る ふじ山は 日本一ですよ。	*Father : This is the best view of Fuji in Japan.*
お母さん: たのしみですね。	*Mother : I'm looking forward to it.* **4**
5 ようこ: あっ、ここに ねだんが かいて あります。 二しょくつき、一人 一ぱく 二万五千円！ わあ！ 高い！	*Yoko : Oh, the price is written here. One night including 2 meals is ¥25,000 per person. Wow! Expensive!*
ジョン: えっ！ じゃ、二人で 五万円！ ようこさん、行きたいけど、 ちょっと むりですね。	*John : Wow! You mean ¥50,000 for two people? Yoko, I'd love to go but it seems a little impossible.*
お母さん: ああ、お金の ことは しんぱいしないで ください。 この りょ行は わたしたちが しょうたいしますから。	*Mother : Please don't worry about money.* *(Since) we're inviting you on this trip.*
ジョン: そうですか。じゃあ、よろこんで…。	*John : Really? Well, I'd be delighted to go.* **5**
6 お父さん:「おどりこ」と いう 電車で 行くんですよ。	*Father : We're going on a train called the "Odoriko".*
ジョン: おどりこ。 おどりこは えいごで 何と いうんですか。	*John : "Odoriko?" What's that in English?*
ようこ: えいごで 「Dancer」です。 おもしろい 名前でしょう。	*Yoko : It's "Dancer" in English. Interesting name, don't you think?*
ジョン: へえ。 電車の 中に おどりこが いるんですか。	*John : Wow! Does that mean there's a dancer on the train?*
ようこ: ジョンさん！	*Yoko : John!* **6**

32 Grammar ぶんぽう

1 〜は　えいごで　なんと　いいますか／いうんですか。: *How do you say ~ in English ?* ○

おどりこは　えいごで　なんと　いうんですか。*What is "Odoriko" in English?*
えいごで　Dancer（と　いうん）です。*It's "Dancer" in English.*

2 〜と　いう ＋ *Noun : Noun called ~* ○

「いず」と　いう　ところを　しって　いますか。*Do you know a place called "Izu"?*
「ふじ」と　いう　りっぱな　ホテルに　とまります。*We are staying at a wonderful hotel called "Fuji".*
「おどりこ」と　いう　でんしゃで　いくんです。*We're going on a train called the "Odoriko".*

◆ "Aという" *is used when the* A *is unfamiliar to the listener or it is being referred to in an unusual sense.*

・キムさんと　いう　ひと .... *a person named Mr. Kim*
・なんと　いう　ひとですか。 .... *What's his name?*
・「たんぽぽ」と　いう　えいが .... *a movie titled "Tampopo"*
・なんと　いう　えいがを　みたんですか。 .... *What was the title of the movie you saw?*

◆ *Asking a question using* どう　いう;

・「2しょくつき」は　なんと　いう　いみですか。
・「2しょくつき」は　どう　いう　いみですか。
} *What does "2-shokutsuki" mean?*

・とらさんは　どんな　ひとですか。
・とらさんは　どう　いう　ひとですか。
} *What is Tora like? / What does Tora look like?*

・なっとうは　どんな　ものですか。
・なっとうは　どう　いう　ものですか。
} *What is natto like?*

3 *Verb-*た ＋ ことが　ある : *has experience of doing ~* ○

なまえは　きいた　ことが　あります。*I've heard of the name.*
いった　ことは　ありません。*I've never been there.*

・ニューヨークに　いった　ことが　ありますか。 .... *Have you ever been to New York?*
・スキーは　した　ことが　ありません。 .... *I've never skied.*

4 〜けど／けれど／けれども／が : *although ~／~, however／~, but* ○

きいた　ことは　ありますけど、いった　ことは　ありません。*I've heard of it but I've never been there.*
いきたいけど、ちょっと　むりです。*I'd love to go but it seems a little impossible.*

・あの　レストランは　ちいさいけど、ゆうめいです。 .... *That restaurant is small but it's well known.*
・ばしょは　しって　いますけど、
　でんわばんごうは　しりません。 .... *I know the place but I don't know the phone number.*

◆ けど *sometimes has no meaning but used just as a sentence connector.*
e.g.・ホテルは　よやくして　あるんですけど、つごうは　どうですか。*We've reserved a room.　Can you make it?*
　・ケーキが　ありますけど、たべませんか。 .... *Won't you eat some cake?*

◆ が *expresses the same idea as* けど, *but it's usually used in writing or formal speech.*

5 ～ので／から : *because ~／~ so*

しごとは　きんようびが　さいごな★ので、ちょうど　いいです。
My last day of work at the school is Friday so it's perfect.
パンフレットが　そこに　おいて　あるので、みて　ください。
I put a pamphlet over there so please take a look.
しんぱいしないで　ください。わたしたちが　しょうたいしますので。
Please don't worry. (Since)we're inviting you.

★ *Before* ので, だ *becomes* な.

びょうき　です。がっこうを　やすみます。
↓
- びょうき　なので、がっこうを　やすみます。
- びょうき　だから、がっこうを　やすみます。

◆ *Before* から *and* ので, *formal form is used in polite expression.*

e.g. ・もうすぐ　タクシーが　くるから／ので、まって　ください。
・もうすぐ　タクシーが　きますから／ので　まって　ください。
} *The taxi will be coming soon, so please wait.*

◆ から *emphasizes the speakers personal point of view and therefore less polite than the more objective* ので.

e.g. ・さむいから、まどを　しめましょう。 . . . . *It's cold so let's shut the window.*
・さかなは　すきじゃ　ないから、たべません。 . . . . *I don't like fish, so I don't eat it.*

6 *Transitive Verb-*て ＋ ある : *Something has been done and is in that state.*

どようびに　ホテルは　よやくして　あるんです。
A reservation at the hotel was made for Saturday.
そこに　パンフレットが　おいて　あります。*I put a pamphlet over there.*
ここに　ねだんが　かいて　あります。*The price is written here.*

◆ *Only a limited number of verbs are used in this way.*

◆ *There is a shift of the subject and object in this pattern. Therefore,* を *becomes* が *or* は.

e.g. ・ホテルを　よやくした。　→ホテルは　よやくして　ある。
・そこに　パンフレットを　おいた。　→そこに　パンフレットが　おいて　ある。
・ここに　ねだんを　かきました。　→ここに　ねだんが　かいて　あります。

- はなしましたか。　はい、もう　はなして　あります。 . . . . . . *Did you tell her? Yes, I've already told her.*
- パンを　かいましたか。はい、パンは　かって　あります。 . . *Did you buy the bread? Yes, I've bought the bread.*

◆ *Transitive Verb-*て＋ある *contrasted to Intransitive Verb-*て＋いる

てある *contains the nuance of someone having done something which resulted in the state described, and it differs from* ている *which simply describes the state itself.*

e.g. ・まどが　あけて　ある。 . . . . *The window has been left open.* ←あける *(V.t.)*
・まどが　あいて　いる。 . . . . *The window is open.* ←あく *(V.i.) (See Vol.3)*

◆ *Transitive Verb-*て＋いる *indicates continuous action. (See Vol.2)*

e.g. ・まどを　あけて　いる。 . . . . *(He) is opening the window.* ←あける *(V.t.)*

32 Practice れんしゅう　Answer by following the examples: (れい)

1

れい）　こんにちは

→　A：「こんにちは」は　えいごで　何と　いいますか。

B：Helloと　いいます。

1. おはようございます
2. こんばんは
3. さようなら
4. ありがとうございます
5. どう　いたしまして
6. ごめんなさい

中国ご、かん国ご、フランスごでは　何と　いいますか。

- 中国(ちゅうごく)ご *Chinese*
- かん国(こく)ご *Korean*
- フランスご *French*

2

れい）　京と,　　所に　すんで　います

→　京とと　いう　所に　すんで　います。

1. 中山さん,　　人　を　知って　いますか。
2. 「E. T.」,　　えいが　を　見ましたか。
3. UBC,　　大学　に　かよって　います。
4. N J K,　　日本ご学校　で　日本ごを　ならって　います。
5. ふじ,　　レストラン　は　おいしいですよ。
6. 「がんばって」,　　きょうかしょ　を　つかって　います。
7. これは　何,　　たべ物　ですか。
8. その　本は　何,　　タイトル　ですか。

- 所(ところ) *place*
- 知(し)って　いますか　*Do you know ?* ←知(し)る
- かよって　います　*commute* ←かよう
- ならって　います　*is learning* ←ならう
- タイトル *title*

3

れい）　ヨーロッパを　りょ行しました。

→　ヨーロッパを　りょ行した　ことが　あります。

1. 前に　フランスごを　べんきょうしました。
2. 「マクベス」と　いう　本を　よみましたか。
3. あの　人に　どこかで　あいました。
4. その　話を　聞きました。
5. 日本で　えいごを　おしえました。
6. たくさんの　人の　前で　きんちょうしましたか。
7. 日本の　まつりを　見ましたか。
8. きいろい　すいかを　たべましたか。

- ヨーロッパ *Europe*
- 前(まえ)に *before*
- 「マクベス」 *Macbeth*
- どこかで *somewhere*
- ～の　前(まえ)で *in front of ~*
- きんちょうしました　*became nervous* ←きんちょうする
- まつり *festival*
- きいろい *yellow*
- すいか *watermelon*

4

れい） おさけを のみませんでした。

→ おさけを のんだ ことが ありません。

1. りょうしんは 外国に 行きませんでした。
2. じぶんで りょうりしませんでした。
3. コンピューターを つかいませんでした。
4. うまれてから、ひこうきに のりませんでした。
5. 山本(もと)さんは かいしゃを やすみませんでした。
6. 日本に 十かいぐらい 行きましたが、ふじ山に のぼりませんでした。
7. 本を さい後まで よみませんでした。
8. き物を きませんでした。

・(お)さけ	*alcohol*
・りょうしん	*my parents*
・外国(がいこく)	*foreign country*
・コンピューター	*computer*
・うまれてから	*since I was born* ←うまれる
・ひこうき	*airplane*
・十(じゅっ)かいぐらい	*about 10 times*
・のぼりませんでした	*didn't climb* ←のぼる
・さい後(ご)	*the end*
・き物(もの)	*kimono*

5

「けど」か「ので」を つかって、二つの ぶんを 一つに しなさい。

れい） この もんだいは かんたんです， すぐ できますよ

→ この もんだいは かんたんなので、すぐ できますよ。

れい） びょう気でした， かいしゃに 行きました

→ びょう気だけど、かいしゃに 行きました。

1. あの ようふくを 買いたかったです， お金が ありませんでした
2. わたしの うちは 駅(えき)から とおくて ふべんです， しずかで いい 所です
3. しごとが おわってから、行きます， 七時ごろに つきます
4. 聞いた ことは あります， 見た ことは ありません
5. あまり れんしゅうしませんでした， 上(じょう)ずに なりませんでした
6. 気分が わるいです， かえっても いいですか
7. かおは 知って います， 話した ことは ありません
8. ゆきが たくさん ふりました， 学校は やすみに なりました

・すぐ	*easily*
・ようふく	*clothes*
・駅(えき)	*station*
・とおくて→ とおい	*far*
・ふべん(な)	*inconvenient*
・つきます	*arrive* ←つく
・気分(きぶん)が わるい	*feel bad*
・かお	*face*
・ゆきが ふりました	*It snowed.* ←ふる

6

れい） きってを 買いました。

→ きっては／が 買って あります。

1. ホテルを よやくしました。
2. きょうかしょに 名前を かきました。
3. パーティーを する ば所と 時間を きめました。
4. ここに ある タオルを ぜんぶ あらいました。
5. へやに 花を たくさん かざりました。
6. ふうとうに きってを はりました。
7. かぎを テーブルの 上に おきました。
8. バターを れいぞうこに 入(い)れました。
9. もんを しめました。
10. あきらさんたちに 電話しました。

・きって	*stamp*
・ば所(しょ)	*place*
・きめました	*decided* ←きめる
・タオル	*towel*
・ぜんぶ	*all*
・かざりました	*decorated* ←かざる
・ふうとう	*envelope*
・はりました	*stuck* ←はる
・かぎ	*key*
・おきました	*put* ←おく
・バター	*butter*
・れいぞうこ	*fridge*
・入(い)れました	*put* ←入(い)れる
・もん	*gate*
・しめました	*closed* ←しめる

81 ページ

32 Practice れんしゅう

Answer by following the examples: (れい)

7 ○

れい）　とうきょう

→　A：「とうきょう」は　かんじで　どう　かくんですか。

B：こう　かくんですよ。（東京）

1. やましたさん
2. みなみ
3. にほん
4. ちゅうがっこう
5. でんわ
6. せんせい

・こう	like this
・みなみ	south
・ちゅうがっこう	junior high school

8 ○

れい）　バンフに　行きました，　テレビで　見ました

→　A：バンフに　行った　ことが　ありますか。

B：テレビで　見た　ことは　ありますけど、行った　ことは　ありません。

1. 「ダイハード」と　いう　えいがを　見ました，　本を　よみました
2. すず木さんに　あいました，　電話で　話しました
3. やきゅうを　しました，　しあいを　見に　行きました
4. マドンナの　コンサートに　行きました，　CDを　聞きました

・バンフ	Banff
・「ダイハード」	"Die Hard" the movie
・やきゅう	baseball
・しあい	game / match
・マドンナ	Madonna, singer
・コンサート	concert

9 ○

れい）　この　音がく　どこかで　聞く，　ラジオ

→　A：この　音がく　どこかで　聞いた　ことが　あります。

B：私は　聞いた　ことが　ありませんねえ。どこでですか。

A：たぶん　ラジオだったと　おもいます。

1. あの　人　どこかで　あう，　先月　行った　パーティー
2. この　しゃしん　どこかで　見る，　山下さんに　かりた　ざっし
3. その　話　だれかから　聞く，　大学の　友だち
4. この　みせ　だれかと　来る，　中西さん

・ラジオ	radio
・しゃしん	photo / picture
・かりた	borrowed ←かりる
・ざっし	magazine
・話（はなし）	story
・みせ	shop
・だれか	someone

10

れい） えいがが はじまる， きっぷを 買う

→ A：もうすぐ えいがが はじまりますよ。きっぷを 買いましたか。

B：ええ、きっぷは 買って ありますよ。

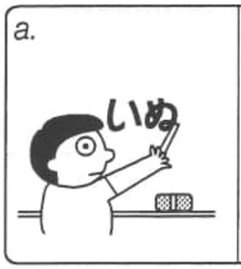
1. おきゃくさまが 来る， げんかんを そうじする
2. 雨が ふる， 二かいの まどを しめる
3. でかける， 車に ガソリンを 入れる
4. 暗くなる， 外の 電気を つける

- きっぷ ticket
- (お)きゃく(さま) guest
- げんかん entrance hall
- ガソリン gasoline / petrol
- 暗（くら）く→ 暗（くら）い dark
- 外（そと） outside
- 電気（でんき） light
- つける turn on

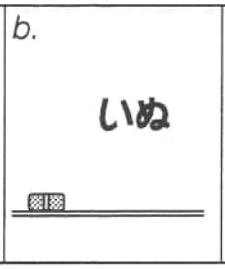
11

クイズ： ただしい えを えらびなさい。

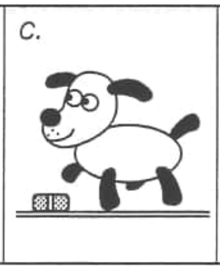
a.



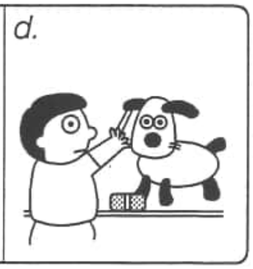
b.



c.



d.



1. こくばんに いぬの えを かいて います。
2. こくばんに「いぬ」と かいて います。
3. こくばんに いぬの えが かいて あります。
4. こくばんに「いぬ」と かいて あります。

- ただしい correct
- えらびなさい choose ←えらぶ
- こくばん blackboard
- え picture / drawing
- じ letter / character

12

クイズ： ただしい こたえを えらびなさい。

1. この ノートは あなたのですか。
2. おげん気ですか。
3. おひさしぶりですね。
4. よろしく おねがいします。
5. あした しけんが 五つ あるんです。
6. すみませんが、それを 見せて ください。
7. ちょっと しずかに して くださいませんか。

a. はい、どうぞ。
b. はい、そうです。
c. こちらこそ。
d. どうも すみません。
e. 本とうですね。
f. 大へんですね。
g. はい、おかげさまで。

- (お)ひさしぶりです It's been a long time.
- しずかに して くださいませんか。 Won't you please be quiet ?
- こちらこそ。 It's I who should be saying so.
- 本（ほん）とうですね。 It has, hasn't it ? Yes, it has.
- おかげさまで Used to express gratitude or thanks when someone has shown concern about the speaker.

ジョンの ぼうけん（7）

ジョンが しごとの 後で のんびりできる 所が もう 一つ ありました。それは ふろ屋です。ふろ屋と いう 所は からだを きれいにするだけでは ありません。きん所（じょ）の 人たちが かぞく いっしょに サウナや 大きい ふろを たのしんだり 一日の しごとの つかれを とったりも します。おんせんに 行った ことが ある ジョンは ふろ屋でもおんせん気分（ぶん）に なって、たのしかったのです。

ふろ屋は 東京では 「せんとう」と いいます。「せん」と いう ことばは むかしの 「お金」と いう いみです。「とう (湯)」は 「ゆ」と いういみですが、ここでは 「ふろ」です。ですから、せんとうは お金を はらって、ふろに 入ると いう いみです。日本では 「ゆ (湯)」と いうのれんが かけて ある たて物が ふろ屋です。

さいきんの 日本の わかい 人たちは たいてい いえに ふろと シャワーが あるので、あまり ふろ屋に 行かないかも しれません。しかし、むかしは きん所の 人たちの たいせつな ふれあいの ば所（しょ）でした。 たとえば、 ジョンが 買い物を して いる 時は、ちかくの みせの 人たちは いそがしいので、ふつう 「いらっしゃいませ。 また どうぞ。」と いうだけでした。でも、ふろ屋で その 人たちと いっしょに ふろに入って いる 時は いつもとは ちがう ふれあいが ありました。「ジョンさん、この ごろ どう したの。」「もう かぜは よく なりましたか。」などと いう ことばが 聞けました。 それで ジョンは ふろ屋が すきでした。 ふろ屋で きん所の 人たちと 友だちに なれたのです。

さて ジョンが 日本に 来てから 一ねんが すぎましたが、いつもじょうだんが すきだったので、 ようこさんと まじめな 話（はなし）を したことが ありませんでした。しかし、本とうは ようこさんに けっこんの話を したいと ずっと かんがえて いました。そして とうとう 買って あった エンゲージリングを ようこさんに わたして プロポーズしました。ところが ようこさんが 「一ねん まって ください。」と いったので、ジョンも あと 一ねん 日本に すんで、はたらく ことに きめました。

つづく

・のんびりできる	*can relax*
・ふろ屋（や）	*public bath*
・からだ	*body*
・〜だけでは ありません	*not only*
・きん所（じょ）	*neighborhood*
・かぞく	*family*
・サウナ	*sauna*
・つかれを とったり	*relieving one's fatigue and...*
・〜気分（きぶん）に なって	*feeling like ~*
・せんとう	*public bath*
・ことば	*word*
・むかし	*a long time ago*
・(お)金（かね）	*money*
・いみ	*meaning*
・ですから	*therefore*
・はらって	*pay* ←はらう
・のれん	*a shop curtain*
・かけて ある	*is hanged* ←かける
・たて物（もの）	*building*
・さいきんの	*recent / the latest*
・シャワー	*shower*
・たいせつ(な)	*important*
・ふれあい	*socializing*
・ば所（しょ）	*place*
・たとえば	*for example*
・買（か）い物（もの）	*shopping*
・ふつう	*commonly / usually*
・いらっしゃいませ	*welcome*
・また どうぞ	*see you again*
・ちがう	*different*
・ふれあい	*contact*
・この ごろ	*nowadays*
・かぜ	*cold*
・など	*and the like*
・きん所（じょ）の 人（ひと）たち	*neighbors*
・すぎました	*passed* ←すぎる
・じょうだん	*joke*
・まじめな 話（はなし）	*serious talk*
・けっこん	*marriage*
・ずっと	*all the time*
・かんがえて いました	*was thinking* ←かんがえる
・とうとう	*finally*
・エンゲージリング	*engage ring*
・わたして	*giving* ←わたす
・プロポーズ	*propose*
・ところが	*however*
・きめました	*decide*

もんだい Quiz 32

A ______の　ところに　何を　入れますか。（a, b, c, d）から　一つ　えらびなさい。

1. コップに　おちゃが　______　あります。
（ａ．入って　　ｂ．入れて　　ｃ．入った　　ｄ．入れた）

2. おんせんに　______　ことが　ありますか。
（ａ．行って　　ｂ．行った　　ｃ．行きました　　ｄ．行くの）

3. けさ　おなかが　いたかった______、学校へ　行きました。
（ａ．のは　　ｂ．けど　　ｃ．ので　　ｄ．から）

4. よる　ねる　時、「おやすみなさい」______　いいます。
（ａ．は　　ｂ．が　　ｃ．を　　ｄ．と）

5. 「こうべ」と　______　所で　大きい　じしん(earthquake)が　ありました。
（ａ．いう　　ｂ．いった　　ｃ．いって　　ｄ．いいます）

6. 「じしん」は　えいごで　______と　いいますか。
（ａ．どう　　ｂ．どれ　　ｃ．何　　ｄ．どんな）

7. 「きた」と　いう　かんじは　______　かくんですか。
（ａ．どう　　ｂ．どれ　　ｃ．何　　ｄ．どんな）

8. 名前を　かきましたか。はい、もう　名前は　______　あります。
（ａ．かいた　　ｂ．かいて　　ｃ．かく　　ｄ．かくのが）

9. 金よう日______ので、今ばんは　友だちの　いえに　とまる　つもりです。
（ａ．だ　　ｂ．だった　　ｃ．な　　ｄ．に）

10. あしたは　やすみ______から、うちへ　あそびに　来ませんか。
（ａ．だ　　ｂ．だった　　ｃ．な　　ｄ．に）

11. へやの　中に　にもつが　おいて　______。　だれが　おいたんですか。
（ａ．あります　　ｂ．います　　ｃ．入ります　　ｄ．でます）

12. 中山さんと　いう　______を　知って　いますか。
（ａ．物　　ｂ．人　　ｃ．の　　ｄ．所）

13. 雨が　ふって　いる______、いぬと　さんぽに　でかけます。
（ａ．から　　ｂ．で　　ｃ．けど　　ｄ．ので）

B つぎの　ぶんの　かんじは　どう　よみますか。

1. しけんは　来月の　四月　十四日、金よう日、九時からです。

2. この　小さい　車が　三百万円ですか。　高いですね。

3. 友だちは　来ねんの　九月一日から　外国の　大学に　入るそうです。

4. 土よう、日ようの　天気が　いい　日は　山の　中を　あるきたいです。

5. 東京の　学校の　名前と　じゅう所を　知らなかったので、電話で　聞きました。

Lesson 33

いい　おもい出に　なりました。

Episode エピソード

▶おんせんで

1 おんせん…

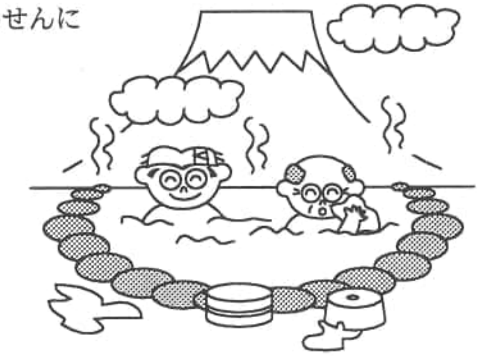
ジョン：ああ、ふじ山が　きれいですね。
なつでも$_4$　まだ　白い　ゆきが　あるんですね。

お父さん：いい　けしきですね。　ふじ山を　見ながら、
おんせんに　入るのは　わたしも　はじめてですよ。

ジョン：気もちが　いいですね。　やっぱり　ろ天ぶろが　一ばんです。

お父さん：さいきんは　日(にち)よう日(び)でも$_3$　休めなくて$_1$、つかれたでしょう。
今日と　あしたは　おんせんに　入って、
ゆっくり　休んで　ください。

ジョン：ええ、ありがとう　ございます。
かえる　前に　また　おんせんに
入る　ことが　できて$_2$、
うれしいです。



おもい出(で)	memory
なりました	became ←なる
なつ	summer
～でも	even ~
白(しろ)い	white
ゆき	snow
お父(とう)さん	father
けしき	scenery
入(はい)る	take (a bath)
気(き)もちが　いい	It feels good.
やっぱり	after all
ろ天(てん)ぶろ	outdoor bath tubs
さいきん	recently / lately
休(やす)めなくて	not being able to take a day off
つかれた	got tired ←つかれる
ゆっくり　休(やす)んで　ください	Please have a good rest.
～ことが　できて	being able to do ~
うれしい	I'm glad

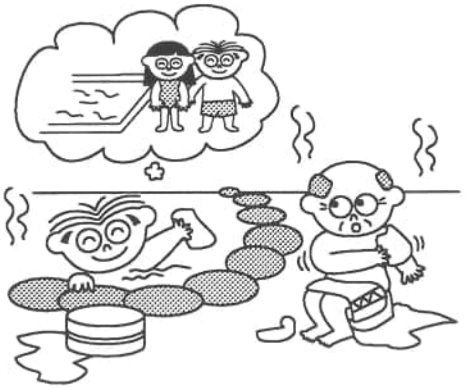
2

お父さん：カナダにも　おんせんは　あるんですか。

ジョン：ええ、でも　カナダの　おんせんは　プールだから、
水ぎを　きるんです。
男の人も　女の人も　いっしょに　入る　ことが　できるんです$_2$よ。

お父さん：なるほど、それは　いい。
かぞくが　みんなで　入れるんですね。

ジョン：ええ。お父さん、
そろそろ　出ましょうか。



プール	swimming pool
水(みず)ぎ	bathing suit
男(おとこ)の人(ひと)	men
女(おんな)の人(ひと)	women
なるほど	I see
かぞくが　みんなで	the whole family
入(はい)れる	can get in ←入(はい)る
そろそろ	soon
出(で)ましょうか	Shall we get out? ←出(で)る

“I’ll never forget this experience.”

Lesson 33

エピソード Episode

▶*At the Hot Springs*

3 ふろの 後…

ジョン： 気もちが よかったですね。
本とうに いい おもい出に なりました。
お母さん： ジョンさん、この ホテルは 高くても$_3$、
りょうりが さい高(こう)なんですよ。
ようこ： 今ばんは 日本りょうりの
フルコースが 食べられますよ。
ジョン： わあ！ たのしみですね。

- 〜の後(あと) *after ~*
- 本(ほん)とうに *really / indeed*
- お母(かあ)さん *mother*
- さい高(こう) *the best*
- 今(こん)ばん *tonight*
- 日本(にほん)りょうり *Japanese cuisine*
- フルコース *full course dinner*
- 食(た)べられます *can eat* ←食(た)べる

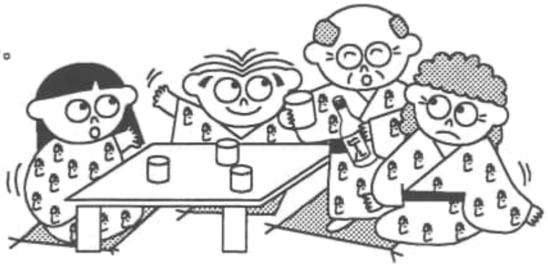
4

ようこ： ここは にわも 広くて、りっぱですよ。
おふろから 見えたでしょう。
お母さん： 夕食の 前に ふじ山を 見ながら 少し さんぽしませんか。
ジョン： あのう、さんぽしても$_3$、夕食に まにあいますか。
お母さん： ええ、よやくは 六時ですから…。
ジョン： じゃ、あと 一時間で ごちそうですね。
ようこ： お母さん、よやくは 六時じゃ なくて$_1$、七時ですよ。
ジョン： えっ！
あと 二時間 あるんですか。

- にわ *garden*
- 広(ひろ)くて *large and...* ←広(ひろ)い
- りっぱ(な) *magnificent*
- 夕食(ゆうしょく) *dinner*
- 少(すこ)し *a (little) while*
- さんぽしませんか *Shall we take a walk?*
- まに あいます *be in time* ←まに あう
- よやく *reservation*
- あと 一時間(いちじかん)で *in one hour*
- ごちそう *feast*
- あと 二時間(にじかん) ある *still have two hours*

5

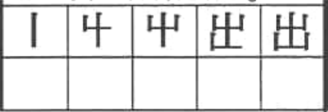
お父さん： ジョンさん、
さんぽじゃ なくて$_1$、
ビールは どうですか。
ようこ： お父さん！



33 Kanji かんじ

出

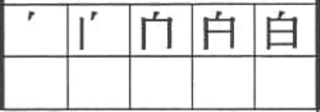
シュッ, で(る), だ(す) *go out*



思(おも)い出(で)	*memory*
外(そと)に出(で)る	*go out*
出口(でぐち)	*exit*
手紙(てがみ)を出(だ)す	*send a letter*
出発(しゅっぱつ)	*departure*

白

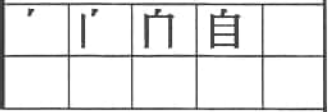
しろ(い) *white*



白(しろ)い雪(ゆき)	*white snow*
白(しろ)くま	*white bear*
白黒(しろくろ)の	*black and white*

自

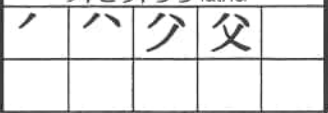
ジ *self*



自分(じぶん)でする	*do it myself*
自転車(じてんしゃ)	*bicycle*
自動車(じどうしゃ)	*automobile*
自由(じゆう)	*freedom*

父

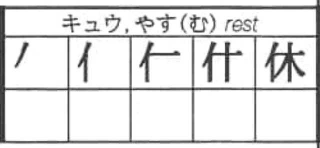
フ, とう, ちち *father*



お父(とう)さん	*father*
父(ちち)の日(ひ)	*Father's Day*
祖父(そふ)	*my grandfather*

休

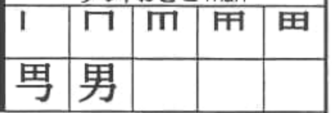
キュウ, やす(む) *rest*



休(やす)む	*take a break*
昼休(ひるやす)み	*lunch break*
休憩(きゅうけい)	*rest / break*
連休(れんきゅう)	*long weekend*

男

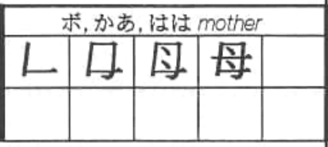
ダン, おとこ *man*



男(おとこ)の人(ひと)／男性(だんせい)	*man / male*
男(おとこ)の子(こ)／男子(だんし)	*boy*
男物(おとこもの)	*men's wear*

母

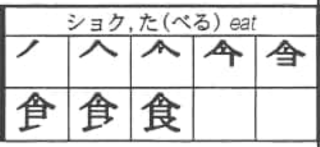
ボ, かあ, はは *mother*



お母(かあ)さん	*mother*
母(はは)の日(ひ)	*Mother's Day*
祖母(そぼ)	*my grandmother*
父母(ふぼ)	*parents*
母国(ぼこく)	*home country*

食

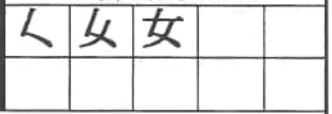
ショク, た(べる) *eat*



食(た)べる	*eat*
食(た)べ物(もの)	*food*
夕食(ゆうしょく)	*dinner*
外食(がいしょく)する	*eat out*

女

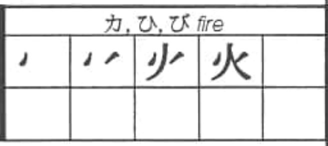
ジョ, おんな *woman*



女(おんな)の人(ひと)／女性(じょせい)	*woman / female*
女(おんな)の子(こ)／女子(じょし)	*girl*
女物(おんなもの)	*women's wear*
男女(だんじょ)	*men and women*

火

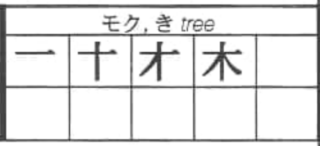
カ, ひ, び *fire*



火曜日(かようび)	*Tuesday*
火事(かじ)	*fire*
火(ひ)をつける	*set fire*
花火(はなび)	*fireworks*

木

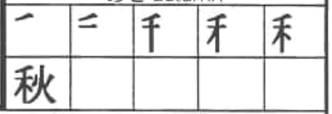
モク, き *tree*



木曜日(もくようび)	*Thursday*
火(か)・木(もく)・土(ど)	*Tue. Thu. Sat.*
木(き)を植(う)える	*plant a tree*
木下(きのした)さん	*Mr. Kinoshita*

秋

あき *autumn*



秋(あき)の空(そら)	*autumn sky*
秋(あき)の天気(てんき)	*fall weather*
秋(あき)の食(た)べ物(もの)	*autumn food*
秋(あき)が来(き)た。	*Autumn has come.*

いい　おもい出に　なりました。　*“I'll never forget this experience.”*

1 おんせん　*Hot Springs*

ジョン：	ああ、ふじ山が　きれいですね。 なつでも　まだ　白い　ゆきが　あるんですね。	*John :*	*Ah, Mount Fuji is beautiful!* *There's snow even in summer.*
お父さん：	いい　けしきですね。 ふじ山を　見ながら、おんせんに　入るのは　わたしも　はじめてですよ。	*Father :*	*It's a lovely scene, isn't it.* *It's the first time I've seen Mount Fuji while sitting in a hot spring.*
ジョン：	気もちが　いいですね。 やっぱり　ろ天ぶろが　一ばんです。	*John :*	*Feels good, doesn't it.* *Outdoor bathtubs are the best.*
お父さん：	さいきんは　日よう日でも　休めなくて、つかれたでしょう。 今日と　あしたは　おんせんに　入って、ゆっくり　休んで　ください。	*Father :*	*You must be tired not even being able to take Sunday off recently.* *Please get some rest in the hot spring over the next couple of days.*
ジョン：	ええ、ありがとう　ございます。 かえる　前に　また　おんせんに　入る　ことが　できて、うれしいです。	*John :*	*Yes, thank you, I will.* *I'm glad to be able to enjoy it (the hot spring) again before leaving.*

1

2

お父さん：	カナダにも　おんせんは　あるんですか。	*Father :*	*Are there hot springs in Canada, too?*
ジョン：	ええ、でも　カナダの　おんせんは　プールだから、水ぎを　きるんです。 男の人も　女の人も　いっしょに　入る　ことが　できるんですよ。	*John :*	*There are but, Canadian hot springs are more like swimming pools so we wear bathing suits.* *Men and women can get in together.*
お父さん：	なるほど、それは　いい。 かぞくが　みんなで　入れるんですね。	*Father :*	*Oh, I see, that's great.* *That way, the whole family can get in together.*
ジョン：	ええ。お父さん、そろそろ　出ましょうか。	*John :*	*That's right. Should we get out soon?*

2

3 ふろの　後　*After the Bath*

ジョン：	気もちが　よかったですね。 本とうに　いい　おもい出に　なりました。	*John :*	*That felt great, didn't it?* *I'll never forget it.*
お母さん：	ジョンさん、この　ホテルは　高くても、りょうりが　さい高なんですよ。	*Mother :*	*John, even though this hotel is expensive, its cuisine is first rate.*
ようこ：	今ばんは　日本りょうりの　フルコースが　食べられますよ。	*Yoko :*	*Tonight, we're going to have a full course Japanese dinner.*
ジョン：	わあ！　たのしみですね。	*John :*	*Wow! I can't wait.*

3

4

ようこ：	ここは　にわも　広くて、りっぱですよ。 おふろから　見えたでしょう。	*Yoko :*	*The garden here is so large its magnificent.* *You saw it from the bathtub, right?*
お母さん：	夕食の　前に　ふじ山を　見ながら　少し　さんぽしませんか。	*Mother :*	*Shall we take a walk while viewing Mount Fuji before dinner.*
ジョン：	あのう、さんぽしても、夕食に　まにあいますか。	*John :*	*Um, Is there time for a walk before supper?*
お母さん：	ええ、よやくは　六時ですから…。	*Mother :*	*Yes, the reservation was for six o'clock, so...*
ジョン：	じゃ、あと　一時間で　ごちそうですね。	*John :*	*So, we feast in one hour.*
ようこ：	お母さん、よやくは　六時じゃ　なくて、七時ですよ。	*Yoko :*	*Mom, the reservation is not at six. It's at seven.*
ジョン：	えっ！　あと　二時間　あるんですか。	*John :*	*Pardon? You mean we still have two hours?*

4

5

お父さん：	ジョンさん、さんぽじゃ　なくて、ビールは　どうですか。	*Father :*	*John, how about some beer instead of a walk?*
ようこ：	お父さん！	*Yoko :*	*Dad!*

5

33 Grammar ぶんぽう

1 なくて : is not ～ and ～／does not do ～ and ～／because one doesn't do ～

◆ *TE Form of NAI, なくて, indicates reason or cause of main clause or parallel relationship between two clauses.*

1) Noun / NA-adj じゃない →じゃなくて

> よやくは　6じじゃ　なくて、7じです。*The reservation is not at six. It's at seven.*
> さんぽじゃ　なくて、ビールは　どうですか。*How about some beer instead of a walk?*

- あしたは　テストじゃ　ありません。
- あしたは　れんしゅうです。

→ あしたは　テストじゃ　なくて、れんしゅうです。
It's not a test tomorrow. It's practice.

- あしたが　テストじゃ　なくて、よかったです。 .... *It's a good thing there is no test tomorrow.*
- その　ひとは　イギリスじんじゃ　なくて、
  フランスじんでした。 .... *That man was not an English man, he was a French man.*

2) I-adj くない→くなくて

- てんきは　よく　なかったです。
- かぜが　つよかったです。

→ てんきは　よく　なくて、かぜが　つよかったです。
The weather wasn't good and there was a strong wind.

- てんきが　よく　なくて、スキーが　できませんでした。 .... *We couldn't go skiing because the weather wasn't good.*
- かぜで　なにも　たべたくなくて、
  いちにちじゅう　ねて　いました。 .... *I stayed in bed with a cold all day, not wanting to eat.*

3) Verb-ない→なくて

> やすめなくて、つかれたでしょう。*You must be tired since you haven't taken any day off.*

- にほんごが　わからない。
- こまりました。

→ にほんごが　わからなくて、こまりました。
I had trouble because I didn't understand Japanese.

- タクシーの　おかねが　なくて、あるきました。 .... *I didn't have cab fare so I walked.*
- あさ　じかんが　なくて、たべられませんでした。 .... *I didn't have time this morning so I couldn't eat.*
- たなかさんに　あえなくて、ざんねんでした。 .... *It's too bad that I couldn't meet Mr.Tanaka.*

※ *INCORRECT:* おかねが　ないで、あるきました。←*The negative form of* ある *has only* なくて*.*
　CORRECT:　おかねが　なくて、あるきました。

※ *Verb-ないで　not doing, without doing, instead of doing ~ (See p.19)*
- タクシーに　のらないで、あるきました。 .... *I walked instead of taking a cab.*
- あさごはんを　たべないで、がっこうへ　いきました。 .... *I went to school without eating my breakfast.*

2 *Verb (Dict. Form) ＋ことが　できる : be able to do／can*

また　おんせんに　はいる　ことが　できて、うれしいです。
I'm glad to be able to enjoy the hot spring again.
おとこの　ひとも　おんなの　ひとも　いっしょに　はいる　ことが　できるんです。
Men and women can get in together.

◆ *Potential form* られる *is more colloquial than* ことが　できる.

・ジョンは　にほんごを　はなす　ことが　できます。 ・ジョンは　にほんごを／が　はなせます。	*John can speak Japanese.*
・トムは　１７さいだから　まだ　うんてんする　ことが　できません。 ・トムは　１７さいだから　まだ　うんてんできません。	*Tom cannot drive a car yet because he is still 17.*
・この　さかなは　たべる　ことが　できるんですよ。 ・この　さかなは　たべられるんですよ。	*You can eat this fish.*

3 *Verb-*て ＋も *: even if／even though*

1) Noun／NA-adj で ＋も

なつでも　まだ　ゆきが　ある。*There is snow even in summer.*
にちようびでも　やすめないんです。*I can't take a day off even on Sundays.*

・これは　こどもでも　わかりますよ。	*Even the children can understand this.*
・べんきょうは　だめでも　うんどうは　とくいです。	*Even though I'm not good at studying, I'm good at sports.*
・パンは　きらいでも　ハンバーガーは　たべます。	*Even though I don't like bread, I eat hamburgers.*

2) I-adj くて ＋も

この　ホテルは　たかくても、りょうりが　さいこうなんですよ。
This hotel may be expensive but its cuisine is 1st class.

・そとは　さむくても、いえの　なかは　あたたかい。	*It's warm inside even if it's cold outside.*
・むずかしくても、おぼえて　ください。	*Even if it is difficult, please memorize it.*
・いきたくても、いけません。	*I can't go even if I want to.*
・ねだんが　たかくても、いい　ものが　ほしいんです。	*I want something good even if it's expensive.*

*3) Verb-*て ＋も

さんぽしても、ゆうしょくに　まに　あいますか。
Is there time for a walk before supper (even though we take a walk)?

・テストが　なくても、まいにち　べんきょうします。	*Even when there is no test, I study everyday.*
・１０かい　よんでも、おぼえる　ことが　できません。	*Even if I read it ten times, I can't memorize it.*
・あめが　ふっても　キャンプに　いきます。	*We go camping even if it rains.*

33 Practice れんしゅう

Answer by following the examples: (れい)

1

れい）　あれは　学校じゃ　ありません,　　びょういんです

→　あれは　学校じゃ　なくて、びょういんです。

1.　わたしは　学生じゃ　ありません,　　先生です
2.　今ばんは　ごはんを　作るのは　母じゃ　ありません,　　父です
3.　この　ドアは　入(いり)口じゃ　ありません,　　出口です
4.　それは　うちの　電話ばんごうじゃ　ありません,　　かいしゃのです
5.　えいごが　上(じょう)ずじゃ　ありませんでした,　　大へんでした
6.　先生が　女の人じゃ　ありません,　　ざんねんです

・今(こん)ばん	tonight
・母(はは)	my mother
・父(ちち)	my father
・ドア	door
・入口(いりぐち)	entrance
・出口(でぐち)	exit
・ざんねん(な)	too bad

2

れい）　しけんは　むずかしく　なかったです,　　よかったです

→　しけんは　むずかしく　なくて、よかったです。

1.　今日は　あつく　ないです,　　ちょうど　いいです
2.　この　みせの　すしは　高く　ないです,　　おいしいです
3.　カナダは　人が　多く　ないです,　　日本より　すきです
4.　この　かばんは　おもく　ないです,　　べんりです
5.　日本の　ケーキは　あまり　あまく　ありません,　　おいしいです
6.　パーティーは　おもしろく　なかったです,　　とちゅうで　かえりました

・ちょうど　いい	comfortable
・多(おお)く　ない → 多(おお)い	many / much
・～より	than ~
・かばん	bag
・おもく　ない →おもい	heavy
・べんり(な)	convenient
・あまり　～ない	not very ~
・あまく　ありません →あまい	sweet
・とちゅうで	in the middle of

3

れい）　お金が　ありません,　　車が　買えません

→　お金が　なくて、車が　買えません。

1.　けさ　おきられませんでした,　　かいしゃに　おくれました
2.　きのう　電話しませんでした,　　すみませんでした
3.　日本ごが　話せませんでした,　　こまりました
4.　じゅう所が　わかりませんでした,　　高木(ぎ)さんに　はがきが　出せませんでした
5.　今日は　しゅくだいが　ありません,　　うれしいです
6.　高はしさんたちが　来られません,　　ざんねんです
7.　時間が　ありません,　　テストが　ぜんぶ　できませんでした
8.　ゆきが　あまり　ふりません,　　スキーが　できません

・おきられませんでした	couldn't get up ←おきる
・おくれました	was late ←おくれる
・こまりました	was in trouble ←こまる
・じゅう所(しょ)	address
・わかりませんでした	didn't know. ←わかる
・はがき	postcard
・出(だ)せませんでした	couldn't mail ←出(だ)す
・テスト	test
・ゆきが　ふりません	It doesn't snow. ←ふる

4 「ないで」か 「なくて」を つかって、二つの ぶんを 一つに しなさい。

れい) あさごはんを 食べませんでした, 学校へ 行きました

→ あさごはんを 食べないで、学校へ 行きました。

時間が ありませんでした, あさごはんは 食べられませんでした

→ 時間が なくて、あさごはんは 食べられませんでした。

1. きのうは 先生が 来ませんでした, じゅぎょうは ありませんでした
2. クラスに おくれません, 来てください
3. あしたは 出かけません, うちに いるつもりです
4. 先しゅうは 母が いませんでした, 大へんでした
5. 山本(もと)さんは 大さかへ 行きません, 京とへ 行く そうです
6. 今日は ひまが ありません, てがみが かけません
7. しゅくだいを わすれません, もって 来て ください
8. かんじが よめません, こまりました

- じゅぎょう *class*
- おくれません *not be late* ←おくれる
- ひま *spare time*
- てがみ *letter*
- わすれません *won't forget* ←わすれる
- もって 来(き)て ください *Please bring* ←もって 来る

5 れい) あには スペインごを 話します。

→ あには スペインごを 話す ことが できます。

あには スペインごが 話せます。

1. いもうとは ピアノを 上(じょう)ずに ひきます。
2. 来しゅうも おなじ 時間に 来ます。
3. いくつぐらい かんじを かきますか。
4. めがねを かけないで、こくばんの じを よみますか。
5. ビザが ないので、カナダで はたらきません。
6. 電話では 話しませんので、あした 来て ください。
7. きのうは びょう気で 何も 食べませんでした。
8. あしたは いそがしいので、行かないと おもいます。

- スペインご *Spanish*
- ひきます *play (the piano)* ←ひく
- おなじ *the same*
- かけない *don't wear (glasses)* ←かける
- こくばん *blackboard*
- じ *letter / character*
- ビザ *visa*
- 何(なに)も *anything*

6

れい）　夏（なつ）です，　ふじ山には　まだ　ゆきが　あります

→　夏でも　ふじ山には　まだ　ゆきが　あります。

1. こどもです，　この　もんだいが　わかるでしょう
2. 休みです，　うちで　しごとを　します
3. 先生です，　ときどき　かんじを　まちがえます
4. しごとが　大へんです，　がんばります
5. 日よう日です，　あの　みせは　あいて　います
6. やさいが　きらいです，　ぜんぶ　食べて　ください

- 夏 *summer*
- まだ *still*
- ゆき *snow*
- こども *child*
- わかる *understand*
- まちがえます *make a mistake* ←まちがえる
- がんばります *do one's best* ←がんばる
- あいて　います *be open* ←あく
- やさい *vegetable*
- きらい(な) *dislike*
- ぜんぶ *all*

7

れい）　さむいです，　いつも　うわぎは　きません

→　さむくても、いつも　うわぎは　きません。

1. じてん車が　ほしいです，　今は　買えません
2. 気分が　わるいです，　今日は　かいしゃを　休む　ことが　できません
3. いそがしいです，　まい日　自分（じぶん）で　ごはんを　作ります
4. 高いです，　じょうぶで　いい　くつが　買いたいです
5. わかいです，　大きい　かいしゃの　しゃちょうです
6. こえが　小さいです，　聞こえますか

- いつも *always*
- うわぎ *jacket*
- じてん車（しゃ） *bicycle*
- ほしい *want*
- 気分（きぶん）が　わるい *feel bad*
- じょうぶ(な) *strong / durable*
- くつ *shoes*
- わかい *young*
- しゃちょう *president*
- こえ *voice*

8

れい）　大友（おおとも）さんに　聞きました，　わかりませんでした

→　大友さんに　聞いても、わかりませんでした。

1. くすりを　のみました，　かぜは　よく　なりません
2. 一時間　まちました，　中むらさんは　来ませんでした
3. じしょで　しらべました，　その　ことばの　いみが　わかりませんでした
4. いそぎます，　おくれる　かもしれません
5. ねぼうします，　あさごはんを　食べましょう
6. 私は　たくさん　食べます，　ふとりません
7. 雨が　ふって　います，　いぬは　さんぽに　行くのが　すきです
8. つかれて　います，　まいばん　本を　よんでから、ねます

- よく　なりません *don't get better*
- じしょ *dictionary*
- しらべました *checked / looked up* ←しらべる
- ことば *word*
- いみ *meaning*
- ねぼうします *oversleep* ←ねぼうする
- ふとりません *don't gain weight* ←ふとる
- 雨（あめ）が　ふって　います *It is raining* ←ふる
- さんぽに　行（い）く *go for a walk*
- つかれて　います *be tired* ←つかれる

9 れい） タクシーが　来ませんでした

→　Ａ：きのうは　タクシーが　来なくて、こまりました。

Ｂ：そうですか。それは　大へんでしたね。

1. 一(ひと)ばん中(じゅう)　ねられませんでした
2. さいふが　見つかりませんでした
3. いえの　電気が　つきませんでした
4. 電話が　つかえませんでした
5. おゆが　出ませんでした
6. 父が　いませんでした

・タクシー	taxi
・一(ひと)ばん中(じゅう)	all night long
・さいふ	purse / wallet
・見(み)つかりません	cannot be found ←見(み)つかる
・電気(でんき)が　つきません	the light doesn't come on ←つく
・つかえません	cannot use ←つかう
・(お)ゆ	hot water
・出(で)ません	don't come out ←出(で)る

10 れい） 本を　買いました

→　Ａ：きのう　本を　買う　ことが　できましたか。

Ｂ：いいえ、きのうは　買えませんでしたが、

今日は　買う　つもりです。

1. 大しかんに　行きました
2. その　本を　ぜんぶ　よみました
3. けいこさんと　あいました
4. レポートを　さい後まで　かきました
5. 早く　ねました

・大(たい)しかん	embassy
・あいました	met ←あう
・レポート	report
・さい後(ご)	the end
・早(はや)く	early

11 れい） あしたまでに　この　しごとは　おわります，　はじめます

→　Ａ：あしたまでに　この　しごとは　おわるでしょうか。

Ｂ：今から　はじめても、ちょっと　むりだと　思いますよ。

Ａ：そうですね。

1. つぎの　バスに　のれます，　はしります
2. あしたの　テストは　大じょうぶです，　べんきょうします
3. 今ばん　花火(はなび)を　見る　ことが　できます，　行きます
4. クリスマスに　とまる　ホテルは　あります，　さがします
5. 来ねん　いえが　買えます，　お金を　ためます

・～までに	by ~
・おわります	finish ←おわる
・はじめます	start ←はじめる
・むり(な)	impossible
のれます	can get on ←のる
・はしります	run ←はしる
・花火(はなび)	fireworks
・とまります	stay ←とまる
・さがします	look for ←さがす
・(お)金(かね)を　ためます	save money ←ためる

33 Reading どっかい

The Adventures of John in Japan 8

ジョンの　ぼうけん（８）

ジョンが　カナダの　高校で　先生を　して　いた　時は、夏（なつ）休みに　スポーツや　りょ行など　したい　ことが　何（なん）でも　できました。けれども　日本の　えいご学校は　夏でも　休みが　なくて、いそがしかったのです。いそがしい　学校だったから、ジョンは　まい月（つき）　いい　きゅうりょうを　もらいました。それでも、ジョンは　買いたい　物も　あまり　買わないで、お金を　ちょ金（きん）しました。いつか　ようこさんと　りょ行したいと　おもって　いたからです。

さて、たのしみに　して　いた　九月が　来て、やっと　休みに　なりました。ようこさんと　二人だけで　京とへ　行く　つもりだったのですが、あきらさんと　えりさんも　いっしょに　行きました。東京から　京とまで　しんかんせんで　二時間半しか　かからないのですが、あきらさんが　あたらしい　車を　買ったので、ドライブを　たのしみながら　車で　行きました。四人（よにん）で　行ったので、二人だけより　にぎやかで　たのしい　りょ行が　できました。

ジョンは　日本に　一ねん間　すんで　いたけれども、京とには　行った　ことが　ありませんでした。京とは　れきしが　古くて、てらや　じんじゃなど　見たい　所が　たくさん　ありました。そして、どの　てらに　行っても、その　中には　すばらしい　日本ていえんが　あって、しずかで　おちつきました。どこも　みちが　まっすぐで、北には　北山、東には　東山、西には　西山が　見えました。ジョンは　バンクーバーで　いつも　見て　いた　山を　おもい出して、うれしく　なりました。

ところが、京との　人は　日本ごでも　京とべんで　話すので、ことばも　少し　ちがいました。ジョンは　はじめ　わからなくて　こまりました。たとえば　「ありがとう」では　なくて、「おおきに」と　いったり　「だめ」を　「あかん」と　いったり　しました。

その　よるは　みんなで　京との　北に　ある　しずかな　おんせんりょかんに　とまりました。つぎの　日、ジョンと　ようこさんは　えりさんたちと　いっしょに　東京へ　かえらないで、もう　一日　京とに　とまりました。じつは、「もっと　おてらが　見たいから、東京に　かえりたくない。」と　ジョンが　いったからです。ジョンは　京とが　大すきに　なったのです。

つづく

・高校（こうこう）	high school
・夏休（なつやす）み	summer vacation
・～など	such as ~
・したい　こと	things he wants to do
・何（なん）でも	anything
・けれども	but
・まい月（つき）	every month
・いい　きゅうりょう	good salary
・もらいました	received ←もらう
・それでも	however
・買（か）いたい　物（もの）	things he wants to buy
・買（か）わないで	without buying
・ちょ金（きん）しました	saved money
・いつか	someday
・さて	now
・やっと	finally
・しんかんせん	the Bullet Train
・～しか　かからない	take only ~
・ドライブ	drive
・たのしみながら	while enjoying
・～より	than ~
・にぎやか（な）	lively
・れきし	history
・古（ふる）くて→　古（ふる）い	old
・日本（にほん）ていえん	Japanese garden
・しずか（な）	quiet
・おちつきました	was peaceful
・どこも	everywhere
・みち	street
・まっすぐ	straight
・北（きた）	north
・東（ひがし）	east
・西（にし）	west
・おもい出（だ）して	remembering ←おもい出（だ）す
・ところが	however
・京（きょう）とべん	Kyoto dialect
・ことば	word
・ちがいました	was different
・こまりました	had trouble ←こまる
・たとえば	for example
・だめ	no way
・とまりました	stayed ←とまる
・えりさんたち	Eri and Akira
・じつは	as a matter of fact

もんだい Quiz 33

A ＿＿＿の ところに 何を 入れますか。 (a, b, c, d) から 一つ えらびなさい。

1. かぜが つよいですから、まどを ＿＿＿ ください。
(a. あけない b. あけなくて c. あけなく d. あけないで)

2. こどもは はを ＿＿＿、ねました。
(a. みがかない b. みがかなくて c. みがかなく d. みがかないで)

3. 今しゅうは しけんが ＿＿＿、よかったです。
(a. ない b. なくて c. ないで d. なかったで)

4. はじめは じしょを ＿＿＿、ぜんぶ よんで ください。
(a. ひかなくて b. ひかない c. ひかなく d. ひかないで)

5. 友だちが ＿＿＿、いつも 一人で あそびました。 つまらなかったです。
(a. いなくて b. いない c. いないで d. いなかったで)

6. ことしの 夏は お金が ＿＿＿、りょ行できませんでした。
(a. ない b. ないで c. なくて d. なかったで)

7. かんじが わからないので、まだ 日本の しんぶんを ＿＿＿ ことが できません。
(a. よめる b. よむ c. よんだ d. よみます)

8. すしを ＿＿＿ ことが ありますか。
(a. 作って b. 作ります c. 作った d. 作りました)

9. この 車は 高くて ＿＿＿ ことが できません。
(a. 買って b. 買う c. 買える d. 買います)

10. この 本は 小さい こども＿＿＿ よめます。
(a. でも b. に c. と d. で)

11. クラスに ＿＿＿ 休まないで 来て ください。
(a. おくれない b. おくれて c. おくれても d. おくれません)

12. あしたは しけんが あるから、テレビを ＿＿＿、べんきょうします。
(a. 見たい b. 見たく c. 見たくても d. 見たくて)

13. この 本は ドイツごなので、＿＿＿ わかりません。
(a. よんでも b. よんで c. よんでから d. よみながら)

14. バンクーバーは 冬＿＿＿ ゴルフが できます。
(a. と b. でも c. で d. ても)

B つぎの ぶんの ＿＿＿の ことばは かんじで どう かきますか。

1. やすみの ひは ときどき ちちや ははと そとに でかけて、すしを たべます。

2. ほんやの まえに きた とき、しらない ひとが わたしの なまえを よびました。

3. おおかわせんせいと おとこの がくせいが はなして います。

4. じかんは か、もく、きんようびの ごぜんしか ありません。

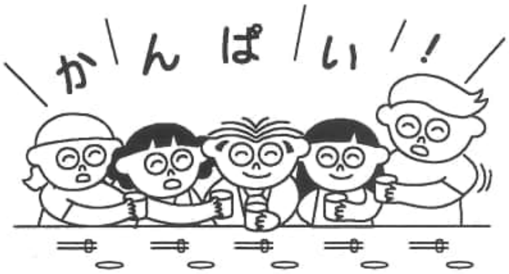
Lesson 34 また　あう　日まで！

Episode エピソード

▶そうべつかい

1 いざかや…

えり：では、ジョンさんと　よう子さんの
　　新しい　出(しゅっ)ぱつに　かんぱい！
みんな：かんぱい！
ジョン・よう子：ありがとう。
ジョン：ああ、おいしい！
よう子：毎日　あついですね。
アニー：よう子さんたちは
　　すずしい　カナダに
　　かえるから、いいですね。



・また　あう　日(ひ)まで	until we meet again
・そうべつかい	farewell party
・いざかや	pub
・新(あたら)しい	new
・出(しゅっ)ぱつ	beginning
・毎日(まいにち)	everyday
・～たち	~ and others
・すずしい	cool
・かえる	go back

2

ケン：ジョンさんは　バンクーバーの　高校で
　　また　教えるんですか。
ジョン：ええ。まだ　どの　学校で　教えるか[1]
　　わからないんですけど…。
アニー：よう子さんも　カナダで
　　日本語を　教えるんですか。
よう子：いいえ、まだ　はたらくか　どうか[2]
　　わかりません。
　　しばらくは　大学で
　　べんきょうするかも　しれません。

・バンクーバー	Vancouver
・高校(こうこう)	high school
・どの	which
・教(おし)える	teach
・わからない	don't know
・～けど	~ though
・日本語(にほんご)	Japanese
・はたらく	work
・～か　どうか	whether ~ or not
・しばらく	for the time being
・～かも　しれません	might

3

ケン：えりさんも　ジョンさんの　けっこんしきに
　　行くんでしょう。その　後は　りょ行するんですか。
えり：ええ。行って　みたい[3]　所が　たくさん　あるんです。
　　でも　どこへ　行くか[1]　まだ　きめて　いません[4]。
ジョン：あきらくんが　いろいろな　所へ
　　あんないすると　思いますよ。
えり：でも、八月は　あきらさんが
　　休めるか　どうか[2]
　　わからないんです。

・その後(あと)	after that
・行(い)って　みたい	want to go and see what it's like
・まだ　きめて　いません ←きめる	have not decided yet
・あきら(くん)さん	male name
・いろいろな	various
・あんないする	guide / show
・思(おも)います ←思(おも)う	think
・休(やす)める	might have holidays

"Until we meet again!"

▶ *The Farewell Party* エピソード Episode

4

よう子：ところで、ケンさんたちは
半年しか　東京に　いないそうですね。
ケン：ええ。後の　半年は　京とに　すんで　みる[3]　つもりです。
アニー：京とには　友だちも　いますから…。
でも　行くのは　クリスマスの
前か　後か[2]　まだ　きめて　いないんです[4]。
ジョン：そうですか。京とは　いい　所ですね。
わたしも　すんで　みたい[3]と　思いました。
ケン：じつは、京との　お寺で　ぜんの　本を　読んでから、
ぜんに　きょうみが　あるんです。
アニー：ぜんの　けんきゅうを
して　みる[3]そうですよ。
よう子・えり：へえ。
何が　おこるか[1]
わかりませんね。

きょうと
ぜん 禅
ビール

- ところで *by the way*
- 半年（はんとし） *half a year*
- ～しか　～ない *only ~*
- 後（あと）の *the latter*
- すんで　みる　つもりです *plan to live there and see what it's like*
- じつは *as a matter of fact*
- (お)寺（てら） *temple*
- ぜん *Zen*
- 読（よ）んでから *since I read* ←読（よ）む
- ～に　きょうみが　ある *be interested in ~*
- けんきゅう *research / study*
- して　みる *try doing*
- おこる *happen*

5

よう子：ジョンさん、ぜんの　こと
わかりますか。
ジョン：ぜんぜん　わかりませんね。
みんな：ははは…。

- ～の　こと *about ~*
- ぜんぜん *(not) at all*

6

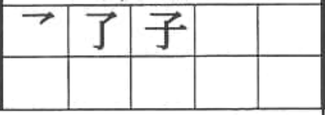
よう子：それじゃあ、みんなの　新しい
出ぱつに　もう　一ど　かんぱい！
みんな：かんぱい！
また　あう　日まで
がんばりましょう！

- それじゃあ *well / then*
- がんばりましょう *good luck*

34 Kanji かんじ

子

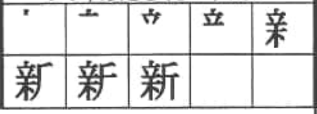
シ, こ *child*



よう子(こ)さん	*Yoko*
男(おとこ)の子(こ)／男子(だんし)	*boy*
女(おんな)の子(こ)／女子(じょし)	*girl*
子供(こども)	*child*

新

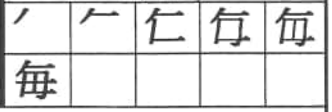
シン, あたら(しい) *new*



新(あたら)しい出発(しゅっぱつ)	*new beginning*
新聞(しんぶん)	*newspaper*
新車(しんしゃ)	*new car*
新入生(しんにゅうせい)	*new student*

毎

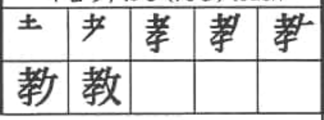
マイ *every*



毎日(まいにち)	*every day*
毎週(まいしゅう)	*every week*
毎月(まいつき)	*every month*
毎年(まいとし)	*every year*

教

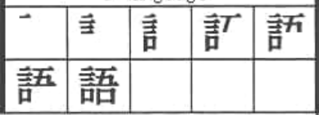
キョウ, おし(える) *teach*



高校(こうこう)で教(おし)える	*teach at high school*
教室(きょうしつ)	*class room*
教科書(きょうかしょ)	*textbook*
大学教授(だいがくきょうじゅ)	*professor*

語

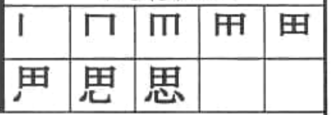
ゴ *language*



日本語(にほんご)を教(おし)える	*teach Japanese*
中国語(ちゅうごくご)	*Chinese*
単語(たんご)	*word*
語学(ごがく)	*languages*

思

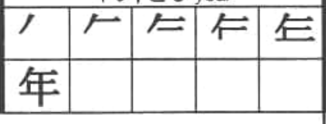
おも(う) *think*



思(おも)う	*think*
思(おも)い出(で)	*memory*
思(おも)い出(だ)す	*recall*
思想(しそう)	*idea*

年

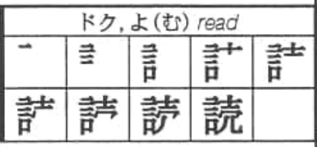
ネン, とし *year*



半年(はんとし)	*half a year*
今年(ことし)	*this year*
去年(きょねん)	*last year*
来年(らいねん)	*next year*
新年(しんねん)	*New Year*

読

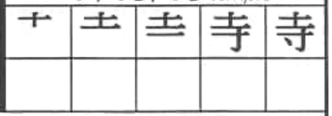
ドク, よ(む) *read*



本(ほん)を読(よ)む	*read a book*
読(よ)み方(かた)	*how to read*
読書(どくしょ)	*reading*
読者(どくしゃ)	*reader*

寺

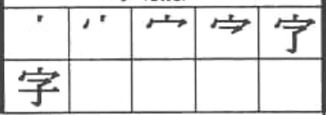
ジ, てら, でら *temple*



京都(きょうと)の寺(てら)	*temple in Kyoto*
禅寺(ぜんでら)	*Zen Temple*
金閣寺(きんかくじ)	*Kinkakuji Temple*

字

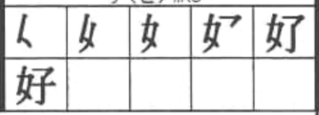
ジ *letter*



大(おお)きい字(じ)	*large letters*
漢字(かんじ)	*Chinese character*
ローマ字(じ)	*roman letters*
字引(じびき)	*dictionary*

好

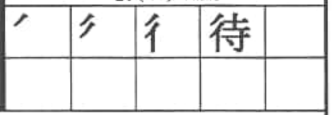
す(き) *like*



好(す)きな物(もの)	*favourite thing*
～が好(す)きだ	*like very much*

待

ま(つ) *wait*



友達(ともだち)を待(ま)つ	*wait for a friend*
十分(じゅっぷん)　待(ま)つ	*wait ten minutes*
待(ま)ち時間(じかん)	*waiting time*
待合室(まちあいしつ)	*waiting room*

また　あう　日まで！ / *“Until we meet again!”*

1 いざかや / *At a Pub*

えり：	では、ジョンさんと　よう子さんの　新しい　出ぱつに　かんぱい！	*Eri :*	*Well then, here's to John and Yoko's new life together! Cheers!*
みんな：	かんぱい！	*All :*	*Cheers!*
ジョン・よう子：	ありがとう。	*John & Yoko :*	*Thank you.*
ジョン：	ああ、おいしい！	*John :*	*Aaah, this is good.*
よう子：	毎日　あついですね。	*Yoko :*	*It's so hot everyday.*
アニー：	よう子さんたちは　すずしい　カナダに　かえるから、いいですね。	*Annie :*	*That's okay you and John are going to Canada where it's cool.*

1

2

ケン：	ジョンさんは　バンクーバーの　高校で　また　教えるんですか。	*Ken :*	*Are you going to teach at a high school in Vancouver again, John?*
ジョン：	ええ。まだ　どの　学校で　教えるか　わからないんですけど…。	*John :*	*Yes. But I don't know which school I'm going to teach yet.*
アニー：	よう子さんも　カナダで　日本語を　教えるんですか。	*Annie :*	*Are you going to teach Japanese (in Canada), Yoko?*
よう子：	いいえ、まだ　はたらくか　どうか　わかりません。しばらくは　大学で　べんきょうするかも　しれません。	*Yoko :*	*No, I haven't decided whether or not I'm going to work. For the time being, I might study at university.*

2

3

ケン：	えりさんも　ジョンさんの　けっこんしきに　行くんでしょう。その　後は　りょ行するんですか。	*Ken :*	*Eri, will you be going to John's wedding, too? Will you be travelling after that?*
えり：	ええ。行って　みたい　所が　たくさん　あるんです。でも　どこへ　行くか　まだ　きめて　いません。	*Eri :*	*Yes, there are a lot of places I want to go and see, but I haven't decided where yet.*
ジョン：	あきらくんが　いろいろな　所へ　あんないすると　思いますよ。	*John :*	*I think Akira is going to show you around a lot of different places.*
えり：	でも、八月は　あきらさんが　休めるか　どうか　わからないんです。	*Eri :*	*But I don't know whether or not Akira can have any holidays in August.*

3

4

よう子：	ところで、ケンさんたちは　半年しか　東京に　いないそうですね。	*Yoko :*	*By the way, Ken, I hear you're only going to be in Tokyo for six months.*
ケン：	ええ。後の　半年は　京とに　すんで　みる　つもりです。	*Ken :*	*Yes. For the latter half of the year we plan to live in Kyoto and see what it's like.*
アニー：	京とには　友だちも　いますから…。でも　行くのは　クリスマスの　前か　後か　まだ　きめて　いないんです。	*Annie :*	*My friend is there too, so... But we haven't decided yet whether to go before or after Christmas.*
ジョン：	そうですか。京とは　いい　所ですね。わたしも　すんで　みたいと　思いました。	*John :*	*Really? Kyoto is a nice place. I thought about living there, too.*
ケン：	じつは、京との　お寺で　ぜんの　本を　読んでから、ぜんに　きょうみが　あるんです。	*Ken :*	*As a matter of fact, I'm interested in Zen since reading a book about it in a temple in Kyoto.*
アニー：	ぜんの　けんきゅうを　して　みるそうですよ。	*Annie :*	*It seems he's going to try doing some research into Zen.*
よう子・えり：	へえ。何が　おこるか　わかりませんね。	*Yoko & Eri :*	*Wow! You never know what's going to happen.*

4

5

よう子：	ジョンさん、ぜんの　こと　わかりますか。	*Yoko :*	*John, do you know anything about Zen?*
ジョン：	ぜんぜん　わかりませんね。	*John :*	*Zen zen wakarimasen! I don't know anything about Zen. (making a play on words.)*
みんな：	ははは…。	*All :*	*Ha Ha Ha... (burst into laughter)*

5

6

よう子：	それじゃあ、みんなの　新しい　出ぱつに　もう　一ど　かんぱい！	*Yoko :*	*Well, then, here's to everyone's new life! Cheers, again!*
みんな：	かんぱい！　また　あう　日まで　がんばりましょう！	*All :*	*Cheers! Good luck until we meet again!*

6

34 Grammar ぶんぽう

1 Question Word ＋ Plain Form ＋ か

どの がっこうで おしえるか わかりません。*I don't know which school I'm going to teach.*
どこへ いくか まだ きめていません。*I haven't decided yet where to go.*
なにが おこるか わかりませんね。*You never know what's going to happen.*

1) Noun / NA-adj

- いつ とった しゃしん*か わかりません。 .... *I don't remember when the picture was taken.*
- この くるまは いくらだったか おぼえて いますか。 .... *Do you remember how much you paid for this car?*
- どんな えいがが すき*か きいて ください。 .... *Please ask her what kind of movie she likes.*
- どの もんだいが かんたんだったか おしえて ください。 *Please tell me which question was easier.*

2) I-adj

- どれが おいしいか きいて ください。 .... *Please ask him which dish is the tastiest one.*
- どこの ホテルが よかったか わすれました。 .... *I forgot which hotel was the best.*

3) Verb

- なんじに バスが でるか きいて ください。 .... *Please ask him what time the bus leaves.*
- だれと はなしたか おぼえて いません。 .... *I don't remember who I talked to.*
- どうして こなかったか せつめいして ください。 .... *Please explain why you didn't show up.*
- なにが わからないか おしえて ください。 .... *Please tell me what you don't understand.*

★だ *drops before* か.

2 Plain Form ＋ か どうか／〜か 〜か : whether／if 〜 or not

はたらくか どうか わかりません。*I haven't decided whether or not I'm going to work.*
あきらさんが やすめるか どうか わかりません。*I don't know whether or not Akira can have any holidays.*
いくのは クリスマスの まえか あとか きめて いません。
We haven't decided whether to go before or after Christmas.

1) Noun / NA-adj

- あの ひとが せんせい*か どうか
  あの ひとが せんせい*か せんせいじゃ ないか } わかりません。 *I don't know whether she is a teacher or not.*
- ばしょが とうきょうだったか
  きょうとだったか おぼえて いません。 .... *I don't remember whether the city was Tokyo or Kyoto.*
- きんようびが ひま*か どうか きいて ください。 ...... *Please ask her if she is free or not on Friday.*
- さかなが すきだったか すきじゃ なかったか わかりません。*I don't know whether he liked fish or not.*

2) I-adj

- ねだんが たかいか どうか
  ねだんが たかいか やすいか } きいて ください。 ...... *Please ask her if it is expensive or not.*
- サイズが ちいさいか おおきいか おしえて ください。 .. *Please let me know if the size is too small or too large*
- ほんが おもしろかったか どうか おぼえて いますか。 .. *Do you remember if the book was interesting?*

3) Verb

- だいがくに いくか どうか
  だいがくに いくか いかないか } わかりません。 .... *I don't know if I'm going to University or not.*
- まどを しめたか どうか
  まどを しめたか しめなかったか } おぼえて いません。 *I don't remember if I closed the window or not.*

↗

・わたしが　むかえに　いくか　ともだちが　いくか　わかりません。 *I don't know if I or my friend will pick you up.*

・はじめに　かいものを　するか　えいがを　みるか
　きめて　いません。 .... *I haven't decided whether to go shopping or go to the movies first.*

★だ *drops before* か.

◆*When there is a subject in the ~*かどうか *clause, it is followed by* が.

3 Verb-て ＋ みる : *try doing～／do something and see what it is like*

いって　みたい　ところが　たくさん　あるんです。*There's a lot of places I want to go and see.*
きょうとに　すんで　みる　つもりです。*We plan to live in Kyoto and see what it is like.*
ぜんの　けんきゅうを　して　みます。*I'm going to try to do some research into Zen.*

・あにの　ジャケットを　きて　みました。 .... *I tried my brother's jacket on (to see how it fits me.)*
・あたらしい　としょかんに　いって　みましょう。 .... *Let's go to the new library to see what it is like.*
・これ、つくったんです。たべて　みて　ください。 .... *I made this. Please try (taste) it.*
・いつか　にほんに　いって　みたいです。 .... *I want to go to Japan someday to see what it is like.*

4 （まだ）Verb-て ＋ いない : *have not done (yet)*

どこへ　いくか　まだ　きめて　いません。　*I haven't decided where to go yet.*

1) Action Verbs

Q. もう　ひるごはんを　たべましたか。 .... *Have you had your lunch yet?*
A. はい、もう　たべました。 .... *Yes, I've already eaten.*
A. いいえ、まだ　たべて　いません／いいえ、まだです。 .... *No, I haven't eaten yet. / No, not yet.*

Q. もう　この　ぶんぽうは　ならいましたか。 .... *Have you already learned this grammar?*
A. はい、もう　ならいました。 .... *Yes, we've already learned it.*
A. いいえ、まだ　ならって　いません。 .... *No, we haven't learned it yet.*

2) Instantaneous Verbs

Q. えいがは　もう　はじまりましたか／はじまって　いますか。*Has the movie already started?*
A. はい、もう　はじまりました／はじまって　います。 ...... *Yes, it's already started.*
A. いいえ、まだ　はじまって　いませんよ。 .... *No, it hasn't started yet.*

3) Motion Verbs

Q. ようこさんは　もう　きましたか／きて　いますか。 ...... *Has Yoko arrived yet?*
A. はい、もう　きて　います。 .... *Yes, she's already here.*
A. いいえ、まだ　きて　いませんよ。 .... *No, she's not here yet.*

Q. おとうさんは　もう　かいしゃから
　かえりましたか／かえって　いますか。 .... *Has your father already come back from the office?*
A. はい、かえって　います。 .... *Yes, he's back already.*
A. いいえ、まだ　かえって　いません。 .... *No, he is not home yet.*

34 Practice れんしゅう

Answer by following the examples: (れい)

1

れい） 今 何時ですか, わかりますか

→ 今 何時か わかりますか。

1. 高木(たかぎ)さんの うちは どこですか, 知って いますか
2. 友子さんの 電話ばんごうは 何ばんですか, わすれました
3. 高山(たかやま)さんは どんな 人ですか, 教えて ください
4. 中川(なかがわ)さんは 何さいですか, 知って います か
5. スポーツは 何が とくいですか, みんなに 聞きました
6. この くつは いくらでしたか, おぼえて いません

- 知(し)って います
  know ←知(し)る
- 教(おし)えて ください
  Please tell me. ←教(おし)える
- 何(なん)さいですか how old
- とくい(な) be good at
- おぼえて いません
  don't remember ←おぼえる

2

れい） どの すし屋が 一ばん おいしいですか, 教えて ください

→ どの すし屋が 一ばん おいしいか 教えて ください。

1. ホテルは どこが いいですか, 知って いますか
2. どの 本が 一ばん おもしろかったですか, 教えて ください
3. クリスマスに 何が ほしいですか, 子(こ)どもに ききました
4. リーダーは だれが いいですか, きめましょう
5. 何よう日が つごうが いいですか, 大山さんに 聞きました
6. どうして 日本語を べんきょうしたいですか, 学生に 聞きました
7. どんな ビデオが 見たいですか, 聞いて ください

- 子(こ)ども child
- リーダー leader
- きめましょう
  Let's decide. ←きめる
- つごうが いい convenient
- どうして why
- どんな what kind of

3

れい） じゅぎょうは 何時に はじまりますか, 知って いますか

→ じゅぎょうが 何時に はじまるか 知って いますか。

1. パーティーに だれが 来ますか, 知って いますか
2. 寺山さんは どこに いますか, わかりません
3. 先生は どこへ 行きましたか, わかりますか
4. いつ 日本に かえりますか, きめましたか
5. レポートは 何を かきますか, まだ きめて いません
6. その じしょを どこで 買いましたか, 教えて ください
7. だれから その 話を 聞きましたか, わすれました
8. 中川さんの たん生日に 何を あげますか, きめましょう
9. どうして 夕べ 帰らなかったんですか, せつ明(めい)して ください

- じゅぎょう class
- きめました
  decided ←きめる
- じしょ dictionary
- 話(はなし) story
- たん生日(じょうび) birthday
- 夕(ゆう)べ last night
- せつ明(めい)して ください
  Please explain. ←せつ明(めい)する

4

れい） この 話は 本とうですか, わかりません

→ この 話が 本とうか どうか わかりません。

1. 国に いる りょうしんは げん気ですか, 電話しました
2. あしたは はれですか, しんぱいです
3. これは まり子さんの かばんですか, わかりますか
4. 来しゅうの 土よう日は 休みですか, まだ わかりません
5. きょ年の しけんは かんたんでしたか, おぼえて いません
6. 山本さんは おさけが 好(す)きですか, 知って いますか

- 本(ほん)とう truth
- 国(くに) one's home country
- はれ clear weather
- しんぱいです be worried
- かばん bag
- きょ年(ねん) last year

5

れい） 今 東京は あついですか, 電話で 聞いて ください

→ 今 東京が あついか どうか 電話で 聞いて ください。

1. あの アパートは 高いですか, 知って いますか
2. えいがは おもしろかったですか, たなかさんに 聞きました
3. この こたえは ただしいですか, 見て ください
4. 山下さんも いっしょに 行きたいですか, 聞いて ください
5. 今どの しけんは むずかしいですか, しんぱいです
6. この せびろは いいですか, 見て ください

- こたえ answer
- ただしい correct
- 今(こん)ど next time
- せびろ business suit

6

れい） 今日 寺山さんは 来ますか, 知って いますか

→ 今日 寺山さんが 来るか どうか 知って いますか。

1. しゅくだいは ありますか, 先生に 聞きました
2. 出かける 時、かぎを かけましたか, わすれました
3. スミスさんは けっこんして いますか, 知って いますか
4. いもうとさんも パーティーに 来られますか, 聞いて ください
5. 来年の おしょう月は 国に かえりますか, まだ わかりません
6. ジョンさんは きょうだいが いますか, 知って いますか
7. おとうとに おくった にもつは つきましたか, しんぱいです
8. おなかは すいて いますか, おきゃくさまに 聞いて ください
9. 友だちに お金を かえしましたか, おぼえて いません
10. しけんに うかりますか, しんぱいです

- かぎを かけました locked ←かける
- （お）しょう月(がつ) New Year's days
- きょうだい brothers and sisters
- おくった sent ←おくる
- つきました arrived ←つく
- （お）きゃく（さま） guest
- かえしました returned ←かえす
- うかります pass ←うかる

7

れい）　はじめて　スキーを　しました。
→　はじめて　スキーを　して　みました。

1. なっとうを　食べました。
2. おととい　新しい　すし屋に　行きました。
3. 日本語で　話して　ください。
4. き物を　きたいです。
5. わたしが　作った　りょうりを　食べて　ください。
6. この　くつを　はいて　ください。
7. いつか　りゅう学したいです。
8. この　もんだいは　わからないから、よし子さんに　聞きましょう。
9. 来年　日本語の　しけんを　うける　つもりです。

- はじめて *for the first time*
- なっとう *fermented soybeans*
- きたい *want to wear* ←きる
- りゅう学（がく）したい *want to study abroad* ←りゅう学（がく）する
- もんだい *problem*
- しけんを　うける *take an exam*

8

れい）　A：もう　今日の　新聞を　読みましたか。
→　B：いいえ、まだ　読んで　いません。

1. もう　しゅくだいを　しましたか。
2. 先しゅう　買った　本を　もう　読みましたか。
3. この　かん字（じ）は　もう　ならいましたか。
4. あきらさんに　かいた　てがみは　もう　出しましたか。
5. それを　もう　ごりょうしんに　話しましたか。
6. しごとは　もう　おわりましたか。
7. きってを　もう　はりましたか。
8. ばんごはんは　もう　食べましたか。

- 新聞（しんぶん） *newspaper*
- ならいました *learned* ←ならう
- てがみ *letter*
- 出（だ）しました *mailed* ←出（だ）す
- (ご)りょうしん *parents*
- きってを　はります *put a stamp* ←はる

9

れい）　すしを　作る,　作る
→　A：あした　すしを　作るんですけど、Bさんも　作りませんか。
B：本とうですか。一ど　作って　みたかったんですよ。
A：じゃあ、七時ごろ　待（ま）って　いますよ。

1. 新しい　としょかんに　行く,　行く
2. 大山さんが　うちに　来る,　あう
3. キャンプに　行く,　テントで　ねる
4. すもうを　見に　行く,　見る
5. カラオケに　行く,　日本語の　うたを　うたう

- 本（ほん）とうですか *Is it true ?*
- 一（いち）ど *once / one time*
- としょかん *library*
- キャンプ *camping*
- テント *tent*
- すもう *sumo (wrestling)*
- カラオケ *karaoke*
- うた *song*
- うたう *sing*

10 れい） ひろ子さんに　電話する

→　A：ひろ子さんに　電話しましたか。

B：いいえ、まだ　電話して　いないんです。

A：じゃあ　早く　電話して　くださいね。

1. としょかんに　本を　かえす
2. 花に　水を　やる
3. ぎん行に　お金を　入れる
4. 買った　物を　れいぞうこに　入れる
5. こうべに　小づつみを　おくる

- 早(はや)く *quickly*
- かえす *return*
- 水(みず)を　やる *water*
- ぎん行(こう) *bank*
- (お)金(かね)を　入(い)れる *deposit*
- れいぞうこ *fridge*
- こうべ *Kobe*
- 小(こ)づつみ *parcel*

11 れい） いつ　日本に　かえりますか

→　A：いつ　日本に　かえるか　きめましたか。

B：いいえ、まだ　きめて　いないんです。

A：そうですか。

1. どの　大学に　行きますか
2. 作ぶんは　何を　かきますか
3. どんな　ようふくを　買いますか
4. けっこんしきに　友だちを　何人　よびますか
5. おみやげは　何を　もって　行きますか

- きめました *decided* ←きめる
- 作(さく)ぶん *essay / composition*
- ようふく *clothes*
- よびます *invite* ←よぶ
- (お)みやげ *souvenir*
- もって　行(い)きます *bring* ←もって　行(い)く

12 れい） パーティーに　来ますか

→　A：大山さんが　パーティーに　来るか　どうか　知って　いますか。

B：さあ。電話して　聞いて　みましょうか。

A：ええ、おねがいします。

1. いっしょに　りょ行に　行きますか
2. 車を　もって　いますか
3. げん気に　なりましたか
4. まだ　大しかんに　つとめて　いますか
5. あしたの　かいぎに　出られますか

- さあ *I don't know.*
- 大(たい)しかん *embassy*
- つとめて　います *is working for* ←つとめる
- かいぎ *meeting*
- 出(で)られます *can attend* ←出(で)る

34 Reading どっかい

The Adventures of John in Japan 9

ジョンの ぼうけん（9）

京とから かえった ジョンは ひどい かぜを ひいて、びょう気に なりました。せきも ひどくて、ごはんも 食べられなくて、いつ しごとに もどれるか わかりませんでした。ジョンは 毎日 二つの クラスを 教えて いたので、うちで ねて いても、だれが 自分の かわりに 教えるか しんぱいでした。校ちょうも きゅうだったので、かわりの 先生を 見つけられませんでした。それで、よう子さんに できるか どうか 電話で たのんで みました。

よう子さんは つぎの 日、あさ 早く 学校へ 行って、ジョンの かわりに 教えられるか どうか 教かしょや ジョンの ノートを 見て みました。そして、「おもしろそうですね。やって みます。」と こたえて、その 日の クラスを 教えました。とても いい じゅぎょうが できたので、よう子さんに たのんで よかったと 校ちょうも えりさんも 思いました。じつは 生とたちは ジョンから よう子さんの ことを よく 聞いて いたので、「よう子先生」は ゆうめいだったのです。

校ちょうは ジョンの びょう気が よく なっても、もう 一人 先生を やとう つもりだったので、よう子さんに 学校の しごとが つづけられるか どうか 聞きました。よう子さんは よろこんで ひきうけました。

東京は すっかり すずしい 秋に なりました。ジョンも げん気に なって、学校も にぎやかに なりました。よう子さんは 学校まで ちかてつで 一時間ぐらい かかるので、毎日 いそがしく なりましたが、みんなと いっしょに しごとが できて、たのしいと 思いました。しごとの かえりに よく きっさてんで ジョンと 話したり しました。

さて、あきらさんにも うれしい ニュースが ありました。とうとう カナダでの しごとが きまったのです。バンクーバーの ホテルで 一年間 はたらくのです。一月の 出ぱつまで 三か月しか なかったので、いそがしく なりました。でも どんな じゅんびを するか、何を もって 行くかなど 何でも ジョンに 聞けるので、たすかりました。

しかし、あきらさんに 一つだけ ざんねんな ことが ありました。それは カナダに 行った 後、一月から えりさんに あえない ことでした。あきらさんが はじめて えりさんと あったのは 京との りょ行の 時でした。あきらさんは その 日から えりさんが 好きだったのです。

つづく

ひどい かぜを ひいて	having a terrible cold
せき	cough
ひどくて	badly
もどれる	can return ←もどる
ねて いても	even when he is sleeping
自分（じぶん）	oneself
～の かわりに	instead of ~
しんぱい	worry
校（こう）ちょう	principal
きゅう(な)	urgent
かわり	substitute
見（み）つけられませんでした	couldn't find ← 見（み）つけられる
たのんで みました	tried asking ← たのむ
つぎの 日（ひ）	next day
教（きょう）かしょ	textbook
見（み）て みました	saw what it is like
おもしろそうです	It looks interesting.
こたえて	answering ←こたえる
生（せい）とたち	students
ゆうめい(な)	famous
よく なっても	even if he got better
もう 一人（ひとり）	one more person
やとう	hire
つづけられる	can continue ←つづける
よろこんで	with pleasure
ひきうけました	accepted ←ひきうける
すっかり	perfectly
すずしい	cool
秋（あき）	autumn
にぎやか(な)	lively
ちかてつ	subway
かえりに	on the way home
とうとう	finally
出（しゅっ）ぱつ	departure
じゅんびを する	prepare
もって 行（い）く	take
聞（き）ける	can ask ←聞（き）く
たすかりました	was helpful ←たすかる
ざんねんな	regrettable
あえない	cannot meet ←あう

もんだい Quiz 34

A _____の　ところに　何を　入れますか。（a, b, c, d）から　一つ　えらびなさい。

1. 何が　ほしい_____　いって　ください。
（a. は　　b. を　　c. か　　d. で）

2. この　くつは　どうですか。　ちょっと　_____　みて　ください。
（a. はく　　b. はいて　　c. はきます　　d. はいても）

3. ばんごはんは　もう　食べましたか。　いいえ、まだ　食べて　_____。
（a. いました　　b. います　　c. いません　　d. いませんでした）

4. あした　しけんが　ある_____　どうか　教えて　ください。
（a. か　　b. や　　c. で　　d. を）

5. ふゆ休みが　何日から　はじまる_____　知って　いますか。
（a. と　　b. か　　c. を　　d. の）

6. いつ　ヤンさんと　あいますか。　あした_____　あさって　あいます。
（a. の　　b. に　　c. は　　d. か）

7. すみませんが、としょかんが　どこに　ある_____　教えて　ください。
（a. か　　b. と　　c. を　　d. が）

8. A：おもしろい　本ですよ。　読みませんか。　B：ありがとう。　じゃ　読んで　_____。
（a. ください　　b. いいです　　c. みます　　d. います）

9. あしたの　パーティーに　_____が　_____を　もって　くるか　きめましょう。
（a. いつ　　b. だれ　　c. どこ　　d. 何）

10. この　ぼうしを　_____　みて　ください。
（a. きて　　b. はいて　　c. かぶって　　d. して）

B つぎの　ぶんの　_____の　ことばは　かんじや　かたかなで　どう　かきますか。

1. ははと　かいものした　あと、そとで　たべるので、ゆうしょくは　つくりません。

2. あたらしい　くるまは　しろくて、すぴいかあが　まえと　うしろに　ついて　います。

3. はんとしかん　にほんで　こうこうせいに　えいごを　おしえました。

4. らいねん　あめりかの　だいがくに　はいりたいと　おもって　います。

5. こうひいと　じゅうすと　どちらが　いいか　ききました。

6. この　あたらしい　ほてるは　いちにちじゅう　がいこくじんが　でたり　はいったり　して　いる。

7. きたに　やまが　みえる。その　みぎには　たかい　びるが　みえて、
ひだりには　ひろい　うみが　みえる。

109 ページ

Lesson 35 二人で　かんばって　ください。

Episode エピソード

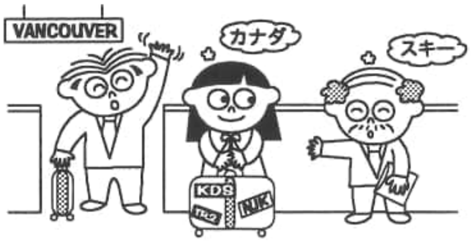
▶なりたくうこうで

1 なりたくうこう…

ジョン：みなさん、長い　間(あいだ)　本とうに　おせわに　なりました[3]。

よう子：田(た)中校長、いろいろ　ありがとう　ございました[3]。
ぜひ　カナダへ　あそびに　来て　くださいね。

田(た)中：ええ。来年
スキーに　行きますよ。



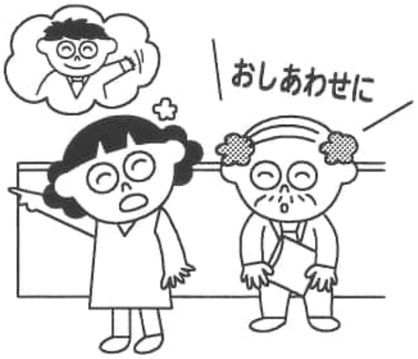
二人(ふたり)で	*both / together*
なりたくうこう	*Narita Airport*
長(なが)い　間(あいだ)	*for a long time*
おせわに　なりました	*Thank you for your kindness.*
田中校長(たなかこうちょう)	*principal Tanaka*
いろいろ　ありがとう　ございました	*Thank you for everything*
ぜひ	*by all means*
あそびに　来(き)て　ください	*Please visit us.*
来年(らいねん)	*next year*

2

えり：あきらさんに　よろしく　言って　ください[5]。
けっこんしきで　また　会えるのを　たのしみに　して　います[5]。

田(た)中：わたしは　けっこんしきには　行けませんが、
おしあわせに[6]。
二人で　がんばって　ください[6]。

ジョン・よう子：はい、
ありがとう　ございます。

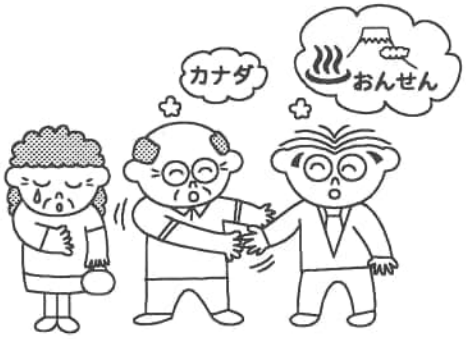


～に　よろしく　言(い)って　ください	*Please give my best to ~.*
会(あ)える	*can see / meet* ←会(あ)う
～たのしみに　して　います	*I am looking forward to~*
おしあわせに	*I wish you every happiness.*

3

ジョン：お父さん、お母さん、本とうに　ありがとう　ございました[3]。
ふじ山と　おんせんの　こと　わすれません。

お父さん：今どは　カナダの　おんせんに　行きましょう。



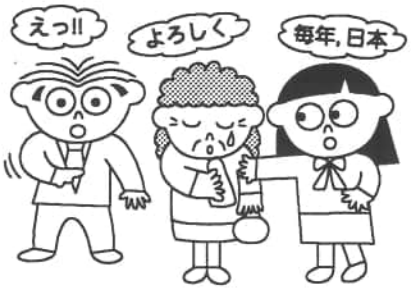
～の　こと	*about ~*
わすれません	*won't forget* ←わすれる
今(こん)ど	*next time*

"Good luck to you both."

▶*At Narita Airport*　エピソード Episode　Lesson 35

4

お母さん：ジョンさん、よう子を　よろしく　おねがいします[1]。
よう子：お母さん、なかないで…。
毎年　日本へ　かえって　来るから。
ジョン：えっ、毎年！　お母さん、
しんぱいしないで　ください。
毎週　ファックスを
送りますから。


えっ!!
よろしく
毎年, 日本

- 〜を　よろしく　おねがいします *Please take good care of ~.*
- なかないで *Don't cry.* ←なく
- 毎年（まいとし） *every year*
- かえって　来（く）る *come back*
- ファックス *fax*
- しんぱいしないで　ください *Please don't worry.*
- 毎週（まいしゅう） *every week*
- 送（おく）ります *send* ←送（おく）る
- 〜から *as*

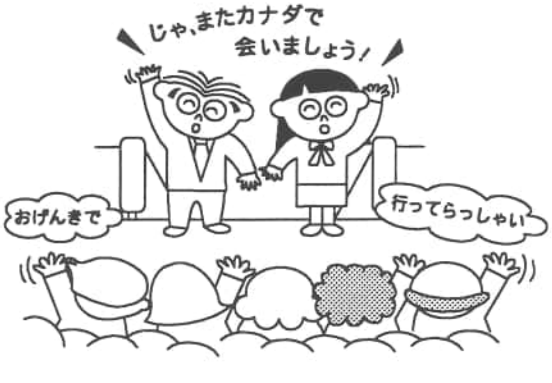
5

お父さん：わたしたちも　手紙を　書いたり
小づつみを　送ったり　しますよ。
いる　物を　書いて、
ファックスで　知らせて　ください。
ジョン：はい。ありがとう　ございます。

- わたしたち *we*
- 手紙（てがみ） *letter*
- 小（こ）づつみ *parcel*
- 書（か）いたり、送（おく）ったり *write and send*
- いる　物（もの） *things you need*
- 知（し）らせて　ください *Please let us know.* ←知（し）らせる

6

お父さん：さあ、もう　時間ですよ。
ジョン・よう子：じゃあ、みなさん、
行って　来ます[5]。
お母さん：体に　気を　つけて[5]。
ジョン・よう子：さようなら。
みんな：行って　らっしゃい[5]！
おげん気で[5]！


じゃ、またカナダで
会いましょう！
おげんきで
行ってらっしゃい

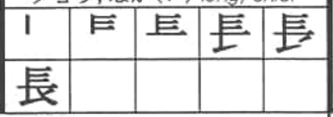
五かんにつづく .... Ganbatte! In Canada

- 行（い）って　来（き）ます *We're off.*
- 体（からだ） *body / health*
- 気（き）を　つけて *Take care of yourself.*
- 行（い）って　らっしゃい *Have a nice trip.*
- おげん気（き）で *Take care.*

35 Kanji かんじ

長

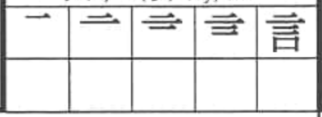
チョウ, なが(い) *long, chief*



長（なが）い間（あいだ）	*long time*
田（た）中（なか）校長（こうちょう）	*principal Tanaka*
社長（しゃちょう）	*company president*
学長（がくちょう）	*president*

言

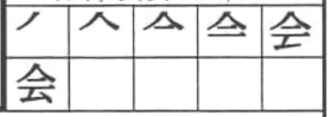
ゲン, い(う) *say, tell*



言（い）う	*say*
言語（げんご）	*language*
言語学（げんごがく）	*linguistics*
言葉（ことば）	*language*

会

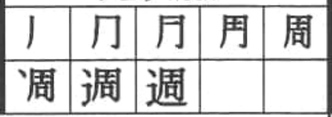
カイ, あ(う) *meet, see*



会（あ）える	*be able to meet*
音楽会（おんがくかい）	*concert*
会社（かいしゃ）	*company*
送別会（そうべつかい）	*farewell party*

週

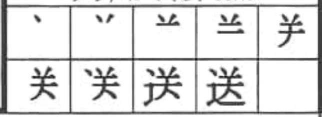
シュウ *week*



毎週（まいしゅう）	*every week*
先週（せんしゅう）	*last week*
今週（こんしゅう）	*this week*
来週（らいしゅう）	*next week*
一週間（いっしゅうかん）	*one week*

送

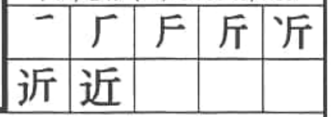
ソウ, おく(る) *send*



送（おく）る	*send*
見（み）送（おく）る	*see off*
送（おく）り先（さき）	*addressee*
送金（そうきん）する	*send money*

近

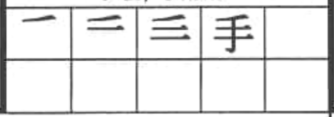
キン, ちか(い) *close to, near*



近（ちか）くの本屋（ほんや）	*nearby bookstore*
近頃	*recently*
近道	*shortcut*
近所（きんじょ）の人（ひと）	*neighbour*

手

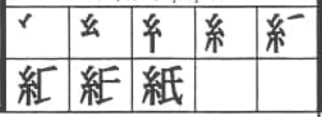
シュ, て *hand*



手紙（てがみ）	*letter*
右（みぎ）／左手（ひだりて）	*right / left hand*
お手（て）洗（あら）い	*washroom*
運転手（うんてんしゅ）	*driver*

紙

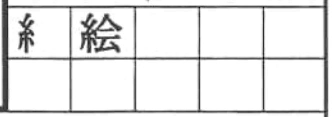
シ, かみ *paper*



折（お）り紙（がみ）	*origami*
色紙（いろがみ）	*coloured paper*
白（しろ）い紙（かみ）	*white paper*
新聞紙（しんぶんし）	*newspaper*

絵

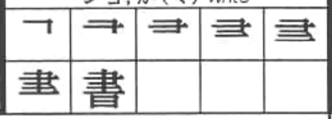
エ *picture*



ピカソの絵（え）	*picture by Picasso*
絵本（えほん）	*picture book*
絵葉書（えはがき）	*picture postcard*
ぬり絵（え）の本（ほん）	*coloring book*

書

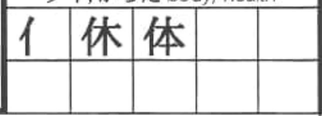
ショ, か(く) *write*



書（か）く	*write*
葉書（はがき）	*postcard*
図書館（としょかん）	*library*
教科書（きょうかしょ）	*textbook*

体

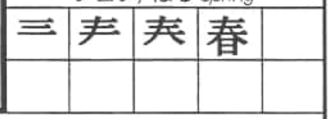
タイ, からだ *body, health*



体（からだ）に気（き）をつける	*take care of oneself*
元気（げんき）な体（からだ）	*healthy body*
体操（たいそう）	*gymnastics*
体重（たいじゅう）	*weight*

春

シュン, はる *spring*



春休（はるやす）み	*spring vacation*
春（はる）の海（うみ）	*the ocean in spring*
新春（しんしゅん）	*New Year*

二人で がんばって ください。 *"Good luck to you both."*

1	なりたくうこう	***Narita Airport***
	ジョン：みなさん、長い 間 本とうに おせわに なりました。	*John : Thank you for taking such good care of me for so long, everyone.*
	よう子：田中校長、いろいろ ありがとう ございました。 ぜひ カナダへ あそびに 来て くださいね。	*Yoko : Mr. Tanaka, thank you for everything. Do please come to visit us in Canada.*
	田中：ええ。来年 スキーに 行きますよ。	*Tanaka : I will. I'm going to go skiing next year.*
2	えり：あきらさんに よろしく 言って ください。 けっこんしきで また 会えるのを たのしみに して います。	*Eri : Give my best to Akira. I look forward to seeing you again at the wedding.*
	田中：わたしは けっこんしきには 行けませんが、 おしあわせに。 二人で がんばって ください。	*Tanaka : I can't go to the wedding but all the best to you. Good luck to you both.*
	ジョン・よう子：はい、ありがとう ございます。	*John & Yoko : Thank you very much.*
3	ジョン：お父さん、お母さん、本とうに ありがとう ございました。 ふじ山と おんせんの こと わすれません。	*John : Mr. and Mrs. Suzuki, thank you ever so much. I'll never forget Mount Fuji and the hot springs.*
	お父さん：今どは カナダの おんせんに 行きましょう。	*Father : Let's go to a Canadian hot spring next time.*
4	お母さん：ジョンさん、よう子を よろしく おねがいします。	*Mother : John, please take good care of Yoko.*
	よう子：お母さん、なかないで…。 毎年 日本へ かえって 来るから。	*Yoko : Don't cry, mother. I'll come back to Japan every year.*
	ジョン：えっ、毎年！ お母さん、しんぱいしないで ください。 毎週 ファックスを 送りますから。	*John : Pardon? Every year? Don't worry, mother. We'll send a fax every week.*
5	お父さん：わたしたちも 手紙を 書いたり 小づつみを 送ったり しますよ。いる 物を 書いて、 ファックスで 知らせて ください。	*Father : We'll write to you and send you parcels. If you need anything, please write and let us know by fax.*
	ジョン：はい。ありがとう ございます。	*John : We will. Thank you.*
6	お父さん：さあ、もう 時間ですよ。	*Father : Well, it's time.*
	ジョン・よう子：じゃあ、みなさん、行って 来ます。	*John & Yoko : Well, everyone, we're off.*
	お母さん：体に 気を つけて。	*Mother : Take care of yourselves.*
	ジョン・よう子：さようなら。	*John & Yoko : Good-by.*
	みんな：行って らっしゃい！ おげん気で！	*All : Have a nice trip! Take care!*

五かんにつづく .... Ganbatte! In Canada

To be continued Vol.5.... Ganbatte! In Canada

じゃ、またカナダで 会いましょう！
おげんきで
行ってらっしゃい

35 Useful Expressions いろいろな ひょうげん

1. あいさつ・おねがい：*greetings and asking favours*

A：はじめまして。	*How do you do?*
どうぞ よろしく（おねがいします）。	*Nice to meet you.*
B：こちらこそ よろしく（おねがいします）。	*Nice to meet you, too.*
A：いもうとさんも いっしょに くるんですか。	*Is your sister coming, too?*
B：はい。（いもうとを） よろしく おねがいします。	*Yes. Please take good care of her.*
A：ええ。よろこんで。	*It's my pleasure.*
A：いらっしゃいませ。／なにに しましょうか。	*May I help you? What would you like, sir?*
B：〜を おねがいします。	*I'd like to have...*

2. ほうもんした とき：*expressions when visiting*

◆ げんかんで：*by a visitor or a host(ess) at the door*

A：ごめんください。	*Excuse me. Hello. (Is somebody home?)*
B：はい。どちらさまですか。／どなたですか。	*Yes. Who is there?*
A：どうぞ はいって ください。	*Please come in.*
B：おじゃまします。	*Excuse me (for disturbing you)*
C：しつれいします。	*Excuse me.*

◆ かえる とき：*taking leave*

A：そろそろ しつれいします。／おさきに しつれいします。	*It's about time I should be leaving. ／ Please excuse me.*
B：じゃ、また あした。	*See you tomorrow.*

3. おれい：*expressions of gratitude*

A：どうぞ その でんわを つかって ください。	*Please use that phone.*
B：どうも ありがとう ございます。	*Thank you very much.*
A：どうも ありがとう ございました。	*Thank you very much.*
B：いいえ。どう いたしまして。／こちらこそ。	*You're welcome. ／ No, not at all. ／ I should be the one to say so.*
A：あめですよ。この かさを つかって ください。	*It's raining. Please use this umbrella.*
B：どうも すみません。	*Thank you very much.*
A：また いつでも とまりに きて くださいね。	*Please come to stay over any time again.*
B：おせわに なりました。	*Thank you for your kindness.*
C：いろいろ ありがとう ございました。	*Thank you for everything.*
A：どうぞ、たべて／のんで ください。	*Please have some.*
B：いただきます。	*Thank you (for the food ／ drink).*
A：もう 一ぱい おちゃを いかがですか。	*What about another cup of tea?*
B：もう けっこうです。ごちそうさまでした。	*No, thank you. Thank you for the food.*
A：びょうきが よく なって よかったですね。	*I'm glad that you got well.*
B：おかげさまで。	*Thank you (for your concern).*

4. おわび：*apologies*

A：どうも すみません（でした）。／ごめんなさい。	*I'm sorry.*
B：いいえ。／いいですよ。／だいじょうぶですよ。	*It's okay.*

5. わかれ：*parting*

◆ でかける ひとに：*to someone who is going out*

A：いって きます。	*I'll be back soon.*
B：いって らっしゃい。	*Have a good time! (Have a nice trip!)*
C：きを つけて。	*Take care!*

↗

◆ しごとの　あとで：*to someone who finished his work*

A：さあ、おわりました。かえりましょう。	*Well, we're finished. Let's go home.*
B：おつかれさまでした。	*It's been a long day. (You must be tired.)*

◆ しばらく　あわない　ひとに：*to someone who is going to be away for a while*

A：おげんきで。／からだに　きを　つけて。	*Take good care of yourself!*
B：じゃ、にほんで　あいましょう。	*I'll see you in Japan, then.*
A：たのしみに　して　います。	*I'm looking forward to seeing you.*

◆ メッセージを　たのむ　とき：*asking to pass on one's regards*

A：いまから　えりさんの　うちに　いくんです。	*I'm going to Eri's house after this.*
B：じゃ、えりさんに　よろしく　（いって　ください）。	*Please give my regards (to Eri).*

6. どうじょう・そのた：*expressions of sympathy, etc..*

◆ したい　ことが　できない　ひとに：*for disappointment*

A：いきたいけど、まだ　しごとが　あるんです。	*I want to go but I still have to work.*
B：そうですか(↓)。	*I see.*
C：ざんねんですね。／ざんねんでしたね。	*That's too bad.*

◆ べんきょうが　たいへんな　ひとに：*for hard work*

A：かんじが　おぼえられないんですよ。	*I can never memorize kanji.*
B：たいへんですね。	*That must be tough ／ hard.*
C：わかります(よ)。	*I know. (I understand your situation.)*

◆ しんぱいして　いる　ひとに：*for being worried*

A：こどもが　ひとりで　やまに　いったんですよ。	*My son went to the mountain alone.*
B：それは　しんぱいですね。	*You must be worried about it.*

◆ びょうきの　ひとに：*to someone who is sick*

A：ひどい　かぜで、ねて　いるんです。	*I've been sick in bed with a bad cold.*
B：それは　いけませんね。おだいじに。	*That's too bad. Take good care of yourself.*

◆ うれしい　ひとに：*for happiness*

A：らいげつ　けっこんするんです。	*I'm getting married next month.*
B：おめでとう(ございます)。	*Congratulations!*
C：おしあわせに。	*I wish you every happiness.*

A：しごとが　きまったんです。	*I got a job.*
B：よかったですね。	*I'm glad to hear that. ／ That's great.*

A：コンテストで　１ばんだったんです。	*I got first place in the contest.*
B：すごいですね。／すごい！	*Wow!*

A：ともだちと　ビジネスを　はじめるんです。	*I'm going to start business with my friends.*
B：がんばって　ください。	*Good luck!*

7. はい／いいえ：*expression of approval or disapproval*

A：あしたは　１０じですね。	*We should come at ten o'clock, right?*
B：そうですよ。／（いいえ、ちがいます。）	*That's right. ／ (No, it's not ten.)*
A：はい、わかりました。	*I see.*

A：これ、あしたまでに　おわるでしょうか。	*Do you think we can finish this by tomorrow?*
B：ちょっと　むりですね。	*It's impossible.*
C：だいじょうぶですよ。	*It should be all right.*

A：これは　むずかしいですね。	*This is difficult, isn't it?*
B：そうですね。	*I think so, too. (I agree)*
C：そうですか(↓)。	*I see. ／ Is that so?*
A：そうですか(↑)。	*Do you think so? (I don't think so.)*

35 Practice れんしゅう

Answer by following the examples: (れい)

1

どう　こたえますか。(*a, b, c, d*) から　いちばん　いい　ものを　えらびなさい。

1. あの　先生は　中国語も　わかるそうですよ。
2. いい　お天気ですね。
3. しごとの　後　コーヒーを　のみに　行きませんか。
4. 日本語が　上手（じょうず）ですね。
5. 今日は　月よう日ですね。
6. ジョンさんは　いい　人ですね。
7. 明日（あした）も　また　雨だそうですよ。
8. その　シャツ　よく　にあいますね。
9. ばんごはんは　何に　しましょうか。
10. この　バスは　新じゅく行（ゆ）きですね。

a. そうですね。　*b.* そうですか(↓)。　*c.* そうですか(↑)。　*d.* そうですよ。

- 中国語（ちゅうごくご） *Chinese*
- 〜そうです *I hear that ~*
- (お)天気（てんき） *weather*
- 月（げつ）よう日（び） *Monday*
- 雨（あめ） *rain*
- シャツ *shirt*
- よく　にあいます *suit well* ←にあう
- ばんごはん *dinner / supper*
- 新（しん）じゅく行き *bound for Shinjuku*

2

どう　こたえますか。(*a, b, c, d*)から　いちばん　いい　ものを　えらびなさい。

1. おちゃは　ここに　おきますよ。
2. さあ、食べましょう。
3. どうぞ　らくに　して　ください。(しゃ長の　いえで)
4. ジョンさん、もう　かえっても　いいですよ。(かいしゃで)
5. コーヒーの　おかわりは　いかがですか。(きっさてんで)
6. これは　東京の　おみやげです。どうぞ。
7. わたしが　後で　よう子さんに　話しましょうか。
8. しゃ長が　話したいそうです。中に　入って　ください。(じむ所（しょ）で)
9. ちょっと　入りませんか。(友だちの　いえで)
10. おすしを　たくさん　作ったんですが、いかがですか。

a. ありがとう　ございます。*b.* おねがいします。　*c.* いただきます。
d. しつれいします。　*e.* おじゃまします。

- (お) ちゃ *tea*
- おきます *put* ←おく
- らくに　して　ください *Make yourself at home.*
- しゃ長（ちょう） *company president*
- おかわり *refill*
- いかがですか *Would you like ~ / How about ~*
- きっさてん *coffee shop*
- 中（なか）に　入（はい）る *come into*
- じむ所（しょ） *office*
- おじゃまします *Excuse me.*

3

どう　こたえますか。（*a, b, c, d, e, f*）から　いちばん　いい　ものを　えらびなさい。

1. あなたも　2時の　ひこうきで　東京に　行くんですか。わたしもですよ。
2. テストと　しゅくだいが　毎日　あるんです。
3. えいがかんに　行ったんですが、もう　いっぱいで　入れませんでした。
4. 子どもが　学校から　まだ　かえって　いないんです。
5. あなたも　ＮＪＫで　べんきょうしたんですか。わたしもですよ。
6. 先週　うちに　どろぼうが　入ったんです。
7. えりさんは　来られないそうです。
8. 夕(ゆう)べは　ねないで、しごとを　して　いたんです。
9. パスポートが　見つからないんです。
10. 日本に　行った　いもうとから　電話も　手紙も　来ないんです。

a. 大へんですね。　*b.* 大へんでしたね。　*c.* ぐうぜんですね。
d. ざんねんですね。　*e.* ざんねんでしたね。　*f.* しんぱいですね。

- ひこうき *airplane*
- いっぱい *full*
- どろぼう *thief*
- パスポート *passport*
- 見(み)つからない *cannot find* ←見(み)つかる
- ぐうぜん *coincidence*
- ざんねんですね *I'm sorry ...*
- しんぱいですね *You must be worried.*

4

どう　こたえますか。（*a, b, c, d, e, f, g*）から　いちばん　いい　ものを　えらびなさい。

1. あした　しけんが　あるんです。
2. わたしたち　けっこんします。
3. 大じょうぶです。一人で　かえれます。
4. 今日は　かぜで　クラスを　休みます。
5. 行って　きます。
6. もう　だめです。もう　できません。
7. さようなら。また　来年　カナダに　来ます。
8. 今日は　わたしの　たん生日なんです。
9. じてん車で　ウィスラーに　行く　つもりです。
10. あした　ホッケーの　しあいが　あるんです。

a. がんばって　ください。　*b.* 気を　つけて。　*c.* 行って　らっしゃい。
d. おげん気で。　*e.* おだいじに。　*f.* おしあわせに。
g. おめでとう。

- だいじょうぶ(な) *all right / OK*
- 一人(ひとり)で *by oneself*
- かえれます *can go home* ←かえる
- かぜ *cold*
- 休(やす)みます *be absent* ←休(やす)む
- 行って　きます *I'll be back soon.*
- もう　だめです *I give it up.*
- たん生日(じょうび) *birthday*
- じてん車(しゃ) *bicycle*
- ウィスラー *Whistler (B.C. Canada)*
- しあい *game*
- がんばって　ください *do one's best / good luck*
- 気(き)を　つけて *Be careful.*
- 行(い)って　らっしゃい *Go and return safely.*
- おだいじに *Take good care of yourself.*
- おしあわせに *I wish you every happiness.*

おめでとう *Congrarurations.*

5

どう　こたえますか。(a, b, c, d) から　いちばん　いい　ものを　えらびなさい。

1. ここに　名前と　じゅう所を　はっきり　書いて　ください。
2. 今から　すし屋に　行くんです。いっしょに　行きませんか。
3. ほんとうに　すみませんでした。
4. 三時に　来て　ください。
5. コピーを　おねがいします。
6. 母が　げん気に　なりました。
7. ここに　車を　とめても　いいでしょうか。
8. ときどき　手紙を　書いて　くださいね。
9. 来週から　りょ行に　出かけます。
10. もう　おそいですよ。まだ　バスは　ありますか。

a. いいですね。　b. よかったですね。　c. 大じょうぶです。　d. わかりました。

- じゅう所（しょ） address
- はっきり clearly
- すし屋（や） sushi restaurant
- 本（ほん）とうに really
- コピー copy
- とめても　いい may park ←とめる
- おそい late
- よかったですね That's great. / Good for you.
- わかりました I see. ←わかる

6

どう　こたえますか。(a, b, c, d, e)から　いちばん　いい　ものを　えらびなさい。

1. おせわに　なりました。
2. 日本語が　わかるんですけど、話せないんですよ。
3. おしごとは　いかがですか。
4. 今　すぐ　来て　ください。
5. あさ　さむくて、おきられないんですよ。
6. どうも　ありがとう　ございました。
7. しけんに　うかって、よかったですね。
8. この　かん字（じ）を　ぜんぶ　おぼえて　くださいね。
9. 先生ですね。
10. おばあさんが　げん気に　なって、よかったですね。

a. ちょっと　むりですよ。　b. わかります。　c. おかげさまで。
d. どう　いたしまして。　e. ちがいます。

- おせわに　なりました Thank you for everything.
- 今（いま）　すぐ right now
- しけんに　うかって passing the exam ←うかる
- ぜんぶ all
- おぼえて　ください Please memorize. ←おぼえる
- おばあさん grandmother
- むり(な) impossible
- わかります I know. ←わかる
- おかげさまで Thank you (for your concern).
- ちがいます It's not true. ←ちがう

7

つぎの　ページの　かぞくの　え(family diagram)を　見て、こたえなさい。

1. かずおさんは　何人　きょうだいですか。
2. かずおさんの　おばさんは　だれですか。なんさいですか。
3. かぞくは　りょうしんと　子どもだけです。かずおさんは　何人　かぞくですか。

- かぞく family
- きょうだい brothers and sisters
- おばさん aunt
- りょうしん parents

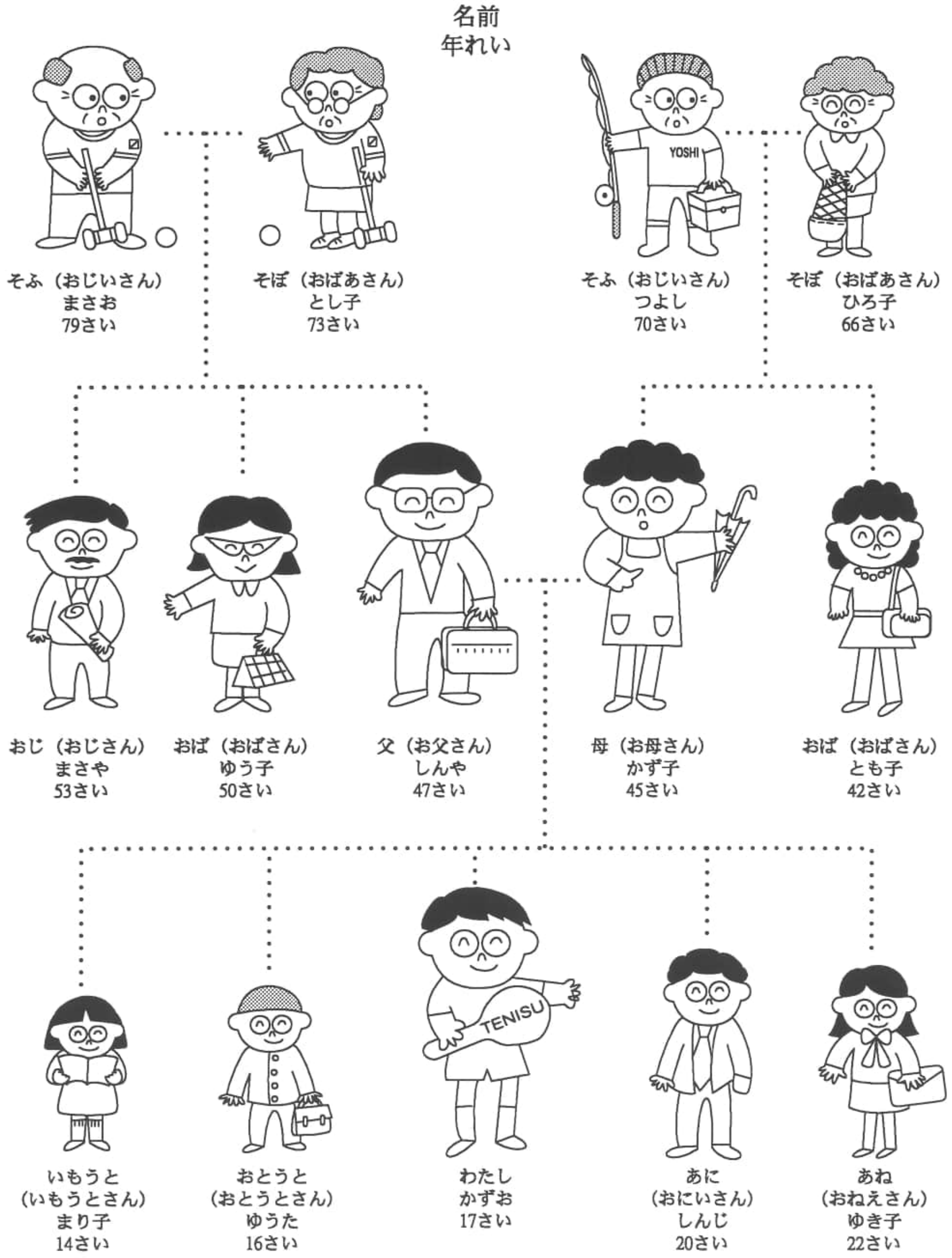
8

かぞくの　え(family diagram)を　見て、(　　)に　こたえを　入れなさい。

1. とも子さんは　かずおさんの　お母さんの　(　　)です。
2. まさやさんは　かずおさんの　お父さんの　(　　)です。
3. しんやさんと　かず子さんは　かずおさんの　(　　)です。
4. かずおさんは　ゆき子さんの　(　　)で、まり子さんの　(　　)です。

かぞく (ごかぞく)

one's own family someone else's family


名前
年れい
そふ（おじいさん）
まさお
79さい
そぼ（おばあさん）
とし子
73さい
YOSHI
そふ（おじいさん）
つよし
70さい
そぼ（おばあさん）
ひろ子
66さい
おじ（おじさん）
まさや
53さい
おば（おばさん）
ゆう子
50さい
父（お父さん）
しんや
47さい
母（お母さん）
かず子
45さい
おば（おばさん）
とも子
42さい
TENISU
いもうと
（いもうとさん）
まり子
14さい
おとうと
（おとうとさん）
ゆうた
16さい
わたし
かずお
17さい
あに
（おにいさん）
しんじ
20さい
あね
（おねえさん）
ゆき子
22さい

35 Reading どっかい

The Adventures of John in Japan 10

ジョンの　ぼうけん（10）

二ど目の　新年が　来て、あきらさんの　さよならパーティーの　時に、ジョンの　うれしい　ニュースが　ありました。ついに　ジョンと　よう子さんが　こんやくの　はっぴょうを　したのです。けっこんしきは　八月に　きまりました。

カナダで　高校の　先生だった　ジョンは　もう　一ど　よう子さんに　会いたくて、日本に　来ました。よう子さんの　ことや　日本の　ことを　もっと　知りたいと　思ったからでした。えい語の　先生の　しごとを　しながら、いろいろな　体けんを　して、もう　一年半が　すぎました。ジョンは　日本で　よう子さんや　えりさんたちと　いっしょに　はたらく　ことが　できて、本とうに　よかったと　思いました。日本人の　かんがえかたや　しゅうかんなどが　よく　わかったからです。そして　とうとう　ジョンの　ゆめが　本とうに　なるのです。

さて、あきらさんが　カナダに　行った　後、二月に　ジョンは　よう子さんの　いえの　近くの　アパートに　ひっこしました。けっこんが　きまってからは　二人で　話しあう　ことが　いっぱい　あったからです。新しい　アパートは　学校からは　とおくても、しずかで　広くて　いい　所でした。よう子さんの　いえまで　あるいて　五分だったので、週に　二かいは　よう子さんの　いえで　かぞくと　いっしょに　たのしく　夕食を　食べました。しごとも　毎日　よう子さんと　いっしょに　電車で　かよいました。ジョンは　きん所で　ゆうめいに　なりました。日本語が　上手で、日本人の　まねが　上手だったからです。

三月には　カナダに　行った　あきらさんから　手紙が　来ました。ちょうど　よう子さんと　えりさんが　あそびに　来て　いたので、みんなで　あきらさんに　電話しました。あきらさんは　とても　げん気そうでした。えりさんは　八月に　カナダに　行くのを　たのしみに　して　いました。また　あきらさんに　会えるからです。

これで　前に　べんきょうした　だい三かんが　おわりました。そして　この　だい四かんは　七月に　ジョンと　よう子さんが　カナダに　出ぱつするまでの　四か月間の　お話でした。いかがでしたか。つぎの　だい五かんからは　***“Ganbatte! in Canada”***　に　なります。おたのしみに！

二ど目	*the second time*
新年	*new year*
さよならパーティー	*farewell party*
ついに	*finally*
こんやく	*engagement*
はっぴょう	*announcement*
けっこんしき	*wedding*
きまりました	*have been decided* ←きまる
会いたくて	*wanted to see, so...* ←会う
こと	*matter*
もっと	*more*
いろいろな	*various*
体けん	*experience*
すぎました	*passed* ←すぎる
はたらく	*work*
かんがえかた	*the way of thinking*
しゅうかん	*custom / habit*
とうとう	*finally*
ゆめ	*dream*
本とうに　なる	*come true*
ひっこしました	*moved* ←ひっこす
話しあう	*talk about / discuss*
いっぱい　あった	*there were many ~*
とおくても	*even though it's far* ←とおい
あるいて	*on foot*
週に　二かい	*twice a week*
たのしく	*pleasantly / joyfully*
夕食	*dinner*
かよいました	*commuted* ←かよう
きん所	*neighborhood*
ゆうめいに　なる	*become famous*
まね	*imitation / mimicry*
手紙	*letter*
あそびに　来て　いた	*had come to visit*
元気そう	*sound all right*
たのしみに　して　いました	*was looking forward to*
だい三かん	*Volume 3*
おわりました	*finished*
（お）話	*story*
いかがでしたか	*How was it ?*
おたのしみに	*Look forward to it !*

もんだい Quiz 35

A ___の ところに □から ただしい ものを 一つ えらんで 入れなさい。

でも，を，か，から，も，しか，で，まで，と，の，へも，が，に，だけ，へ

1. ここ___ 電話ばんごう___ 名前___ 書いて ください。
2. きのう びょう気___ 学校___ 休んで、母___ びょういん___ 行きました。
3. あした___ あさって としょかん___ よう子さん___ 会う___ 思います。
4. 一年___ 一かい___ りょ行しません。夏休み___ 時___です。
5. きのうは デパート___ 中___ あるきました___、何___ 買いませんでした。
6. 日本語___ ありがとう___いう ことばは だれ___ 知って います。
7. あさ___ ばん___ 雨___ ふって いた___、どこ___ 出かけませんでした。
8. すみません___、本屋は どこ___ ある___ 教えて ください。
9. 夏___ なりました。クーラー___ ほしいです。
10. パーティーに だれ___ 来る___ 知りません。

B （　）の どうし（*Verb*）を ただしい かたちに かえなさい。かえない ものも あります。

1. しけんが （おわる） 後は 外へ （出る）も いいですよ。
2. きのう いえに （かえる） 前に 友だちの うちへ （行く）。
3. ごはんを （食べる）ながら 新ぶんを （読む）で ください。
4. 手を （あらう）から、りょうりを （作る） ください。
5. （かりる） 本を （かえす）に 友だちの うちへ 行きましたが、だれも （いる）。
6. 夕べ （ねる）で べんきょう（する）ので、つかれました。
7. 外で （食じをする）で、うちに （かえる）から ごはんを 食べましょう。
8. 日よう日は 買い物（する）り テレビを（見る）り します。

C Aと Bの ___の ところに 何を 入れますか。Aは Aから、Bは Bから 一つ えらびなさい。

1. A：日本に ___ いるんですか。
   B：一週間___です。
2. A：これと あれと ___が いいですか。
   B：この___ いいです。
3. A：かぜは ___ですか。
   B：はい。 もう ___ なりました。
4. A：___に 行きましょうか。
   B：___ いいです。
5. A：___と 行くんですか。
   B：___で 行きます。
6. A：___で 会いましょうか。
   B：しずかな ___が いいです。
7. A：___を あげましょうか。
   B：食べる ___が いいですね。
8. A：___ 食べ物が すきですか。
   B：___ すきです。
9. A：___ 休んだんですか。
   B：びょう気だった___です。
10. A：今どは ___ごろ きますか。
    B：なつごろだ___。

A： どこ，だれ，どっち，どう，どうして，どのぐらい，どんな，いつ，何

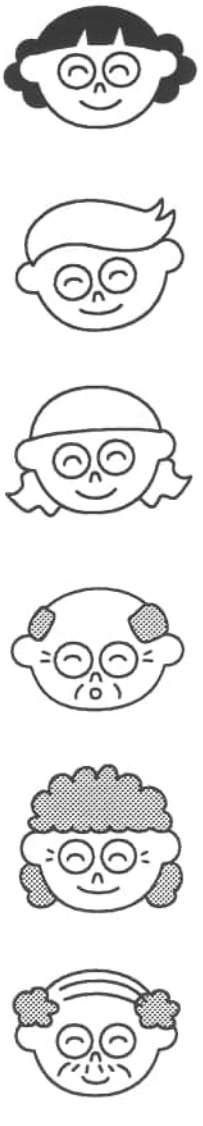
B： 一人，ほうが，と思います，ところ，どこでも，よく，ぐらい，から，何でも，もの

Welcome to Ganbatte!

Thank you!
Did you have fun?
See you in Volume 5!

Kanji **Exercises**

Volume **Four**



Kanji Exercise 26

もんだいⅠ：次（つぎ）の　文（ぶん）の　_____の　ことばは　漢字（かんじ）や　かなで　どう　書（か）きますか。

1. ひこうきは　とろんとに　しち時（じ）　じゅっぷんに　つきます。
2. この　かわは　あぶないので　およがないで　ください。
3. よ時（じ）ごろ　もう　いち度（ど）　ほてるに　電話（でんわ）して　ください。
4. ご月（がつ）　いつかは　子供（こども）の　ひです。
5. じょんさんは　し月（がつ）　ようかに　生（う）まれました。
6. にまいの　ふるい　しゃしんは　からあでは　ありませんでした。
7. みんなで　きゅう人（にん）　いますが、いすが　やっつしか　ありません。
8. きょうは　く月（がつ）　ついたちです。　休（やす）みは　あと　いちにちだけです。
9. いま　ろく時（じ）ですね。すみませんが、あと　さんぷんだけ　待（ま）って　ください。

もんだいⅡ：次（つぎ）の　ことばは　どう　読（よ）みますか。

1. 一つ、　二つ、　三つ、　四つ、　五つ、　六つ、　七つ、　八つ、　九つ、　十
2. 一分、　二分、　三分、　四分、　五分、　六分、　七分、　八分、　九分、　十分
3. 一日、　二日、　三日、　四日、　五日、　六日、　七日、　八日、　九日、　十日
4. 十一日、　十四日、　十九日、　二十日、　二十四日、　二十九日
5. 一月一日、　三月三日、　四月二十九日、　七月七日、　九月三日、　十一月三日
6. 四さい、　四時、　四分、　四十四さい、　母の　日、　日よう日、　今日、　今

Kanji Exercise 27

もんだいⅠ：次(つぎ)の　文(ぶん)の　＿＿＿の　ことばは　漢字(かんじ)や　かなで　どう　書(か)きますか。

1. 来週(らいしゅう)の　すい曜(よう)びには　なにを　するんですか。
2. かわの　そばの　ふるくて　小(ちい)さい　れすとらんで　食(た)べました。
3. いまから　く時(じ)はんまで　みずが　つかえません。
4. この　こんぴゅうたあは　よんせんさんびゃくどるです。
5. しけんの　まえの　ひは　ねないで　べんきょうするかも　しれません。
6. 夕食(ゆうしょく)の　あと、じゅう時(じ)はんまで　てれびを　見(み)て　いました。
7. 明日(あした)は　はち時(じ)じゅっぷんまえの　ばすに　のる　つもりです。
8. 毎(まい)にち　みずを　ご杯(はい)ぐらい　飲(の)んで　ください。
9. いま　いちまんえんは　かなだの　どるで　ひゃくどるぐらいですか。

もんだいⅡ：次(つぎ)の　文(ぶん)の　＿＿＿の　ことばは　どう　読みますか。

1. 今日は　何日ですか。
2. 水曜(よう)日の　クラスの　後で　話(はな)しましょう。
3. この　川の　水は　きれいです。
4. 古い　本(ほん)が　たくさん　あったので　半分　すてました[*1]。
5. 食事(しょくじ)の　前は　手(て)を　洗(あら)いましょう。
6. この　たて物(もの)の　後ろに　五台(だい)ぐらい　車(くるま)が　とめられます。

[*1] *throw away*（すてる）

Kanji Exercise 28

もんだいⅠ：次（つぎ）の 文（ぶん）の ＿＿＿の ことばは 漢字（かんじ）や かなで どう 書（か）きますか。

1. わたしの みぎの 手（て）は ひだり手（て）より おおきいです。

2. もう すこし ちいさい 声（こえ）で 話（はな）して ください。

3. げんかんで どあを のっくする*1 おとが 聞（き）こえました。

4. うえの 兄（あに）は ２４さいで、したの 兄（あに）は ２１さいです。

5. ふたつめの かどを ひだりに まがって ください。

6. まえから に番（ばん）めの みぎがわに たって いる ひとが 先生（せんせい）です。

7. 弟（おとうと）は 銀行（ぎんこう）いんで、妹（いもうと）は でぱあとの 店（てん）いんです。

8. 日本（にほん）で 英語（えいご）を 教（おし）えて いる かなだじんは なんにんぐらいですか。

9. よん週間（しゅうかん）も しごとを 休（やす）める 日本（にほん）じんは すくないです。

もんだいⅡ：次（つぎ）の 文（ぶん）の ＿＿＿の ことばは どう 読みますか。

1. 後ろの 左がわに すわって いる 人が 先生（せんせい）です。

2. 今日は カナダに 来（き）てから 五日目です。

3. 大きい ピアノの 方（ほう）が 小さいのより 音が いいです。

4. アメリカ人が 二人 この 大学（がく）で 勉強（べんきょう）して います。

5. バンクーバーの スカイトレイン*2には 駅（えき）員が いません。

6. あなたの 家族（かぞく）は 何人ですか

*1 to knock（のっくする） *2 Skytrain（スカイトレイン）

もんだいⅠ：次（つぎ）の　文（ぶん）の　＿＿＿の　ことばは　漢字（かんじ）や　かなで　どう　書（か）きますか。

1. てんきの　いい　ひは　そとで　すぽうつが　したいです。

2. こんげつは　あめが　よく　降（ふ）りました。

3. 友達（ともだち）　さんにんと　くるまで　さんふらんしすこへ　いきます。

4. ここから　おれごんまで　自動（じどう）しゃで　よじかんはんぐらい　かかるでしょう。

5. 中（ちゅう）ごくは　ひろい　くにです。

6. しがつには　一週（しゅう）かん　はわいを　旅（りょ）こうする　つもりです。

7. いま　なんじですか。そとが　あかるいので　じかんが　わかりません。

8. 東京（とうきょう）には　なんにんぐらい　がいこくじんが　住（す）んで　いますか。

9. げつ曜（よう）びから　すい曜（よう）びまで　病（びょう）きで　寝（ね）て　いました。

もんだいⅡ：次（つぎ）の　文（ぶん）の　＿＿＿の　ことばは　どう　読みますか。

1. 天気よほうでは　明日は　時どき　大雨が　降（ふ）るそうです。

2. 外国語（ご）の　勉強（べんきょう）は　一週（しゅう）間に　三回（かい）　あります。

3. 六か月間　一人で　外国を　旅（りょ）行しました。

4. 古川さんの　誕生（たんじょう）日は　何月何日ですか。

5. 広い　公園（こうえん）で　元（げん）気な　中（ちゅう）国人が　体操（たいそう）*1を　して　います。

6. 韓（かん）国*2に　行ったのは　二十年（ねん）前なので　よく　覚（おぼ）えて　いません。

*1 exercise（体操（たいそう））　*2 Korea（韓国（かん））

Kanji Exercise 30

もんだいⅠ：次（つぎ）の 文（ぶん）の ＿＿＿の ことばは 漢字（かんじ）や かなで どう 書（か）きますか。

1. かいものに いく ひは 毎週（まいしゅう） すい曜（よう）びの ゆうがたです。
2. にほん語（ご）の ほんを かいたい ときは どの ほんやに いくんですか。
3. 疲（つか）れた ときは ゆう食（しょく）の あと、ふろに はいって、はやく 寝（ね）ます。
4. このごろ[1] うちで ぱんを つくる ひとは おおく ない そうです。
5. かなだは ひろくて，緑（みどり）[2]が おおい くにです。
6. くらすは ごぜんに さんじかん あって、ごごからは にじかんです。
7. すしやは たかいので、魚（さかな）を かって 自分（じぶん）で すしを つくります。
8. せいの たかい ひとが まえに すわって いるので よく 見（み）えません。
9. かいものの あと、食（た）べものは はやく 冷（れい）ぞうこに いれて ください。

もんだいⅡ：次（つぎ）の 文（ぶん）の ＿＿＿の ことばは どう 読みますか。

1. 日本人は うちに 入る 時 くつを ぬぎます。
2. 背（せい）の 高い 人が 多かったので、いつも 一番（ばん） 前に 座（すわ）りました。
3. ビールと ワインは 何本ずつ 買ったんですか。六本ずつ 買いました。
4. 高田（だ）さんが 作る 料理（りょうり）は 早くて おいしいです。
5. 冬は 午前六時ごろから 明るくなって、午後五時半ごろから 暗く なります。
6. しょうゆと さとうを カップに 半分ずつ 入れて ください。

*1 recently（このごろ） *2 green（緑（みどり））

Kanji Exercise 31

もんだいⅠ：次(つぎ)の　文(ぶん)の　＿＿＿の　ことばは　漢字(かんじ)や　かなで　どう　書(か)きますか。

1. せんげつ　にしかわせんせいが　とうきょうから　きました。

2. わからない　ときは　なんでも　きいて　ください。

3. この　道(みち)を　ひがしへ　いちじかんはんぐらい　まっすぐ　いって　ください。

4. にほんの　春(はる)は　みなみの　きゅう州(しゅう)から　はじまります。

5. すきいで　有名(ゆうめい)な　うぃすらあは　ばんくうばあの　きたに　あります。

6. きのう　兄(あに)の　とも達(だち)が　うちに　きて、はじめて　はなしました。

7. らいげつ　きょう都(と)に　いくので　急(いそ)いで　会(かい)わの　練習(れんしゅう)を　して　います。

8. あしたは　こられないと　おおかわせんせいから　電(でん)わが　ありました。

9. はなしを　ききながら、大切(たいせつ)な　ことを　めもして*1 ください。

もんだいⅡ：次(つぎ)の　文の　＿＿＿の　ことばは　どう　読みますか。

1. 先生は　みんなの　名(な)前と　誕(たん)生日を　聞きました。

2. 先週(しゅう)は　忙(いそが)しくて　話す　時間が　ありませんでした。

3. 駅の　北口(ぐち)には　タクシーが　来なかったので、南口まで　歩(ある)きました。

4. 大友高子さんは　一人で　しずかに　音楽(がく)を　聞くのが　好(す)きです。

5. 東京駅は　広くて、人も　多くて、外国人は　おどろく*2 でしょう。

6. 雨の　後、西の　空(そら)に　夕日が　見(み)えて、とても　きれいでした。

---

*1 make a note（めもする）　*2 be surprised（おどろく）

Kanji Exercise 32

もんだいⅠ：次（つぎ）の　文（ぶん）の　＿＿＿の　ことばは　漢字（かんじ）や　かなで　どう　書（か）きますか。

1. あめの　ひに　ばすや　でんしゃで　がっこうに　いく　がくせいは　大変（たいへん）です。

2. らい週（しゅう）は　きん曜（よう）びから　げつ曜（よう）びまで　休（やす）みなので　富士山（ふじさん）を　みに　いきませんか。

3. 「学」と　いう　なまえを　「まなぶ」と　読（よ）むのは　しりませんでした。

4. ど曜（よう）びに　やまの　なかで　きゃんぷするので、いま　いい　ところを　さがして　います。

5. きょう都（と）の　有名（ゆうめい）な　寺（てら）の　なまえを　いくつか　しって　いますか。

6. でんしゃの　なかで　しょうがっこうの　ときに　習（なら）った　せんせいに　会（あ）いました。

7. あきよさんは　なつ休（やす）みに　あるばいとして、もらった　おかねで　かなだに　きました。

8. ど曜（よう）びは　こうこうに　いきませんが、ごぜん中（ちゅう）に　ぴあのの　れっすんが　あります。

9. あの　やまの　うえの　たかい　ところから　朝日（あさひ）[*1]が　のぼる[*2]のが、みえます。

もんだいⅡ：次（つぎ）の　文（ぶん）の　＿＿＿の　ことばは　どう　読みますか。

1. 四月の　金・土・日・月の　連休（れんきゅう）は　花見に　来る　人達（ひとたち）で　いっぱいです。

2. 日本で　名所が　見たい　時は　かんこうバス[*3]に　乗（の）るのが　一番（ばん）　いいです。

3. 高校生は　冬山で　スキーを　したり　夏山で　ハイキングを　したり　します。

4. 大・中・小は　英語（えいご）で　L、M、Sと　言（い）いますが、フランス語（ご）は　知りません。

5. 日本の　学校の　システムは　小学校が　六年、中学校と　高校は　三年ずつです。

6. 電気や　電話が　ない　所に、住（す）んだ　ことが　ありますか。

---

*1 morning sun（あさひ）　*2 rise（のぼる）　*3 sightseeing bus（かんこうバス）

Kanji Exercise 33

もんだいⅠ：次（つぎ）の　文（ぶん）の　＿＿＿の　ことばは　漢字（かんじ）や　かなで　どう　書（か）きますか。

1. ちちは　銀行（ぎんこう）いんで、ははは　しょうがっこうの　せんせいです。
2. とろんとの　兄（あに）は　だいがくせいの　とき、なつやすみだけ　帰（かえ）って　きました。
3. したの　弟（おとうと）は　こうこうを　でた　あと、じぶんで　びじねすを　始（はじ）めました。
4. ろくにん　家族（かぞく）で、おんなは　おかあさんと　わたしと　ふたりだけです。
5. おとこは　おとうさんと　兄（あに）が　ひとり、弟（おとうと）が　ふたりで　よにんです。
6. みんなで　きゃんぷや　すきいに　いった　思（おも）いでは　いつまでも、[1]わすれません。
7. 誕生（たんじょう）びには　ははが　つくった　おおきい　ふるうつけいきを　たべました。
8. しろい　きゃんぴんぐかあを　かりて、かぞくで　ばんふに　いった　ことが　あります。
9. か曜（よう）びと　もく曜（よう）びは　あるばいとが　やすみなので、ゆうしょくの　あと　ゆっくり　できます。

もんだいⅡ：次（つぎ）の　文（ぶん）の　＿＿＿の　ことばは　どう　読みますか。

1. デパートに　買い物に　行った　時は　中の　レストランで　食べるのも　楽（たの）しみです。
2. 最近（さいきん）は　男の　人でも　うちで　おいしい　料理（りょうり）が　作れます。
3. 冬山が　白い　ぼうしを　かぶって　スキー客（きゃく）を　待（ま）って　います。
4. 話す　時は　「火曜（よう）日・木曜（よう）日・土曜（よう）日」を　「火・木・土」と　言（い）います。
5. 男の　人と　女の　人の　話し方（かた）は　少し　ちがいます。
6. 秋の　天気の　いい　日には　外に　出て　さんぽしましょう。

---

*1 *forever*（いつまでも）

Kanji Exercise 34

もんだいⅠ：次（つぎ）の　文（ぶん）の　＿＿＿の　ことばは　漢字（かんじ）や　かなで　どう　書（か）きますか。

1. まいにち　あたらしい　きもちで　いちにちを　はじめたいと　おもいます。
2. しんねんの　いちがつついたちには　てらや　じんじゃに　いく　ひとが　おおいです。
3. お正（しょう）がつには　こ供（ども）は　おとうさんや　おかあさんから　おとし玉（だま）[1]を　もらいます。
4. ふゆやすみに　はわいに　いく　ことが　できて、　いい　おもいでに　なりました。
5. きょうは　ごごから　あめに　なると　おもいます。
6. あなたは　まいにち　しんぶんか　ざっしを　よみますか。
7. この　漢（かん）じの　よみかたを　しって　いる　こ供（ども）は　すくないでしょう。
8. じょんが　とうきょうで　英（えい）ごを　おしえた　おもいでは　じゅうねんごも　わすれないでしょう。
9. いま　あなたの　すきな　飲（の）みものを　つくって　いますが、あと　さんぷんぐらい　まてますか。

もんだいⅡ：次（つぎ）の　文（ぶん）の　＿＿＿の　ことばは　どう　読みますか。

1. 京都（と）には　古い　お寺が　千五百ぐらい　あるそうです。
2. わたしの　好きな　食べ物は　母が　作った　ビーフシチューです。
3. 好きな　本を　読んで　いる　時は　時間が　早く　たちます[2]。
4. 毎朝（あさ）　六時半ごろ　いえを　出て、電車に　二時間　のって　仕事（しごと）に　かよいました[3]。
5. 英（えい）語を　教えたので　その　人の　かおは　知って　いますが、名前が　思い出せません。
6. 日本語の　レポートは　来週の　木曜（よう）日に　出して　ください。

---

[1] money given as a gift at the New Year（おとしだま）
[2] pass（たつ）
[3] commute（かよう）

もんだいⅠ： 次(つぎ)の 文(ぶん)の _____の ことばは 漢字(かんじ)や かなで どう 書(か)きますか。

1. てがみは ねんに 三かいぐらい かいて、しゅうに 一度(いちど) でんわで はなして います。

2. たべる まえは 「いただきます。」と いって、 たべた あとは 「ごちそうさま。」と いいます。

3. ふるい しんぶんから また あたらしい かみを つくります。

4. こ供(ども)が ちいさい 間(あいだ)は おかあさんが まいにち がっこうに おくりました。

5. らいねんの はるは だいがくに はいれると おもいます。

6. こうちょうせんせいが わたしに あいたいと いって、 まって いるんです。

7. からだが おおきい ひとは ても あしも おおきいと おもいます。

8. ふらんすに いった おもいでに この えを かったんです。

9. きょう科(か)しょが ちかくの ほんやに ないので、 おくって ください。

もんだいⅡ： 次(つぎ)の 文(ぶん)の _____の ことばは どう 読みますか。

1. 花は 長い 冬の 間、 土の 下で 春を 待って いる。

2. 書いた 手紙は 出さないで、 電話で 母に 話しました。

3. 父は いそがしくても、 体に 気を つけて、 毎日 七時間は ねます。

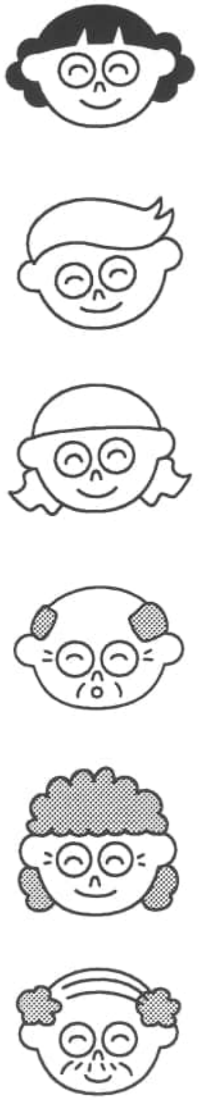
4. 家の 近くに 図書館(かん)が あるので、 週に 二回(かい)ぐらい 行って、 本を 読みます。

5. 夜(よる)、 人に 会った 時は 「こんばんは。」と 言います。

6. 絵が 上手な 先生は 教える 時に、 絵で 説明(せつめい)する ことが できます。

The Appendix

Volume Four



Map of Japan A.2

Counting Systems

Days of the Month A.3

How to Use で A.4

How to Use に A.6

How to Use は and が A.8

"Picture" Katakana A.10

The Nineteen Model Verbs A.12

Reading Translation A.14

Glossary A.18

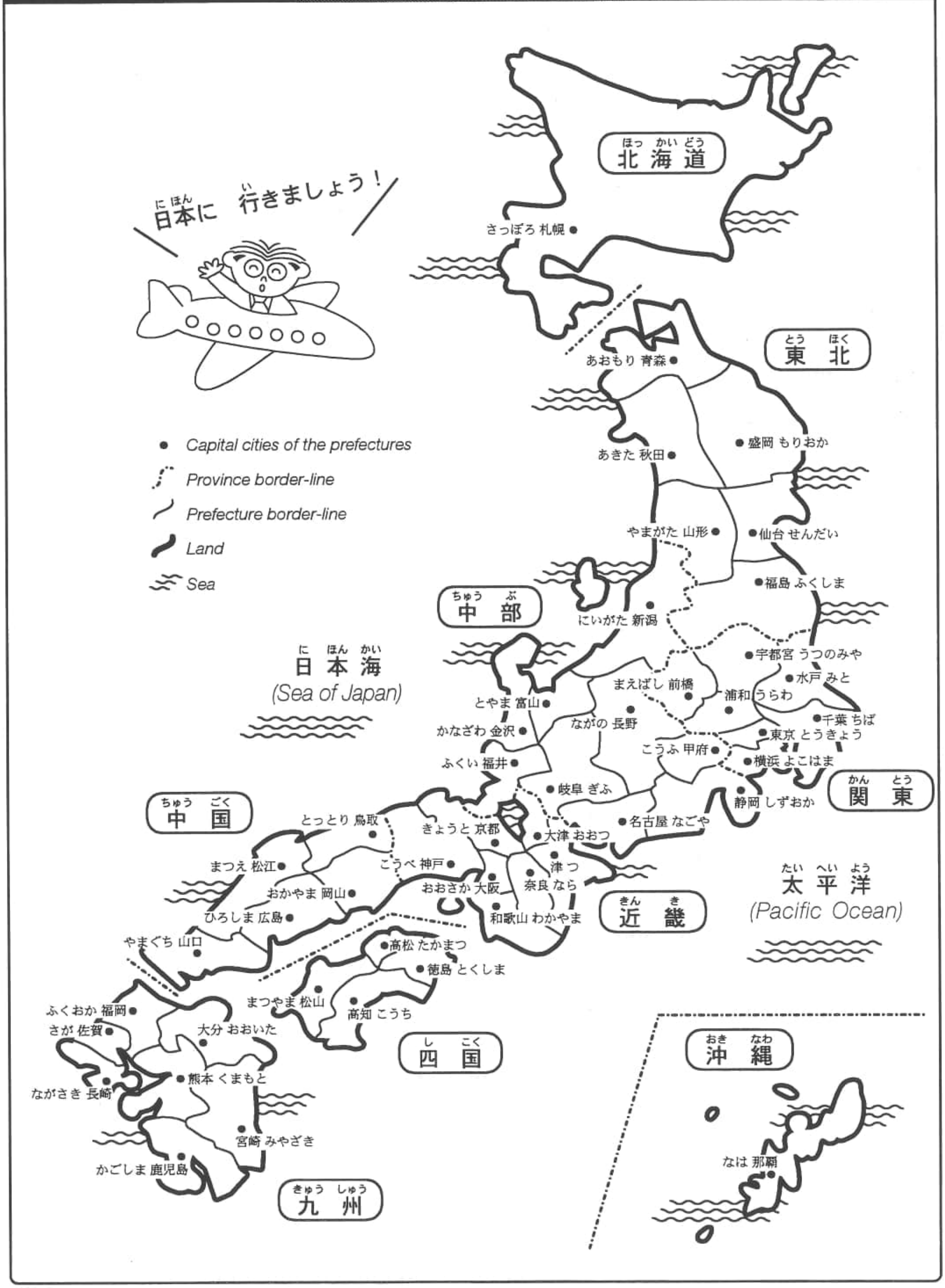
Grammatical Index of Vol. 4 A.30

Quiz もんだい Answers A.31

Kanji Answers A.32

Kanji Featured in Vol. 4 Back of Book

The Map of Japan



にほん い
日本に 行きましょう！
● Capital cities of the prefectures
Province border-line
Prefecture border-line
Land
Sea
ほっ かい どう
北 海 道
さっぽろ 札幌
とう ほく
東 北
あおもり 青森
盛岡 もりおか
あきた 秋田
やまがた 山形
仙台 せんだい
福島 ふくしま
ちゅう ぶ
中 部
にいがた 新潟
に ほん かい
日 本 海
(Sea of Japan)
宇都宮 うつのみや
水戸 みと
まえばし 前橋
浦和 うらわ
千葉 ちば
とやま 富山
ながの 長野
東京 とうきょう
かなざわ 金沢
こうふ 甲府
横浜 よこはま
ふくい 福井
かん とう
関 東
岐阜 ぎふ
静岡 しずおか
ちゅう ごく
中 国
とっとり 鳥取
きょうと 京都
名古屋 なごや
大津 おおつ
まつえ 松江
こうべ 神戸
津 つ
たい へい よう
太 平 洋
おかやま 岡山
おおさか 大阪
奈良 なら
(Pacific Ocean)
ひろしま 広島
和歌山 わかやま
きん き
近 畿
やまぐち 山口
高松 たかまつ
徳島 とくしま
ふくおか 福岡
まつやま 松山
高知 こうち
さが 佐賀
大分 おおいた
し こく
四 国
おき なわ
沖 縄
熊本 くまもと
ながさき 長崎
宮崎 みやざき
なは 那覇
かごしま 鹿児島
きゅう しゅう
九 州

Counting Systems

*The asterisk (*) shows phonetic changes.*

	Japanese System	まい(枚) flat object	ほん(本) long object	はい(杯) cupful	かい(階) storey	さつ(冊) volume	にん(人) people
1	ひと 一つ	いちまい	*いっぽん	*いっぱい	いっかい	いっさつ	ひとり
2	ふた 二つ	にまい	にほん	にはい	にかい	にさつ	ふたり
3	みっ 三つ	さんまい	*さんぼん	*さんばい	*さんがい	さんさつ	さんにん
4	よっ 四つ	よんまい	よんほん	よんはい	よんかい	よんさつ	*よにん
5	いつ 五つ	ごまい	ごほん	ごはい	ごかい	ごさつ	ごにん
6	むっ 六つ	ろくまい	*ろっぽん	*ろっぱい	ろっかい	ろくさつ	ろくにん
7	なな 七つ	ななまい	ななほん	ななはい	ななかい	ななさつ	ななにん しちにん
8	やっ 八つ	はちまい	はちほん *はっぽん	*はっぱい	はちかい はっかい	はっさつ	はちにん
9	ここの 九つ	きゅうまい	きゅうほん	きゅうはい	きゅうかい	きゅうさつ	きゅうにん くにん
10	とお 十	じゅうまい	*じゅっぽん	*じゅっぱい	じゅっかい	じゅっさつ	じゅうにん
なん (how many)		なんまい	*なんぼん	*なんばい	*なんがい	なんさつ	なんにん

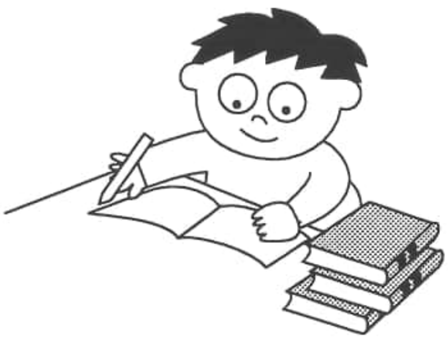
Days of the Month

Use this sample to improvise other months.

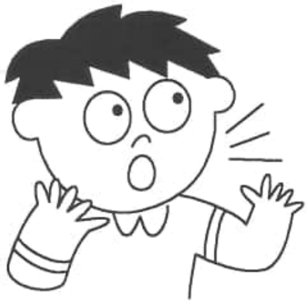
SUNDAY にち　び 日よう日	MONDAY げつ　び 月よう日	TUESDAY か　び 火よう日	WEDNESDAY すい　び 水よう日	THURSDAY もく　び 木よう日	FRIDAY きん　び 金よう日	SATURDAY ど　び 土よう日
		1 ついたち 一日	**2** ふつか 二日	**3** みっか 三日	**4** よっか 四日	**5** いつか 五日
6 むいか 六日	**7** なのか 七日	**8** ようか 八日	**9** ここのか 九日	**10** とおか 十日	**11** じゅういちにち 十一日	**12** じゅうににち 十二日
13 じゅうさんにち 十三日	**14** じゅうよっか *十四日	**15** じゅうごにち 十五日	**16** じゅうろくにち 十六日	**17** じゅうしちにち 十七日	**18** じゅうはちにち 十八日	**19** じゅうくにち 十九日
20 はつか *二十日	**21** にじゅういちにち 二十一日	**22** にじゅうににち 二十二日	**23** にじゅうさんにち 二十三日	**24** にじゅうよっか *二十四日	**25** にじゅうごにち 二十五日	**26** にじゅうろくにち 二十六日
27 にじゅうしちにち 二十七日	**28** にじゅうはちにち 二十八日	**29** にじゅうくにち 二十九日	**30** さんじゅうにち 三十日	**31** さんじゅういちにち 三十一日		

How to Use "で"

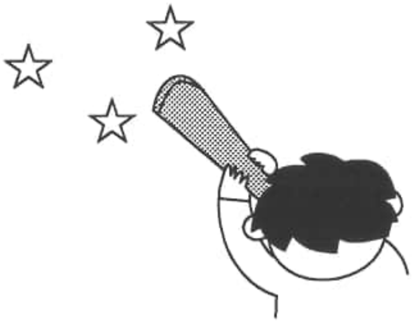
by, with, in, at, within, among, of, on, for, because, on account of



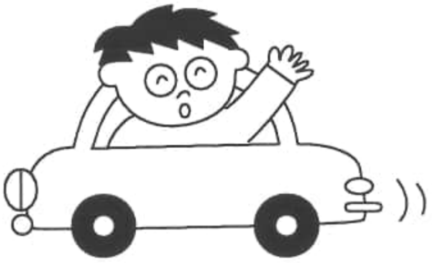
1. 図書館（としょかん）**で** 勉強（べんきょう）する



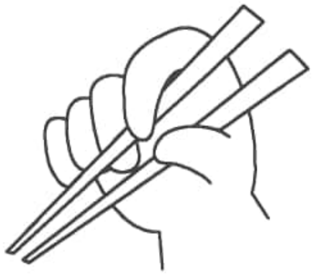
2. 日本語（にほんご）**で** 話（はな）す



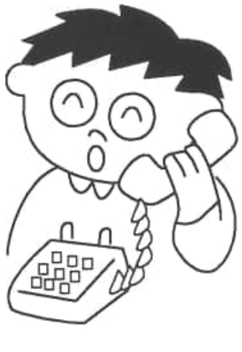
3. 望遠鏡（ぼうえんきょう）**で** 見（み）る



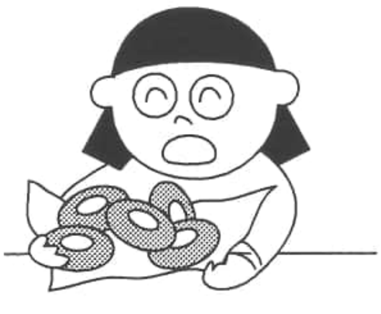
4. 車（くるま）**で** 行（い）く



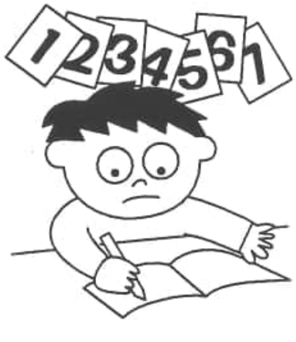
5. おはし**で** 食（た）べる



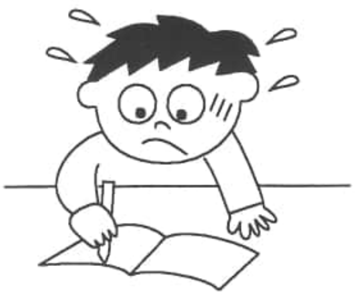
6. 電話（でんわ）**で** 話（はな）す



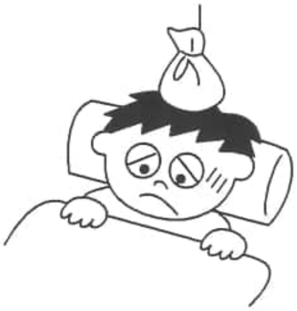
7. 全部（ぜんぶ）**で** 五百円（ごひゃくえん）



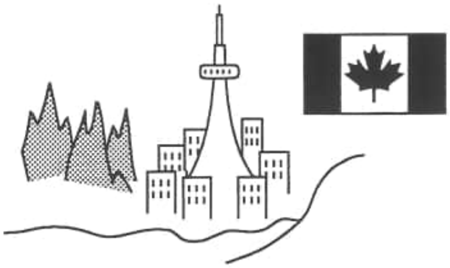
8. レポートを 一週間（いっしゅうかん）**で** 書（か）く



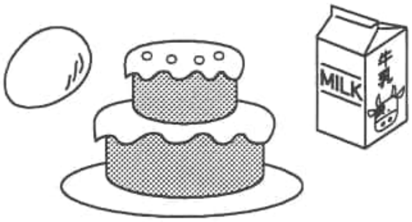
9. 試験(しけん)**で**　いそがしい



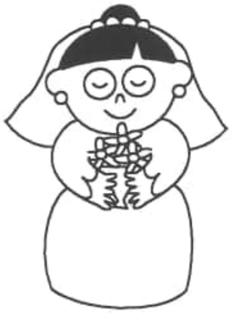
10. 病気(びょうき)**で**　ねる



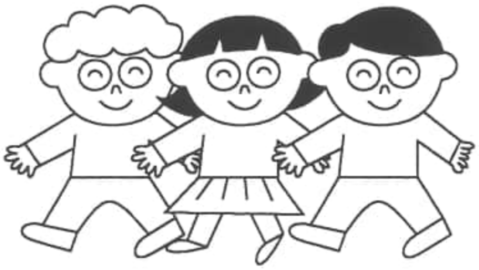
11. C.N.タワーは　カナダ**で**　一番(いちばん)　高(たか)い



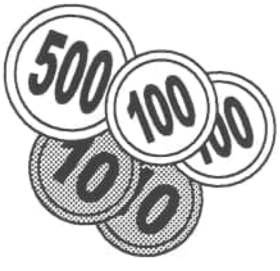
12. ケーキは　たまごと　ミルク**で**　作(つく)る



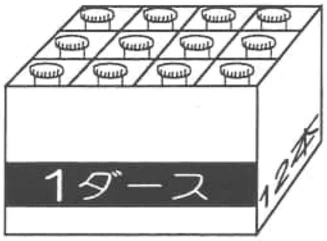
13. 二十(はたち)**で**　けっこんする



14. 三人(さんにん)**で**　行(い)く


500
100
100
10
10

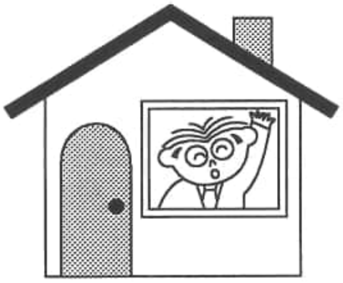
15. 円(えん)**で**　はらう



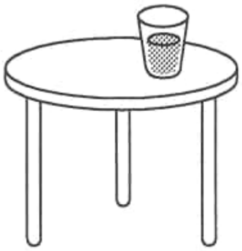
16. 12本(ほん)**で**　1ダース

How to Use "に"

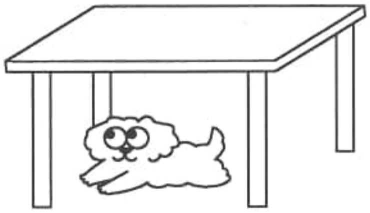
at, in, on, into, to, as, for, per, by, from, with



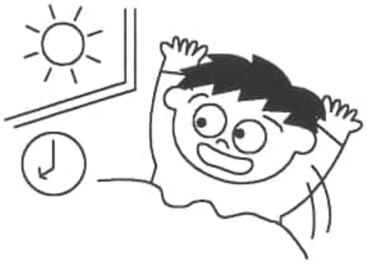
1. ジョンさんは　うち**に**　いる



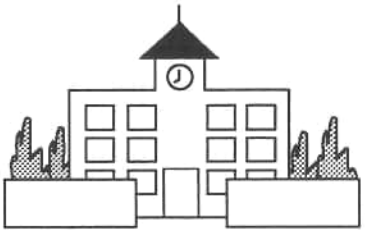
2. コップは　テーブルの　上（うえ）**に**　ある



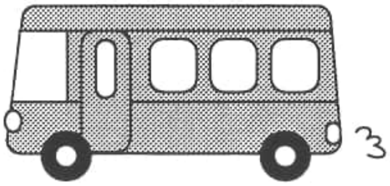
3. 犬（いぬ）は　テーブルの　下（した）**に**　いる



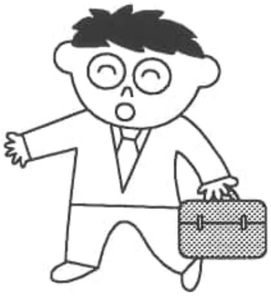
4. 8時（じ）**に**　おきる



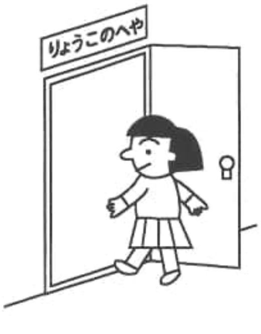
5. 学校（がっこう）**に**　行（い）く／来（く）る／かえる



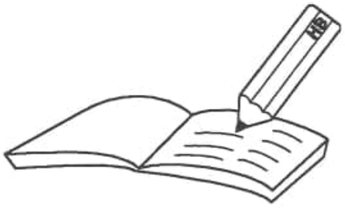
6. バス**に**　のる



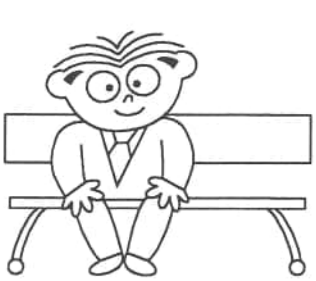
7. 会社（かいしゃ）**に**　つとめる／かよう



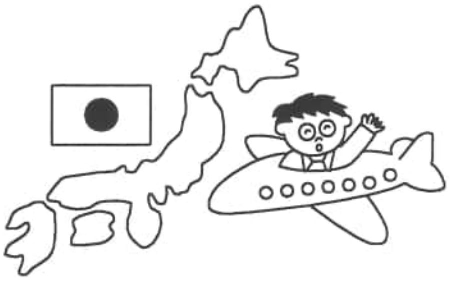
8. 部屋（へや）**に**　入（はい）る



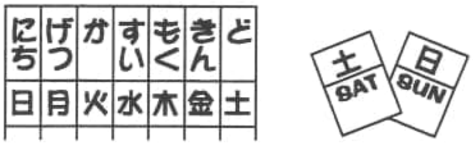
9. ノート**に**　書(か)く



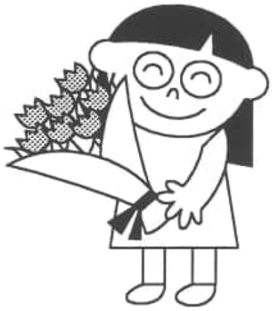
10. ベンチ**に**　すわる



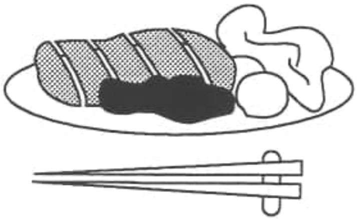
11. 日本(にほん)へ　しごと**に**　行(い)く


にち 日
げつ 月
か 火
すい 水
もく 木
きん 金
ど 土
土 SAT
日 SUN

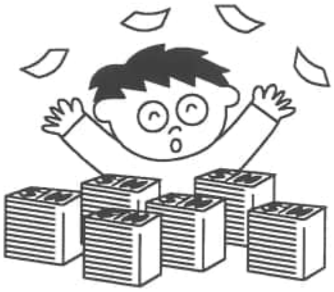
12. 週(しゅう)**に**　二日(ふつか)　休(やす)む



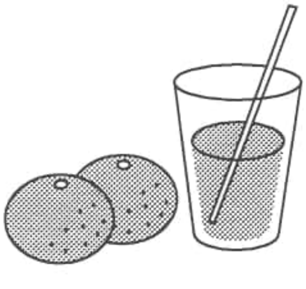
13. 花(はな)を　よう子(こ)さん**に**　あげる



14. ランチは　トンカツ**に**　する



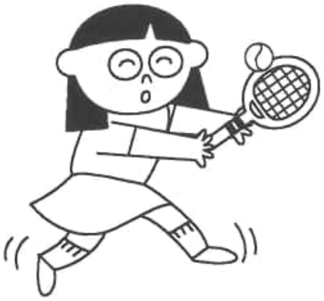
15. お金(かね)もち**に**　なる



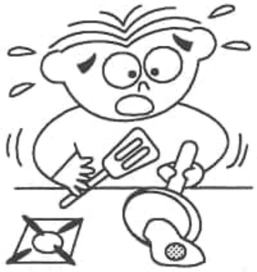
16. オレンジを　ジュース**に**　する

How to Use “～は…が”

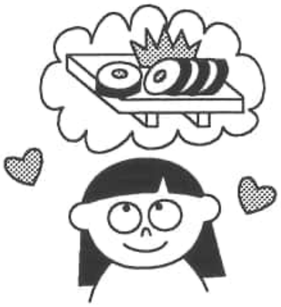
Idiomatic Expressions with “～は…が”



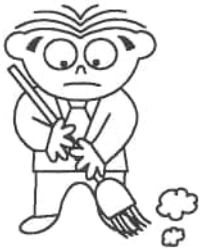
1. よう子（こ）さん**は**　テニス**が**　上手（じょうず）です。



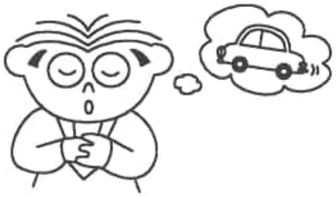
2. ジョンさん**は**　りょうり**が**　へただ。



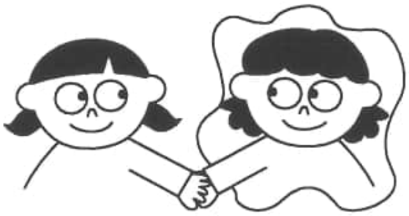
3. よう子（こ）さん**は**　すし**が**　すきです。



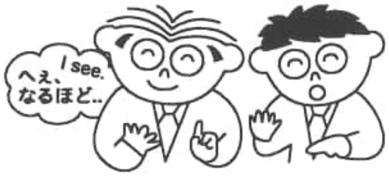
4. ジョンさん**は**　そうじ**が**　きらいだ。



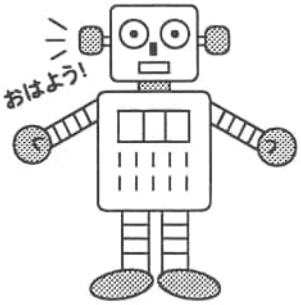
5. ジョンさん**は**　車（くるま）**が**　ほしいです。



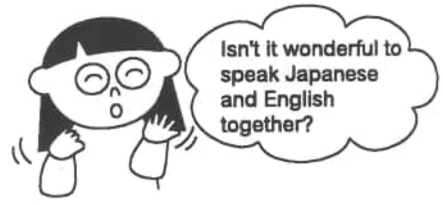
6. わたし**は**　友（とも）だち**が**　ほしい。


へえ、
I see.
なるほど..

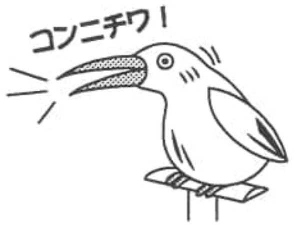
7. ジョンさん**は**　日本語（にほんご）**が**　わかります。



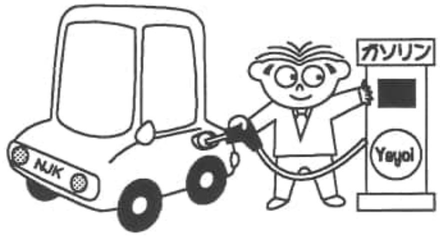
8. このロボット**は**　こえ**が**　わかる。


Isn't it wonderful to speak Japanese and English together?

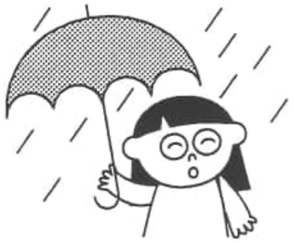
9. よう子(こ)さん**は**　えいご**が**　できます。



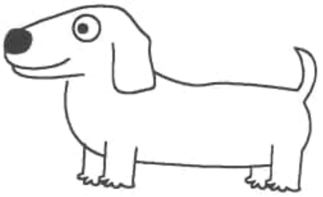
10. この　とり**は**　話(はな)す　こと**が**　できる。


ガソリン
NJK
Yayoi

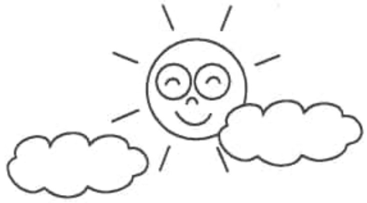
11. 車(くるま)に**は**　ガソリン**が**　いります。



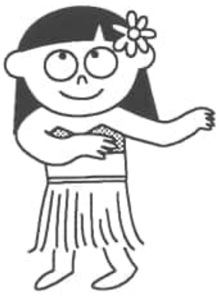
12. 雨(あめ)の日(ひ)**は**　かさ**が**　いる。



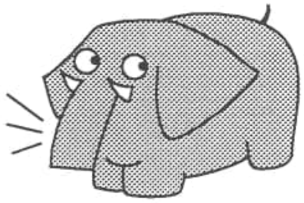
13. 犬(いぬ)**は**　あたま**が**　いいです。



14. 今日(きょう)**は**　天気(てんき)**が**　いい。



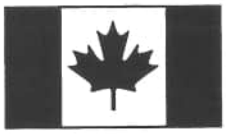
15. りょこう**は**　ハワイ**が**　いいです。



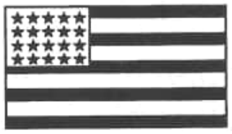
16. ぞう**は**　はな**が**　長(なが)いです。

“Picture” Katakana カタカナ

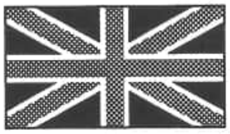
“Picture” all 45 Katakana with these examples.



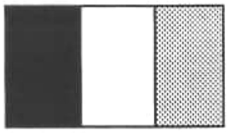
カナダ



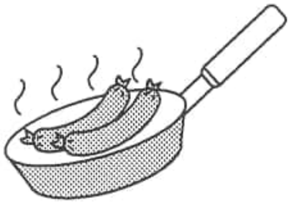
アメリカ



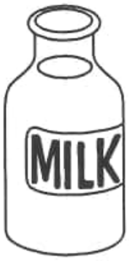
イギリス



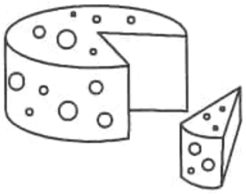
フランス



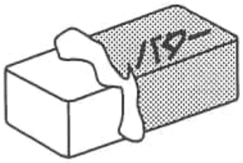
ソーセージ



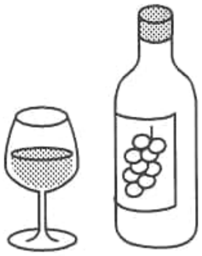
ミルク



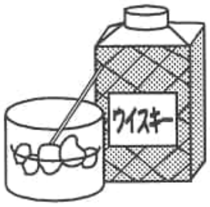
チーズ



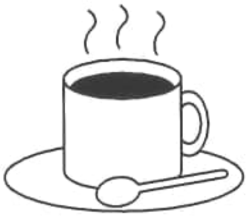
バター



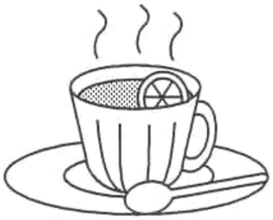
ワイン



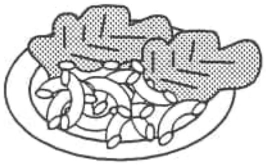
ウイスキー



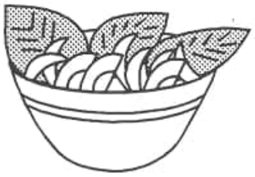
コーヒー



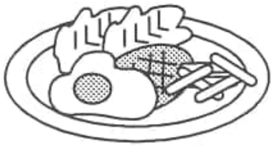
レモンティー



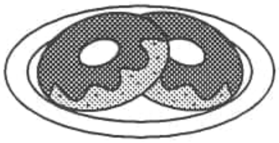
マカロニ



サラダ

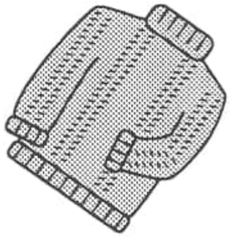


ハムエッグ

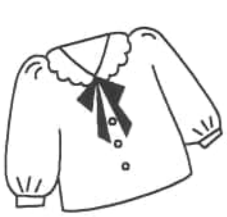


ドーナツ

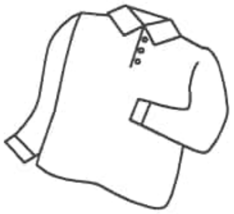
Try to find the resemblance of English sounds... カタカナ **"Picture" Katakana**



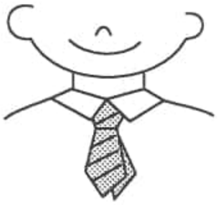
セーター



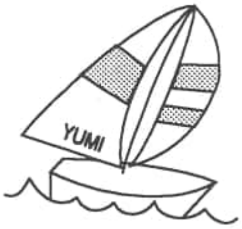
ブラウス



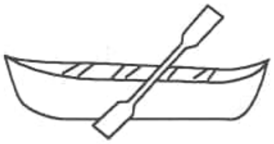
シャツ



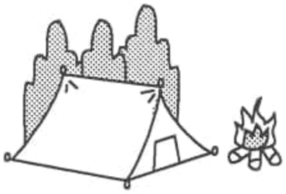
ネクタイ



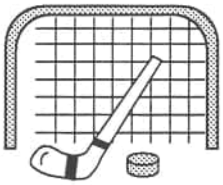
ヨット



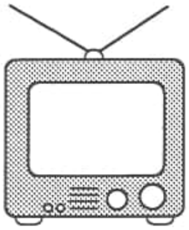
カヌー



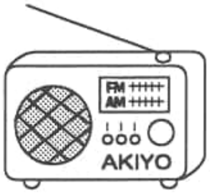
キャンプ



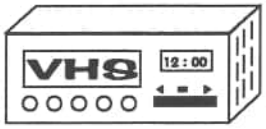
ホッケー



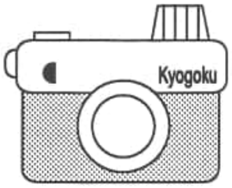
テレビ



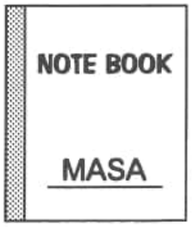
ラジオ



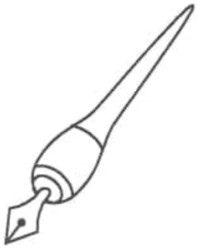
ビデオ



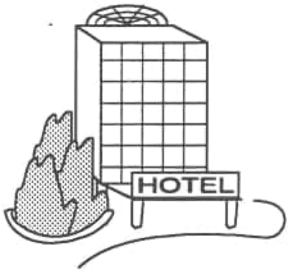
カメラ


NOTE BOOK
MASA

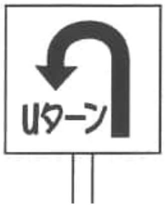
ノート



ペン



ホテル



ユーターン

The 19 Model Verbs 19 動詞

Remember these and your "set!"

What This is All About:

The Nineteen Model Verbs are specially chosen and arranged to assist the student in learning Japanese. If the student remembers them with their 4 fundamental inflection patterns: dictionary form, masu~ form, nai~ form, and te~ form, all other Japanese verbs can be easily identified with 1 of the nineteen. As a rule, each dictionary form is characterized by the 2nd or 3rd letter from the end, and is identical with one of the nineteen models.

For example, let us take the verb "tsukau" (to use) for instance. Its ending is "~au" and is identical with that of the model verb "kau" (to buy). Therefore, it should be "tsukau, tsukai~masu, tsukawa~nai, and tsukatte" in accordance with "kau, kai~masu, kawa~nai, and katte" from the following chart.

Group 1:		*Dictionary Form*	*Masu Form*	*Nai Form*	*Te Form*
1.	to buy	ka- -u	ka-i-masu	ka-wa-nai	ka-t-te
2.	to say	i- -u	i-i-masu	i-wa-nai	i-t-te
3.	to hire	yato- -u	yato-i-masu	yato-wa-nai	yato-t-te
4.	to sit	suwar- -u	suwar-i-masu	suwar- a-nai	suwa*-t-te
5.	to enter	hair- -u	hair-i-masu	hair- a-nai	hai*-t-te
6.	to sell	ur- -u	ur-i-masu	ur- a-nai	u*-t-te
7.	to return to	kaer- -u	kaer-i-masu	kaer- a-nai	kae*-t-te
8.	to get in / on	nor- -u	nor-i-masu	nor- a-nai	no*-t-te
9.	to wait for	mats- -u	mach-i-masu	mat- a-nai	ma*-t-te
10.	to go	ik- -u	ik-i-masu	ik- a-nai	i*-t-te
11.	to write	kak- -u	kak-i-masu	kak- a-nai	ka*-i-te
12.	to speak	hanas- -u	hanash-i-masu	hanas- a-nai	hanash-i-te
13.	to call	yob- -u	yob-i-masu	yob- a-nai	yo*-n-de
14.	to drink	nom- -u	nom-i-masu	nom- a-nai	no*-n-de
15.	to hurry	isog- -u	isog-i-masu	isog- a-nai	iso*-i-de
Group 2:					
16.	to see	mi-ru	mi-masu	mi-nai	mi-te
17.	to eat	tabe-ru	tabe-masu	tabe-nai	tabe-te
Irregular:					
18.	to come	ku-ru	ki-masu	ko-nai	ki-te
19.	to do	su-ru	shi-masu	shi-nai	shi-te

*(*) the final consonant drops off*

Examples of Common Verbs that Follow the 19 Model Verbs:

Group 1

1.	かう：	あう(*see*) ならう(*learn*) うたう(*sing*) つかう(*use*) てつだう(*help*) ちがう(*differ*) まちがう(*make a mistake*) かう(*keep*) にあう(*suit*) はらう(*pay*) もらう(*receive*) あらう(*wash*) まにあう(*be in time*) うかがう(*visit*) わらう(*laugh*)
2.	いう：	ぬう(*sew*) すう(*smoke / breathe*)
3.	やとう：	おもう(*think*) かよう(*commute*) ひろう(*pick up*) まよう(*get lost*)
4.	すわる：	わかる(*understand*) はじまる(*begin*) きまる(*be settled*) おわる(*finish*) かかる(*take / cost*) まがる(*make a turn*) こまる(*have trouble*) とまる(*stop / stay*) はる(*stick*) なる(*become*)
5.	はいる：	きる(*cut*) はしる(*run*) いる(*need*) しる(*know*) にぎる(*hold*)
6.	うる：	ふる(*fall*) おくる(*send*) つくる(*make*) ぬる(*paint*) かぶる(*put on*)
7.	かえる：	へる(*decrease*) しゃべる(*talk*) すべる(*slide*) ける(*kick*)
8.	のる：	とる(*take*) とおる(*pass*) もどる(*return*) のぼる(*climb*)
9.	まつ：	もつ(*have*) たつ(*stand*) かつ(*win*)
10.	いく：	*"いく" is the only one exception*
11.	かく：	はたらく(*work*) あるく(*walk*) かわく(*get dry*) きく(*listen*) おく(*put*) さく(*bloom*) あく(*open*) おどろく(*be suprised*) みがく(*polish*) やく(*burn*) すく(*become empty*) ひく(*play*) なく(*cry*) はく(*put on*) つく(*arrive*)
12.	はなす：	かえす(*give back*) さがす(*look for*) かす(*lend*) だす(*send*) おもいだす(*recall*) けす(*erase*) おす(*push*) ひっこす(*move out*)
13.	よぶ：	あそぶ(*play*) えらぶ(*choose*) はこぶ(*carry*) ならぶ(*line up*) よろこぶ(*be glad*) とぶ(*fly*)
14.	のむ：	よむ(*read*) すむ(*live*) こむ(*be crowded*) やすむ(*rest*) たのむ(*ask*) たのしむ(*enjoy*) もうしこむ(*apply*)
15.	いそぐ：	ぬぐ(*take off*) およぐ(*swim*)

Group 2

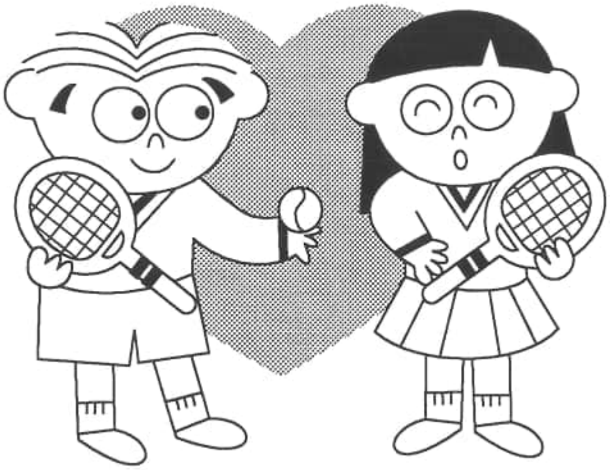
16.	みる：	かりる(*borrow*) おきる(*get up*) あびる(*bathe*) おりる(*get off*) いる(*be*) きる(*wear*)
17.	たべる：	でかける(*go out*) おくれる(*be late*) しらせる(*inform*) おしえる(*teach*) こたえる(*answer*) あける(*open*) しめる(*close*) あげる(*give*) わすれる(*forget*) おぼえる(*remember*) はじめる(*start*) つづける(*continue*) しらべる(*investigate*) かける(*hung*) くれる(*give*) つける(*turn on*) みつける(*find*) つかれる(*be tired*) うまれる(*be born*) つとめる(*work*) やめる(*quit*) いれる(*put in*) ねる(*sleep*) でる(*go out*) きめる(*decide*) かんがえる(*think*)

Irregular

18.	くる：	もってくる(*bring*)
19.	する：	べんきょうする(*study*) うんてんする(*drive*) りょうりする(*cook*) けっこんする(*marry*) でんわする(*call*) そうじする(*clean*) しゅっぱつする(*leave*) しんぱいする(*worry*) じゅんびする(*prepare*) せつめいする(*explain*) さんぽする(*take a walk*) うんどうする(*exercise*) よやくする(*reserve*) りょこうする(*travel*) しょうかいする(*introduce*)

Reading Translation

Translations from the Japanese texts are made into colloquial English. Since the construction in Japanese is elementary the translation also often sounds childish. To correct this would have meant departing too far from the original script. Note that the text of the illustrated episodes exemplifies colloquial speech rather than literary correctness. The reading exercises, on the other hand, follow more orthodox grammatical construction.



John's Adventure (1) .... Lesson 26 pg.12

The story of John and Yoko (Episodes 1~25) has gone on for about a year and eight months. Episode 26 tells about John and Yoko following their engagement. Does everyone remember the story up to Episode 25? Maybe we should go over it once more. This time we should understand it much better because there will be no conversational syntax.

To begin with, we'll go over John's first meeting with Yoko. Before Episode 1, when, where, and how did they meet? John and Yoko met two years ago in Vancouver. Yoko had studied English in Vancouver for a year before that and had been teaching Japanese to Canadians at the same time. She had worked hard at her studies and her teaching. She was fond of exercise and so, on her days off she spent three hours or so jogging, playing tennis or something. That's how, early in June, she met John at a tennis club.

John and Yoko were both fond of sports and often practiced together. John was a high school English teacher but had time on his hands as it was summer vacation. John showed Yoko round different places. With a friend of his they drove down to the Grand Canyon, went camping at Whistler and so on. Yoko often used to tell John about Japan. He loved to hear her stories. However they only had three months together.

August arrived and Yoko went back to Japan. John thought he too would really like to go to Japan. He thought about it every day. So then, in September, he actually went.

That is the story up to now. Now lets look forward to the sequel.

John's Adventure (2) .... Lesson 27 pg.24

John arrived at Narita airport after a nine hour flight. His new life in Japan had begun. The airport was packed with travellers. He was nervous because he could still only understand very little Japanese. He looked for his suitcase in a hurry because Yoko was waiting for him outside. There were so many suitcases the same shape and colour it was a real problem to find it. Finding it at last, he hurried to the customs where it turned out that it wasn't his! John had mistakenly taken another woman's suitcase.

This woman was a Ms. Eri Sato. John did not think, at this time, that he would meet her again, one week later, at the English Language School.

After that he met Yoko in the lobby. She said: "I'll buy the tickets so you go ahead to the stop for the Shinjuku bus and wait for me in the line up". There were lots of queues at the bus stop. John made a mistake again, as he could not read the Kanji, and got in the line up for the Yokohama bus. Eri was in that queue and he bumped into her again. She must have thought John was some odd sort of foreigner.

At first, on the bus, he enjoyed talking to Yoko or looking out of the window, but after thirty minutes John was not listening, he had fallen asleep. He must have been tired.

After a while they arrived at the hotel. Yoko's friend, Akira, was waiting for them. John was staying at this hotel because Akira worked at the front desk. Here ends John's first day in Japan. It's been a long, long day.

John's Adventure (3) .... *Lesson 28 pg.36*

On the second day John woke up at five o'clock and looked out from the window of the 35th floor of the hotel. "Gee," he thought "I'm really in Tokyo." Then, looking at the map, he picked out some places such as the English Language School and the real estate agent. Yoko had previously made up this list and sent it to him. Yoko was working until the evening that day so John went out on his own because he was in a hurry to find work and somewhere to live.

It was hard getting onto the crowded buses and trains of Tokyo for the first time. He was taken by a realtor to see two apartments and was amazed at how small the rooms were, and how expensive. Then he saw a third apartment, and by chance it was where Yoko's friend Akira lived. Akira had mentioned that the apartment was convenient and that he liked it, so John chose this one. In the evening he and Yoko ate some sushi and they walked the busy streets of Shinjuku together. Anyway, Yoko felt relieved that he'd found somewhere to live.

Leaving the hotel at nine o'clock on the morning of the third day, he hurried to the apartment. Yoko was already there, having brought a refrigerator and bedding (futon) with Akira. He spent the afternoon shopping with Yoko in the nearby stores and looked at the public baths and so on. In the supermarket there were all sorts of ready to eat goodies. He was glad to buy plenty.

Well now, the interview where he wanted to work awaited John that weekend. He had heard from Yoko that it was a very good school and so they practiced interviews together. So, day by day, John's adventures in Japan continued.

John's Adventure (4) .... *Lesson 29 pg.48*

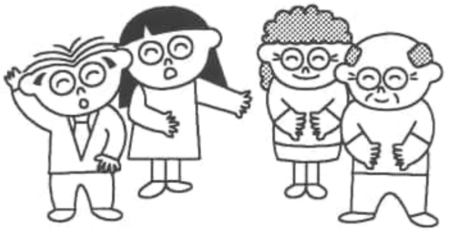
The interview for the job took place one week after John's arrival in Japan. It was still almost impossible for him to talk properly in Japanese.

The time for the interview arrived and John entered the office. The woman teacher was surprised to see John and John was surprised to see her. They had met by chance at the airport a week ago and recognized each other. Their faces were familiar because their suitcases got mixed up. Her name was Eri Sato. She was a teacher at the English school.

His work was arranged directly after the interview: from the following week he taught five classes a week. The lessons were enjoyable because there were about ten people in each class. Eri and the principal, Mr. Tanaka, were both very good, kind people.

All the same there was one very anxious occasion ahead; that was meeting with Yoko's mother and father. John thought he would like to go to Yoko's home and meet her parents after he had got settled into his work and got somewhere to live.

The first weekend after starting work arrived. After buying a present he went to Yoko's home. He greeted her parents in Japanese because Yoko had said: "You'll speak Japanese, won't you, because my parents don't understand English." However, John was only nervous for the first hour in Yoko's home because her mother and father were such pleasant and friendly people. After that he went to visit once a week. It was a pleasure to eat a good meal with Yoko's family.



John's Adventure (5) .... *Lesson 30 pg.60*

Three months had gone by since John came to Japan. Everyone in Japan seemed very busy in December especially with preparations for the New Year. On New Year's Day John went with Yoko's family to the Shinto shrine, ate the traditional new year dishes and so on. He had become very fond of Japanese food.

Although he felt he had become completely adapted to the Japanese way of life, John did sometimes miss the wide natural beauty of Vancouver with its views of the mountains and the sea; how easy it was to play golf or tennis, or go skiing at any moment. Besides that the Japanese winter was colder than Vancouver's. Now and then he got fed up with the sight of so many people at rush hour. Still not being able to talk well in Japanese was very stressful. John went to the hospital thinking he was sick. The doctor called it "culture shock"; three months of stress and the excitement of the Japanese New Year's celebrations had probably made him homesick.

After that John felt he should enjoy himself a little each day. He cleaned his room, tidied up and stuck a poster of the Rockies on the wall. He listened to music he liked and took care to spend some quiet time by himself. Of course his best relaxation was time spent with Yoko, but Yoko had a job and was not always free. Yoko taught Japanese to foreigners and English to children and so on. But at the weekend they usually went to a pool or played tennis together.

With the end of winter and the arrival of spring John's recovery was complete. Work at school became very busy. During the break he went with Mr. Tanaka and Eri on a journey to Nikko. It was the first time he had been to a hot spring, and he liked it very much. Yoko also went with them. During the journey Yoko and Eri became good friends.

John's Adventure (6) .... *Lesson 31 pg.72*

The Japanese spring was in full bloom. After the season of flower viewing, graduation ceremonies and school admission ceremonies John forged ahead with renewed vigour. Maybe it was the hot springs that had made him feel so well.
John, who had only known the Banff hot springs before coming to Japan, had become very fond of the Japanese "onsens" and felt he would like to go again with Akira. Since Akira lived next door they would often, when there was time, watch TV together and chat. Since Akira wanted to practice English conversation before he went overseas, he would speak in English to John when they talked. Akira's English being funny now and then, and John's Japanese a bit odd the two of them often had a good laugh together. However, his hotel job being in the evening, Akira was often not there when John got back from work.
Every weekend, whenever he wasn't going anywhere, John used to go to Yoko's home. Yoko's and her mother's home cooking was super. Mother invited him to the house having prepared such things as sashimi, sukiyaki, or tempura, knowing well that they were John's favorite dishes. John became especially fond of sashimi. But buying sashimi in the supermarket and eating it alone in his apartment didn't taste as good. Moreover, he couldn't afford to eat it in the sushi shop either, so he looked forward to the weekends. In this way, he thought it was heavenly to relax and make himself at home in Yoko's house after a week of hard work. Eight months having gone by, John's Japanese had gradually become so good that he was able to have all sorts of conversations with Yoko's parents.

John's Adventure (7) .... *Lesson 32 pg.84*

There was another place where John was able to relax after work, that was the public baths. The baths are not just somewhere to wash one's body. The people of the neighborhood, with their families, enjoy getting rid of the fatigues of the day's work in the big bath or the sauna. John, who had been to the hot springs, got the same enjoyment from the baths.
In Tokyo they call the public baths "sento". "Sen" is the word for an old coin, "to" or "yu", hot water, here means baths. Thus "sento" means taking a bath by paying money. So in Japan a building with a shop curtain showing the kanji for "yu" is a public bath house. Maybe nowadays Japanese young people who have baths and showers in their homes don't go to the public baths very often, but in the old days it was an important place for socializing. For example when John went shopping, shopkeepers, being busy, would usually say "Hello" or "Please come again" but in the bath house when these same people were in the water together there was a completely different atmosphere of friendliness. "How's it going, John?", and "Have you got over your cold yet?", and such like words would be heard. And so John got to like the baths and was able to make friends with the people of the neighborhood.
Well then, a year had passed since John came to Japan; always joking he had never had a serious talk with Yoko. But he really wanted to talk to her about getting married and it was on his mind all the time. Finally he proposed, giving Yoko the engagement ring he had bought. However Yoko asked him to wait a year so John decided to stay another year working in Japan.

John's Adventure (8) .... *Lesson 33 pg.96*

When John was a teacher in a Canadian high school he was able to do anything he liked during the summer holidays, such as sports or travelling. However, there being no summer holiday at the Japanese English Language School, he was kept busy. John received a good salary every month from the school. He managed to save money as well by not buying any of the things he fancied. That was because he thought he might someday like to travel with Yoko.
Well now, September, the month he had been looking forward to, arrived. It was holiday time at last. He had intended to go to Kyoto just with Yoko, but Akira and Eri went too. It is only two and a half hours from Tokyo to Kyoto by Shinkansen but as Akira had bought a new car they went by road to enjoy the drive. As there were four of them they had a more lively enjoyable journey than if there had been only two.
John had been in Japan for a year but had never been to Kyoto. Kyoto has a long history and there were lots of places they wanted to see such as Buddhist temples and Shinto shrines. Within the grounds of whatever temple they went to there was wonderful Japanese garden, quiet and peaceful. The streets being straight everywhere they could see the "North Mountains" to the north, the "East Mountains" to the east and the "West Mountains" to the west. They were a happy reminder for John of the mountains he used to see in Vancouver.
Now, Kyoto people have their own local dialect, the words are a little different too. John was confused at first, and couldn't understand. For example they said things like "OOKINI" instead of "ARIGATOO" and "AKAN" instead of "DAME."
They stayed the night in a quiet hot spring ryokan in North Kyoto. The next day John and Yoko did not go back to Tokyo with Eri and Akira, they stayed another day in Kyoto. As a matter of fact it was John who said he didn't want to go back to Tokyo because there were more temples he wanted to see. Kyoto became John's favorite place.

John's Adventure (9) .... *Lesson 34 pg.108*

When he came back from Kyoto John caught a bad cold and fell ill. With a bad cough and no appetite he did not know when he would be able to return to work. John taught two classes each day and was worried who would teach in his place while he was home in bed. It was at such short notice that the school principal could not find a substitute teacher, so he phoned Yoko to see if she would be able to do it.

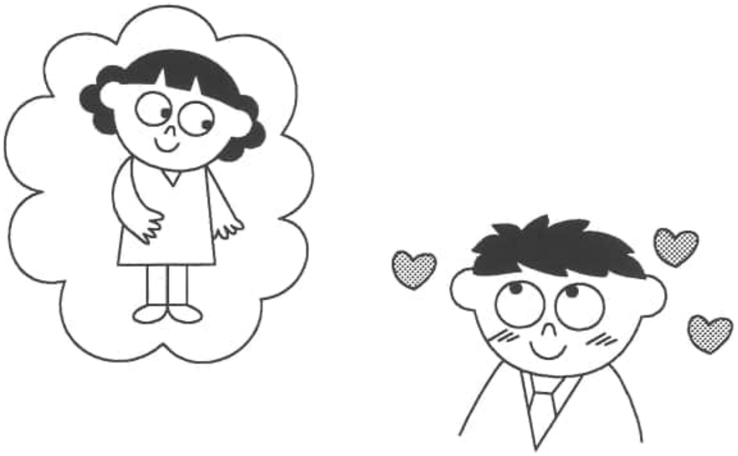
The following day Yoko went to the school early. She had a look at the text book and John's notes to see whether she could teach in his place. So: "It looks interesting, I'll have a try" she said and taught the classes that day. The lessons went so well that both the principal and Eri thought it very lucky that they had asked Yoko. As a matter of fact the students had heard so much about Yoko from John that "teacher Yoko" was already well known to them.

Since the headmaster had intended to employ another teacher even if John got better he asked Yoko whether she would carry on with school work. Yoko accepted gladly.

A rather cool autumn arrived in Tokyo. John recovered and returned to school fit. It took Yoko about an hour to get to school on the subway. Her daily routine became busy. She liked the way everyone worked together to get the job done. She and John would often chat in a cafe on the way home from work.

Well, Akira had some good news too. At last some work in Canada had turned up. It was one year's work in a hotel in Vancouver. He was in a tizzy because there were only three months until his departure in January. It was helpful having John to ask about what he had to do to get ready, what he should take with him and so on.

However, Akira did have just one regret. That was: by going to Canada he would not be able to see Eri after January. The first time Akira and Eri had met was on the trip to Kyoto. Ever since that day Akira had been attracted to Eri.



John's Adventure (10) .... *Lesson 35 pg.120*

The second New Year arrived and John had some good news for Akira's farewell party. His engagement to Yoko was confirmed. The wedding was fixed for August.

John, who had been a high school teacher in Canada, came to Japan to see Yoko again. He had come in order to get to know more about Yoko, and about Japan too. A year and a half went by during which he worked as an English teacher and had all sorts of experiences. John thought he had been really lucky to be able to work in Japan with Yoko and with Eri's group. He had got to understand Japanese customs well and the Japanese way of thinking. And so, at last, John's dream really had come true.

Well now, in February, after Akira went to Canada, John moved to an apartment close to Yoko's home. Having decided to get married there was so much the two of them had to discuss. The new apartment was roomy and quiet and a good spot although it was a long way from school. Being only five minutes walk from Yoko's home he enjoyed having supper with the family twice a week. He and Yoko travelled to and from work together on the train every day. John became well known in the neighborhood. He got so good at the language that he sounded like a Japanese.

In March a letter arrived from Akira in Canada. Eri and Yoko had just that moment come to visit so they all of them phoned him. Akira seemed to be very well. Eri was looking forward to going to Canada in August and being able to meet Akira again.

The third volume, which we studied previously, let up to this, the fourth volume, which has been the story of the 4 months leading up to John and Yoko's departure in July. How did you like it? From the 5th volume onwards it becomes GANBATTE IN CANADA.

See you there!

to be continued...

あ

あいさつしました *greeted 48*
あいたく　ありません *don't want to see* ←あう *69*
会(あ)いたくて *wanted to see, so...* ←会(あ)う *120*
あいて　います *be open* ←あく *33, 94*
あう *meet 22, 38, 48, 56, 59, 95*
あう　こと *meeting 48*
会(あ)える *can see / meet* ←会(あ)う *108, 110, 112*
明(あか)るい *light 20, 40, bright 59*
あき *autumn 88, 108*
あきはばら *place name 26*
あけます *open* ←あける *8*
あげます *give* ←あげる *50*
(てを)上(あ)げてください *Please raise your hand* ←上(あ)げる *68*
あけられません *cannot open* ←あける *44*
朝(あさ) *morning 52*
あし *legs 20*
あそびに　行(い)きます *go to see* ←行(い)く *45*
あそびに　来(き)て　いた *had come to visit 120*
あそびに　来(き)て　ください *Please come to see me. 69, 110*
あそぶ *enjoy oneself 22*
あたたかい *warm 57, 59*
あたたかそう *look warm 11*
あたまが　いたい *have a headache 20, 56*
新(あたら)しい *new 98, 100*
あたらしい　気(き)もちに　なって *felt refreshed 72*
あたらしい　先生(せんせい) *The new teachers 62*
あたらしく *newly 62*
あって *there are~, so...* ←ある *26*
あと〜　*~left 46*
〜の　後(あと) *after ~ 15, 87*
あと　一時間(いちじかん)で *in one hour 87*
あと　三(さん)か月(げつ)しか　ない *There's only 3 months 38*
あと　二(に)か月(げつ)あります *We have two more months. 50*
あと　二時間(にじかん)ある *still have two hours 87*
後(あと)の *the latter 99*
あに *my elder brother 33, 70*
アパート *apartment 34*
(シャワーを)あびます *take a shower* ←あびる *45*
あぶない *dangerous 9*
あまい *sweet 20, 59, 92*
あまり　こんで　いません *not so crowded* ←こむ *44*
あまり　〜ない *not very ~ 92*
あまり　ない *do not have many kinds 51*
雨(あめ) *rain 116*
雨(あめ)が　ふって　います *It is raining* ←ふる *20, 38, 44, 56, 94*
あら *Oh my! (used by women) 38*
あらいましょう *Let's wash* ←あらう *58, 68*
あるいて *on foot* ←あるく *36, 56, 120*
アルバイト *part time job 35, 46*
あんしんしました *was relieved 36*
あんないしながら *while showing 39*
あんないする *guide / show 12, 98*
(〜の)あんないで *under ~guidance 36*

い

言(い)う　*say 112*
行(い)きたい　*want to go* ←行(い)く *45*
イースターの　れんきゅう *Easter Holidays 46*
いかがでしたか *How was it ? 120*
いかがですか *Would you like ~ / How about ~ 116*
いきましょう *Let's go.* ←いく *26*
イギリス *England 45*
いくつぐらい *about how many 51*
いくつずつ *How many / much each ~? 46*
いくらですか *how much 23*
いけ *pond 32*
いざかや *pub 98*
いしゃ *doctor 57*
いず *Izu, place name 74*
いそがしく　ない　→いそがしい *busy 44*
いそがしく　なる *get busy 51*
いそがないで *don't rush and... 14*
イタリアりょうり *Italian cuisine 71*
一時間半(いちじかんはん) *an hour and a half 45*
一(いち)ど *once / one time 45, 106*
一日(いちにち)じゅう *all day long 20, 69, 76*
一日(いちにち)に *per day 39*
一年(いちねん) *a year 46*
一(いち)ばん　いい *best 27*
一(いち)ばん　上(うえ) *the very top 26*
一(いち)ばん　ちかい　えき *the nearest station 33*
一(いち)ばん　左(ひだり) *left most 34*
一(いっ)かい *once 44*
一か月(いっかげつ)だけ *just one month 35*
一週間(いっしゅうかん) *one week 46, 112*
一週間目(いっしゅうかんめ) *the first week 48*
一週間後(いっしゅうかんご) *one week later 24*
いっしょに *together 51*
いったり　きたり *go back and forth 2*
行(い)って　来(き)ます。 *We're off. 111 / I'll be back soon. 117*
行(い)って　みたい *want to go and see what it's 98*
行(い)って　らっしゃい *Have a nice trip. 111*
Go and return safely. 117
いっぱい *full 57, 117*
いっぱい　あった *there were many 120*
いつか *someday 96*
いつごろ *about when 38*
いつでも *anytime 60*
いつも *always 94*
今(いま)すぐ *right now 118*
いみ *meaning 56, 59, 84, 94*
いもうと *my younger sister 8, 34,70*
いや(な) *unpleasant 2, 9, 56*
いやなんです *don't want to ~ 50*
いやに　なりました *became fed up* ←なる *60*
イヤリング *earring 11*
いらっしゃいませ *welcome 84*
入(いり)ぐち *entrance 92*
いる *stay 38*
いる　物(もの) *things you need 111*
入(い)れます *put in* ←入(い)れる *8, 22, 51, 59, 81*
いろ *colour 11, 24, 70*
いろいろ *various kinds of 36*

いろいろ　ありがとう *Thank you for everything. 110*
いろいろ(な) *all sorts of 72 / various 9, 12, 56, 98, 120*

う

ウィスラー *Whistler 117*
ウェートレス *waitress 14*
うかります *pass* ←うかる *105*
後(うし)ろ *behind 20*
うた *singing 21, 106*
うたう *sing 106*
うちに　いる *stay at home 22*
うって　います／うって　いる *sell* ←うる *33, 70*
うなぎ *eel 20*
生(う)まれた日(ひ) *date of birth 64*
うまれてから *since I was born 81*
うまれました *was born* ←うまれる *56*
うみ *sea / ocean 8, 112*
うれしい *glad 36, 86*
うわぎ *jacket 23, 94*
うんてん *driving 35, 39*
うんてんします *drive* ←うんてんする *46*
運転手(うんてんしゅ) *driver 112*
うんどうする *play sports 12*

え

Aも　Bも *either (neither) A or B 69*
え *picture / drawing 83, 112*
えいが *movie 10, 32*
えいかい話(わ) *English conversation 72*
駅(えき) *station 9, 45, 47, 64, 81*
駅員(えきいん) *the station staff 28, 64*
絵葉書(えはがき) *picture postcard 112*
絵本(えほん) *picture book 112*
円(えん) *the counter for yen 4, 16*
えらびなさい *choose* ←えらぶ *83*
えらぶ *choose 26, 69*
えりさんたち *Eri and Akira 96*
えを　かきます *draw a picture* ←かく *9*
エンゲージリング *engage ring 84*

お

おいしく　→おいしい *delicious 44*
おいて　ある *put* ←おく *74*
多(おお)い *a lot 9 / many 9, 59, 92 / much 9, 92*
大(おお)きい *big 100*
大(おお)きいの *the big one 26*
多(おお)く　なります *become more* ←多(おお)い *50*
大(おお)さか *Osaka 32*
おおぜい *crowd (of people) 8*
オープンした *opened* ←オープンする *71*
お母(かあ)さん *mother 74, 87, 88*
おかげさまで *Used to express gratitude or thanks when someone has shown concern about the speaker. 83*
Thank you (for your concern). 118
おかしかったり *being funny* ←おかしい *72*
おかわり *refill 116*
おきられませんでした *couldn't get up* ←おきる *92*
おく *put 59, 81, 116*
おくさん *someone else's wife 62*
送(おく)る *send 36, 50, 105, 111, 112*
おくれません *won't be late* ←おくれる *21, 92*
おげん気(き)で *Take care. 111*
男(おとこ)の人(ひと) *men 86, 88*
男(おとこ)の子(こ) *boy 88*
おこる *happen 99*
おじ *my uncle 57*
おしあわせに *I wish you every happiness. 110, 117*
おしえて *teaching* ←おしえる *12*
教(おし)えて　ください *Please tell me.* ←教(おし)える *35, 104*
教(おし)える *teach 10, 11, 48, 98, 100*
おじゃま　します *Excuse me. 116*
おせちりょうり *festive food for the New Year 10*
おせわに　なりました *Thank you for your kindness. 110, 118*
おそい *slow 59, 118*
おだいじに *Take good care of yourself. 117*
(～を)おたのしみに *Please look forward to ~ 12, 120*
おちつきました *was peaceful 96*
おてあらい *lavatory 21*
音(おと) *sound 27*
お父(とう)さん *father 34, 74, 86, 88*
おとうと *my younger brother 34, 56*
おととし *the year before last 8, 68*
おどりこ *dancer 74*
おどろきました *was surprised* ←おどろく *36, 48*
おなかが　すかない *don't get hungry* ←おなかが　すく *15*
おなかが　すいて　いる *feel hungry* ←おなかが　すく *23, 69*
おなじ *the same 24, 59, 70, 93*
おば *(my) aunt 57*
おばあさん *grandmother 118*
おぼえて　います *remember* ←おぼえる *12, 48, 70, 104, 118*
おまたせしました *Thank you for waiting. 15*
おめでとう *Congratulations. 117*
おもい *heavy 59, 92*
おもいだしたい *want to recall 12*
おもい出(だ)して *remembering* ←おもい出(だ)す *96, 100*
おもい出(で) *memory 86, 88, 100*
思(おも)います *think* ←思(おも)う *8, 51, 98, 100*
～と　思(おも)います *think that ~* ←おもう *2*
おもしろく　→おもしろい *interesting 44, 64*
おもしろそうです *it looks interesting 108*
おりて　ください *Please get off.* ←おりる *45*
おわった　後(あと) *after finishing* ←おわる *63*
おわって *was over and... 24*
おわります *end* ←おわる *33, 46, 62, 71, 95, 120*
音(おん)がく *music 21, 60, 64, 112*
おんせん *hot springs 74*
女(おんな)の人(ひと) *women 86, 88*
女(おんな)の子(こ) *girl 88*

か

か *or 15*
が *and / but 12*
～が　いいです *like ~ 27*
-かい *floor / story 4*

Glossary（〜か、き〜）

かいぎ meeting 107
外国（がいこく） foreign country 72, 81
外国人（がいこくじん） foreigner 60
かいしゃ office / company 8, 20, 112
会社員（かいしゃいん） office worker 28
かいしゃの　人（ひと） office colleague 70
がいじん foreigner 24
買（か）いたい　物（もの） things he wants to buy 96
書（か）いたり、送（おく）ったり write and send 111
かいて　ある is written ←かく 75
かいに in order to buy ←かう 26
かいます keep (a pet) ←かう 9
買（か）い物（もの） shopping 8, 50
買（か）い物（もの）してから after shopping 51
かいわ conversation 10, 64
かいわぶん conversational syntax 12
かえしに in order to return ←かえす 71
かえす return 63, 68, 105, 107
かえって　くる come back 111
かえりに on the way home 108
かえる go back 8 / return 76
かえれます can go home ←かえる 117
かお face 48, 58, 81
かからない it does not take (time) ← かかる 2
かかります cost ←かかる 45
かぎ key 81
かぎを　かけました locked ←かける 105
書（か）く write 112
学生（がくせい） student 64, 76
かぐ furniture 59, 63
かけて　ある is hanged ←かける 84
かけない don't wear (glasses) ←かける 34, 56, 93
かざりました decorated ←かざる 81
（お）かし sweets / snacks 20, 57
火事（かじ） fire 88
かしこまりました Certainly, sir. 14
かして　ください Please lend. ←かす 33
かぜ cold 84, 117 / wind 64
かぜを　ひきました caught a cold ←ひく 20, 58
かぞく family 10, 34, 48, 84
かぞく　みんなで the whole family 86
ガソリン gasoline / petrol 83
かたち shape 24
かっ気（き） vigor 72
かっこいい nice looking 11
学校（がっこう） school 74, 76
かって　います keep (a pet) ←かう 22
-月（がつ） month 4, 40
かていりょうり home cooking 72
〜が　できる be good at ~ 33
かど corner 47
〜か　どうか whether ~ or not 98
かなしい sad 58
カナダ人（じん） Canadian 32
カナダでも in Canada too 51
（お）金（かね） money 75, 76, 84
（お）金（かね）を　入（い）れる deposit 107
（お）金（かね）を　ためます save money ←ためる 95
かばん bag 92, 105
かびん vase 23
（ぼうしを）かぶる wear 32
かべ wall 60
紙（かみ） paper 112
かみのけ／かみ hair 58, 59
〜かも　しれません might 98
火（か）よう日（び） Tuesday 88
かよって　います commute ←かよう 80, 120
〜から as 111
から empty 58
からい hot / spicy 20
カラオケ karaoke 71, 106
体（からだ） body 56, 84, 111, 112 / health 56, 111
かりた borrowed ←かりる 69, 82
かりたい want to borrow ←かりる 22
かりて　いる　物（もの） things I borrowed ←かりる 63
かります borrow ←かりる 20, 22, 35, 68, 69, 82
かるい light 57
カルチャーショック culture shock 60
カレー curry 8
カレーライス curry-rice 14
川（かわ） river 4, 8
かわいい cute 11
買（か）わないで without buying 96
かわり substitute 108
（〜の）かわりに instead of ~ 108
〜かん for, during 12
かんがえ idea 3
かんがえかた the way of thinking 120
かんがえて　いた was thinking ←かんがえる 2, 12, 27, 45, 84
かんこうきゃく tourist 45
かん国（こく） Korea 40, 68
かん国（こく）ご Korean 80
漢字（かんじ） Chinese character 100
かんたん（な） easy 21, 44
かんたんに easily 60
がんばって　ください do one's best / good luck 117
がんばりましょう good luck 99
がんばります do one's best ←がんばる 94

き

木（き） tree 88
聞（き）いた　ことが　あります have heard of it 74
きいろい yellow 80
聞（き）く hear 12 / listen 12, 27, 64
聞（き）ける can ask ←聞（き）く 62, 108
気（き）さく（な） friendly 48
北（きた） north 64, 96
来（き）た came 62
きたい want to wear ←きる 56, 106
きたない dirty 59
きっさてん coffee shop 69, 71, 116
きって stamp 81
きってを はります put a stamp 106
きっぷ ticket 47, 83

きて　います wear ←きる 34
気分（きぶん）が　わるい feel bad 81, 94
～気分（きぶん）に　なって feeling like ~ 84
きまりました was arranged ←きまる 48
　　have been decided ←きまる120
きめて　ください Please decide. ←きめる 45, 51
きめました decided ←きめる 81, 84, 104
きめましょう Let's decide. ←きめる 104
気（き）もちが　いい It feels nice. 38 / It feels good. 86
き物（もの） kimono 11, 81
（お）きゃく（さん） guest 44
（お）きゃく（さま） customer 57 / guest 57, 83, 105
キャンプ camping 106
キャンプじょう campground 35
きゅう（な） urgent 108
急行（きゅうこう） express 40
ぎゅうにゅう milk 45, 58
きゅうりょう salary 96
今日（きょう） today 3, 26, 57
教（きょう）かしょ textbook 100, 108, 112
きょうしつ classroom 58, 100
きょうだい brothers / sisters 9 / brothers and sisters 46
京（きょう）と Kyoto 62, 64, 100
京（きょう）とべん Kyoto dialect 96
きょ年（ねん） last year 100, 105
きょねんの　なつ last summer 70
きょうみが　ある be interested in ~ 99
きらい（な） dislike 94
きる wear 23
きれい（な） clean 58
きれいに　して cleaned up 60
気（き）を　つけて Take care of yourself. 111 / Be careful. 117
銀行（ぎんこう） bank 9, 47, 71, 107
銀行員（ぎんこういん） bank employee 28
きん所（じょ） neighborhood 84, 120
きん所（じょ）の　人（ひと）たち neighbors 84, 112
きんちょうして get nervous and... 15
きんちょうして　いました was nervous 24
きんちょうしました became nervous ←きんちょうする 80
きんちょうする　こと serious occasion 48
金（きん） gold 76
銀（ぎん） silver 76
金（きん）よう日（び） Friday 74

く

くうこう airport 33
ぐうぜん by chance 36, 48 / by accident 48 / coincidence 117
クーラー air conditioner 59
くすり medicine 56
くすりを　のむ take medicine 69
くすりを　のんで　ください Please take a medicine 45
くだ物（もの） fruit 57
くつ shoes 69, 94
くつ下（した） socks 57
国（くに） country 39, 57 / one's home country 105
暗（くら）い dark 28, 59, 83
～ぐらい about ~ 38
クラス class 9
クラブ club 70
グランドキャニオン Grand Canyon 12
来（く）る come 64
来（く）る　前（まえ）に before coming 62
車（くるま）で by car 39
車（くるま）に　のって　いました was on a car ←のる 70
クレジットカード credit card 70
くれた gave (to me) ←くれる 50, 68
くろい black 20

け

ケーキセット cake and coffee set 15
けいかく plan 74
ケーキ cake 46
ケーキ屋（や） bakery 58
けしき scenery 86
けしました turned off ←けす 59
けっこうです No, thank you. 15
けっこん marriage 84
けっこんしき wedding 3, 38, 46
けっこんして　います be married ←けっこん　する 32
月（げつ）よう日（び） Monday 116
けど but 74 / though 98
けれども but 96
げんかん entrance hall 8, 83
げん気（き）そう sound all right 120
げんき（な） cheerful 20 / fine 57
けんきゅう research / study 99

こ

コート coat 11
コーヒー coffee 15
こう like this 82
こうえん park 8, 47
こうか coin 16
高校（こうこう） high school 12, 70, 76, 96, 98, 100
高校生（こうこうせい） high school student 76
こうして thus 36 / in this way 72
こうちゃ English tea 22
校長（こうちょう） principal 108, 110, 112
こうばん police box 47
こうべ Kobe 107
こえ voice 34, 94
こえを　かけなかった didn't say anything ←かける 70
コース course 69
こくばん blackboard 83, 93
午後（ごご） afternoon 51
ここから after this 12
午前（ごぜん） a.m. 52
こたえ answer 105
こたえて　ください Please answer. ←こたえる 21, 108
ごちそう feast 87, 48
こちらこそ It's I who should be saying so. 83
こちらこそ　よろしく Nice to meet you, too. 62
（お）こづかい allowance 46
小（こ）づつみ parcel 107, 111

こと matter 120
(〜の)こと about ~ 75, 99, 110
〜ことが　できて being able to do ~ 86
今年(ことし) this year　100
ことば word / language 9, 84, 94, 96, 112
子(こ)ども child 10, 94, 100, 104 / children 46 / kid 10
この　ごろ nowadays 84
この　ときは at that time 24
この　なかで among these 70
この　へん around here 35
コピー copy machine 9 / copy 118
コピーして　ください Please make a copy. ←コピー 22
五百円(ごひゃくえん)で for 500 yen 15
五分(ごふん) five minutes 2
こまった　時(とき) when you have trouble ←こまる 62
こまりました had trouble 96
was in trouble ←こまる 20, 62, 92
五万八千円(ごまんはっせんえん) ¥58,000 27
コメディー comedy 58
こられない cannot come ←くる 38
ゴルフ golf 10
これから after this 22
これで now / here 48
コンサート concert 82
今週(こんしゅう) this week 112
こんで　います be crowded ←こむ 32
今(こん)どは this time 12 / next time 70, 105, 110
今(こん)ばん tonight 8, 87, 92
コンピューター computer 11, 81
こんやく engagement 120
こんやくした got engaged ←こんやくする 2

さ

さあ I don't know. 107
-さい age, years 4
さいきんの recent / the latest 84
さいきん recently / lately 86
さい後(ご) the last 74 / the end 81, 95
さい高(こう) the tops 72 / the best 87
さいしょは at first 24
さいて　いる be in bloom ←さく 33, 56
さいふ purse / wallet 20, 95
サウナ sauna 84
さがす look for 35, 36, 47, 63, 68, 71, 95
お先(さき)に ahead 21, 24, 64
作文(さくぶん) composition 9, 107 / writing 9
essay 21, 52, 107
さくら cherry blossoms 56
(お)さけ alcohol 22, 81
-さつ the counter for books 4 / paper money 16
ざっし magazine 32, 58, 82
さて in the meantime 24 / now 36, 96 / well 36
さとう sugar 22, 59
(〜と)　さよなら good-bye to ~ 3
さよならパーティー farewell party 120
(お)さら plate 23, 69
三(さん)かい three times 46
三(さん)がい the 3rd floor 34
三か月(さんかげつ) 3 months 12, 60
三十五(さんじゅうご)かい the 35th floor 36
三十(さんじゅっ)こ thirty (boxes) 51
ざんねんですね I'm sorry ... 117
ざんねん(な) too bad 92 / regrettable 108
さんぽ　しませんか Shall we take a walk? 87
さんぽに　行(い)く go for a walk 10, 34, 94
三万三千円(さんまんさんぜんえん) ¥33,000 27

し

字(じ) character / alphabetical letter 58, 83, 93, 100
しあい game 46, 82, 117/ match 46, 82
しあわせ(な) happy 39, 72
CD compact disc 26
シーズン season 72
シートベルト seatbelt 56
〜しか　かからない take only ~ 96
しかし but 60, 72
〜しか　しらなかった only knew 72
〜しか　〜ない nothing but ~ 2 / only ~ 2, 15, 99
〜しか　〜ません only 44
時間(じかん) time 33, 57
しけん exam 8, 21
しけんに　うかって passing the exam ←うかる 118
しけんを　うける take an examination 21, 69, 106
しごと work 68
じしょ dictionary 11, 57, 94, 104
しずか(な) quiet 57, 96
しずかに　して　ください please be quiet 83
しぜん nature 60
したい　こと things he wants to do 96
七月(しちがつ) July 38
知(し)って　いる know ←知(し)る 33, 72, 74, 76, 80, 104
じつは actually 63, 74 / as a matter of fact 96, 99
しつもんします ask a question 68
して　みる try doing 99
じてん車(しゃ) bicycle 88, 94, 117
自動車(じどうしゃ) automobile 88
しばらく for a while 71 / for the time being 98
じびき dictionary 21
自分(じぶん) oneself 12, 108
じぶんで by oneself 10, 56, 88
しまります close ←しまる 8, 116
しめる close 8, 56, 59, 81
しゃしん picture 34, 82 / photo 82
しゃ長(ちょう) a company president 57, 94, 112, 116
シャツ shirt 57, 116
シャワー shower 84
しゅうかん custom / habit 120
-しゅう間(かん) for ~ weeks 39
じゅう所(しょ) address 92, 118
週(しゅう)に　五(ご)クラス 5 classes a week 48
週(しゅう)に　二(に)かい twice a week 120
しゅうまつ weekend 35, 60, 72
じゅぎょう class 48, 69, 71, 104 / lesson 48
じゅぎょうちゅう during the class 8

しゅくだい *homework 45*
しゅ人(じん) *my husband 34*
十(じゅっ)かいぐらい *about ten times 81*
しゅっちょう *business trip 23*
出(しゅっ)ぱつ *departure 50, 88, 100, 108*
starting 50 / beginning 98
じゅんび *preparation 60*
じゅんびが　いい *be well prepared 50*
じゅんびしたり *preparing and...* ←じゅんびする *2*
じゅんびを　する *prepare 108*
しょうかいします *introduce* ←しょうかいする *12, 35, 62*
小学校(しょうがっこう) *elementary school 28, 76*
小学生(しょうがくせい) *elementary school pupil 28*
(お)しょう月(がつ) *New Year's days 10, 60, 105*
しょうたいします *invite* ←しょうたいする *75*
じょうだん *joke 84*
じょうぶ(な) *strong / healthy 56, 94*
(お)しょくじ *meal 15*
しょくじを　する *have a meal 22, 70*
しょくどう *cafeteria 33, 44*
しょくば *workplace 62*
しょっき *tableware 51*
(お)しらせ *news / notice 68*
知(し)らせて　ください *Please let us know.* ←知(し)らせる *111*
知(し)らない　ところ *places she has never seen before 39*
しらべます *check up / look up* ←しらべる *11, 36, 94*
知(し)りません *don't know* ←しる *44*
知(し)りませんか *Wouldn't you happen to know ~ ? 63*
白(しろ)い *white 86, 88*
しんかんせん *the Bullet Train 96*
じんじゃ *shrine 60*
しんじゅく *Shinjuku 6*
新(しん)じゅく行(ゆ)き *bound for Shinjuku 24, 116*
しんじゅくえき *Shinjuku station 32*
新春(しんしゅん) *New Year 112*
しんせつ(な) *kind 48*
新年(しんねん) *new year 100, 120*
しんぱい *worry 108*
しんぱいしないで　ください
Please don't worry. ←しんぱいする *75, 111*
しんぱいです *be worried 56, 105, 117*
新聞(しんぶん) *newspaper 64, 100, 106*

す

水(すい)えい *swimming 16*
すいか *watermelon 80*
水(すい)よう日(び) *Wednesday 46*
スープ *soup 58*
スープを　のむ *eat soup 58*
すぎて *having gone by* ←すぎる *72*
すきな　方(ほう) *the one you like (between 2 items) 69*
すぎました *passed* ←すぎる *60, 84, 120*
すぐ *easily 81*
すぐ　そば *nearby / close by 9*
少(すく)ない *not many 59*
少(すく)なく　しましょう *Let's cut down* ←少(すく)ない *50*
すぐに *readily 36 / too soon 62*
少(すこ)し *a little 58, 69 / a (little) while 87*
すこししか　〜ない *only a little ~ 24*
すし屋(や) *sushi restaurant 118*
すずしい *cool 59, 98, 108*
すっかり *completely 60 / perfectly 108*
ずっと *all the while 2 / all the time 84*
〜ずつ *-each 39, 46, 48*
ステーキ *steak 58*
すてき(な) *lovely (used by women) 11*
ストーリー *story 12*
ストーブ *heater 59*
ストレスが　たまりました *stress built up 60*
スペインご *Spanish 93*
スペシャル *special 14*
すみませんか *Why don't we live?* ←すむ *2*
すむ　ところ *place to live 48*
すもう *sumo (wrestling) 106*
スリッパ *slippers 20*
すわって　います　←すわる *is sitting 32*
すんで　います *live* ←すむ *32, 35, 63*
すんで　みる　つもりです *plan to live there and 99*

せ

セーター *sweater 23*
せいが　高(たか)い *tall 9, 33, 57*
せいかつ *life 24,* 60
ぜいかん *customs 24*
せいと *student / pupil 33, 44*
西洋(せいよう) *the West 64*
生(せい)とたち *students 108*
せき *cough 108*
せっけん *soap 58*
せつ明(めい) *explanation 68*
せつ明(めい)して　←せつ明(めい)する *explain 104*
ぜひ *by all means 12,* 110
せびろ *business suit 11, 34, 105 / jacket 11*
せまい *narrow 20 / small 59*
ぜん *Zen 99*
先週(せんしゅう) *last week 64, 112*
先月(せんげつ)まで *till last month 68*
先生(せんせい) *teacher 64*
ぜんぜん *(not) at all 62, 99*
せんとう *public bath 84*
ぜんぶ *all 69, 81, 94, 118*
せんべい *rice cracker 39*

そ

そうだん *discussion 2*
〜そうです *I hear that ~ 38, 62, 116*
そうべつ会(かい) *farewell party 98, 112*
そつぎょうしき *graduation ceremony 46, 72*
そつぎょうする *graduate 20, 45, 71*
外(そと) *outside 38, 83*
そとに　でたい *want to go out* ←でる *24*
外(そと)に出(で)る *go out 88*
その後(あと) *after that 98*
そば *beside 32*

そばの nearby 71
そ父(ふ) one's own grandfather 21, 69, 88
そ母(ぼ) one's own grandmother 88
ソファーの　後(うし)ろ behind the sofa 34
そら sky 24, 88
それじゃあ well / then 99
それでも however 96
それに besides 51
そろそろ soon 86
そんなに such/so 14
そんなに 〜ない not so ~ 9

た

〜た後(あと) after ~ 69
-だい the counter for cars, bicycles, TV sets 4
だい一日(いちにち)め the first day 24
だい一(いっ)かん the first volume 48
大学(だくがく) university 20, 45, 62, 70, 76
大学(だくがく)いん graduate school 71
だい〜かん volume ~ 120
たいくつ(な) boring 56
体(たい)けん experience 120
大(たい)しかん embassy 33, 47, 95, 107
体重(たいじゅう) weight 112
大(だい)じょうぶです we'll be fine 39 / all right / OK 117
たいせつ(な) important 84
たいせつに　しました cherished 60
体操(たいそう) gymnastics 112
たいてい usually 48, 60 / mostly 72
だいどころ kitchen 8
タイトル title 80
「ダイハード」"Die Hard" the movie 82
タイプが　うてます be able to type ←うつ 35
たいへん hard 10 / difficult 26
タオル towel 81
高(たか)い expensive 51, 68 / high 76
だから so 3
たくさん a lot 32
タクシー taxi 95
〜だけ only ~ 15, 33
〜だけでは　ありません not only 84
たこやき takoyaki 39
だして　ください Please mail. ←だす 21
出(だ)しました mailed ←出(だ)す 68, 106
たすかりました was helpful ←たすかる 108
出(だ)せませんでした couldn't mail ←出(だ)す 92
ただしい correct 83, 105
〜たち ~ and others 98
たって　います is standing 32
たて物(もの) building 33, 84
たとえば for example 84, 96
田中校長(たなかこうちょう) principal Tanaka 110
たのしかった　りょ行(こう) wonderful trip 62
たのしく pleasantly / joyfully 120
たのしくて　→たのしい cheerful 48
たのしみです I'm looking forward to ~ 48, 74
たのしみながら while enjoying 96
たのしみに　して　いました was looking forward to 120
〜たのしみに　して　います I am looking forward to 110
たのんで　みました tried asking ← たのむ 108
たび trip 24
たぶん maybe 51 / probably 72
たべないで without eating 14
たべましょうか Shall we eat? ←たべる 69
たべ物(もの) food 72, 88
たべられない cannot eat 15
食(た)べられます can eat ←食(た)べる eat 88
食(た)べる eat 88
たまに once in a while 60
だめ no good 3 / no way 96
だめです not good 63
〜たり　〜たりする do such things as A and B 2
だれか anybody 62 / someone 82
だれも nobody 62
単語(たんご) word 100
たん生日(じょうび) birthday 10, 64, 104, 117
たんじょう日(び)パーティー birthday party 35
ダンス dance 70
だんだん gradually 72

ち

ちいさい　くるま small car 20
小(ちい)さいの small one 26
ちがいます It isn't true. ←ちがう 3, 118
ちがう different 84, 96
近(ちか)くの nearby 112
近頃(ちかごろ) recently 112
ちかてつ subway 8, 108
ちず map 36
父(ちち) my father 34, 88, 92
(お) ちゃ tea 116
ちゅうがっこう junior high school 76, 82
ちゅうかりょうり Chinese cuisine 70
ちゅう国(ごく) China 70, 76
中国語(ちゅうごくご) Chinese 10, 80, 100, 116
ちょうし condition 72
ちょうど just 10, 12
ちょうど　いい right 35 / perfect 35, 74 / comfortable 92
ちょうど　よかった That's perfect ! 63
ちょ金(きん)しました saved money ←ちょ金(きん)する 96

つ

ついて　いて is attached, and... ←つく 27
ついて　いません no ~ attached / doesn't have ←つく 26
ついに finally 120
つかいません don't use ←つかう 21, 44, 56, 68
つかえます be able to use ←つかう 11, 27, 63, 70, 95
つかれました got tired ←つかれる 20, 44, 58, 86, 94
つかれを　とったり relieving one's fatigue and... 84
〜つき with ~ / including ~ 75
月(つき) the moon / month 40
月(つき) a month 46
つぎ next 8
つぎの next 33, 48, 64

つぎの　日(ひ) next day 108
つきます arrive ←つく 24, 33, 81, 105
つくる make 22, 50 / cook 34 ←つくる
つける turn on 59, 83
つごう convenience 74
つごうが　いい convenient 104
つづき continuation 12
つづきました continued ←つづく 12, 36
つづけられる can continue ←つづける 108
(～に)つとめて　います is working for ←つとめる 33, 107
つまらなかった was boring ←つまらない 9
つめたい cold 59
～つもりです I intend to ~ 38, 45, 51, 71
つり fishing 8

て

て hands 68, 112
～で in / within ~ 3
出(で)ません don't come out ←出(で)る 95
であい encounter 12
であった met ←であう 12
(お)手洗(てあら)い washroom 112
～で　いっぱい full of ~ 58
ていねいな polite 48
ディスカウント　ストア discount shop 26
でかける go out 10
手紙(てがみ) letter 57, 59, 68, 88, 106, 111, 112, 120
できました could ←できる 48
(～が)できる be good at ~ 33
出(で)ぐち exit 88, 92
デザイン design 27
ですから therefore 84
テスト test 92
てつだいましょうか Shall I help you? ←てつだう 69
てつだいます help ←てつだう 62
てにもつ hand luggage 50
出(で)ましょうか Shall we get out? ←出(で)る 86
でます leave ←でる 32, 36, 63
～でも even ~ 86
でも but 38
(お)寺(てら) temple 99, 100
でられます can attend 107
てん員(いん) clerk 26
(お)天気(てんき) weather 38, 57, 76, 88, 116
電気(でんき) light 76, 83
電気(でんき)が　つきません the light doesn't come on ←つく 95
てんきよほう weather forecast 8
電車(でんしゃ) train 44, 74, 76
テント tent 106
電話(でんわ) phone 64, 76

と

と door 8
-度(ど) times / degrees, the counter for number of times 4
ドア door 92
ドアの　そば beside the door 32
～と　いう say that ~ 3 / called ~ 74
東京(とうきょう) Tokyo 62, 64
どうして why 38, 104
どう　する　つもりですか What are you going to do? 22, 71
どう　するんですか What are you going to do? 63
どうですか How about ~ 63
とうとう finally 84, 108, 120
どうぶつ animal 9
どうぶつえん zoo 10
とおい far 9, 81
とおくても even though it's far ←とおい 120
とおって　ください Please go through ←とおる 47
とおり street 36
とおれません cannot pass 20
～と　思(おも)います think that ~ ←おもう 2
～時(とき) when ~ 50
ときどき sometimes 60
とくい(な) be good at 51, 70, 104
どくしん single 3
とくに especially 60, 72
とけい watch 23
どこか somewhere 63
どこかで somewhere 80
どこも everywhere 96
所(ところ) place 12, 33, 45, 62, 74, 76, 80
ところが however 24, 48, 84, 96
ところで by the way 39, 51, 99
年(とし) year 12
としょかん library 20, 44, 69, 106, 112
とちゅう on the way 2
とちゅうで on the way / during 39 / in the middle of 92
とって　ください Please take ~ ←とる 69
となり next-door 72
となりに next door 32
となりの人(ひと) neighbor 57
とにかく anyhow 36
どの which 98
どのぐらい　ある How far is it? 39, 45
どのぐらい　かかる How long does it take? 39, 45
どの　ように　して how 12
とまってから after staying ←とまる 39
とまりません don't stop ←とまる stop 44
とまる stay 8, 74, 95, 96
とめても　いい may park ←とめる 118
友(とも)だち friend 64, 70, 100
土(ど)よう日(び) Saturday 74, 76
ドライブ drive 96
ドラマ drama 12
とり bird 9
とりにく chicken 8
とりました got ←とる 21
とります take ←とる 11, 69
とる order 58
ドル dollar 9
どろぼう thief 117
とんかつ pork cutlets 14
どんな what kind of 104

Glossary（な、に、ぬ、ね、の～）

な

ながい long 24, 59
長(なが)い　間(あいだ) for a long time 110, 112
なかないで Don't cry. ←なく 111
なかなか　～ない not easily ~ 60
中(なか)に in / on 75
中(なか)に　入(はい)る come into 116
なっとう fermented soybeans 106
summer 76, 86, 94
なつかしいと　おもいました missed ←おもう 60
夏物(なつもの) summer clothing 76
夏休(なつやす)み summer vacation 46, 76, 96
など etc. 36 / and the like 84
～など such as 96
七百円(ななひゃくえん) 700 yen 14
何(なん)～ how many / much 22
何(なに)か something 62, 69
何(なに)に　しますか What shall we have? 14
何(なに)も nothing 69, 93
名前(なまえ) name 74, 76
ならいます learn ←ならう 9, 80, 106
ならんで is lined up ←ならぶ 24
ならんで　います be standing in a line ←ならぶ 35
なりたくうこう Narita Airport 110
なりました became ←なる 60, 68, 86
なるほど I see 86
なれた got used to ←なれる 60
何(なん)さい　ですか how old 104
何(なん)でも anything 62, 70, 72, 96
何(なん)と　いう How do you say ~? 75
何よう日(なんようび) What day of the week 70

に

(よく)にあいます suit well ←にあう 11, 116
にぎやか(な) busy / lively 45, 60, 96, 108
二(に)、三(さん)かい 2 or 3 times 46
西(にし) west 64, 96
二(に)しょく two meals 75
～つき　with ~/ including ~ 75
にづくり packing 50
にづくりした　後(あと) after packing 63
二(に)ど目(め) the second time 120
二(に)ねんまえ 2 years ago 12
二(に)ばん目(め) the second 26
日本(にほん) Japan 64
日本一(にほんいち) the best in Japan 74
日本語(にほんご) Japanese 64, 98, 100
日本人(にほんじん) Japanese 64
日本(にほん)ていえん Japanese garden 96
日本(にほん)の　たべもの Japanese food 33
日本(にほん)りょうり Japanese cuisine 87
にもつ luggage 45
にもつを　作って　ください get the packages ready 50
ニューヨーク New York 23
入(にゅう)がく admission 72
にわ garden 8, 58, 87
-人(にん) the counter for people 4, 28
にんじん carrot 11

ね

ネクタイ necktie 57
ねだん price 75
ねて　いても even when he is sleeping 108
ねぼうします oversleep ←ねぼうする 14, 94
ねむい sleepy 58
年(ねん) year 12

の

ノート notebook 21
～の　後(あと) after ~ 15, 87
～ので ~, so... / because ~ 74
～ので because ~ 24
～のでしょう ＝ ～んでしょう 12
のぼりませんでした didn't climb ←のぼる 81
のみ物(もの) drink 57
乗り物(のりもの) vehicle 52
のれます can get on ←のる 95
のれん a shop curtain 84
のんびり leisurely 39
のんびりする relax 71, 84 / make oneself at home 72

は

-はい／-ぱい the counter for cups, glasses 4
入(はい)る take (a bath) 86
入(はい)れる can join 70 / can get in 86 ←入(はい)る
はがき postcard 21, 68, 92, 112
～ぱく／はく counter for overnight stays 75
はこ box 50
はこびます carry ←はこぶ 36, 46
はし bridge 47
はじめて first 12 / for the first time 106
はじめの the first 48
はじめは in the beginning 62
はじめまして Nice to meet you. 62
はじめる start 10, 50, 95
ば所(しょ) place 36, 76, 81, 84
はしる run 39, 95 / drive 39
はずかしい feel embarrassed 21
バスてい bus stop 24, 47
パスポート passport 117
バター butter 81
はたらく work 46, 58, 70, 98, 120
八か月(はちかげつ) 8 months 12
八じ半(はちじはん) half past eight 14
はっきり clearly 118
八百円(はっぴゃくえん) 800 yen 14
はっぴょう announcement 120
はつもうで first visit of the year to a shrine 10
話(はなし) story 8, 64, 69, 82, 104, 120
話(はなし)しあう talk about / discuss 120
はなしが　あります have a talk 2
はなしを　しました told a story 12, 72
話(はな)せなくて could not speak, so... ←話(はな)す 62, 64
はなせる can speak ←はなす 33

花火(はなび) *fireworks 88, 95*
(お)花(はな)み *cherry blossom viewing 10, 72, 76*
はなもよう *floral pattern 11*
パニックに　なる *become panic 50*
母(はは) *my mother 88, 92*
ハムサラダ *ham salad 14*
早(はや)い *early 57 / fast 59*
早(はや)く *earlier 38 / quickly 50, 107 / soon 50*
早(はや)く　おくって *sending in advance 50*
ばら *rose 33*
はらう *pay 27, 47, 84*
はりました *stuck* ←はる *60, 81*
はる *spring 46, 60, 72*
春休(はるやす)み *spring vacation 112*
はれ *clear weather 105*
はを　みがく *brush one's teeth 58*
ハンカチ　*handkerchief 22*
バンクーバー *Vancouver 98*
ばんごはん *dinner / supper 116*
半月(はんつき) *half a month 46*
半年(はんとし) *half a year 45, 99, 100*
半(はん)とし前(まえ) *6 months ago 70*
半日(はんにち) *half a day 16*
-ばん *number 4*
ハンバーグ *hamburger steak 14*
バンフ *Banff 72, 82*
半分(はんぶん) *half 50*

ひ

日(ひ) *day 88, 108*
ピアノを　ひきました *played the piano* ←ひく *20*
東(ひがし) *east 96*
-ひき／-びき *the counter for animals, fish, insects 4*
ひきうけました *accepted* ←ひきうける *108*
ひきます *play (the piano)* ←ひく *93*
ピクニック *picnic 10*
ひこうき *airplane 81, 117*
(お)ひさしぶりです *It's been a long time. 83*
ビザ *visa 93*
ピザ *pizza 58*
ビジネス *business 71*
左(ひだり) *left 26, 33, 47*
左がわ *left side 28*
左手(ひだりて) *left hand 28*
ひっこしました *moved* ←ひっこす *120*
人(ひと) *person / man 32*
ひどい　かぜ *terrible cold 108*
ひどくて *badly 108*
人(ひと)たち *people 48*
一(ひと)ばん中(じゅう) *all night long 95*
一人 (ひとり) *per person 75*
一人(ひとり)で *alone 9, 72 / by oneself 9, 36, 117*
ひま(な) *free 12, 56*
ひまわり *sunflower 33*
百(ひゃく)てん *100 marks 21*
びょういん *hospital 11, 47*
びょう気(き)に　なった *became sick 60*
昼間(ひるま) *in the daytime 40*
昼休(ひるやす)み *lunch break 88*
広(ひろ)い *large 20, 87 / wide 39 / spacious 57*

ふ

ファックス *fax 111*
ふうとう *envelope 81*
プール *swimming pool 60, 86*
ふえて *will increase, so...* ←ふえる *50*
ふじ山(さん) *Mt. Fuji 74*
ぶたにく *pork 8*
二人(ふたり)で *for two people 75／both / together 110*
ふつう *commonly / usually 84*
二日目(ふつかめ) *second day 36*
ふどうさんや *realtor 36*
ふとりません *don't gain weight* ←ふとる *94*
ふとん *futon / bedding 36*
ふね *ship 50*
ふべん(な)*inconvenient 2, 81*
冬(ふゆ) *winter 60*
冬休(ふゆやす)み *winter vacation 52*
フランスご *French 80*
古(ふる)い *old fashioned 3 / old 4*
古(ふる)くて→　古(ふる)い *old 96*
フルコース *full course dinner 87*
古本(ふるほん) *used books 4*
ふれあい *contact / socializing 84*
(お)ふろ *bath 74*
プロポーズ *propose 84*
ふろ屋(や) *public bath 36, 84*
フロント *front desk 24*
-分(ふん／ぷん) *the counter for minutes 4*
ぶんぽう *grammar 10*

へ

ページ *page 22*
へえ *Dear me ! / Indeed! 50／Wow! / Really? 75*
ベストセラー *best seller 68*
部屋(へや) *room 28, 32, 34, 36*
ペン *pen 23*
へん(だったり) *being odd 72*
(お)べんとう *packed lunch 10 / lunch 56*
へんな *strange 24*
べんり *handy 36*
べんり (な) *convenient 2, 26, 92 / handy 36*

ほ

ぼうけん *adventure 12, 36*
ぼうしを　かぶって *is wearing a hat* ← かぶる *32*
(〜の)ほうへ *toward ~ 24*
ホームシック *homesick 60*
ボーリング *bowling 71*
ほか *the other 24*
ぼく=わたし *I (usually used by boys and girls.) 2*
ほしい *want 23, 33, 94*
ポスター *poster 60*
本(ほん) *book 100*

Glossary（～ほ、ま、み、む、め、も、や～）

-本（ほん／ぼん） *the counter for pencil, bottle etc. 4, 52*
本（ほん）だな *bookshelf 52*
本（ほん）とう *true 8 /truth 105*
本（ほん）とうですか *Really? 35 / Is it true ? 106*
本（ほん）とうですね *It has, hasn't it? Yes, it has. 83*
本（ほん）とうに *indeed 87 / really 87, 118*
本（ほん）とうに　なる *come true 120*
本物（ほんもの） *genuine 52*
本屋（ほんや） *bookstore 112*

ま

-まい *the counter for thin, flat object 4*
毎週（まいしゅう） *every week 100, 111, 112*
まい月（つき） *every month 96, 100*
毎年（まいとし） *every year 100, 111*
毎日（まいにち） *everyday 2, 32, 98, 100*
前（まえ）から *for a long time 23*
前（まえ）から　三（さん）ばん目（め） *3rd from the front 35*
（～の）前（まえ） *before 15*
（～の）前（まえ）で *in front of ~ 80*
前（まえ）／前（まえ）に *before 8, 20, 80*
まえの　とし *previous year 12*
まがって　ください *Please turn.* ←まがる *47*
まがりません *don't turn* ←まがる *21*
「マクベス」 *Macbeth 80*
まじめな　話（はなし） *serious talk 84*
まず *first of all 12, 38*
マスターする *master 71*
まだ *yet 47, 51 / still 94*
また　あう　日（ひ）まで *until we meet again 98*
まだ　きめて　いません *have not decided yet* ←きめる *98*
また　どうぞ *see you again 84*
まち *town 33*
まちがえた *mixed up* ←まちがえる *48*
まちがえて *by mistake* ←まちがえる *24*
まちがえます *make a mistake* ←まちがえる *94*
待（ま）つ *wait for 100*
待（ま）ち時間（じかん） *waiting time 100*
まっすぐ *straight 21, 39, 47, 58, 96*
まつり *festival 80*
～まで *until ~ 3, 70*
～までに *by ~ 95*
マドンナ *Madonna, singer 82*
まに　あいます *be in time* ←まに あう *87*
まね *imitation / mimicry 120*
まん員（いん） *full (of people) 36*
まんが *comics 68*
万（まん）ねんひつ *fountain pen 22*

み

見（み）える *can be seen (is visible) 74*
見送（みおく）る *see off 112*
みがく *brush 58*
右（みぎ） *right 26, 47*
右（みぎ）がわ *the right side 47*
みじかい *short 20, 21, 59*
（お）水（みず） *water 14, 46*
水（みず）ぎ *bathing suit 86*
水（みず）を　やる *water 107*
みせ *shop 35, 82*
みせて　くださいませんか *Could you show us ~ ?* ←みせる *63*
道（みち） *road 8, 39 / street 8, 39, 40, 47, 96*
見（み）つかりません *cannot be found* ←見（み）つかる *95, 117*
見（み）つけられませんでした *couldn't find* ← 見（み）つけられる *108*
みつける *find 24, 36*
見（み）る *look 76*
見（み）て　みました *saw what it is like 108*
南（みなみ） *south 64, 82*
みに *to have a look 63*
（お）みやげ *souvenir 39, 107*

む

むかし *a long time ago 84*
むすめ *my daughter 34, 70*
むり（な） *impossible 48, 75, 95, 118*

め

(counter) 目（め） *-th 35, 36, 47, 120*
メートル *meter 47*
めがねを　かけて　います *wear glasses* ←かける *34, 56*
目（め）が　わるい *have poor sight 59*
めちゃくちゃです *It's a terrible mess. 63*
めんせつ *employment interview 36, 48*

も

もう *already 2, 50*
もう　一（いち）ど *(once) again 68*
もう　一（いっ）ぱい *another glass 14*
もう　きて　いて *was already there 36*
もう　すぐ *pretty soon 3, 23*
もう　少（すこ）し *a little bit more 27*
もう　だめです *I give it up. 117*
もう　～ない *not-anymore　3*
もう　一（ひと）つ *one more 48*
もう　一人（ひとり） *one more person 108*
木（もく）よう日（び） *Thursday 88*
もちろん *of course 60*
もって　行（い）く *take 56, 107, 108*
もって　います *have* ←もつ *11, 22, 24, 32*
hold ←もつ *32*
もって　かえれません *cannot bring home* ←もって　かえる *44*
もって　来（き）ませんでした *didn't bring* ←もって　来（く）る *69*
もっと *more 120*
もっと　おもしろい *more interesting 33*
もどれる *can return* ←もどる *108*
ものすごい *terrible / terrific 60*
もらった *received* ←もらう *50, 68, 96*
もらった　物（もの） *things given to me* ←もらう *63*
もん *gate 81*
もんだい *problem 106*

や

やお屋（や） *grocer / grocery store 50*
やきとり *grilled chicken on a stick 39*

やきゅう baseball 82
やく about 12 / approximately 48
やさい vegetable 9, 94
やさいサラダ vegetable salad 11
やすみの　日(ひ) holiday 10, 12
休(やす)みます take a day off ←休(やす)む 8, 68
　be absent ←休(やす)む 21, 117
休(やす)める be able to take a day off 86, 98
休(やす)む take a break 88
やって　ください Please give. ←やる 46
やっと finally 24, 96
やっぱり after all 86
やとう hire 108
やめる quit 71

ゆ

(お)ゆ hot water 95
夕方(ゆうがた) early evening 52
夕食(ゆうしょく) dinner 87, 88, 120
友人(ゆうじん) friend 64
夕日(ゆうひ) sunset 52
ゆうびんきょく post office 47
夕(ゆう)べ last night 9, 21, 52, 104
有名(ゆうめい)な famous 33, 76, 108
ゆうめいに　なる become famous 120
ゆか floor 59
ゆき snow 86, 94
ゆきが　ふりません It doesn't snow. ←ふる 45, 81, 92
ゆっくり slowly 14
ゆっくり　したい want to relax 50
ゆっくり　休(やす)んで　ください Please have a good rest 86
ゆめ dream 120

よ

ようじ something to do 44
ようふく clothes 11, 56, 57, 68, 81, 107
ヨーロッパ Europe 80
よかったですね That's great. / Good for you. 118
よく often 11, 33 / well 11, 34, 45, 48, 56
よく　なった got better ←よくなる 72, 94
よく　なっても even if he got better 108
よこ beside 34
よてい schedule 38
よびました invited ←よぶ 72, 107
よやく reservation 68, 87
よやくして　ある have reserved ←よやくする 74
よやくを　する make a reservation 47
～より than ~ 57, 60, 92, 96
よる night 9, 23, 72
よるまで until the evening 36
よろこんで be delighted to do 75 / with pleasure 108
よろしく　言(い)って　ください。 Please give my best to ~ 110
よろしく　おねがいします I'll be grateful for your help. 62
(～を)よろしく　おねがいします Please take good care of ~ 111
四か月(よんかげつ) 4 months 3
四千五百(よんせんごひゃっ)キロ 4500 km 39
読(よ)んでから since I read ←読(よ)む 99

ら

ラーメン Chinese noodles 39
来月(らいげつ) next month 63, 64
来週(らいしゅう) next week 64, 112
来年(らいねん) next year 64, 69, 100, 110
らくに　して　ください Make yourself at home. 116
ラジオ radio 82
ラジカセ radio-cassette recorder 26, 33
ラッシュアワー rush hour 60

り

リーダー leader 104
リスト list 36
りっぱ(な) magnificent 74, 87
リモコン remote control 27
りゅう学(がく)したい
　want to study abroad ←留学(りゅうがく)する 76, 106
りょうしん my parents 20, 38, 44, 48, 72, 81, 106
りょうりする cook 2, 10
りょ行(こう) trip 74
りょ行(こう)しました went on a trip ←りょ行(こう)する 60
りょこうしゃ traveler / tourist 24
リラックス relax 60

る

ルームメート roommate 68

れ

れいぞうこ fridge 36, 58, 81, 107
れきし history 96
レポート report 22, 95
れんきゅう long weekend 88, 96
れんしゅう practice 36
れんしゅうする practice 10

ろ

ローマ字(じ) roman character 100
ロッキー the Rocky Mountains 60
ろ天ぶろ outdoor bath tubs 86
ロンドン London 23

わ

ワイシャツ dress shirt 23
わかい young 20, 94
わかい　人(ひと) young people 27
わかりました I see. 47, 118
わかりますよ I know how you feel. 62
わかる understand 94 / know 92, 98, 118
わすれました forgot ←わすれる 20, 21, 110
わたしたち we 75, 111
わたして giving ←わたす 84
わたって　ください go across ←わたる 47
わらいました had a laugh ←わらう 72
わるい poor / bad 59

Grammatical Index 文法

Grammatical Forms found in Vol. 4

Romaji:	Hiragana / English Translation:	Page:
ageru / kureru / morau	あげる／くれる／もらう Verbs of Giving & Receiving	54, 55
ato (de)	あと(で) after doing ~	66
ato / moo	あと／もう for ~ more / ~ left	43
donogurai / donokurai	どのぐらい／どのくらい How long? / How far? / How much? etc...	43
ka	か or	19
Question Words Plain Form ka	どこへ　いくか where to go	102
~ ka dooka	か　どうか whether / if ~ or not	102
(ue) kara (ni) ban me	(うえ)から(に)ばんめ 2nd from the top	31
kedo	けど although	78
kotoga dekiru	ことが　できる be able to do / can	91
mae (ni)	まえ(に) before doing ~	66
-naide	ないで without doing such and such	19
-nakute	なくて is not ~ and ~	90
nanto iu	なんと　いう How do you say~	78
naru	なる become~	55
ni	に per / in	43
~ no	〜の one	31
~ node / ~ kara	〜ので／〜から because ~	79
noga / wa	のが／は to do / doing	7
nowa 〜 desu	のは　〜です It's ~ who does such and such	31
o	を along	43
Question Words ka	いつか／だれか… sometime / somebody etc...	67
Question Words demo	いつでも／なんでも… anytime / anything etc...	67
Question Words mo	いつも／だれも… never / nobody etc...	67
Relative Clauses (Nonpast Positive)	わたしが　つかう　ほん the book I use	30
Relative Clauses (Nonpast Negative)	わたしが　つかわない　ほん the book I don't use	42
Relative Clauses (Past)	わたしが　つかった　ほん the book I used	66
shika 〜 nai	しか〜ない only	7
suru	する make something	55
-ta kotoga aru	た　ことが　ある have experience of doing ~	78
-tari -tari suru	たり　たり　する do such things as A, B and etc...	6
Usages of TE-Form	て Sequential & Parallel Action / Causal Relationship / Means, Method	18, 19
-te aru	て　ある Something has been done	79
(mada) -te inai	(まだ)て　いない have not done (yet)	103
-te iru	て　いる Something is in a state	31
-te kara	てから after doing such and such	42
-te miru	て　みる do something and see what it is like	103
to	と quotation marker	6
〜 to iu	〜と　いう ~ called ~	78
toki	とき when	54
-te mo	ても even if	91
zutsu	ずつ each / by	43

Answers to the "Quiz" in Lessons 26~35. クイズのこたえ Quiz Answers

Lesson 26 (pg.13)

A1. みたり, きいたり
2. はなす
3. いきたい
4. こられません
5. ひく
6. でたり, はいったり
7. かう
8. きませんでした
9. みたり,
ゲームをしたり
10. する
11. ありません
12. する
B1. から, に
2. と
3. から, まで
4. から
5. しか
6. に, の, は

Lesson 27 (pg.25)

A1. c .... 2. c
3. d .... 4. d
5. c .... 6. a
7. d .... 8. d
9. a
B1. b .... 2. c
3. b .... 4. c
5. c

Lesson 28 (pg.37)

A1. c, d
B1. b .... 2. c
3. d .... 4. a
5. c
C1. どこ
2. なに
3. だれ
4. いつ
5. なに／なん
6. どんな

Lesson 29 (pg.49)

A1. 今　ならっている
にほんごは
むずかしいです。
2. わたしが
かいたい　くつが
ありません。
3. リッチモンドへ
行く　バスは
何ばんですか。
4. しらない　人に
はなさないで
ください。
5. わからない
もんだいは　あとで
きいて　ください。
6. にほんごの　ほんを
うっている
ほんやを
さがしています。
B1. d .... 2. b
3. c .... 4. a
C1. d .... 2. b
3. c .... 4. a
D1. 天気, 日, 外
2. アメリカ, 外国,
バンクーバー,
車, 二時間
3. 月, 日, 水, 日, 広,
プール, 行
4. 日, 日, 十時前,
ランチ, 後, テレビ

Lesson 30 (pg.61)

A1. d .... 2. a
3. b .... 4. d
5. a .... 6. c
7. b .... 8. b
9. c .... 10. a
11. d
B1. c .... 2. b
3. a

Lesson 31 (pg.73)

A1. a .... 2. c
3. c .... 4. d
5. a .... 6. b
7. d .... 8. c
9. a .... 10. c
11. c .... 12. b
13. c .... 14. c
B1. a .... 2. b
3. b .... 4. b

Lesson 32 (pg.85)

A1. b .... 2. b
3. b .... 4. d
5. a .... 6. c
7. a .... 8. b
9. c .... 10. a
11. a .... 12. b
13. c
B1. らいげつ, しがつ,
じゅうよっか, きん,
び, くじ
2. ちい, くるま,
さんびゃくまんえん,
たか
3. とも, らい,
くがつついたち,
がいこく, だいがく, はい
4. ど, にち, てんき, ひ,
やま, なか
5. とうきょう,
がっこう, なまえ,
しょ, し, でんわ, き

Lesson 33 (pg.97)

A1. d .... 2. d
3. b .... 4. d
5. a .... 6. c
7. b .... 8. c
9. b .... 10. a
11. c .... 12. c
13. a .... 14. b
B1. 休, 日, 父, 母, 外,
出, 食
2. 本屋, 前, 来, 時, 知,
人, 名前
3. 大川先生,男,学生,話
4. 時間,火,木,金,日,午前

Lesson 34 (pg.109)

A1. c .... 2. b
3. c .... 4. a
5. b .... 6. d
7. a .... 8. c
9. b, d ..... 10. c
B1. 母, 買い物, 後, 外,
食べる, 夕食, 作りません
2. 新しい, 車, 白くて,
スピーカー, 前, 後ろ
3. 半年間, 日本, 高校生,
語, 教えました
4. 来年, アメリカ, 大学,
入りたい, 思って
5. コーヒー, ジュース,
聞きました
6. 新しい, ホテル, 一日中,
外国人, 出たり, 入ったり
7. 北, 山, 見える, 右, 高い,ビル,
見えて, 左, 広い,

Lesson 35 (pg.121)

A1. に, と, を
2. で, を, と, へ(に)
3. か, で, に, と
4. に, しか, の, だけ
5. の, を, が, も
6. で, と, でも
7. から, まで, が,
から, へも
8. が, に, か
9. に, が
10. が, か
B1. おわった, 出て
2. かえる, 行きました
3. 食べ, 読まない
4. あらって, 作って
5. かりた, かえし,
いませんでした
6. ねない, した
7. 食じをしない,
かえって
8. した, 見た
C1. どのぐらい, ぐらい
2. どっち, ほうが
3. どう, よく
4. どこ, どこでも
5. だれ, 一人
6. どこ, ところ
7. 何, もの
8. どんな, 何でも
9. どうして, から
10. いつ, と思います

Kanji Answers 漢字の練習のこたえ *Answers to "Kanji Exercise" pgs 124–133.*

Exercise 26 *(pg.124)*

もんだいⅠ

1. トロント, 七, 十分
2. 川
3. 四, 一, ホテル
4. 五, 五日, 日
5. ジョン, 四, 八日
6. 二, 古い, カラー
7. 九, 八つ
8. 今日, 九, 一日, 一日
9. 今, 六, 三分

もんだいⅡ

1. ひとつ, ふたつ, みっつ, よっつ, いつつ, むっつ, ななつ, やっつ, ここのつ, とう
2. いっぷん, にふん, さんぷん, よんぷん, ごふん, ろっぷん, ななふん, はっぷん, きゅうふん, じゅっぷん
3. ついたち, ふつか, みっか, よっか, いつか, むいか, なのか, ようか, ここのか, とうか
4. じゅういちにち, じゅうよっか, じゅうくにち, はつか, にじゅうよっか, にじゅうくにち
5. いちがつついたち, さんがつみっか, しがつにじゅうくにち, しちがつなのか, くがつみっか, じゅういちがつみっか
6. よんさい, よじ, よんぷん, よんじゅうよんさい, ははのひ, にちようび, きょう, いま

Exercise 27 *(pg.125)*

もんだいⅠ

1. 水, 日, 何
2. 川, 古く, レストラン
3. 今, 九, 半, 水
4. コンピューター, 四千三百ドル
5. 前, 日
6. 後, 十, 半, テレビ
7. 八, 十分前, バス
8. 日, 水, 五
9. 今, 一万円, カナダ, ドル, 百ドル

もんだいⅡ

1. きょう, なんにち
2. すい, び, くらす, あと
3. かわ, みず
4. ふる, はんぶん
5. まえ,
6. うし, ご

Exercise 28 *(pg.126)*

もんだいⅠ

1. 右, 左, 大きい
2. 少し, 小さい,
3. ドア, ノックする, 音
4. 上, 二十四, 下, 二十一
5. 二つ目, 左
6. 前, 二番目, 右, 人
7. 員, デパート, 員
8. カナダ人, 何人
9. 四, 人, 少ない

もんだいⅡ

1. うし, ひだり, ひと
2. きょう, かなだ, いつかめ
3. おお, びあの, ちい, おと
4. あめりかじん, ふたり, だい
5. ばんくうばあ, すかいとれいん, いん
6. なんにん

Exercise 29 *(pg.127)*

もんだいⅠ

1. 天気, 日, 外, スポーツ
2. 今月, 雨
3. 三人, 車, サンフランシスコ, 行きます
4. オレゴン, 車, 四時間半
5. 国, 広い, 国
6. 四月, 間, ハワイ, 行
7. 今, 何時, 外, 明るい, 時間
8. 何人, 外国人
9. 月, 日, 水, 日, 気

もんだいⅡ

1. てんき, あす／あした, とき, おおあめ
2. がいこく, いっ, かん, さん
3. ろっ, げつかん, ひとり, がいこく, こう
4. ふるかわ, び, なんがつなんにち
5. ひろ, き, ごくじん
6. こく, い, にじゅう, まえ

Exercise 30 *(pg.128)*

もんだいⅠ

1. 買い物, 行く, 日, 水, 日, 夕方
2. 日本, 本, 買いたい, 時, 本屋, 行く
3. 時, 夕, 後, 入って, 早く
4. パン, 作る, 人, 多く
5. カナダ, 広く, 多い, 国
6. クラス, 午前, 三時間, 午後, 二時間
7. 屋, 高い, 買って, 作ります
8. 高い, 人, 前
9. 買い物, 後, 物, 早く, 入れて

もんだいⅡ

1. にほんじん, はい, とき
2. たか, ひと, おお, まえ
3. びいる, わいん, なんぼん, か, ろっぽん
4. たか, つく, はや
5. ふゆ, ごぜんろくじ, あか, ごごごじはん, くら
6. かっぷ, はんぶん, い

Exercise 31 *(pg.129)*

もんだいⅠ

1. 先月, 西川先生, 東京, 来ました
2. 時, 何, 聞いて
3. 東, 一時間半, 行って
4. 日本, 南, 九
5. スキー, ウィスラー, バンクーバー, 北
6. 友, 来て, 話しました
7. 来月, 京, 行く
8. 明日, 来られない, 大川先生
9. 話, 聞き, メモして

もんだいⅡ

1. せんせい, まえ, じょうび, き
2. せん, はな, じかん
3. えき, きた, たくしい, こ, みなみぐち
4. おおともたかこ, ひとり, おん, き
5. とうきょうえき, ひろ, ひと, おお, がいこくじん
6. あめ, あと, にし, ゆうひ

Exercise 32 (pg.130)

もんだいⅠ

1. 雨, 日, バス, 電車, 学校, 行く, 学生
2. 来, 金, 日, 月, 日, 見, 行きませんか
3. 名前, 知りませんでした
4. 土, 日, 山, 中, キャンプ, 今, 所
5. 京, 名前, 知って
6. 電車, 中, 小学校, 時, 先生
7. 夏, アルバイト, 金, カナダ, 来ました
8. 土, 日, 高校, 行きません, 午前, ピアノ, レッスン
9. 山, 上, 高い, 所, 見えます

もんだいⅡ

1. しがつ, きん・どう・にち・げつ, はなみ, く
2. にほん, めいしょ, み, とき, ばす
3. こうこうせい, ふゆやま, すきい, なつやま, はいきんぐ
4. だい・ちゅう・しょう, ふらんす, し
5. にほん, がっこう, しすてむ, しょうがっこう, ろくねん, ちゅうがっこう, こうこう, さんねん
6. でんき, でんわ,

Exercise 33 (pg.131)

もんだいⅠ

1. 父, 員, 母, 小学校, 先生
2. トロント, 大学生, 時, 夏休み, 来ました
3. 下, 高校, 出た, 後, 自分, ビジネス
4. 六人, 女, お母さん, 二人
5. 男, お父さん, 一人, 二人, 四人
6. キャンプ, スキー, 行った, 出
7. 日, 母, 作った, 大きい, フルーツケーキ, 食べました
8. 白い, キャンピングカー, バンフ, 行った
9. 火, 日, 木, 日, アルバイト, 休み, 夕食, 後

もんだいⅡ

1. でぱあと, か, もの, い, とき, なか, れすとらん, た
2. おとこ, ひと, つく
3. ふゆやま, しろ, すきい
4. はな, とき, か, び, もく, び, ど, び, かあ・もく・どう
5. おとこ, , おんな, ひと, はな, すこ
6. あき, てんき, ひ, そと, で

Exercise 34 (pg.132)

もんだいⅠ

1. 毎日, 新しい, 気, 一日, 思います
2. 新年, 一月一日, 寺, 人, 多い
3. 月, 子, お父さん, お母さん, 年
4. 冬休み, ハワイ, 行く, 思い出
5. 今日, 午後, 雨, 思います
6. 毎日, 新聞, 読みます
7. 字, 読み方, 知って, 子, 少ない
8. ジョン, 東京, 語, 教えた, 思い出, 十年後
9. 今, 好きな, 物, 作って, 三分, 待てます

もんだいⅡ

1. きょう, ふる, てら, せんごひゃく
2. す, た, もの, はは, つく, びいふしちゅう
3. す, ほん, よ, とき, じかん, はや
4. まい, ろくじはん, で, でんしゃ, にじかん
5. ご, おし, ひと, し, なまえ, おも, だ
6. にほんご, れぼおと, らいしゅう, もく, び, だ

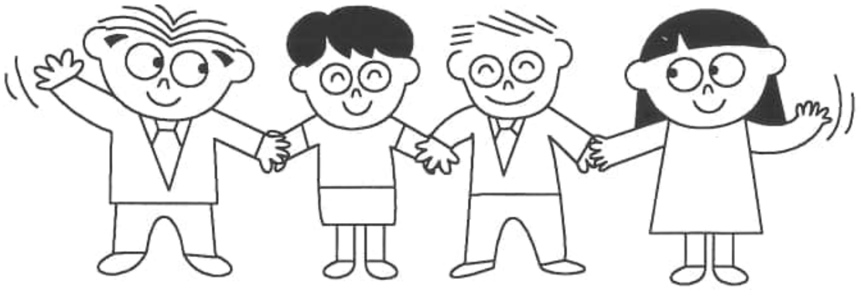
Exercise 35 (pg.133)

もんだいⅠ

1. 手紙, 年, 書いて, 週, 電話, 話して
2. 食べる, 前, 言って, 食べた, 後, 言います
3. 古い, 新聞, 新しい, 紙, 作ります
4. 子, 小さい, お母さん, 毎日, 学校, 送りました
5. 来年, 春, 大学, 入れる, 思います
6. 校長先生, 会いたい, 言って, 待って
7. 体, 大きい, 人, 手, 大きい, 思います
8. フランス, 行った, 思い出, 絵, 買った
9. 教, 書, 近く, 本屋, 送って

もんだいⅡ

1. はな, なが, ふゆ, あいだ, つち, した, はる, ま
2. か, てがみ, だ, でんわ, はは, はな
3. ちち, からだ, き, まいにち, しちじかん
4. いえ, ちか, としょ, しゅう, い, ほん, よ
5. ひと, あ, とき, い
6. え, じょうず, せんせい, おし, とき, え



NJK *Ninagawa Japanese Language Center*®

よく
がんばりました!
NJK